شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع. البيانات المالية الموحدة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

> عنوان المكتب الرئيسي ص.ب. ٤٥٠٠٥ أبوظبي الإمارات العربية المتحدة

# شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

# البيانات المالية الموحدة

المحتويات	صفحة
تقرير مجلس الإدارة	Y-1
تقرير مدقق الحسابات المستقل	٤-٣
بيان الدخل الشامل الموحد	7-0
بيان المركز المالي الموحد	<b>A-Y</b>
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	19
بيان التدفقات النقدية الموحد	17-11
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة	175-17

#### ١

#### تقرير مجلس الإدارة

يسر مجلس الإدارة أن يقدم البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، والتي تغطي الأداء العام للمجموعة في جميع قطاعات ومجالات العمل.

نجحت مبادلة خلال العام ٢٠١٣ في تنفيذ خططها المالية الرئيسية، وتحقيق عدد من الإنجازات المهمة على الصعيد التشغيلي والاجتماعي والاقتصادي.

# أهم الإنجازات المالية

ارتفع حجم الإيرادات إلى ٣١,١ مليار درهم إماراتي في عام ٢٠١٣ مقارنة مع ٣٠,٨ مليار درهم إماراتي في عام ٢٠١٢، ويرجع ذلك بشكل رئيسي إلى ارتفاع مبيعات أشباه الموصلات وصناعة الطيران. كما سجل قطاع الطاقة المتجددة ارتفاعاً ملحوظاً في الإيرادات مقارنة مع العام ٢٠١٢. خلال السنة، كان قطاع أشباه الموصلات المساهم الأكبر في إيرادات المجموعة بنسبة بلغت نحو ٤٩% من إجمالي الإيرادات، تلاه قطاع صناعة الطيران بنسبة ٢٥%، وقطاع النفط والغاز بنسبة ٧١%.

بلغ حجم الأرباح الإجمالية ٥,٨ مليار درهم إماراتي في العام ٢٠١٣ مقارنة مع ٩,١ مليار درهم إماراتي في العام ٢٠١٢.

بلغت الأرباح قبل التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المالية والاستثمارات العقارية، وانخفاض القيمة، وصافي مصاريف التمويل والضرائب ٢ مليار درهم في عام ٢٠١٢ مقارنة مع ٣,٧ مليار درهم في عام ٢٠١٢، حيث جاء التحسن في الدخل من الاستثمارات المحتسبة على أساس حقوق الملكية ليقابله ارتفاع في تكلفة المبيعات من السلع والخدمات.

ارتفع حجم الأرباح العائدة للمساهم إلى ١,٥ مليار درهم مقارنة مع ٤٧٠ مليون درهم في عام ٢٠١٢ مدعوماً بالتحسن الملحوظ في الدخل من الاستثمارات المالية.

ارتفع مجموع الدخل الشامل العائد إلى مالك المجموعة إلى ٥,٣ مليار درهم مقارنة مع ١,٦ مليار درهم في عام ٢٠١٢، ويرجع ذلك أساساً إلى الأداء المتميز للاستثمارات المالية.

ارتفع إجمالي الموجودات إلى ٢٢٣,٨ مليار درهم في عام ٢٠١٣ مقارنة مع ٢٠٢ مليار درهم في عام ٢٠١٢ مدفوعا بإنشاء شركة الإمارات العالمية للألمنيوم والاستثمارات الإضافية في "غلوبل فاوندريز".

انخفض إجمالي المطلوبات إلى ٦٦,٣ مليار درهم مقارنة مع ٦٦,٥ مليار درهم في عام ٢٠١٢.

# تقرير مجلس الإدارة (يتبع)

ارتفع إجمالي حقوق الملكية إلى ١٥٧,٥ مليار درهم في عام ٢٠١٣ مقارنة مع ١٣٥,٥ مليار درهم في عام ٢٠١٢. إن الزيادة في حقوق الملكية تعكس الدعم المستمر الذي يقدمه المساهم، حكومة أبوظبي.

ستواصل مبادلة سعيها الدائم للوفاء بالمهمة المكلفة بها من خلال تحقيق عوائد مالية مستدامة، ومنافع اجتماعية واقتصادية، وتطوير أصولها التشغيلية.

		باسم وبالنيابة عن مجلس الإدارة
 الرئيس المالي للمجموعة	الرئيس التنفيذي للمجموعة والعضو المنتدب	عضو
الرئيس المعافي للمعبموطة كارلوس عبيد	الرئيس المسيدي مسبموف والمستو المستب خلدون خليفة المبارك	حصو حمد الحرّ السويدي

التاريخ: ۱۷ مارس ۲۰۱۶

#### تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السيد المساهم شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع. أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

#### تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة مبادلة للتنمية ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً بسالمجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

#### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة على أنها ضرورية لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

#### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

# تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

#### الــرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للمجموعة كما في رأينا، أن البيانات المالية المالية. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وأدائها المالي، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية.

# تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

وفقاً لمتطلبات القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق وأن المجموعة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن الإدارة قد قامت بعمل جرد للمخزون كما هو متعارف عليها. وأن محتويات تقرير مجلس الإدارة المتعلقة بهذه البيانات المالية الموحدة تتفق مع سجلات المجموعة المالية. كما لم يسترع إنتباهنا وجود أية مخالفات للقانون المذكور أعلاه أو النظام الأساسي للشركة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والتي قد تؤثر بشكل جوهري على أعمال المجموعة أو مركزها لمالي.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

معتصم موسى الدجاني سجل رقم ٧٢٦ ١٧ مار س ٢٠١٤

بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

			للسنه المنتهية في ٣٦ ديسمبر
۲۰۱۲ ألف درهم (معاد بيانه)	۲۰۱۳ ألف درهم	ايضاح	
Υ·,λεο,Υ٩١ (ΥΥ,ΥΥΑ,ΥΥΑ)	#1,1.4,A0% (Y0,YA.,YWY)	7 V	إيرادات من بيع بضاعة وتقديم خدمات تكلفة بيع بضاعة وتقديم خدمات
9,•77,97٣	0,879,719		إجمالي الربح
1,404,. 54	٣,٧٧٦,١٢٢	, ,	إيرادات من استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (صافي)
YY £ , £ £ 1	V £ 1 , ٣ 9 7		إيرادات منحة حكومية
٤٧٨,١٢٥	097, £19	, ,	إُيرَّادات أنصبة أرباح
1, £ 1, 109	٧٨٥,٤٠٥		اً پرادات تمویل من قروض
1,101,708	1,111,779	A	أيرادات أخرى (صافى)
(٤,1٤٦,٢٥٩)	(£, 7 \ , , \ \ )	9	ئد مصاریف بحث وتطویر
(19,144)	(٧٦٤,١٠٤)		نسان بسے رسرپر تکالیف تنقیب
(٦٠٦,٥٠٥)	(£01,1£7)		— بــــ مصاریف مشروع
(0,5.7,07.)	(0,77,1,1)	1 •	مصاریف عمومیة وإداریة أخری
			الربح قبل تغيرات القيمة العادلة لاستثمارات مالية واستثمارات عقارية
٣,٦٩٠,٥٢٦	1,971,707		واتخفاض القيمة وصافي مصاريف تمويل وضرائب
(١,٣٨٨,٧٩٣)	T,T0V,0A.	, ,	دخل/(خسارة) من استثمارات مالية <i>(صافي)</i>
`(1.0,1£1)	17,771	10	زيادة/(نقص) في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية (صافي)
(010,771)	(9.4,447)	, r <sup>u</sup>	ر على المستخدم المست
	(1,788,019)		انخفاض قيمة قروض وذمم مدينة
(198,7.9)	(\$70,700)	1 £	· · · · · · نخفاض قیمة موجودات غیر ملموسة
( , , , , , , ,	(٣٠٧,٩٢٦)	, •	انخفاض قيمة استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية
1,£17,•77	۲,٤١٧,٦٠٠		الربح قبل صافي مصاريف تمويل وضرائب
1,.10,149	۸£٧,٣٧٦	, ,	إيرادات تمويل وصافى مكاسب تحويل عملات أجنبية
(٢,٥٥٠,٢٨٣)	(٢,٢٤٧,٤٣٨)	, ۲	سريف تمويل مصاريف تمويل
(1,085,5.5)	(1, £ · · , · ٦ ٢)	, r	صافي مصاريف تمويل
(117,847)	1,.14,081		دخل/(خسارة) قبل ضريبة الدخل
778,201	171,171	ro	إيرادات الضريبة
1	1,797,7.7		ربح السنة

بيان الدخل الشامل الموحد (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

۲۰۱۲ ألف درهم (معاد بيانه)	۲۰۱۳ ألف درهم	
		الدخل الشامل الآخر
۸۲۸,۲۷۶	۳,۲۰۸,۹۸۸	بنود قد يتم إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في فترات لاحقة زيادة في القيمة العادلة لموجودات مالية متاحة للبيع (صافي) الجزء الفعال للتغيرات في القيم العادلة لتحوطات التدفقات النقدية واحتياطيات
1 £ 1, 14	777,771	المبرة المعنان المسروف عي الميم المعنات المسودات المستديد والسياسيات المسروف المسروف المسروف المستديد والمسيدات المسروف المستديد
1 £ • , 7 9 7	۸٦,٣٦٣	صافي التغير في إحتياطي تحويل عملات أجنبية
(£4,114)	7 £ 1 , £ 1 7	الحصة في الجزء الفعال للتغيرات في القيم العادلة لأدوات التحوط والاحتياطيات الأخرى في استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية المدركات في احتياطي تحويل عملات أجنبية لإستثمارات محتسبة
V £ , V T T	0., 407	على أساس حقوق الملكية
9.47,007	۳,۸٦۲,۲۳۷	
,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	بنود لن يتم إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في فترات لاحقة
770,989	77,101	صافي الحركة في خطة مزايا محددة
1,711,990	<b>7,</b>	الدخل الشامل الآخر للسنة بعد تنزيل ضريبة الدخل
1,509,575	٥,٥٧٨,١٠١	مجموع الدخل الشامل للسنة
		e. n
1	1,398,V·3 (Y£1,18Y)	ربح السنة يضاف: (الربح)/الخسارة العائدة إلى حقوق الملكية غير  المسيطرة
111,411	(141,111)	يصاف. (الربح)/الحسارة العائدة إنى حقوق المعنية عير المسيطرة
٤٧٠,٠٩٢	1,107,071	ربح السنة العائد إلى مالك المجموعة
1,709,575	0,074,1.1	مجموع الدخل الشامل للسنة
7 £ 1,0 ₹ 1	(٣٠٠,١٤٧)	يضاف: مجموع (الدخل)/الخسارة الشامل العائد إلى حقوق الملكية غير المسيطرة
1,7,990	0,777,901	مجموع الدخل الشامل للسنة العائد إلى مالك المجموعة

# بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر

7.17	7.18	اپيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
(معاد بیانه)	•		
			الموجودات غير المتداولة
Y7,0.Y,.Y9	V0,1T0,T19	, , ,	الموجودات ممتلكات وآلات ومعدات
7,000,700		1 £	
	٦,٣٦٦,٨٥٢		موجودات غير ملموسة
7,771,590	٦,٠٠٧,٦٨٤	10	استثمارات عقارية
1 119 726	A . A . A . W. V	, <sub>V</sub>	استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية
۸,۸۱۹,٦ <i>०६</i> ۸,۹٦٧,٤٩٢	9, 101, 177		– شرکات زمیلة مقرق ملم تا المارات تا
· · ·	17,777,97.	) <i>V</i>	<ul> <li>منشآت خاضعة للسيطرة المشتركة</li> </ul>
10,900,917	77,712,.20	11	استثمارات مالية
70,710, £9.	۲۰,۰۸٦,۸٤٥	19	قروض مدينة
7 2 . , 1 7 7	7.7, £97	<i>.</i> .	موجودات أخرى
۸,۱۸۳,۹۱٥	۸,۱۷۹,۷٦٩	71 5.2	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدما : : استار مصاريف مدفوعة مقدما
1,588,. 75	7,170,201	۲۳ ۳۵	ذمم مدينة لتأجير تمويلي
1, 277, 9 • 2	7,191,111	<b>7</b> 0	موجودات ضريبة مؤجلة
17.,.88,588	171,770,877		مجموع الموجودات غير المتداولة
			سبعن الموجودات عير المساودة
			الموجودات المتداولة
٧,٩٠٩,٢٢٣	٧,٥٢٩,٢١٣	۲.	المخزون
7,757,1.0	<b>٣,٩٦٢,٧.٣</b>	11	- حررن استثمارات مالية
٣,٢٦٤,٤٥٨	۲,۹۷۷,۰۱۳	19	قروض مدينة
10,791,717	17,017,711	7)	مروك عليه مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً
17.,77.	117,7.9	75"	نمم مدينة لتأجير تمويلي
۱۱,۷۲٤,٦٨٠	71,7 <i>AA,</i> 0VV	Y £	عدم حديد حريبي نقد ومرادفات النقد
٤١,٠٥٦,٠٧٢	19,117,107		
904,9	7,777,772	**	موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع
, 			٠. ٧.
٤٢,٠١٣,٩٧٢	٥٢,١٣٩,٤٨٠		مجموع الموجودات المتداولة
7.7,. 27, 2 29	777,110,707		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية
10, ,	10,,	٣1	رأس المال
_	17,7,	۳۳ (و)	طلب لرأس مال
14.,410,847	177,100,771	۳۳ (هـ)	مساهمات اضافية للمساهم
(٢,١٢٤,٤٨٩)	7,100,127	ŕr	احتياطيات وفائض/(عجز)
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	<b>777,70.</b>	٣٦ (ب)(١)	منح حكومية
188,000,888	100,777,77		مجموع حقوق الملكية العائدة لمالك المجموعة
1,974,71 £	7,777,70		مجموع حقوق (مصنية العادة للعات المجموعة حقوق الملكية غير المسيطرة
			حقوق المندية غير المسينغرة
150,077,701	104,055,944		مجموع حقوق الملكية
	· · ·		<i>.</i> <b>.</b> .

الموحد (يتبع)	المالي	رکز	المر	بيان
	دىسمىر			

			کما فی ۳۱ دیسمبر
7.17	7.17	اپضاح	
ألف در هم	ألف درهم	-	
(معاد بیانه)	·		
·			
		** *	المطلوبات غير المتداولة
70,017,AA.	<b>**</b> , <b>* * * * * * * * * *</b>	7A	قروض تحمل فائدة
1,240,124	1,071,777	٣٦ (ب) (٢)	منح حكومية
1,707,11	1,189,.30	۳.	الترام بموجب إيجار تمويلي
1,72.,71.	1, . £ 1, 1 A V	<b>70</b>	مطلوبات ضريبة مؤجلة
1,717,801	9	rv.	مطلوبات مالية بالقيمة العادلة
۲,٣٩٠,٣٦٠	7,777,077	Y 9	مطلوبات أخرى
६८,१४८,०८८	٤٠,٣٧٧,٩٦٧		مجموع المطلوبات غير المتداولة
<b>-</b>			المطلوبات المتداولة
0,717,71	۸,٦٤٣,٥٣٣	YA	قروض تحمل فائدة
4.4,049	<b>٣١٦,٨٩٢</b>	٢٦(ب)(٢)	منح حكومية
400,489	Y • 9 , A A V	۳.	النزام بموجب إيجار تمويلي
18,740,707	1	77	ذمم دائنة ومصاريف مستحقة
1,777,874	١,٣٠٢,٧٨٠	1 1	مبالغ مستحقة لاستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية
१८४,८०१	7 2 0 , 9 2 7	30	ضريبة دخل مستحقة
491,240	790,957	<i>TV</i>	مطلوبات مالية بالقيمة العادلة
77,088,777	70, · A £ , £ · V		
· · · • · · · · · · · · · · · · · · · ·	, ,, .		
_	٨٠٨,٠٠٥	77	مطلوبات مصنفة كمحتفظ بها للبيع
			•
77,085,777	70,197,117		مجموع المطلوبات المتداولة
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		مبري المسربات المساوح
77,070,791	77,77,779		مجموع المطلوبات
7 • 7 , • £ ٧ , £ £ 9	777,110,707		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تم اعتماد إصدار هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٧ مارس ٢٠١٤ وتم توقيعها نيابة عنه من قبل:

عضو مجلس الإدارة الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب للمجموعة الرئيس المالي للمجموعة حمد الحرّ السويدي خلاون خليفه المبارك كارلوس عبيد

تشكل الإيضاحات المرفقة من الصفحة ١٣ إلى ١٣٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة. إن تقرير مدقق الحسابات المستقل مدرج في الصفحات ٣ و ٤.

شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

# بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

	رأس المال ألف درهم	طلب رأس مال ألف درهم	احتياطي قانوني أ ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة أ ألف درهم	احتياطي تحويل عملات أجنبية أ ألف درهم	احتياطي تقاعد ألف درهم (يضاحات ٣٢	احتیاطیات تحوط وأخری ٔ ألف درهم	خسائر متراكمة ألف درهم	احتياطيات وعجز ألف درهم	مساهمات اضافية للمساهم ألف درهم	منح حکومیة ألف درهم	مجموع حقوق الملكية العائدة لمالك حقوق الملكية ألف درهم	حقوق الملكية غير المسيطرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
			(إيضاح ٣٢)	(ایضاح ۳۲)	(إيضاح ٣٢)	(يضاحات ١١ و٤٢ع)	(ایضاح ۳۲)			( ایضاح ۳۳ (ه))	اپضاح ( ۳۲(ب)(۱))			
في ١ يناير ٢٠١٢ (كما تم بيانه أصلاً)	10,,	=	A.Y, W.Y	٢,٣٦٥,٣٣٢	077,707	=	(1,.71,099)	(7,904,501)	(1,790,000)	97,•74,£77	۳٦٧,٣٥٠	1.7,11.,771	4,745,7.0	1.1, 47 £, 471
تأثير التغير في السياسة المحاسبية لمزايا الموظفين ( <i>أنظر ايضاح ٢ (هـ)(١) و ٢٤﴿())</i>	-	=	-	=	-	(۱۸۹٬۸۰۱)	-	-	( ۱۰۸,۴۸۲)	=	-	( ۱۰۸,۴۸۲)	-	(٦٨٩,٨٠١)
فی ۱ ینایر ۲۰۱۲ (کما أعید بیانه)	10,,	_	۸۰۲,۳۰۷	7,770,777	044,401	(٦٨٩,٨٠١)	(1,.٧٨,٥٩٩)	(1,907,801)	(£,910,707)	94,.74,547	۳٦٧,٣٥٠	1.7,60.,67.	۳,۲۳٤,٦٠٥	1.0,710,.70
ريح/(خسارة) للسنة	_	=	_	_	=			٤٧٠,٠٩٢	٤٧٠,٠٩٢	_	-	£ V • , • 9 Y	( 777,777)	157,579
زيادة في القيمة العادلة لموجودات مالية متاحة للبيع (صافي)	-	=	-	۱۷۱,۸۱۸	_	-	-	-	171,414	-	=	171,818	-	171,414
صافي تغير في احتياطي تحويل عملات أجنبية	_	-	_	-	70,710	_	_	_	20,710	_	-	70,710	40, £ 1	11.,797
الحصة في تحركات في احتياطي تحويل عملات أجنبية لاستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية	=	=	=	=	75,777	=	=	=	٧٤,٧٣٦	=	-	٧٤,٧٣٦	=	٧٤,٧٣٦
الحصة في الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العائلة لأدوات التحوط واحتياطيات أخرى في استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية	=	=	=	=	=	_	(£A,114)	=	(£٨,١١٧)	=	-	(£٨,١١٧)	=	(£4,117)
الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية واحتياطيات أخرى بعد تنزيل الضرائب	-	-	=	_	_	_	187,777	-	187,777	-	_	187,777	0,711	1 £ 1 , A Y T
صافي الحركة في خطة مزايا محددة	=	=	=	=	=	240,989	=	=	770,979	=	-	440,989	-	770,989
مجموع الدخل الشامل الآخر			=	171,818	189,901	110,979	۸۸,۱٤٥		1,17.,9.7			1,18.,9.8	۸۱,۰۹۲	1,711,990
مجموع الدخل الشامل		=	=	۱۷۱,۸۱۸	189,901	770,979	۸۸,۱٤٥	£ V + , • 9 Y	1,7,990			1,700,990	(	1,709,£7£
أنصبة أرباح مدفوعة لحقوق الملكية غير المسيطرة							<del></del> -						(11,909)	(11,909)
مساهمات اضافية للمساهم	_	=	_	_	=	_	_	_	_	۲۸,7٤٧,٠٠٠	-	YA,Y£V,	-	۲۸,7٤٧,٠٠٠
محول لاحتياطي قانوني	_	-	15,757	-	-	-	-	(15,757)	-	-	-	-	-	-
الحركة في حقوق الملكية غير المسيطرة عند شراء شركات تابعة	-	_	-	_	_	-	-	1,74.,46.	1,74.,41.	-	_	1,74.,46.	(1,177,404)	104,.48
حقوق الملكية غير المسيطرة عند استبعاد حصة شركة تابعة ( <i>أنظر ليضاح ٥ (ب) (١))</i>	=	=	=	=	=	=	=	( ۱۹۶۸ )	( ۱۹۶۸ )	=	_	( 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	99,015	٧٨,٥٤٦
حركة أخرى في حقوق الملكية غير المسيطرة	=	=	-	=	=	-	-	-	-	=	=		11,557	11,557
في ۳۱ ديسمبر ۲۰۱۲ <i>(كما أعيد بيانه)</i>	10,,		A1V,.01	٣,٠٤٢,٢٠٠	V17,V·V	(£74,471)	(99.,505)	(0,717,171)	(٢,١٢٤,٤٨٩)	17.,710,£77	<b>T</b> \ <b>V</b> , <b>T</b> 0.	177,004,777	1,978,71£	180,077,701

الحتياطيات غير قابلة للتوزيع

شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

# بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

المجموع ألف درهم	حقوق الملكية غير المسيطرة ألف درهم	مجموع حقوق الملكية العائدة لمالك حقوق الملكية ألف درهم	منح حكومية ألف درهم /يضاح	مساهمات اضافية للمساهم ألف درهم	احتياطيات و (عجز)/ فانض ألف درهم	خسائر متراكمة ألف درهم	احتياطيات تحوط وأخرى ' ألف درهم	احتياطي تقاعد ألف درهم	احتياطي تحويل عملات أجنبية أ ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة أ ألف درهم	احتياطي قانوني' ألف درهم	طلب رأس مال ألف درهم	رأس المال ألف درهم	<del></del>
			( ټ <sup>۳</sup> ۲(ب)(۱))	( اپیضاح ۳۳ (ه))			(ایضاح ۳۲)	(ایضاح ۳۲)	(ایضاح ۳۲)	(إيضاح ٣٢)	(اپیضاح ۳۲)	(ایضاح ۳۳ (و)		
150,017,701	1,977,71 £	177,001,777	77V,70·	17.,710,577	(٢,١٢٤,٤٨٩ )	(0,757,185)	(99.,505)	( ۲۲۸,۳۲3)	Y17,Y•Y	٣,٠٤٢,٢٠٠	A17, . 0 £	=	10,,	في ١ يناير ٢٠١٣
1,797,7.7	7 £ 1 , 1 7 7	1,507,075	=	=	1,507,075	1,507,075	=	=	=	=	=	=	=	ريح السنة
۳,۲۰۸,۹۸۸	=	۳,۲۰۸,۹۸۸	=	=	۳,۲۰۸,۹۸۸	=	=	=	=	۳,۲۰۸,۹۸۸	=	=	=	زيادة في القيمة العادلة لموجودات مالية متاحة للبيع (صافي)
A1, T1T	٦٠,٠٤٠	*7,***	-	-	*1,***	-	-	_	77,777	-	_	-	_	صافي التغير في احتياطي تحويل عملات أجنبية
٥٠,٧٥٢	=	٥٠,٧٥٢	-	=	٥٠,٧٥٢	=	-	=	0.,401	-	=	-	-	الحصة في تحركات في احتياطي تحويل عملات أجنبية لاستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية
7 £ Å , £ 1 T	-	464,618	_	-	761,618	-	7 £ A , £ 1 °	_	_	-	-	-	_	الحصة في الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة لأدوات التحوط واحتياطيات أخرى في استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية
*17,7*1	(1,.10)	774,757	-	-	*7A,V£7		Y7A,Y£7	-	-	-	-	-	-	الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية واحتياطيات أخرى بعد تنزيل الضرائب
**,101	-	44,101	-	-	77,101	-	-	27,101	-	-	-	-	-	صافي الحركة في خطة مزايا محددة
٣,٨٨٤,٣٩٥	09,.10	۳,۸۲۰,۳۸۰	-		٣,٨٢٥,٣٨٠	=	017,109	77,101	٧٧,٠٧٥	۳,۲۰۸,۹۸۸	=	=		مجموع الدخل الشامل الآخر
0,074,1.1	T,114	0,777,901			0,777,901	1,507,075	017,109	77,101	٧٧,٠٧٥	۳,۲۰۸,۹۸۸		=		مجموع الدخل الشامل
(£,٣٧£)	(٤,٣٧٤)	=	_						_					أنصبة أرباح مدفوعة لحقوق الملكية غير المسيطرة
7,179,1.7	=	7,189,1.1	=	7.1.671,7	=	=	=	=	=	=	=	=	=	التغيرات في مساهمات اضافية للمساهم
17,7,	=	17,7,	-	=	-	=	-	=	-	=	=	17,7,	=	طلب رأس مال
-	-	-	-	-	-	(١٧٩,٣٢١)	-	-	-	=	179,571	=	_	محول لاحتياطي قانوني
(٣٦,٢١٠)	(٣٥,٣٠٢)	(٩٠٨)	=	=	(٩٠٨)	(٩٠٨)	=	=	=	=	=	=	=	الحركة في حقوق الملكية غير المسيطرة عند شراء شركات تابعة
41,114	٣٥,٦٠٨	1,	-	-	1,	1,	-	-	-	-	-	-	-	حقوق الملكية غير المسيطرة عند استبعاد حصة شركة تابعة ( <i>أنظر ايضاح ٥ (ب) (١))</i>
£,٣٧٩	7,41£	1,070	_	-	1,070	1,070	-	_	_	-	-	-	-	حركة أخرى في حقوق الملكية غير المسيطرة
107,011,977	7,777,7.7	100,777,77	<b>٣</b> ٦٧, <b>٣0</b> .	177,100,774	7,100,117	(٣,٩٥٧,٢٥٤)	(	(::1,٧٠:)	YA9, YAY	٦,٢٥١,١٨٨	9,47,570	17,7,	10,,	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

احتياطيات غير قابلة للتوزيع

تشكل الإيضاحات المرفقة من الصفحة ١٣ إلى ١٣٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

			للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
7.17	7.17	اپیضاح	·
ألف درهم	ألف درهم		
	,		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
1 8 7 , 8 7 9	1,797,7.7		ربح السنة
			تعدیلات له:
٧,٥١٤,٣٧١	1, 477, <b>9</b> 44	۳ ر	استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات
٧٠٢,٩٨٣	٧٢٥,٢٠٨	1 £	إطفاء موجودات غير ملموسة
(٧٧٤,٤٤١)	(٧٤١,٣٩٢)		أطفاء منح حكومية
١٠٥,١٤١	`(١٧,٢٦١)	10	التغير في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية
	,		انخفاض قيمة ممتلكات وآلات ومعدات وموجودات
<b>٧٧٩,٥٧</b> .	1, 4 1, 1 , 1 , 1	18617	غير ملموسة
(٨٦,٩٠٦)	(175,475)	Λ	مكاسب استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات
٣٠٢,٨٤٩ ´	`1 \ 1 , 1 \ \ '	1 £	موجودات غير ملموسة مشطوبة
			صَّافِّي التغير ۗ في القيمة العادلة لموجودات/ مطلوبات مالية بالقيمة
(٤٨٨,٣٦٦ )	(٣, £ £ ٧, ٢ ٧ ١ )	, ,	العانلة من خلّال الربح أو الخسارة
(1,.19,727)		(٢)(1) 0	إيرادات معترف بها مقابل تعويضات غير نقدية
`(177,000)	(1 £ 7 , • 9 £ )	, Fr	إيرادات تمويل متعلقة بذمم مدينة لتأجير تمويلي
	`٣.٧,٩٢٦´		أيخفاض قيمة استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية
_	1,777,019		إنخفاض قيمة قروض وذمم مدينة
1,477,109	۸۹,٦٩١	, ,	أنخفاض قيمة موجودات مالية متاحة للبيع
(٤٨,٣٨٠)	(۲۰۰,٩٦٢)	1 1	مكاسب استبعاد استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية
(15,.77)	(٢٥,٦٥٩)	ه (ب)(۲)	مكاسب استبعاد استثمارات في شركات تابعة وحصص عاملة
_	(91,744)	(7(-7	مكاسب استبعاد موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع
<del>-</del>	(114,0.1)		مكاسب شراء حصص في شركات تابعة
(98,157)	(	Λ	مكاسب استبعاد استثمارات مالية
( , , )	(**************************************		الحصة في نتائج استثمارت محتسبة على أساس حقوق الملكية
(177,199)	(\{\pi,\\\\\)	(D) 1 Y	عي حتج بمستارك مسبب عي بمسان سرن بنسي 
(471,774)	(۲,۷۳۱,۳۳٦)	۱۷ (ب)	سرف وبي -        منشآت خاضعة لسيطرة مشتركة
(1,.10,449)	(\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	( <del>-</del> )	مست مستحد مسيطر مسترك إيرادات تمويل
(۲۹۷,۲٦١)	90,490	, ,	پیرد. مخصص/(عکس مخصص) تقادم المخزون
77,910	111,71.		مخصص دمم مدينة تجارية وأخرى
7,00.,715	7,7 £ 7, £ 7,	1 ٢	مخطفط دمم هدید. مصاریف تمویل
(775,401)	(373,134)	<b>70</b>	مطعاريف تموين إيرادات ضريبة الدخل
(£YA,170)	(097, £19)	, ,	پیرادات طریبه اسعی اپرادات أنصبه أرباح
(2177,110)		, ,	إيردات العب ارباح
V 7 4 4 <b>4</b> 1 0			
V,7 £ £ , \%	0,079,22.		in the second second
(1,174,111)	79.,77.		التغير في المخزون التعبر في المخزون
708,907	۲,۳۸۱,۸۰۳		التغير في مدينين ومصاريف مدفوعة مقدماً التعاليم
(٢,١٣٩,٢٥١)	(\$ .  \\ 0 . )		التغير في دائنين ومصاريف مستحقة
Ψέξ,•ΨΛ (•₩•••¥•)	(١٨٤,٨١٦)		التغير في مطلوبات أخرى
(170,070)	11,081		التغير في موجودات أخرى
٤٧١,٧٧٢	٥٧٨,١٩٦		أنصبة أرباح مستلمة من استثمارات مالية
W 11 - 01/W			أنصبة أرباح مستلمة من استثمارات محتسبة على أساس
۲,۸۱۵,۹۷٦	۲,۰۳۲,۸٦۸		حقوق الملكية
(177,771)	(	<b></b>	ايجارات عقود تمويل مدفوعة
11.,777	170,797	77	إيجارات مستلمة
(018,797)	(٤٦٧,٩٦١)		ضرائب دخل مدفوعة
٧,٩٠٧,٣٩٠	9,777,987		صافى النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
· ,	· · ·		

بيان التدفقات النقدية الموحد (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

۲۰۱۲	۲۰۱۳	اپيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		روس وسال المراجع في المراجع في المراجع
UU / A			التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
775,011	171,074 007,701		عائدات استبعاد استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية
_	551, (5)		عائدات استبعاد موجودات مالية محتفظ بها للبيع عائدات من استبعاد شركات تابعة وحصة عاملة
14,47 £	۲٥,٠٦١	٥(ب)(٢)	عادات من السبعاد سردات تابعه وخطعه عامله (بعد تنزيل النقد المستبعد)
(٤,٤٨٨,٨٧٢)	(٨,٧٤٨,٩٢٦)	(')(-)'	ربعد تترين التحد المستبعد) استثمارات في استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية
(1,71,71)	(٢,١٦٥,٦٠٦)		استحواد على استثمارات مالية (صافي)
(\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	(17,74,17)		أستحواذ على ممتلكات وآلات ومعدات
(07.,191)	(٣٢٦,٥٠٨)	10	أستحواذ على استثمارات عقارية
(94.,9.7)	(988,995)		أستحواذ على موجودات غير ملموسة
`٣٨٨,٦٢٥´	`٤٠٦,٨٨٢´		عائدات إستبعاد ممتلكات وآلات ومعدات
(15,.15,105)	٣,,٣٢,٥٥,		قروض مُستردة/(مقدمة) <i>(صافي)</i>
1.7,950	118,144		فوائد مستلمة
(٣٦,٨٧٦,٢٢٠)	(19,777,050)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
			التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
۸,۸۸۷,۸۳۷	17,777,£19	<i>71</i>	عائدات من قروض تحمل فائدة
(1.,054,047)	(17,101,711)	71	تسديد قروض تحمل فائدة
_	17,7,	۳۳ <i>(و)</i>	طلب رأس مال
२.४,२०४	۸٧٨,٥٦١		عائدات من منح حكومية
٧٨,٥٤٦	77,778	٥ (ب)(١)	عائدات من إستبعاد حصة في شركة تابعة بدون خسارة السيطرة
۲۸,7٤٧,٠٠٠	٧,٠٣٨,٤٢٦	۳۳ (هـ)	مساهمات اضافية للمساهم
(٢,٠٢٩,٢١٦)	(۲,۰۲۰,٦٧٨)		فوائد مدفوعة
4777	(٣٦,٢٢٣)	/ ),,,/	الإستحواذ على حقوق الملكية غير المسيطرة
977,700	- (4 \\	۱۷ (ب)	مساهمات حقوق الملكية غير المسيطرة أنصبة أرباح مدفوعة لحقوق الملكية غير المسيطرة
(11,909) 1,9•V	(£,٣٧£) -		الصبه ارباح مدوعه تحقوق الملكية عير المسيطرة التغير في حقوق الملكية غير المسيطرة
77,7.1,007	19,977,180		صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
(۲,۷٦٧,۲٧٨)	9,877,777		صافى زيادة/(نقص) في النقد ومرادفات النقد
1 5,07 5, . 11	11,772,77.		النقد ومرادفات النقد في ١ يناير
(٣٢,١٣٠)	1, 4 V £		تقلبات أسعار الصرف عند توحيد منشآت أجنبية
11,775,7%.	<b>۲۱,</b> ٦٨٨, <b>٥</b> ٧٧		النقد ومرادفات النقد في ٣١ ديسمبر (أنظر اپيضاح ٢٤)

تشكل الإيضاحات المرفقة من الصفحة ١٣ إلى ١٣٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

يتم الإفصاح عن المعاملات غير النقدية الرئيسية في إيضاح ٤١.

إن تقرير مدقق الحسابات المستقل مدرج في الصفحات ٣ و ٤.

# الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تم تسجيل شركة مبادلة للنتمية ش.م.ع. ("مبادلة" أو "الشركة") كشركة مساهمة عامة في إمارة أبوظبي. تم تأسيس الشركة بموجب مرسوم أميري رقم ١٢، بتاريخ ٦ أكتوبر ٢٠٠٢، وهي شركة مملوكة بالكامل من قبل حكومة أبوظبي ("المساهم"). تأسست الشركة بتاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠٠٢.

تتضمن هذه البيانات المالية الموحدة أداء ومركز الشركة المالي وشركاتها التابعة وموجوداتها الخاضعة للسيطرة المشتركة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، وحصص المجموعة في الاستثمارات المحتسبة على أساس حقوق الملكية (أنظر ايضاحات ٥ و ١٦ و ١٧).

إن أنشطة الشركة هي الاستثمار في وإدارة الاستثمارات، في المقام الأول في القطاعات أو المنشآت التي تساهم في استراتيجية إمارة أبوظبي لتنويع اقتصادها. وتبعاً لذلك، فإن المجموعة تمتلك حصصاً في مجموعة واسعة من القطاعات، بما في ذلك النفط والغاز والطاقة وتكنولوجيا أشباه الموصلات والطاقة المتجددة والصناعة والعقارات والبنية التحتية والطيران، تكنولوجيا الاتصالات، الخدمات الدفاعية، الاستثمارات المالية، التمويل التجاري والرعاية الصحية.

#### ٢ أساس التحضير

#### (أ) بيان التوافق

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعابير الدولية للتقارير المالية، وتلتزم، حيثما يكون ملائماً، مع النظام الأساسي للشركة ومتطلبات القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

#### (ب) أساس القياس

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء ما يلي:

- الاعتراف المبدئي بالأراضي والمباني والمعدات المستلمة كمنح حكومية، والتي تظهر بالقيمة الاسمية؛ و
- الأدوات المالية المشتقة، الموجودات المالية المتاحة للبيع والأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والاستثمارات العقارية، التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

إن التكلفة التاريخية بصفة عامة تمثل القيمة العادلة للثمن المحدد المقدم مقابل تبادل الموجودات.

#### ج) العملة التشغيلية وعملة العرض

يتم عرض البيانات المالية الفردية لكل شركة من شركات المجموعة بعملة البيئة الإقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها الشركة (العملة المستخدمة). ولغايات تتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة، يتم عرض النتائج والمركز المالي للمجموعة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم")، باعتبارها عملة العرض لدى المجموعة. تم تقريب جميع المعلومات المالية المعروضة بالدرهم إلى أقرب ألف درهم، إلا إذا أشير لعكس ذلك.

#### (c) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات التي من شأنها التأثير على تطبيق السياسات المحاسبية والقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة التقديرات والافتراضات بشكل مستمر . يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم تعديلها فيها وفي أية فترات مستقبلية متأثرة بهذا التعديل.

إن الأحكام المتخذة خلال تطبيق السياسات المحاسبية والتي لها تأثير جوهري على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة والتقديرات التي لديها مخاطر هامة لتعديلات مادية في السنوات اللاحقة قد تم بيانها في إيضاح ٣٩.

- ٢ أساس التحضير (يتبع)
- (ه) المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة
- (١) المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة للمجموعة

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة. إن تأثير (إن وجد) تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة يتم الإفصاح عنه أدناه.

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير/ تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة

## المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠-تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية: الافصاحات* 

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة

# ملخص المتطلبات

يوضح هذا المعيار متطلبات المحاسبة لتكاليف الفصل المرتبطة بإزالة النفايات في التعدين السطحي، بما في ذلك عندما ينبغي الاعتراف بتكاليف الفصل كأصل، وكيفية الاعتراف المبدئي بالأصل والقياس اللاحق. لم ينتج عن التعديل تأثير على الوضع المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

توضح التعديلات الكيفية التي سيقوم بها معدي البيانات المالية للمرة الأولى بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية عند الانتقال إلى استخدام المعايير الدولية للتقارير المالية. كما تبين هذه التعديلات متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية لمعدي البيانات المالية الحاليين فيما يتعلق بتطبيق التعديلات التي تم إجراؤها على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المعونات الحكومية فيما يتعلق بمحاسبة القروض الحكومية. لم ينتج عن التعديل تأثير على الوضع أو الأداء المالي للمجموعة.

يستلزم التعديل معلومات حول جميع الأدوات المالية المعترف بها التي يتم تسويتها وفقاً للفقرة ٤٢ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض. لم ينتج عن التعديل تأثير على الوضع أو الأداء المالي للمجموعة.

يقوم المعيار بتعريف مبادئ السيطرة، تحديد كيفية تحديد فيما إذا كان المستثمر يقوم بالسيطرة على الشركة المستثمر فيها وبالتالي ينبغي أن يقوم بتوحيد الشركة المستثمر فيها وبتوضيح مبادئ إعداد البيانات المالية الموحدة.

يقوم المعيار بتقديم نموذج فردي للتوحيد لجميع المنشآت بناءً على السيطرة، بغض النظر عن طبيعة الشركة المستثمر فيها (بمعنى، فيما إذا كانت المنشأة يتم السيطرة عليها من خلال حقوق التصويت للمستثمرين أو من خلال الترتيبات التعاقدية الأخرى كما هو شائع في "المنشآت لغايات خاصة"). لم ينتج عن المعيار تأثير على الوضع أو الأداء المالى للمجموعة.

- ٢ أساس التحضير (يتبع)
- (ه) المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة (يتبع)
- (١) المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة للمجموعة (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير/ تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ ترتيبات مشتركة

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في ٢٠١١)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة* (المعدل في ٢٠١١)

#### ملخص المتطلبات

يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ حصص في مشاريع مشتركة. ينص هذا المعيار على أن يقوم أحد أطراف الترتيب المشترك بتحديد نوع الترتيب المشترك المرتبط به وذلك من خلال تقييم الحقوق والالتزامات ثم احتسابها وفقاً لنوع الترتيب المشترك. لم ينتج عن المعيار تأثير جوهري على الوضع أو الأداء المالي للمجموعة.

ينص المعيار على أنه عند قيام المنشأة بإعداد بيانات مالية منفصلة، ينبغي أن يتم محاسبة الاستثمارات في الشركات التابعة، الشركات الزميلة والمنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة إما بالتكلفة أو وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم الانوات المالية: التحقق والقياس. كما يتعامل المعيار أيضاً مع الاعتراف بأنصبة الأرباح الموزعة، بعض إعادة الهيكلة الجماعية ويشتمل على عدد من متطلبات الاقصاح. لم ينتج عن المعيار تأثير جوهري على الوضع أو الأداء المالي للمجموعة.

يقوم هذا المعيار بشرح محاسبة الاستثمارات في الشركات الزميلة وبتوضيح متطلبات تطبيق طريقة حقوق الملكية عند محاسبة الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

يقوم المعيار بتعريف "التأثير الجوهري" وبتقديم ارشاد حول كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية المحاسبية (بما في ذلك الاستثناءات من تطبيق طريقة حقوق الملكية في بعض الحالات). كما يقوم بشرح كيفية اختبار انخفاض القيمة للاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة. لم ينتج عن المعيار تأثير جوهري على الوضع أو الأداء المالي للمجموعة.

٢ أساس التحضير (يتبع)

في منشآت أخري

فی ۲۰۱۱)

- (ه) المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة (يتبع)
- (١) المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة للمجموعة (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي كان لها تأثير على البيانات المالية الموحدة للمجموعة

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعتلة

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١- *عرض البيانات المالية* 

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ افصاحات الحصص

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل

ملخص المتطلبات

يتعلق هذا التعديل بالبنود المجمعة في الدخل الشامل الآخر. بناءً على ذلك، قامت المجموعة بتعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر، لعرض البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة بشكل منفصل عن تلك التي قد لا يتم إعادة تصنيفها أبداً.

إن تأثير تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ هو على الافصاحات فقط ونتج عنه افصاحات أكثر شمولية في البيانات المالية الموحدة.

يتضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ عددا من التعديلات التي تستلزم التطبيق بأثر رجعي ما يتعلق بمحاسبة التغيرات في التزامات المزايا المحددة وموجودات الخطة. تستازم التعديلات الاعتراف بالتغيرات في التزامات المزايا المحددة وبالقيمة العادلة لموجودات الخطة عند تحققها، وبالتالي فهي تقوم بحذف "نظرية الممر" المسموح بها في النسخة السابقة من المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ وبتعجيل الاعتراف بتكاليف الخدمة السابقة. تستلزم التعديلات أن يتم الاعتراف بجميع مبالغ إعادة القياس فورأ من خلال الدخل الشامل الآخر لكي تعكس صافي أصل التقاعد أو الالتزام المعترف به في بيان المركز المالي الموحد كامل قيمة فائض أو عجز الخطة. بالإضافة لذلك، يتم استبدال تكلفة الفائدة والعائد المتوقع على موجودات الخطة المستخدمة في النسخة السابقة للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ بمبلغ "صافي الفائدة" الذي يتم احتسابه بتطبيق معدل الخصم على صافى التزام أو أصل المزايا المحدد. بالإضافة لذلك، فإنه يقوم بعرض بعض التغيرات في عرض تكلفة المزايا المحددة بما في ذلك افصاحات أكثر شمولية. *راجع إيضاح ٣٧*. إن تأثير التغيرات على السنة السابقة يتم الافصاح عنه في ابيضاح ٤٢ (أ).

- أساس التحضير (يتبع) ۲
- المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة (يتبع) (&)
- المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة (يتبع) (1)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي كان لها تأثير على البيانات المالية الموحدة للمجموعة (يتبع) المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة

ملخص المتطلبات

يقوم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ بوضع الأساس لإطار عمل فردي لقياس القيمة العادلة وتقديم أفصاحات حول قياسات القيمة العادلة عندما يستلزم أو يسمح معيار دولى للتقارير المالية آخر بمثل هذه القياسات. يقوم المعيار بتوحيد تعريف القيمة العادلة على أنها السعر الذي قد يتم استلامه لبيع أصل ما أو دفعه لتحويل التزام ما ضمن معاملة نظامية بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس. يقوم المعيار باستبدال وزيادة متطلبات الإفصاح حول قياسات القيمة العادلة ضمن معايير أخرى بما في ذلك المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧.

وفقأ للمخصصات الإنتقالية للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣، قامت المجموعة بتطبيق ارشاد جديد لقياس القيمة العادلة مستقبلاً ولم تقم بتقديم أية معلومات مقارنة لافصاحات جديدة. باستثناء الافصاحات الاضافية، لم ينتج عن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ أي تأثير على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة.

#### المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد ولم يتم تطبيقها بشكل (٢) مبكر

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ <i>الأدوات المالية: العرض</i> المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية	۱ ینایر ۲۰۱۶
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والمتعلقة بمنشآت الإستثمار والإعفاء من توحيد شركات تابعة محددة	۱ ینایر ۲۰۱۶
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ <i>الأدوات المالية: الإعتراف</i> والقياس المتعلقة باستبدال المشتقات واستمرارية محاسبة التحوط	۱ ینایر ۲۰۱۶
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ <i>انخفاض قيمة الموجودات</i> المتعلقة بافصاحات المبالغ القابلة للتحصيل للموجودات غير المالية	۱ بنایر ۲۰۱۶

- ٢ أساس التحضير (يتبع)
- (ه) المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة (يتبع)
- (٢) المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (يتبع)

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة
۱ ینایر ۲۰۱۶	تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢١ <i>الضرائب</i>
۱ يوليو ۲۰۱۶	التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢ التي تغطي التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ٢، ٣، ٨ و ١٣ ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١٦، ٢٤ و ٣٨
۱ يوليو ۲۰۱۶	التحسينات السنوية ٢٠١١ – ٢٠١٣ التي تغطي التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ١، ٣ و ١٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠
۱ يوليو ۲۰۱٤	التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ م <i>زايا الموظفين</i> المتعلق بخطط المزايا المحددة ومساهمات الموظفين
۱ ینایر ۲۰۱٦	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٤ الحسابات التنظيمية المؤجلة

فيما يتعلق بالمعايير أو التعديلات الجديدة الواردة أعلاه، تعتقد الإدارة بأنه استناداً إلى تقييمها الأولي، لن يكون لهذه التعديلات تأثير جوهري على البيانات المالية للمجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ البيانات المالية (المعدل في ٢٠١٠) اليس قبل الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: اليس قبل الفترات السنوية التي تبدأ في الفصاحات متعلقة بالإنتقال إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (أو عند أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ المرة الأولى)

يحل المعيار الدولي للنقارير المالية رقم ٩ محل أجزاء من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ المتعلق بتصنيف وقياس الأدوات المالية. يستلزم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ بأن يتم تصنيف الموجودات المالية ضمن فئتي قياس – تلك التي يتم قياسها بالقيمة العادلة وتلك التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة. يتم تحديد ذلك بناءً على الاعتراف الأولي. يعتمد التصنيف على نموذج أعمال المنشأة لإدارة أدواتها المالية وسمات التدفقات النقدية التعاقدية للأداة. فيما يتعلق بالمطلوبات المالية، يحتفظ المعيار بمعظم متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. إن التغير الرئيسي المطبق على المجموعة هو أنه، بناءً على نموذج الأعمال المطبق على كل أداة مالية والاختيارات المتوفرة، قد ينتج عن التطبيق تأثير على المكاسب الافتتاحية المستبقاة، احتياطيات القيمة العادلة والتصنيف الملائم للأدوات المالية. إن حجم التأثير يعتمد على الاختيارات المتخذة في التصنيف.

# ٢ أهم السياسات المحاسبية

لقد قامت المجموعة وجميع منشآتها بتطبيق السياسات المحاسبية الهامة المبينة أدناه بشكل متناسق لجميع الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية الموحدة.

#### (أ) أساس التوحيد

#### (۱) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي المنشآت الخاضعة لسيطرة المجموعة. تتواجد السيطرة عندما تكون للمجموعة معرضة أو لديها حقوق في عوائد متغيرة من ارتباطها بالشركة المستثمر فيها والقدرة للتأثير على تلك العوائد من خلال تحكمها بتلك الشركة. وتحديداً، تقوم المجموعة بالسيطرة على الشركة المستثمر فيها في حال وفقط في حال كان لدى المجموعة:

- السيطرة على المنشأة (بمعنى، الحقوق الحالية التي تمنحها القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات العلاقة للشركة المستثمر فيها)؛
  - تكون معرضة أو لديها حقوق في عوائد متغيرة من ارتباطها بالشركة المستثمر فيها؛ و
    - لديها القدرة الستخدام سيطرتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.

في حال كان لدى المجموعة أقل من غالبية الأصوات أو حقوق مشابهة في الشركة المستثمر فيها، فإنها تأخذ في الإعتبار جميع الحقائق والأوضاع ذات العلاقة لتقييم فيما إذا كانت تمتلك السيطرة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيب التعاقدي مع حاملي الأصوات الآخرين في الشركة المستثمر فيها؟
  - الحقوق الناتجة من الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
  - حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت الكامنة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم فيما إذا كانت تقوم بالسيطرة على الشركة المستثمر فيها أم لا في حال كانت الحقائق والأوضاع تشير إلى حصول تغيرات في واحد أو أكثر من العناصر الثلاثة للسيطرة المدرجة أعلاه.

إن توحيد الشركة التابعة يبدأ عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة وينتهي عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة المستحوذة أو المستبعدة خلال السنة في على الشركة التابعة المستحوذة أو المستبعدة خلال السنة في بيان الدخل الشامل من التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على السيطرة وحتى التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. يتم تعديل السياسات المحاسبية للشركات التابعة عندما يكون ذلك ضرورياً لكي تتوافق مع السياسات المطبقة من قبل المجموعة.

إن الربح أو الخسارة وكل بند من الدخل الشامل الآخر يكون عائداً إلى مالكي المجموعة وحقوق الملكية غير المسيطرة. إن مجموع الدخل الشامل للشركات التابعة يكون عائداً إلى مالكي المجموعة وحقوق الملكية غير المسيطرة في حقوق الملكية غير المسيطرة حتى وإن نتج عن ذلك رصيد عجز في حقوق الملكية غير المسيطرة.

# (٢) تحويل منشآت تخضع لسيطرة مشتركة

يتم احتساب التحويلات التي تنتج عن تحويل حصص في منشآت خاضعة لسيطرة مشتركة من المساهم، من تاريخ عملية التحويل دون إعادة بيان الفترات السابقة. يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المستحوذة بالقيمة المدرجة المعترف بها سابقاً في سجلات الشركة المحولة. يتم إضافة عناصر حقوق الملكية للمنشآت المستحوذة إلى نفس العناصر ضمن حقوق ملكية المجموعة. يتم الاعتراف بأية مبالغ نقدية مدفوعة للاستحواذ مباشرةً في حقوق الملكية.

# (٣) التغيرات في حقوق ملكية المجموعة في شركات تابعة قائمة

إن التغيرات في ملكية المجموعة في شركات تابعة والتي لا تؤدي إلى خسارة سيطرة المجموعة يتم احتسابها كمعاملات حقوق ملكية. يتم تعديل القيم المدرجة لملكية المجموعة وحقوق الملكية غير المسيطرة لتعكس التغيرات في ملكيتها في الشركات التابعة. إن أي فرق بين قيمة تعديل حقوق الملكية غير المسيطرة والقيمة العادلة للبدل المدفوع أو المقبوض يتم إدراجه مباشرة في حقوق الملكية ويكون عائداً إلى مالك المجموعة.

- ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
  - (أ) أساس التوحيد (يتبع)
- (٣) التغيرات في حقوق ملكية المجموعة في شركات تابعة قائمة (يتبع)

عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، يتم الاعتراف بأي ربح أو خسارة في الربح أو الخسارة ويتم احتسابها كالفرق بين (١) مجموع القيمة العادلة للمبلغ المستلم والقيمة العادلة لأية حصة مستبقاة و (٢) القيمة المدرجة سابقاً للموجودات (بما في ذلك الشهرة)، ومطلوبات الشركة التابعة وأية حقوق ملكية غير مسيطرة. إن جميع المبالغ المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر المتعلقة بتلك الشركة التابعة يتم احتسابها في حال قامت المجموعة باستبعاد موجودات أو مطلوبات الشركة التابعة ماشدة.

إن القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به في الشركة التابعة السابقة بتاريخ فقدان السيطرة يتم اعتباره كالقيمة العادلة عند الاعتراف الأولي بالاحتساب اللاحق وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، حيثما ينطبق، التكلفة عند الاعتراف الأولي باستثمار في شركة زميلة أو مشروع مشترك.

# (٤) اندماج الأعمال

نتم محاسبة تملك الأعمال التجارية باستخدام طريقة الشراء. يتم قياس البدل المحول ضمن اندماج الأعمال بالقيمة العادلة، والتي يتم احتسابها على أنها مجموع القيم العادلة بتاريخ الشراء للأصول التي حولتها المجموعة، والمطلوبات التي تتحملها المجموعة إلى مالكي المنشأة المشتراة السابقين بالإضافة إلى حصص حقوق الملكية التي أصدرتها المجموعة مقابل السيطرة على المنشأة المشتراة. وبشكلٍ عام، يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بعمليات التملك في الربح أو الخسارة عند تكبدها باستثناء إذا كانت متعلقة بإصدار سندات دين.

في تاريخ التملك، يتم الاعتراف بالأصول المستحوذة المحددة والمطلوبات المتوقعة بقيمها العادلة بتاريخ الإستحواذ، فيما عدا:

- يتم الاعتراف بالموجودات أو المطلوبات الضريبية المؤجلة والموجودات أو المطلوبات المتعلقة بترتيبات منافع الموظفين على وقياسها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين على التوالي؛
- يتم قياس المطلوبات أو أدوات حقوق الملكية المتعلقة بترتيبات الدفع على أساس الأسهم للشركة المشتراة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس الأسهم بتاريخ التملك؛ و
- يتم قياس الموجودات (أو مجموعات الاستبعاد) التي تصنف كمحتفظ بها للبيع وفقا للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ موجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع وعمليات متوقفة وفقاً لذلك المعيار.

يتم قياس الشهرة كزيادة مجموع ثمن المقابل المحول، ومقدار أي حقوق غير مسيطرة في المنشأة المشتراة، والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المشتراة التي كانت تحنفظ بها سابقاً في المنشأة المشتراة (إن وجدت) على صافي المبالغ الموجودة المستحوذة المحددة والمطلوبات المتوقعة بتاريخ التملك. في حال، بعد إعادة التقييم، تجاوز صافي مبالغ الموجودات المستحوذة المحددة والمطلوبات المتوقعة بتاريخ التملك مجموع ثمن المقابل المحول ومبالغ أية حقوق غير مسيطرة في المنشأة المشتراة والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المشتراة التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المشتراة (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالزيادة مباشرة في الربح أو الخسارة كربح شراء بسعر منخفض.

إن حقوق الملكية غير المسيطرة التي تمثل حصة ملكية حالية وتخول مالكيها إلى حصة تناسبية من صافي موجودات المنشأة في حالة التصفية يمكن قياسها بشكل أولي إما بالقيمة العادلة أو بالحصة التناسبية لحقوق الملكية غير المسيطرة من المبالغ المعترف بها لصافي الموجودات المحددة في المنشأة المشتراة. يتم اختيار أساس القياس على أساس كل معاملة على حدة. يتم قياس الأنواع الأخرى من الملكية غير المسيطرة بالقيمة العادلة أو عندما ينطبق على الأساس المحدد في معيار دولي آخر للتقارير المالية.

- ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
  - (أ) أساس التوحيد (يتبع)
  - (٤) اندماج الأعمال (يتبع)

عندما يتم دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس حصة المجموعة في حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً في المنشأة المشتراة بالقيمة العادلة في تاريخ التملك (أي تاريخ حصول المجموعة على السيطرة) ويتم الاعتراف بما ينتج من ربح أو خسارة، إن وجد، في الربح أو الخسارة. إن المبالغ الناشئة عن الملكية في المنشأة المشتراة قبل تاريخ التملك والتي سبق الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر يتم إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في حال كانت هذه المعالجة ملائمة فيما لو تم استبعاد تلك الملكية.

إذا لم تكتمل المحاسبة الأولية لاندماج الأعمال مع نهاية فترة إعداد النقرير التي حدث فيها الاندماج، تسجل المجموعة المبالغ المؤقتة للبنود التي لم تكتمل محاسبتها. ويتم تعديل هذه المبالغ المؤقتة خلال فترة القياس، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية، وذلك لتعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الوقائع والأوضاع القائمة بتاريخ التملك، إذا كانت معروفة، والتي يمكن أن تكون قد أثرت على المبالغ المعترف بها في ذلك التاريخ.

#### (٥) استثمارات في شركات زميلة وترتيبات مشتركة

إن الشركات الزميلة هي تلك المنشآت التي لدى المجموعة تأثير هام عليها وليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على السياسات المالية والتشغيلية. إن التأثير الهام يفترض وجوده عندما تمتلك المجموعة بين ٢٠% و ٥٠٠% من حقوق التصويت في منشأة أخرى.

تقوم المجموعة لغاية المحاسبة لحصصها في ترتيبات مشتركة بفصل استثماراتها في الترتيبات المشتركة ضمن نوعين – مشاريع مشتركة وعمليات مشتركة.

المشروع المشترك هو ترتيب مشترك حيث يكون للأطراف التي لديها سيطرة مشتركة على الترتيب حقوقا في صافي موجودات الترتيب المشترك. المشروع المشتركة على أنشطتها من خلال الاتفاقية التعاقدية وتستلزم موافقة بالإجماع على القرارات المالية والتشغيلية فيها.

العمليات المشتركة هي ترتيبات مشتركة حيث يكون للأطراف التي لديها سيطرة مشتركة على الترتيب حقوقاً في الموجودات والتزامات في المطلوبات المتعلقة بالترتيب. السيطرة المشتركة هي المشاركة المتفق عليها تعاقدياً للسيطرة على الترتيب والتي تظهر فقط عندما تستلزم القرارات حول الأنشطة ذات العلاقة موافقة بالإجماع من قبل الأطراف التي تتشارك في السيطرة.

يتم احتساب الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية ويتم الاعتراف بها مبدئيا بالتكلفة التي تتضمن تكاليف المعاملات. عند إحتفاظ المستثمر بالاستثمار في المنشأة سابقاً (عموماً يتم احتسابه بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٩)، تكون التكلفة المعتبرة للشركة الزميلة أو المشروع المشترك هي القيمة العادلة للاستثمار الأصلي في تاريخ الحصول على التأثير الهام أو السيطرة المشتركة بالاضافة الى البدل المدفوع مقابل الحصة الاضافية. عندما يكون تصنيف الاستثمار الأصلي المعترف به سابقاً كموجودات مالية متاحة للبيع بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، فإن مكاسب أو خسارة إعادة التقييم المعترف بها في الدخل الشامل الآخر لا يتم إعادة تصنيفها من حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر، وبعد إجراء تعديلات ملائمة للسياسات المحاسبية مع سياسات المجموعة، من تاريخ حصول التأثير الهام أو بداية السيطرة المشتركة، وحتى تاريخ وحتى التهاء التأثير الهام أو توقف السيطرة المشتركة. عندما تزيد حصة المجموعة في الخسائر عن السيطرة المشتركة الزميلة أو المشروع المشترك، فإن القيمة المدرجة لهذه الحصة (التي تتضمن أية إستثمارات طويلة الأجل) يتم تخفيضها إلى صفر ويتوقف الاعتراف بأية خسائر اضافية أخرى إلى الحد الذي يكون فيه لدى المجموعة التزامات قانونية أو ستدلالية متوقعة أو قدمت دفعات بالنيابة عن الشركة المستثمر فيها.

إن أية زيادة في تكلفة الشراء على حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحددة للشركة الزميلة أو المشروع المشترك يتم اعتبارها كشهرة في تاريخ الشراء، ويتم تضمين الشهرة ضمن القيمة المدرجة للاستثمار ولا تكون مطفأة أو تم اختبارها فردياً لانخفاض القيمة. إن أي زيادة في حصة المجموعة على صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة عن تكلفة الشراء، بعد إعادة التقييم، يتم الاعتراف بها مباشرةً في الأرباح أو الخسائر لتمثل ربح عند الإستحواذ.

- ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
  - (أ) أساس التوحيد (يتبع)
- (٥) استثمارات في شركات زميلة وترتيبات مشتركة (يتبع)

يتم تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ لتحديد ما إذا كان من الضروري الاعتراف بأي خسارة انخفاض القيمة فيما يتعلق باستثمار المجموعة في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. عند الضرورة، يتم اختبار كامل القيمة المدرجة للاستثمار (بما فيها الشهرة) لانخفاض القيمة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ انخفاض قيمة الموجودات (انظر ايضاح رقم ٣٠(د)).

تتوقف المجموعة عن استخدام طريقة حقوق الملكية من التاريخ الذي يتوقف فيه الاستثمار عن كونه شركة زميلة أو مشروع مشترك أو عند تصنيف الاستثمار كمحتفظ به للبيع. عند استبعاد استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية الذي ينتج عنه خسارة تأثير هام أو سيطرة مشتركة، يتم قياس أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ وتعتبر القيمة العادلة كقيمتها العادلة عند الاعتراف الأولي كموجودات مالية وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يتم إدراج الفرق بين القيمة المدرجة السابقة في الاستثمار المحتسب على أساس حقوق الملكية العائدة إلى الحصة المستبقاة والقيمة العادلة في تحديد الربح أو الخسارة عند استبعاد استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية. وبالإضافة لذلك، تقوم المجموعة باحتساب جميع المبالغ المعترف بها سابقاً بها في الدخل الشامل الآخر فيما يتعلق باستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية بنفس الأساس كما الخسارة المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر ضمن استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر ضمن استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة الموجودات أو المطلوبات ذات العلاقة، تقوم المجموعة بإعادة تصنيف الربح أو الخسارة من حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة (كتعديل لإعادة التصنيف) عند استخدام طريقة حقوق الملكية.

عندما تقوم إحدى منشآت المجموعة بتنفيذ أنشطتها ضمن عمليات مشتركة، فإن المجموعة باعتبارها مشغّل مشترك تقوم بالاعتراف بحصتها في العملية المشترك بما يلي:

- موجوداتها، بما في ذلك حصتها في أية موجودات محتفظ بها بشكل مشترك
  - مطلوباتها، بما في ذلك حصتها في أية مطلوبات محققة بشكل مشترك
  - ايراداتها من بيع حصتها من أية مخرجات ناتجة قبل العملية المشتركة
    - حصتها في الايرادات من بيع مخرجات قبل العملية المشتركة
  - مصاريفها، بما في ذلك حصتها في أية مصاريف محققة بشكل مشترك

تقوم المجموعة باحتساب الموجودات، المطلوبات، الايرادات والمصاريف المتعلقة بحصتها في عملية مشتركة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة لموجودات، مطلوبات، ايرادات ومصاريف معينة.

## (٦) المعاملات المحذوفة عند التوحيد

يتم حذف جميع الأرصدة والمعاملات وأية إيرادات ومصاريف غير محققة ناتجة عن معاملات داخل المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم حذف الأرباح غير المحققة الناتجة من المعاملات مع استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية مقابل الاستثمار إلى حد حقوق الملكية في المنشآت المستثمر فيها. يتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة المتبعة بالأرباح غير المحققة، لكن إلى الحد الذي لا يكون فيه دليل على انخفاض القيمة.

- ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
- (ب) إيرادات من بيع البضائع وتقديم الخدمات

تتضمن الأنشطة التشغيلية الهامة لدى المجموعة:

- بيع البضائع وتقديم الخدمات؛
- استثمارات في أوراق مالية واستثمارات مالية؛
  - تطوير وبيع العقارات؛ و
    - تقديم التمويل التجاري.

إن السياسات المحاسبية للايرادات من بيع البضائع وتقديم الخدمات والأرض مدرجة أدناه. تم إدراج السياسات المحاسبية للاستثمارات في أوراق مالية واستثمارات مالية في ايضاحات ٣(أ) وايضاح ٣(ز)، والاستثمارات العقارية في إيضاح ٣(ن).

تتضمن الايرادات من بيع البضائع والخدمات المقدمة الايرادات من بيع رقاقات شبه موصلة، المنتجات الهيدروكربونية، صيانة وإصلاح الطائرات، خدمات سعة الأقمار الصناعية، تقديم المياه المبردة، إمتياز الخدمات، بيع الأراضي، تقديم الخدمات الطبية وخدمات تدريب الطيران. يتم الاعتراف بالايرادات من هذه المبيعات كما يلي:

# (١) بيع البضائع والخدمات المقدمة

يتم الاعتراف بايراد بيع البضائع، فيما عدا المنتجات الهيدروكربونية، عند تسليم البضائع وانتقال الملكية، وعند الوفاء بجميع الشروط التالية:

- قيام المجموعة بتحويل مخاطر ومنافع ملكية البضاعة الهامة إلى المشتري؛
- عدم احتفاظ المجموعة بعلاقة إدارية مستمرة إلى الحد المرتبط عادةً بالملكية ولا بالسيطرة الفعالة على البضاعة المباعة؛
  - إمكانية قياس قيمة الايراد بصورة موثوقة؛
  - إنه من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالمعاملة إلى المجموعة؛ و
  - إمكانية قياس التكاليف التي تُكِبّدت أو التي سيتم تكبدها المتعلقة بالمعاملة بصورة موثوقة.

يتم الاعتراف بالايرادات من الخدمات المقدمة في الربح أو الخسارة بنسبة مرحلة إتمام المعاملة في تاريخ النقرير. يتم تقييم مرحلة الإنجاز بالرجوع إلى نسبة الخدمة المقدمة. لا يتم الاعتراف بأية ايرادات في حال وجود شكوك هامة لإسترداد الثمن المستحق أو التكاليف ذات العلاقة أو إحتمال إرجاع البضائع أو رفض الخدمات المقدمة.

# (٢) بيع رقاقات شبة موصلة

إن الايرادات من الرقاقات شبه الموصلة مستمدة أساسا من تصنيع الرقاقات شبه الموصلة، وبدرجة أقل، من تقديم خدمات مقاولة من الباطن لتجميع وخدمات الإختبار بالإضافة إلى تقديم خدمات ما قبل التصنيع مثل إنتاج الأقنعة والخدمات الهندسية. يتم الاعتراف بالايراد عند تنفيذ الالتزامات التعاقدية وانتقال الملكية ومخاطر الخسارة إلى العميل، عدم إمتلاك المجموعة أي ارتباط إداري مستمر على البضائع المباعة، وإمكانية قياس مبلغ الايرادات بشكل موثوق ووجود إحتمال تدفق المزايا الاقتصادية المتعلقة بالايرادات سوف تتدفق إلى المجموعة. يتم قياس الايرادات بالقيمة العادلة للبدل المقبوض، باستثناء ضرائب المبيعات وحقوق الإمتياز وضرائب أخرى مماثلة عندما ينطبق.

يتم تسجيل ضرائب المبيعات التي تم تحصيلها من العملاء وتحويلها إلى الجهات الحكومية على أساس الصافي وبناءً عليه يتم استبعادها من بيان الدخل الشامل الموحد.

#### (٣) بيع المنتجات الهيدروكربونية

يتم الاعتراف بالايرادات من بيع المنتجات الهيدروكربونية عند التسليم، والتي تتم عند تحويل الملكية إلى العميل. يتم الاعتراف بالايرادات من إنتاج وبيع المنتجات الهيدروكربونية من المشاريع المتعهد بها، والتي يكون المجموعة حصة فيها مع منتجين آخرين، على أساس الحصة العاملة للمجموعة بتلك المشاريع. يتم الاعتراف بالفرق بين حصة المجموعة في الإنتاج المباع وحصتها في الإنتاج كمخزون أو كالتزام.

- ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
- (ب) إيرادات من بيع البضائع وتقديم الخدمات (يتبع)
  - (٤) صيانة وإصلاح الطائرات

فيما يتعلق بصيانة، إصلاح وفحص الطائرات، تبرم المجموعة ثلاثة أنواع مختلفة من العقود: عقود الوقت والمواد وعقود ذات سعر ثابت وعقود ذات معدل ثابت. فيما يتعلق بعقود الوقت والمواد، يقوم العميل بدفع التكاليف المتكبدة بالإضافة إلى هامش. فيما يتعلق بالعقود ذات السعر الثابت، يقوم العميل بدفع سعر ثابت. وبالدمج بين كلا العقدين سيكون هناك عقد عدم تجاوز السعر، يقوم بموجبه العميل بدفع التكلفة بالإضافة إلى هامش لا يتجاوز مستوى محدد. أما فيما يتعلق بعقود المعدل الثابت، يقوم العميل بدفع معدل ثابت عن كل ساعة طيران. غالباً، يكون لاتفاقيات السعر الثابت والمعدل الثابت سعر لساعة العامل المتفق عليه لأي عمل مطلوب زيادة على ذلك ويتم الإتفاق عليه مع العميل ويكون خارج إطار العقد الأصلي.

فيما يتعلق بعقود الوقت والمواد، يتم الاعتراف بأعمال الصيانة والإصلاح والفحص كايراد عندما يتم تسليم المنتجات وتقديم الخدمات للعملاء. يتم تأجيل الإعتراف بالدفعات المقدمة من قبل العملاء حتى ذلك الوقت. يتم تحميل التكاليف المتعلقة في نفس الوقت. يتم الاعتراف بالايرادات بالتكافة (أعمال قيد الإنجاز). يتم فك الهامش بناءً على آخر فاتورة للعميل. تقوم أنشطة المجموعة بتقديم عدد كبير من فعاليات الأعمال الفردية بموجب عقود المواد والوقت. يتم توزيع هذه الفعاليات بالتساوي خلال السنة، ويكون المعدل الزمني للفعاليات قصير نسبياً (يتراوح ما بين عدة ساعات إلى عدة أيام).

فيما يتعلق بأنشطة كبار العملاء الجديدة، يقوم العميل بالدفع مقدماً وفقاً لخطة دفع محددة بناءً على ترتيب سعر ثابت. يتم تأجيل هذه الدفعات المقدمة إلى حين الاعتراف بالايرادات من خلال نسبة العمل المنجز: يتم الاعتراف بالايرادات بناءً على التكلفة المتكبدة حتى الآن، وعلى أساسها يتم إحتساب النسبة الفعلية للإنجاز، زائداً هامش المساهمة المقدر بالنسبة لإجمالي العقد. مقارنة بالخدمات الأخرى، يكون عدد المعاملات الفردية المحتسبة من خلال نسبة العمل المنجز أقل بكثير ولا يتم توزيع الأحداث بالتساوي خلال السنة؛ وعلاوة على ذلك، يكون معدل مدة فعاليات الأعمال الفردية أطول (عدة أشهر).

فيما يتعلق بالعقود ذات المعدل الثابت، يتم الاعتراف بالإيرادات والتكاليف عند حدوثها. إن أية تكاليف إضافية متوقعة (على سبيل المثال المبنية على تسوية التكاليف والإيرادات بنهاية العقد كما هو محدد بالعقد) فيتم إحتسابها بشكل إضافي.

تشمل تكلفة المواد والخدمات تكاليف العمالة المباشرة وتكاليف المواد والمصاريف غير المباشرة المتعلقة بها للخدمات المقدمة والبضائع المباعة.

## (٥) إيرادات خدمات سعة الأقمار الصناعية

تمثل إيرادات خدمات سعة الأقمار الصناعية بصورة رئيسية الإيرادات الناتجة من تأجير سعة بث الأقمار الصناعية. يتم تسجيل الدفعات الخاصة بتأجير سعة الأقمار الصناعية على أساس القسط الثابت على مدى فترة العقد ذو العلاقة. تمثل الإيرادات المؤجلة الأرصدة غير المكتسبة المتبقية من المبالغ المستلمة من العملاء.

#### (٦) توريد المياه المبردة

يتم الاعتراف بالإيراد من توريد من المياه المبردة عندما يتم تحويل المخاطر الهامة ومنافع ملكية البضاعة إلى المشتري ويمكن قياس مبلغ الإيرادات بشكل موثوق به. لتوريد المياه المبردة، تتكون الإيرادات من السعة المتاحة والناتج المتغير المقدم للعملاء، ويتم الاعتراف بها عندما تقديم الخدمات.

يتم الاعتراف بالإيرادات من خدمات عقود الإشراف عند تقديم خدمات الإشراف. يتم الاعتراف بالإيراد فيما يتعلق بعقود خدمات الدراسة والتصميم بالرجوع إلى مرحلة إنتهاء العقد، وعندما ١) يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعقد سوف تتدفق إلى المجموعة؛ ٢) تكاليف العقود يمكن تقديرها بشكل موثوق به؛ و ٣) المجموعة واثقة بدرجة معقولة حول تحصيل المبلغ المعترف به.

يتم الاعتراف برسوم الاتصال على أساس قاعدة القسط الثابت على مدى عقود العملاء ذات العلاقة إلا إذا كانت تمثل خدمة قابلة للتحديد بشكل منفصل وتلبى المعابير الأخرى للاعتراف مقدماً في بيان الدخل الشامل الموحد.

- ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
- (ب) إيرادات من بيع البضائع وتقديم الخدمات (يتبع)
  - (٧) الخدمات الطبية

تمثل الإيرادات من الخدمات الطبية بصورة رئيسية إجمالي مبلغ الفواتير للخدمات المقدمة إلى المرضى (المؤمن وغير المؤمن عليهم) خلال السنة ويتم إظهارها بعد تتزيل الصافي لأية خصومات متاحة. يتم الاعتراف بالإيرادات في الفترة المحاسبية التي تم تقديم الخدمات فيها.

# (٨) بيع الأرض

يتم الاعتراف بإيراد بيع الأرض عندما تؤول الملكية في العقار إلى المشتري وعند الوفاء بكافة الشروط التالية:

- قيام المجموعة بتحويل المخاطر الهامة ومنافع ملكية الأرض إلى المشتري؛
- عدم إحتفاظ المجموعة بعلاقة إدارية مستمرة إلى الحد المرتبط عادةً بالملكية ولا بالرقابة الفعّالة على الأرض المباعة؛
  - إمكانية قياس قيمة الإيراد بصورة موثوقة؛
  - إنه من المحتمل أن تتدفق المنافع الإقتصادية المرتبطة بالعملية إلى المجموعة؛ و
  - إمكانية قياس التكاليف التي تكبدت أو التي سيتم تكبدها في العملية بصورة موثوقة.

#### (٩) إيرادات العقود

تتضمن إيرادات العقود المبلغ الأولي المتفق عليه في العقد، بالإضافة إلى أية تغيرات في أعمال العقد، والمطالبات والحوافز المالية إلى الحد الذي يكون من المحتمل أن ينتج عنه دخل ويمكن قياسه بشكل موثوق. عندما يكون بالإمكان تقدير نتيجة العقد بدرجة موثوقة، يتم الاعتراف بإيرادات العقد والمصاريف في الربح أو الخسارة بما يتناسب مع نسبة إنجاز العقد. عندما يتم تقديم الخدمات من خلال إجراء عدد غير محدد من الأعمال خلال فترة العقد، يتم الاعتراف بالإيراد على أساس القسط الثابت على مدى فترة العقد. في هذه الحالات، إذا حدث تأجيل لأي أعمال هامة ويمكن تحديدها والتي تم التخطيط لأدائها، يتم كذلك تأجيل الإيرادات (والتكاليف) العائدة إلى هذا العمل.

يتم تقييم مرحلة الإنجاز بالرجوع إلى نسبة تكاليف العقد المتكبدة على الأعمال المنجزة حتى تاريخه مقارنةً مع إجمالي تكاليف العقد المقدرة. عندما لا يكون بالإمكان تقدير نتيجة عقد الإنشاء بدرجة موثوقة، يتم الاعتراف بالإيرادات فقط إلى مدى تكاليف العقد المتكبدة القابلة للإسترداد. يتم الاعتراف بالخسائر المتوقعة على العقود بشكل مباشر في الأرباح أو الخسائر.

#### (۱۰) ترتبیات امتیاز خدمات

يتم الاعتراف بالإيرادات المتعلقة بخدمات البناء أو التحديث ضمن ترتيبات إمتياز الخدمات استناداً إلى مرحلة إنجاز العمل بالتوافق مع السياسة المحاسبية للمجموعة الخاصة بإيرادات العقود (أنظر (٩) أعلاه). يكون صاحب الإمتياز هو الشخص المسؤول والذي يتم مكافأته فيما يتعلق بالعمليات التي يتم القيام بها على طول فترة الإمتياز، وبعد الإنتهاء من أعمال البناء تكون الإيرادات عائدة بصورة رئيسية إلى الخدمات التشغيلية المباشرة المقدمة في المشروع مثل خدمات العمليات والصيانة وخدمات مراحل التطوير. يتم الاعتراف بإيرادات التشغيل أو الخدمات في الفترة التي تقوم فيها المجموعة بتقديم الخدمات.

علاوة على ذلك، وفقاً لشروط الاتفاقية، بالإضافة إلى تكلفة قابلية توفر ثابتة للانشاء وتقديم خدمات إدراة المرافق، سوف تحصل المجموعة كذلك على ايرادات إيجار من تأجير مساحات تجارية ضمن ترتيبات مماثلة. وبالتالي، يتم تقسيم اعتبار المجموعة إلى فئتين – فئة الموجودات المالية بناءً على المبلغ المبلغ المضمون والموجودات غير الملموسة للمبلغ المتبقي. يتم التعامل مع الأخير كأصل غير ملموس حيث أن تقاضي رسوم من مستخدمي المساحات التجارية مشروط بنطاق المساحة المستخدمة. تقوم المجموعة بشكل منفصل باحتساب كل فئة (أصل ثابت وأصل غير ملموس) من اعتبار المشغلين.

# ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

# (ج) التنقيب عن النفط والغاز ومصروفات التقييم والتطوير

تتبع مبادلة طريقة الجهود الناجحة لمحاسبة مصروفات التتقيب عن النفط والغاز ومصروفات التقييم والتطوير. بموجب هذه الطريقة، يتم رسملة تكاليف الإستحواذ على الممتلكات وحفر آبار التقييم والتنقيب الناجحة وكافة تكاليف التطوير. يتم تحميل جميع التكاليف الأخرى إلى الربح أو الخسارة عند تكبدها.

## (١) تكاليف الترخيص والإستحواذ على العقار

يتم رسملة تكاليف ترخيص التنقيب والإستحواذ على الممتلكات المؤجرة ضمن موجودات التنقيب والتقييم. في حال عدم التخطيط لنشاط مستقبلي، يتم شطب الرصيد المتبقى لتكاليف الترخيص وإستحواذ العقار.

يتم مبدئياً إطفاء التكاليف على فترة الإتفاق على أساس قاعدة القسط الثابت خلال مرحلة التنقيب. عند الاعتراف بالإحتياطيات المثبتة، بما في ذلك الموافقة الداخلية على التطوير، يتم تحويل المصروفات المتعلقة إلى الممتلكات والآلات والمعدات ثم إطفاؤها إستناداً إلى طريقة وحدة الإنتاج (عندما يكون الإنتاج جاري).

#### (٢) مصاريف التتقيب والتقييم

يتم تحميل تكاليف التأجير السنوية وتكاليف الإستكشاف الجيولوجية والجيوفيزيائية بما فيها تكاليف الزلازل التي تم تكبدها خلال مرحلة الاستكشاف، إلى الربح أو الخسارة عن تكبدها.

يتم رسملة التكاليف المرتبطة مباشرة مع حفر آبار التنقيب الإستكشافية ضمن موجودات التنقيب والتقييم حتى يتم الإنتهاء من حفر آبار التنقيب وتقييم النتائج. تشمل هذه التكاليف أجور الموظفين والمواد والوقود المستخدم وتكاليف الحفر والإيجارات المتأخرة وخدمات الحفر والمبالغ المدفوعة للمقاولين. في حال لم يتم العثور على كميات تجارية من الهيدروكربون، يتم شطب مصاريف الاستكشاف كبئر غير منتجة. في حال تم العثور على الهيدروكربون، الذي يخضع لنشاط تقييم اضافي، ومن المحتمل أن يكون مؤهلاً للتطوير التجاري يتم الاستمرار بإدراج التكاليف كأصل.

تشمل التكلفة المرتبطة مباشرة بنشاط التقييم على تكاليف حفر آبار التقييم والأنشطة المرتبطة بالزلازل والأنشطة الجيولوجية والجيوفيزيائية، والتي يتم الإلتزام بها لتحديد حجم وخصائص والقدرة التجارية للخزانات بعد الإكتشاف الأولي للهيدروكربون، ويتم رسملتها كجزء من موجودات التتقيب والتقييم.

تخضع جميع هذه التكاليف المرحلة لمراجعة فنية وتجارية وإدارية مرة كل سنة على الأقل لتأكيد النية المستمرة على التطوير أو يتم إستقطاع القيمة من الاسكتشاف. عندما لا توجد هذه النية، أو إذا كان هناك تغير في الظروف بما يؤدي إلى تأثير سلبي على الحكم المبدئي، يتم شطب هذه التكاليف وتصنيفها ضمن "تكاليف إستكشاف". عندما يتم تحديد احتياطيات تجارية للهيدروكربون وإعتماد التطوير من قبل الإدارة، يتم تحويل المصروفات المتعلقة إلى الممتلكات والآلات والمعدات.

#### (٣) مصاريف التطوير

يتم رسملة المصاريف المتعلقة بإنشاء وتركيب أو إنجاز مرافق البنية التحتية مثل الأرصفة والأنابيب وحفر آبار التطوير بما في ذلك الخدمة والتطوير غير الناجح أو آبار التخطيط ضمن الممتلكات والآلات والمعدات وتحميل الإستهلاك عند بداية الإنتاج كما هو مبين في السياسة المحاسبية للممتلكات والآلات والمعدات (أنظر ايضاح ٣(ل)(٣)).

#### (٤) الإستهلاك والنفاذ واطفاء موجودات النفط والغاز

يتم تحميل استهلاك موجودات النفط والغاز باستخدام طريقة وحدة الإنتاج، باستخدام التقديرات المثبتة والاحتياطيات المحتملة. إن معدل وحدة الإنتاج الخاص بإطفاء تكاليف تطوير الحقل يأخذ في الإعتبار المصروفات المتكبدة حتى تاريخه، بالإضافة إلى مصروفات التطوير المستقبلي الموافق عليها لتطوير الاحتياطيات.

يتم التعامل مستقبلاً مع تأثير التغيرات في الاحتياطيات المقدرة من خلال إطفاء القيمة المدرجة المتبقية للموجودات على الإنتاج المستقبلي المتوقع. إذا تم تعديل التقديرات بالإحتياطيات بشكل تنازلي، يمكن أن تتأثر الإيرادات بمصروفات إستهلاك أعلى أو شطب فوري للقيمة المدرجة للممتلكات.

فيما يتعلق بإطفاء الترخيص وتكاليف الإستحواذ، (أنظر إيضاح ٣(ج)(١)).

# ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### (د) تكاليف البحث والتطوير

يتم عرض تكاليف البحث كمصاريف عند تكبدها. يتم الاعتراف بمصاريف التطوير على مشروع فردي كموجودات غير ملموسة عندما يمكن أن تبين المجموعة:

- الجدوى الفنية لاستكمال الموجودات غير الملموسة حتى تكون متاحة للإستخدام أو البيع؛
  - نيتها في إستكمال وقدرتها للإستخدام أو بيع الأصل؛
    - كيف ستولد الأصول منافع اقتصادية مستقبلية؛
      - توفر الموارد لإستكمال الأصول؛ و
  - القدرة على قياس المصاريف خلال التطوير بشكل موثوق.

عند الاعتراف المبدئي بمصاريف التطوير كموجودات، يتم تطبيق نموذج التكلفة الذي يتطلب أن يتم تحميل الموجودات بالتكلفة ناقصا أي إطفاء متراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. يبدأ إطفاء الموجودات عندما يكون التطوير كامل والموجودات متاحة للاستخدام على فترة المنفعة المستقبلية المتوقعة. خلال فترة التطوير، يتم اختبار انخفاض قيمة الموجودات سنويا. لا يتم الاعتراف بأية تكاليف تطوير كموجودات غير ملموسة حتى تاريخه، حيث أنه برأي الإدارة لا يمكن أن تظهر بإحتمال كاف كفية أن الموجودات غير الملموسة المنتجة من أنشطة تطوير المجموعة ستنتج منافع اقتصادية محتملة في المستقبل.

إن تكاليف التطوير التي لا تفي بالمتطلبات الواردة أعلاه يتم تكبدها كمصاريف.

#### (ه) مصروفات المشروع

تشتمل مصروفات المشروع على التكاليف المتكبدة في فرز ودراسات الجدوى ومراحل ما قبل التطوير المتعلقة بالعديد من مشاريع تطوير / إستثمار المشاريع التي التزمت بها المجموعة. يتم الاعتراف بهذه المصروفات في الربح أو الخسارة عند تكبدها، باستثناء المصروفات على المشاريع المتعلقة بالممتلكات والآلات والمعدات والتي يتم تحميلها كأصل في بيان المركز المالي الموحد عندما يكون هناك تأكيد معقول أنه سيتم تطوير المشروع وأن المنافع الاقتصادية ستتدفق إلى المجموعة. وفي حالة عدم اليقين، يتم تحميل هذه المصاريف إلى الربح أو الخسارة.

# (و) عملات أجنبية

# (١) المعاملات بالعملة الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى العملة التشغيلية لمنشآت المجموعة على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المدرجة بالعملات الأجنبية بتاريخ التقرير وفقاً لأسعار الصرف السائدة بذلك التاريخ.

تمثل مكاسب أو خسائر العملة الأجنبية على البنود النقدية الفرق بين التكلفة المطفأة في العملة الوظيفية في بداية الفترة، بعد تسويتها لتعكس معدل الفائدة الفعلي والمبالغ المدفوعة خلال الفترة، والتكلفة المطفأة بالعملة الأجنبية المحولة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في نهاية الفترة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية التي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام سعر الصرف السائد في تاريخ المعاملة. يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والمدرجة بالقيمة العادلة إلى العملة الوظيفية وفقاً لسعر الصرف السائد في تاريخ تحديد القيمة العادلة.

يتم الاعتراف بالفروقات الناتجة عن إعادة تحويل العملات الأجنبية في الربح أو الخسارة، باستثناء ما يتعلق بالفروق الناتجة من تحويل الموجودات المالية المتاتجة التي تكون الموجودات المالية المتاتجة التي تكون فعالة أو مؤهلة كتحوطات تدفق نقدي ضمن النطاق الذي تكون فيه التحوطات فعالة والتي يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر.

- ٢ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
  - (و) عملات أجنبية (يتبع)
    - (٢) العمليات الأجنبية

يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية، بما في ذلك تعديلات الشهرة والقيمة العادلة الناتجة من عمليات الشراء، إلى العملة الوظيفية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ التقرير. يتم تحويل الإيرادات والمصاريف من العمليات الأجنبية إلى العملة الوظيفية على أساس متوسط أسعار الصرف السائدة.

يتم الاعتراف بفروقات تحويل العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر وعرضها في احتياطي تحويل عملات أجنبية في حقوق الملكية. يتم الاعتراف بهذه الفروقات في احتياطي تحويل عملات أجنبية. ومع ذلك، في حال كانت العملية الأجنبية هي شركة تابعة غير مملوكة بالكامل، يتم تحويل المبلغ المرتبط بفرق التحويل إلى حقوق ملكية غير مسيطرة. عند إستبعاد السيطرة لإحدى العمليات الأجنبية، أو فقدان التأثير الجوهري أو السيطرة المشتركة، يتم إعادة تصنيف إجمالي المبلغ في احتياطي التحويل المتعلق بتلك العملية الأجنبية إلى الربح أو الخسارة كجزء من الربح أو الخسارة عند الإستبعاد. عندما تقوم المجموعة باستبعاد فقط جزء من حصتها في شركة تابعة التي تتضمن عملية أجنبية بينما تقوم المجموعة باستبعاد فقط جزء من استثمارها في شركة المتعلق بالجزء المستبعد إلى حقوق الملكية غير المسيطرة. عندما تقوم المجموعة باستبعاد فقط جزء من استثمارها في شركة زميلة أو مشروع مشترك التي تتضمن عملية أجنبية بينما تحتفظ بالتأثير الهام أو السيطرة المشتركة، فإن المبلغ المتعلق بالجزء المستبعد من المبلغ المتراكم يتم إعادة تصنيفه إلى الربح أو الخسارة. إن مكاسب وخسائر العملات الأجنبية الناتجة من البنود المالية المدينة من أو الدائنة إلى عملية أجنبية، التي لم يتم التخطيط لتسويتها أو يتوقع حدوثها في المستقبل المنظور، تؤخذ في المالية المدينة من أو الدائنة إلى عملية أجنبية، التي عملية أجنبية ويتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر وبيانها ضمن حقوق الملكية في احتياطي تحويل عملات أجنبية.

يتم التعامل مع الشهرة وتعديلات القيمة العادلة لموجودات قابلة للتحديد مستحوذة ومطلوبات متوقعة خلال شراء عملية أجنبية كموجودات ومطلوبات عملية أجنبية وتحويلها بمعدل الصرف السائد في نهاية كل فترة تقرير. يتم الاعتراف بفروق التحويل الناشئة في الدخل الشامل الآخر.

## (ز) الأدوات المالية

يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية عندما تصبح منشأة في المجموعة طرفا في الأحكام التعاقدية للأداة. يتم قياس الموجودات والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة. يتم إضافة تكاليف المعاملات التي تعود مباشرةً إلى شراء أو إصدار موجودات ومطلوبات مالية (باستثناء الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) أو خصمها من القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، أيهما أنسب، عند الاعتراف الأولى. يتم الاعتراف بتكاليف المعاملة العائدة مباشرة إلى اقتناء موجودات أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة مباشرة في الربح أو الخسارة.

#### (۱) موجودات مالية غير مشتقة

يعتمد التصنيف على طبيعة والهدف من الموجودات المالية ويتم تحديدها عند الاعتراف الأولي. تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ضمن الفئات التالية:

- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة؛
  - موجودات مالية محتفظ بها للاستحقاق؛
    - قروض وذمم مدینة؛ و
    - موجودات مالية متاحة للبيع.

نتضمن الموجودات المالية غير المشتقة استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، استثمارات متاحة للبيع، ذمم مدينة تجارية وأخرى، نقد ومرادفات النقد وقروض وذمم مدينة ومبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة.

تقوم المجموعة مبدئياً بالاعتراف بالقروض والذمم المدينة في التاريخ الذي تنشأ فيه. يتم الاعتراف بجميع الموجودات المالية الأخرى (بما في ذلك الموجودات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) بشكل مبدئي بتاريخ التداول الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية لهذه الأداة.

# ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

# (ز) الأدوات المالية (يتبع)

# (۱) موجودات مالية غير مشتقة (يتبع)

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بأصل مالي فقط عند إنتهاء الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية من الأصل أو عندما تحول المجموعة حقوقها بإستلام التدفقات النقدية التعاقدية للأصل المالي في معاملة والتي بموجبها يتم التحويل وبشكل جوهري كافة مخاطر ومنافع ملكية الأصل المالي. أما في حالة عدم قيام المجموعة بالتحويل أو الإحتفاظ بشكل جوهري بمخاطر ومنافع الملكية واستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول، تقوم المجموعة بالاعتراف بحصتها المستبقاة في الأصل المحول والمطلوبات المتعلقة به في حدود المبالغ المتوقع دفعها. أما في حالة إحتفاظ المجموعة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للأصل المالي وبأية اقتراضات مرهونة للعوائد

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية بالكامل، فإن الفرق بين القيمة المدرجة للأصل ومجموع المبلغ المقابل المستلم والذي سيتم إستلامه والمكاسب أو الخسائر المتراكمة التي تم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر والمتراكمة في حقوق الملكية يتم الإعتراف به في الربح أو الخسارة.

يتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وعرض صافي المبلغ المعروض في بيان المركز المالي الموحد فقط عند وجود حق قانوني لدى المجموعة بإجراء المقاصة للمبالغ المعترف بها وعندما تتوي المجموعة تسوية الموجودات والمطلوبات على أساس الصافي، أو الإعتراف بالأصل وتسوية الالتزام في آن واحد.

#### قياس القيمة العادلة

إن تحديد القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية يقوم على أساس أسعار السوق المتداولة أو عروض الوسطاء لأدوات مالية للمتاجرة بها في أسواق نشطة. يتم اعتبار السوق نشطاً إذا كانت الأسعار المتداولة جاهزة ومتوفرة بانتظام وتمثل المعاملات السوقية الفعلية والحاصلة بانتظام على أساس اسعار السوق المتداولة. يتم استخدام أسعار العرض للموجودات المالية وأسعار الطلب للمطلوبات المالية.

فيما يتعلق بالأدوات المالية التي لا يتم المتاجرة بها في سوق نشطة، يتم تحديد القيمة العادلة على أساس معاملات حديثة، عروض أسعار الوسطاء أو أسلوب تقييم معترف به على نحو واسع. تشتمل أساليب التقييم على استخدام المعاملات المتداولة حديثاً في السوق بين أطراف على إطلاع ولديهم رغبة (إن توفر)، بالرجوع إلى القيمة العادلة المتداولة للأدوات الأخرى التي تكون مشابهة بصورة رئيسية وتحليلات التدفق النقدي المخصومة ونماذج أسعار الخيارات. يقوم أسلوب التقييم الذي تم اختياره بالاستخدام الأقصى لمدخلات السوق والإعتماد بأدنى درجة ممكنة على التقديرات المتعلقة بالمجموعة، ويقوم بدمج جميع العناصر التي قد يأخذها المشاركون في السوق في الإعتبار عند تحديد السعر ويكون متوافقاً مع المنهجيات الاقتصادية المقبولة لتسعير الأدوات المالية. تمثل مدخلات أساليب التقييم بشكل معقول التوقعات السوقية ومقاييس المخاطر والفوائد المتأصلة في الأداة المالية.

إن سعر المعاملة (القيمة العادلة للإعتبار المقدم أو المستلم) يمثل أفضل مؤشر على القيمة العادلة للأداة المالية عند الإعتراف الأولي، إلا إذا كانت القيمة العادلة لتلك الأداة مبرهنة بمقارنتها مع معاملات سوقية متداولة أخرى يمكن ملاحظتها لنفس الأداة (دون تعديل أو إعادة تجميع) أو بناءً على أسلوب تقييم تشتمل متغيراته على بيانات ممكن ملاحظتها من الأسواق.

# الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف الموجودات المالية كمحتفظ بها للمتاجرة إذا قامت المجموعة بالإستحواذ عليه بهدف بيعه في المستقبل القريب، أو عند الاعتراف المبدئي كونه جزء من محفظة أدوات مالية محددة تقوم المجموعة بإدارتها ولها نمط فعلي حديث يظهر تحصيل أرباح قصيرة الأجل، أو كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط. يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا قامت المجموعة بإدارة هذه الاستثمارات مع تقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، أو في حال قيام هذا التصنيف بالتخلص من الإختلاف المحاسبي أو تخفيضه بشكل ملموس والذي قد ينشأ عن خلاف ذلك وفقا لإدارة المخاطر الموثقة أو استراتيجية الاستثمار لدى المجموعة.

- ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
  - (ز) الأدوات المالية (يتبع)
- (۱) موجودات مالية غير مشتقة (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (يتبع)

عند الاعتراف المبدئي، يتم الاعتراف بتكاليف المعاملات العائدة لها في الربح أو الخسارة عند تكبدها. يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة، ويتم الإعتراف بأي تغيرات، بما في ذلك أية ايرادات فوائد أو أنصبة أرباح، في الربح أو الخسارة.

يتم احتساب القيمة العادلة لأوراق مالية متداولة بناءً على سعر العرض عند الإقفال للأسهم في الأسواق الرأسمالية. يتم الحصول على القيمة العادلة للصناديق المالية من مدراء هذه الصناديق.

يتم احتساب القيم العادلة للأدوات المشتقة باستخدام أسعار متداولة. عند عدم توفر هذه الأسعار، يتم إجراء تحليل التدفق النقدي المخصوم باستخدام منحنى العائد المطبق لمدة الأداة لمشتقات ليست اختيارية ونماذج تسعير الخيارات أو عروض الأسعار من الأطراف المقابلة لمشتقات اختيارية. يتم قياس عقود صرف العملات الأجبنية الآجلة باستخدام معدلات الصرف الآجلة المتداولة ومنحنيات العائد المشتقة من معدلات فائدة متداولة تطابق استحقاقات العقد المشتق من بيانات سوقية متوفرة وجاهزة. يتم قياس مقايضات سعر الفائدة بالقيمة الحالية للتدفق النقدي المستقبلي المقدر والمخصوم بناءً على منحنيات العائد المطبقة المشتقة من معدلات فائدة متداولة. يتم تقييم المقايضات التي لا يتم المتاجرة بها من خلال شركة مقاصة أو مقايضة على أساس التقييم المخير المتوفر للطرف المقابل.

يتم تحديد القيمة العادلة للسندات والسندات القابلة للتحويل بالرجوع إلى الأسعار السوقية المتداولة. عند عدم توفر هذه الأسعار يتم إجراء تقييم من قبل خبير تقييم مستقل بناءً على تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام منحنيات العائد المطبقة على مدة الاستثمار.

## موجودات مالية متاحة للبيع

إن الموجودات المالية المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة يتم تصنيفها كمتاحة للبيع ولم يتم تصنيفها ضمن أية فئة أخرى. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياسها بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالتغيرات ذات العلاقة، باستثناء خسائر انخفاض القيمة (أنظر ايضاح ٣ (ر)) وفروق صرف العملات الأجنبية لأدوات الدين المتاحة للبيع (أنظر إيضاح ٣ (و) (١))، في الدخل الشامل الآخر وبيانها ضمن حقوق الملكية في احتياطي القيمة العادلة. عند إلغاء الاعتراف بالاستثمار، يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتراكمة في الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة.

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع بالرجوع إلى سعر السوق المدرج بتاريخ التقرير. إذا كان سعر السوق المدرج غير متوفر، فإن القيمة العادلة مبنية على أساس طريقة تقييم مناسبة.

إن أي انخفاض جوهري أو مطول في القيمة العادلة للاستثمارات في أدوات حقوق الملكية لأقل من تكلفتها يتم اعتباره انخفاض في القيمة المدرجة للأداة وتبعاً لذلك يتم تحميله إلى الربح أو الخسارة.

# القروض والذمم المدينة

القروض والذمم المدينة هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة لا يتم تداولها في سوق نشطة. يتم الاعتراف بتلك الأصول مبدئياً بالقيمة العادلة مضافا إليها أية تكاليف مباشرة عائدة للمعاملات. لاحقاً للاعتراف المبدئي يتم قياس القروض والذمم المدينة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي، ناقصاً أية خسائر انخفاض في القيمة. تشتمل القروض والذمم المدينة على ذمم مدينة تجارية وأخرى، بما في ذلك مديني إمتياز الخدمات، والمبالغ المستحقة من جهات ذات علاقة، وأطراف ثالثة (أنظر الإيضاحين 19 و ٢١).

- ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
  - (ز) الأدوات المالية (يتبع)
- (۱) موجودات مالية غير مشتقة (يتبع)

# القروض والذمم المدينة (يتبع)

تقوم المجموعة بالاعتراف بالموجودات المالية الناتجة من ترتيبات امتيازات الخدمة عندما يكون لديها حق تعاقدي غير مشروط لإستلام النقد أو موجودات مالية أخرى أو بناءً على توجيهات المانح مقابل خدمات البناء أو التطوير المقدمة. يتم قياس هذه الموجودات المالية بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي. لاحقاً للاعتراف المبدئي يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

إذا تم تعويض المجموعة عن خدمات الإنشاء جزئياً بأصل مالي وجزئياً بموجودات غير ملموسة، يتم إحتساب كل بند من المقابل المستلم أو المستحق الإستلام المقابل المستلم أو المستحق الإستلام المقابل المستلم أو المستحق الإستلام النظر البضاح ٣ (م)).

#### النقد ومرادفات النقد

يتكون النقد ومرادفات النقد من النقد وأرصدة بنكية وودائع تحت الطلب وودائع قصيرة الأجل. يتم إدارج السحوبات على المكشوف من البنوك التي تستحق عند الطلب والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من إدارة النقد لدى المجموعة كأحد مكونات النقد ومرادفات النقد لغرض بيان التدفقات النقدية. يكون للنقد ومرادفات النقد تواريخ إستحقاق أصلية لثلاثة أشهر أو أقل وتكون القيمة المدرجة لهذه الأصول مساوية تقريباً للقيمة العادلة.

# (٢) المطلوبات المالية غير المشتقة

#### التصنيف كدين أو كحقوق ملكية

إن أدوات الدين وحقوق الملكية المصدرة من قبل المجموعة يتم تصنيفها إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية حسب جوهر الترتيبات التعاقدية وتعريفات الإلتزام المالي وأداة حقوق الملكية.

#### أدوات حقوق الملكية

تمثل أداة حقوق الملكية أي عقد يدل على حصة متبقية في أصول منشأة ما بعد خصم جميع مطلوباتها. يتم الاعتراف بأدوات حقوق الملكية المصدرة من قبل المجموعة بالعائدات المستلمة بعد تنزيل صافي تكاليف الإصدار المباشرة.

#### المطلوبات المالية

تقوم المجموعة بالاعتراف بأدوات الدين الصادرة في تاريخ نشأتها. يتم الاعتراف المبدئي بجميع المطلوبات المالية الأخرى (بما فيها المطلوبات المصنفة بالقيمة العدلة من خلال الربح أو الخسارة) بتاريخ التداول الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. فيما يتعلق بالتسوية ضمن الموجودات المالية (أنظر إيضاح ٣(ز)(١)). تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالإلتزام المالي عند تسديد الإلتزام التعاقدي أو إلغائه أو إنتهائه.

لدى المجموعة الالتزامات المالية غير المشتقة التالية: القروض والسلفيات والذمم الدائنة والمصاريف المستحقة والمبالغ المستحقة لجهات ذات علاقة.

يتم الاعتراف بهذه المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى أية تكاليف منسوبة مباشرةً للمعاملة. لاحقاً للاعتراف المبدئي يتم قياس هذه المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

# ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

# (ز) الأدوات المالية (يتبع)

# (٣) الأدوات المالية المشتقة بما في ذلك محاسبة التحوط

تبرم المجموعة أدوات مالية مشتقة لإدارة تعرضها لمخاطر أسعار الفائدة ومعدلات صرف العملات الأجنبية بما فيها عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة، مقايضات أسعار الفائدة ومقايضات تبادل العملات. لقد تم بيان تفاصيل إضافية للأدوات المالية المشتقة في إيضاح رقم ٢٧. يتم الاعتراف بالمشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام عقود المشتقات ويتم إعادة قياسها لاحقاً إلى قيمتها العادلة في المربح أو الخسارة مباشرةً إلا إذا كانت الأداة المشتقة محددة وفعالة كأداة تحوط، وفي هذه الحالة يعتمد توقيت الاعتراف بالربح أو الخسارة على طبيعة علاقة التحوط. يتم الاعتراف بأية تكاليف معاملة عائدة مباشرة في الربح أو الخسارة عند تحققها. يتم الاعتراف بالأداة المشتقة التي لديها قيمة عادلة موجبة كأصل مالي بينما يتم الاعتراف بالأداة المشتقة التي لديها قيمة عادلة سالبة كمطلوبات مالية.

يتم احتساب القيمة العادلة للأدوات المشتقة باستخدام أسعار متداولة. عندما لا تكون هذه الأسعار متوفرة، يتم إجراء تحليل للتدفق النقدي المخصوم باستخدام منحنى العائد المطبق على مدة الأداة لمشتقات غير اختيارية ونماذج تسعير الخيارات أو عروض الأسعار من الأطراف المقابلة لمشتقات اختيارية.

يتم قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة باستخدام معدلات صرف آجلة متداولة ومنحنيات العائد المشتقة من معدلات فائدة متداولة تطابق استحقاقات العقد المشتق من بيانات سوقية متوفرة وجاهزة. يتم قياس مقايضات معدل الفائدة والعملة بالقيمة الحالية للتدفق النقدي المستقبلي المقدر والمخصوم بناءً على منحنيات العائد المطبقة المشتقة من معدلات فائدة متداولة.

#### المشتقات الضمنية

يتم فصل المشنقات الضمنية من العقد المضيف وإحتسابها بشكل منفصل في حال كانت السمات الاقتصادية ومخاطر العقد المضيف والمشتق الضمني غير مرتبطة بشكل وثيق، ان أداة منفصلة أخرى مع نفس الشروط للمشتق الضمني قد تحقق تعريف الأداة المجمعة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

#### المشتقات الأخرى التي لا يتم المتاجرة بها

عند عدم الإحتفاظ بالأداة المالية المشتقة للمتاجرة ولم يتم تحديدها في علاقة تحوط مؤهلة، يتم الاعتراف بجميع التغيرات في قيمتها العادلة مباشرةً في الربح أو الخسارة.

#### محاسبة التحوط

عند التصنيف المبدئي لأداة التحوط، تقوم المجموعة بشكل رسمي بتوثيق العلاقة بين أداة (أدوات) التحوط وبند (بنود) التحوط، بما في ذلك أهداف إدارة المخاطر والاستراتيجية المطبقة للقيام بمعاملة التحوط، بالإضافة إلى الطرق التي سيتم استخدامها لتقييم فاعلية علاقة التحوط.

تقوم المجموعة بإجراء التقييم والتوثيق عند بدء علاقة التحوط وكذلك بصورة مستمرة لتحديد فيما إذا كان من المتوقع أن تكون أدوات التحوط "فعّالة بدرجة عالية" في مقابلة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لبنود التحوط ذات الصلة خلال الفترة التي تم فيها تصنيف التحوط، وفيما إذا كانت النتائج الفعلية لكل عملية تحوط هي ضمن نطاق ٨٨% إلى ١٢٥%.

#### تحوط التدفقات النقدية

فيما يتعلق بتحوط التدفقات النقدية لإحدى المعاملات المستقبلية، ينبغي أن تكون المعاملة محتملة الحدوث بدرجة عالية وأن تُظهر تعرضاً لتدفقات نقدية متقلبة قد تؤثر في النهاية على صافي الربح. عند تصنيف أداة مشتقة كأداة تحوط للتقلب في التدفقات النقدية العائدة إلى مخاطر محددة مرتبطة بالأصل أو الالتزام المعترف به أو معاملة محتملة الحدوث بدرجة عالية والتي قد تؤثر على الأرباح أو الخسائر، يتم الاعتراف بالجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات ضمن الدخل الشامل الآخر مع بيانها في احتياطي التحوط ضمن حقوق الملكية.

- ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
  - (ز) الأدوات المالية (يتبع)
- (٣) الأدوات المالية المشتقة بما في ذلك محاسبة التحوط (يتبع)

#### تحوط التدفقات النقدية (يتبع)

يتم حذف المبلغ المعترف به في الدخل الشامل الآخر وإدراجه ضمن الربح أو الخسارة في نفس الفترة التي تؤثر فيها التدفقات النقدية المتحوط بشأنها على الأرباح أو الخسائر لنفس البند في بيان الدخل الشامل الموحد لأداة التحوط. ويتم الاعتراف مباشرة بأي جزء غير فعال للتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات ضمن الربح أو الخسارة.

عند تصنيف أداة مشتقة أو التزام مالي غير مشتق كأداة تحوط ضمن تحوط لصافي استثمار في عملية أجنبية، يتم الاعتراف بالجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط في الدخل الشامل الآخر في احتياطي تحويل العملات الأجنبية. إن أي جزء غير فعال للتغيرات في القيمة العادلة للمشتق يتم الاعتراف بها فوراً في بيان الدخل الشامل الموحد. إن المبلغ المعترف به في الدخل الشامل الآخر يتم إعادة تصنيفه في الأرباح أو الخسائر عند استبعاد العملية الأجنبية.

في حال لم تعد أداة التحوط تقي بمعيار محاسبة التحوط، أو عند انتهائها أو بيعها أو استخدامها أو عند إلغاء التصنيف، يتم التوقف عن محاسبة التحوط بشكل مستقبلي. تبقى الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً ضمن الدخل الشامل الآخر والمعروضة ضمن احتياطي التحوط في حقوق الملكية لحين تأثير المعاملة المستقبلية على الأرباح أو الخسائر. عندما يكون البند المتحوط أصل أو إلتزام غير مالي، يتم تحويل المبلغ المعترف به في الدخل الشامل الآخر إلى القيمة المدرجة للأصل عند الاعتراف بهذا الأصل. في حال عدم توقع حدوث معاملة مستقبلية، يتم مباشرة الاعتراف بالرصيد المدرج في الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح أو الخسائر. في حالات أخرى، يتم تحويل المبلغ المعترف به في الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح أو الخسائر.

#### التحوطات الاقتصادية

لا يتم تطبيق محاسبة التحوط على الأدوات المشتقة التي تغطي الموجودات والمطلوبات المالية اقتصادياً والمصنفة بعملات أجنبية. يتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة لهذه المشتقات ضمن الأرباح أو الخسائر كجزء من أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية.

#### البيع على المكشوف

في بعض الحالات تقوم المجموعة ببيع أوراق مالية لا تملكها وبالتالي تكون ملزمة بشرائها في وقت لاحق مستقبلاً. عندما تقوم المجموعة ببيع الأوراق المالية على المكشوف، يتم تسجيل المبلغ الذي يساوي العائد المستلم كالتزام ويتم تعديله لاحقاً إلى القيمة السوقية الحالية للأدوات المالية المباعة على المكشوف. وعند إقفال الوضع المكشوف، فإن الفرق بين العائدات الأصلية المستلمة وتكلفة الأوراق المالية المشتراة لتغطية الوضع المكشوف يتم الإعتراف كمكاسب أو خسائر محققة. ويتم بيان ذلك في المطلوبات في بيان المركز المالي ضمن بند المطلوبات المالية من خلال الربح أو الخسارة. وتدرج هذه كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة حتى يتم تحقيقها، عند تحقيقها، يتم إدراجها في بيان الدخل الشامل كربح أو خسارة من استثمارات مالية.

# (ح) المنح الحكومية

بما أن حكومة أبوظبي هي االمساهم الوحيد في الشركة، عند إستلام أية مساعدة من حكومة أبوظبي، تقوم المجموعة بتقييم المساعدة لتحديد فيما إذا كانت المعاملة مع المساهم بصفته كمساهم وبالتالي يتم التعامل معها كمساهمة في حقوق الملكية أو إن لم تكن كذلك، يتم التعامل معها كمنحة حكومية.

تمثل المساهمات النقدية قروض بدون فوائد من المساهم. وفقاً لشروط اتفاقية المبالغ المستلمة في سنة ٢٠٠٧، لا توجد أية التزامات تعاقدية لتسديد القروض. ووفقاً لشروط اتفاقيات المبالغ المستلمة بعد سنة ٢٠٠٧، يتم إجراء أية تسديدات حسب رغبة مجلس إدارة الشركة الذي لا ينوي تسديد أي من هذه المبالغ في المستقبل المنظور. وبالإضافة لذلك، تنص شروط الاتفاقيات على أنه، عند تصفية الشركة، يتم تصنيف الحقوق والمزايا والالتزامات في صافي الموجودات والمطلوبات المتبقية، المرتبطة بالقروض، بالتساوي مع تلك المرتبطة برأس مال الشركة. وعليه، تصبح هذه القروض مشابهة على حد كبير لأدوات حقوق الملكية أكثر من المطلوبات وبالتالي، تم عرضها ضمن حقوق الملكية.

# ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

# (ح) المنح الحكومية (يتبع)

يتم التحديد بعد الأخذ في الإعتبار عدة عوامل غير محددة بالآتي:

- إذا كان الغرض من المساعدة لهدف محدد؛
  - وجود شروط متعلقة باستلام المساعدة؛
- وجود دلائل على أنها معاملة حقوق الملكية؛
- الشكل القانوني والمستندات المتعلقة بالمساعدة؛
- هل من الممكن أن تعطي الحكومة مساندة أو مساعدة مماثلة لمنشأة ما غير مملوكة من قبلها.

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية عند وجود تأكيد معقول بأن المنحة سيتم إستلامها وسيتم الإلتزام بجميع الشروط المرتبطة بها.

المنح الحكومية غير المالية

# (١) الأرض

تعتقد الإدارة بأنه في معظم الحالات، عندما يتم استلام الأرض مبدئياً من خلال منح حكومية، أن إحتمالية تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية إلى المجموعة هو أمر غير مؤكد حيث أنه إلى حين قيام الإدارة بوضع خطط للاستفادة من الأرض، فيكون من المحتمل أن يتم إعادة هذه الأرض إلى الحكومة. بالإضافة لذلك، في ظل غياب الاستخدام المحدد للأرض لا يمكن تحديد قيمة المنافع الاقتصادية المستقبلية بشكل معقول. بناءً على ذلك، لا يتم الاعتراف مبدئياً بالأرض المستلمة في البيانات المالية الموحدة لحين وقوع بعض الأحداث المؤكدة، والتي قد تمكن الإدارة من استنتاج أنه أصبح من المحتمل أن تتدفق منافع اقتصادية مستقبلية للمجموعة من ملكيتها لهذه الأرض.

إن الأرض المستلمة كمنح حكومية والتي لا تفي بمتطلبات تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية للمجموعة، لا يتم الاعتراف بها ولكن يتم الإفصاح عن وجودها في البيانات المالية الموحدة.

إضافة إلى ذلك، فيما يتعلق ببعض قطع الأراضي المحددة وبناءً على الاستخدام الحالي أو المزمع، يكون من المؤكد بأنه لن تتدفق أية منافع اقتصادية مستقبلية للمجموعة من استخدام هذه الأراضي. لا يتم الاعتراف بهذه الأراضي كموجودات ولكن يتم الإفصاح عن وجودها في البيانات المالية الموحدة (أنظر إيضاح ٣٦).

تقع مسؤولية تحديد فيما إذا كانت المنافع الاقتصادية المستقبلية ستتدفق إلى المجموعة على عاتق الإدارة باستخدام التوجيهات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة أيضاً. وبمجرد الانتهاء من هذا التحديد، يتم الاعتراف بالأرض في البيانات المالية الموحدة بالقيمة الإسمية.

عند الاعتراف المبدئي، ولاحقاً بتاريخ كل تقرير، تقوم الإدارة بإجراء تقييم يتعلق بالاستخدام النهائي للأراضي، وبناءً على هذا التقييم يتم تحويل الأراضي إلى فئة الموجودات المعنية (مثل استثمارات عقارية أو ممتلكات وآلات ومعدات أو مخزون) حسب الاستخدام المربع لها، وبالتالي يتم احتسابها باستخدام السياسة المحاسبية المطبقة على فئة الأصل المتعلق.

# (۲) أخرى

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية غير المالية الأخرى في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة الإسمية ويتم تصنيف الموجودات الممنوحة مع الموجودات الأخرى التي تكون لها نفس طبيعة البنود الممنوحة ويتم الاعتراف بالمنح الحكومية المالية عند وجود تأكيد معقول بأن المنحة سيتم إستلامها والإلتزام بشروطها.

### ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### (ح) المنح الحكومية (يتبع)

#### المنح الحكومية المالية

يتم مبدئياً الاعتراف بالمنح المالية التي تعوض المجموعة عن المصروفات المتكبدة ضمن بيان المركز المالي على أنها التزام مؤجل. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر على أساس منتظم خلال الفترات التي يتم فيها الاعتراف بالمصروفات المتعلقة بها.

عندما تعوض المنح الحكومية تكلفة الأصول، يتم إدراج الأصول بالتكلفة بعد تنزيل قيمة المنحة المستلمة. ويتم استهلاك قيمة الأصول الناتجة على مدى العمر الإنتاجي للأصل المعني.

يتم إدراج المنح المالية للاستثمارات في مشاريع تجارية أخرى مباشرة في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

#### (ط) إيرادات ومصروفات التمويل

#### (١) إيرادات التمويل من القروض

تشتمل إيرادات التمويل من القروض على ايرادات فوائد على قروض مقدمة لأطراف ثالثة واستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية. يتم الاعتراف بايرادات التمويل من القروض في الربح أو الخسارة عند تحققها باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

#### (٢) صافي مصروفات التمويل

يشتمل صافي مصروفات التمويل على إيرادات الفائدة على الودائع قصيرة الأجل والسلفيات والفائدة الفعلية على امتيازات خدمة مدينة ومصروفات الفائدة على القروض لأجل وإطفاء أتعاب ترتيبات القروض وأرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية المعترف بها في الأرباح أو الخسائر عند تكبدها باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يتم بيان أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية على أساس الصافي إما كإيرادات تمويل أو تكلفة تمويل بناءً على ما إذا كانت حركات العملة الأجنبية في وضع صافى مكاسب أو صافى خسائر.

# (ي) ضريبة الدخل

مصاريف/ إيرادات ضريبة الدخل تشمل ضريبة الدخل الحالية والمؤجلة. يتم الاعتراف بالضريبة الحالية والمؤجلة في الأرباح أو الخسائر باستثناء الحد الذي تكون فيه متعلقة باندماج الأعمال أو البنود التي يتم الاعتراف بها مباشرة في حقوق الملكية أو الدخل الشامل الآخر.

الضريبة الحالية هي الضريبة المتوقعة المستحقة الدفع أو القبض على الدخل أو الخسارة الخاضعة للضريبة للسنة باستخدام أسعار الضريبة المفروضة أو المتوقع فرضها بشكل جوهري بتاريخ التقرير، وأي تعديل على الضريبة المستحقة الدفع فيما يتعلق بالسنوات السابقة.

يتم الاعتراف بالضريبة المؤجلة فيما يتعلق بالفروق المؤقتة بين المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات لأغراض إعداد التقارير المالية والمبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة. لا يتم الاعتراف بالضريبة المؤجلة فيما يتعلق بالفروق المؤقتة التالية: الاعتراف المبدئي بالموجودات أو المطلوبات لأي معاملة لا تكون ناتجة عن دمج الأعمال والتي لا تؤثر على الأرباح أو الخسائر الخاضعة للضريبة، والفروق التي تتعلق بالاستثمارات في الشركات التابعة والشركات الخاضعة لسيطرة مشتركة إلى الحد الذي يكون فيه من المرجح عدم عكسها في المستقبل المنظور. بالإضافة لذلك، لا يتم الاعتراف بالضريبة المؤجلة فيما يتعلق بالفروق المؤقتة الناتجة من الاعتراف المبدئي بالشهرة. يتم قياس الضريبة المؤجلة وفقاً لمعدلات الضريبة المتوقع تطبيقها على الفروق المؤقتة عند عكسها استتاداً إلى القوانين الموضوعة أو التي قد يتم تطبيقها بشكل جوهري بتاريخ التقرير. يتم مقاصة موجودات ومطلوبات الضريبة الحالية، وفي حال كونها تخص موجودات ومطلوبات الضريبية على نفس المنشأة كونها تخص موجودات ومطلوبات الضريبية على نفس المنشأة الخاضعة للضريبة أو على منشآت خاضعة لضريبة أخرى ولكنها تعتزم تسوية موجودات ومطلوبات الضريبة الحالية على أساس الصافي أو سوف يتم تحقيق موجودات ومطلوبات الضريبة أخرى ولكنها تعتزم تسوية موجودات ومطلوبات الضريبة الحالية على أساس الصافي أو سوف يتم تحقيق موجودات ومطلوبات الضريبة أفي نفس الوقت.

### ٢ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### (ي) ضريبة الدخل (يتبع)

يتم الاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة لخسائر الضريبة غير المستخدمة، موجودات الضريبة غير المستخدمة والفروقات المؤقتة القابلة للخصم إلى الحد الذي يكون من المحتمل بأن تتوفر أرباح مستقبلية خاضعة للضريبة والتي يمكن مقابلها الانتفاع بالفروق المؤقتة. تتم مراجعة موجودات الضريبة المؤجلة بتاريخ كل تقرير ويتم تخفيضها إلى الحد الذي يصبح عنده من غير المحتمل أن تتحقق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

يتم الاعتراف بضرائب الدخل الإضافية الناتجة من توزيعات أنصبة الأرباح في نفس الوقت الذي يتم فيه الاعتراف بمطلوبات توزيعات أنصبة الأرباح المتعلقة بها.

#### (ك) تكاليف الاقتراض

إن تكاليف الاقتراض العائدة مباشر إلى حيازة أو إنشاء أو إنتاج أصول مؤهلة والتي هي أصول يكون من الضروري أن تستغرق وقتا جوهريا لتكون جاهزة لاستخدامها المقرر أو بيعها، يتم إضافتها إلى تكلفة الأصول المعنية إلى أن تصبح تلك الأصول جاهزة بشكل جوهري للاستخدام المقرر لها أو بيعها. يتم الاعتراف بتكاليف الاقتراض الأخرى كمصاريف في الفترة التي يتم فيها تكبدها (أنظر إيضاح ٣ (ط)).

يتم خصم إيرادات الفوائد المكتسبة من الاستثمار المؤقت لقروض محددة بانتظار صرفها على موجودات مؤهلة من تكاليف الاقتراض المؤهلة للرسملة.

### (ل) الممتلكات والآلات والمعدات

#### (۱) الاعتراف والقياس

#### الموجودات المملوكة

يتم بيان بنود الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت، باستثناء ما يتعلق بالأرض والطائرات العمودية وقطع غيار الطائرات العمودية التي يتم الحصول عليها كمنح حكومية والتي يتم بيانها بالقيمة الإسمية (أنظر ليضاح ٣ (ح)). تشتمل التكلفة على المصروفات العائدة بشكل مباشر إلى الاستحواذ على الموجودات.

تشمل تكلفة الموجودات المشيدة ذاتياً على تكلفة المواد والعمالة المباشرة، وأية تكاليف أخرى عائدة مباشرة إلى إعداد تلك الموجودات لحالة التشغيل والاستخدام المزمع، وكذلك تكاليف فك وإزالة الأصل واستعادة الموقع الموجودة عليه، وتكاليف الاقتراض المرسملة. يتم رسملة برامج الكمبيوتر المشتراة والتي تعتبر جزءا لا يتجزأ من تشغيل المعدات ذات الصلة كجزء من تلك المعدات.

عندما يكون لأجزاء أحد بنود الممتلكات والآلات والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة، يتم احتسابها كبنود منفصلة (عناصر أساسية) من الممتلكات والآلات والمعدات.

يتم تحديد المكاسب والخسائر في حال وجودها من استبعاد أو تقاعد أحد بنود الممتلكات والآلات والمعدات من خلال مقارنة القيمة العادلة للمتحصلات من الاستبعاد مع القيمة المدرجة للممتلكات والآلات والمعدات ويتم الاعتراف بها ضمن "إيرادات أخرى (صافي)" في الأرباح أو الخسائر.

#### الموجودات المؤجرة

يتم تصنيف عقود الإيجار التي وفق شروطها تتحمل المجموعة بشكل أساسي كافة مخاطر ومنافع الملكية كعقود إيجار تمويلية. عند الاعتراف المبدئي يتم قياس الموجودات المستأجرة بمبلغ يعادل قيمتها العادلة والقيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار أيهما أقل. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم احتساب الأصل وفقاً للسياسة المحاسبية المطبقة على هذه الموجودات.

### ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

### (ل) الممتلكات والآلات والمعدات (يتبع)

#### (٢) التكاليف اللاحقة

يتم الاعتراف بتكلفة استبدال جزء لبند ما من بنود الممتلكات والآلات والمعدات بالقيمة المدرجة للبند إذا كان من المحتمل أن تتدفق الفوائد الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في هذا الجزء إلى المجموعة وكان من الممكن قياس تكلفته بطريقة موثوقة. يتم إلغاء الاعتراف بالقيمة المدرجة للجزء الذي يتم استبداله. ويتم الاعتراف بالتكاليف اليومية لخدمة الممتلكات والآلات والمعدات ضمن الأرباح أو الخسائر عند تكبدها.

#### (٣) الاستهلاك

يتم تحميل الاستهلاك على موجودات النفط والغاز باستخدام طريقة وحدة الإنتاج بالرجوع إلى معدل الإنتاج خلال الفترة والاحتياطيات المثبتة والمحتملة ذات الصلة بالحقل، مع الأخذ في الاعتبار مصروفات التطوير المستقبلي الضرورية لتأهيل هذه الاحتياطيات للإنتاج. (أنظر إيضاح ٣(ج)(٤)) حول السياسة المحاسبية للاستهلاك والنفاذ والإطفاء فيما يتعلق بموجودات النفط والغاز.

لا يتم استهلاك الأراضي. يتم استهلاك الموجودات المستأجرة على مدى فترة الإيجار أو أعمارها الإنتاجية، أيهما أقصر ما لم يكن من المؤكد بشكل معقول أن المجموعة سوف تمتلكها عند نهاية مدة الإيجار.

يتم تحميل الاستهلاك على الموجودات، باستثناء موجودات النفط والغاز والأراضي والموجودات المستأجرة، ضمن الأرباح أو الخسائر على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكل بند من بنود الممتلكات والآلات والمعدات، حيث أن هذا يعكس نمط الاستهلاك المتوقع للمنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الأصل. فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة للفترات الحالية وفترات المقارنة:

السنوات	
٣-٥٠ سنة وأكثر	المباني
٤ • - ٣	التجهيزات ومعدات المكاتب
۳۱.	الطائرات
<b>~.</b> −1	أجزاء الطائرات
٥٠ سنة وأكثر	شبكة التوزيع
٧-٣	أجهزة الكمبيوتر
1~	أخرى

يتم مراجعة طرق الاستهلاك، والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية في نهاية كل سنة مالية وتعديلها، حيثما كان ذلك مناسباً (أنظر الإيضاح ٣٩(أ)).

# (٤) أعمال رأسمالية قيد الإنجاز

تقوم المجموعة برسملة جميع التكاليف ذات الصلة بإنشاء الممتلكات والآلات والمعدات كأعمال رأسمالية قيد الإنجاز، حتى تاريخ اكتمال وتشغيل تلك الموجودات. ويتم تحويل هذه التكاليف من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز إلى فئة الموجودات المناسبة عند اكتمالها وتشغيلها ثم يتم استهلاكها على مدى الأعمار الاقتصادية المطبقة لفئة الموجودات ذات الصلة من تاريخ ذلك الاكتمال والتشغيل.

### ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### (م) الموجودات غير الملموسة

#### الشهرة

يتم إدراج الشهرة الناتجة من الاستحواذ على شركات تابعة في موجودات غير ملموسة. فيما يتعلق بقياس الشهرة عند الاعتراف المبدئي، (أنظر إيضاح ٣(أ)(٣)). بعد الاعتراف المبدئي يتم قياس الشهرة بالتكلفة ناقصاً خسائر إنخفاض القيمة. أما بخصوص الاستثمارات المحتسبة على أساس حقوق الملكية، يتم إدراج المبلغ المدرج للشهرة في الاستثمار ولا يتم تخصيص أي خسائر إنخفاض قيمة لأي أصل، بما في ذلك الشهرة، والذي يشكل جزءاً من المبلغ المدرج للاستثمارات المحتسبة على أساس حقوق الملكية. يتم مراجعة انخفاض قيمة الشهرة سنوياً أو بشكل أكثر تكرراً في الحالات والظروف التي تشير إلى أنه قد تدل على انخفاض قيمتها المدرجة.

يتم تقدير المبالغ القابلة للتحصيل للوحدات المنتجة للنقد بناءً على القيمة العادلة ناقصا تكلفة البيع وقيمة الاستخدام أيهما أعلى، والتي يتم تحديدها بمساعدة مقيمين مستقلين بالإضافة إلى التقديرات الداخلية. فيما يتعلق بإختبار انخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة إلي كل من وحدات المجموعة المنتجة للنقد (أو مجموعة الوحدات المنتجة للنقد) والتي من المتوقع حصولها على منافع نتيجة لتأزر الدمج. عند استبعاد الوحدة المنتجة للنقد، يتم إضافة مبلغ الشهرة العائد عليها لتحديد الربح أو الخسارة من الإستبعاد.

#### العلامات التجارية

تظهر العلامات التجارية والتراخيص المستحوذة بتكلفتها التاريخية. إن العلامات التجارية والتراخيص لديها أعمار غير محددة وتخضع لإختبار خسائر انخفاض القيمة سنوياً أو في حالة وجود أحداث تدل على ذلك.

#### ترتبيات امتياز الخدمة

تعترف المجموعة بأصل غير ملموس ناتج من ترتيب امتياز خدمة عندما يكن لها حق بفرض رسم على استخدام البنية التحتية للامتياز. يتم تقييم الأصل غير الملموس المستلم مقابل تقديم خدمات البناء أو خدمات التطوير في ترتيب لامتياز الخدمة بقيمته العادلة عند الاعتراف المبدئي.

بعد الاعتراف المبدئي يتم قياس الأصل غير الملموس بالتكلفة ويتضمن ذلك تكاليف الاقتراض المرسملة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة.

#### الموجودات غير الملموسة الأخرى

يتم تقييم الموجودات غير الملموسة الأخرى والتي يكون لها عمر انتاجي محدد بالتكلفة بعد تنزيل الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة إن وجدت.

#### النفقات اللاحقة

يتم رسملة النفقات اللاحقة فقط عندما ينتج زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية الموجودة في الأصل المحدد الذي ترتبط به. يتم الاعتراف بكافة النفقات الأخرى بما في ذلك النفقات على الشهرة والعلامات التجارية المولدة داخلياً في الأرباح أو الخسائر عند تكبدها.

#### اندماج الأعمال

يتم الاعتراف بالموجودات غير الملموسة المستحوذة ضمن اندماج الأعمال والمعترف بها بشكل منفصل عن الشهرة مبدئيا بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ (التي تعتبر كتكلفة لها). بعد الاعتراف المبدئي، يتم إدراج الموجودات غير الملموسة المستحوذة ضمن اندماج الأعمال بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت.

#### الغاء الاعتراف

يتم إلغاء الاعتراف بالأصل غير الملموس عند الاستبعاد أو في حال عدم وجود مزايا اقتصادية مستقبلية من الاستخدام أو الاستبعاد. يتم الإعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة من إلغاء الاعتراف بأصل غير ملموس والتي يتم قياسها كالفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة المدرجة للأصل، في الأرباح أو الخسائر عند إلغاء الاعتراف بالأصل.

### ٢ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### (م) الموجودات غير الملموسة (يتبع)

الإطفاء

يتم إطفاء رسوم الترخيص التي تتعلق بالتتقيب عن المعادن وحقوق الإنتاج واحتياطيات النفط باستخدام طريقة وحدة الإنتاج (انظر ايضاح ٣(ج)(١)). يتم إطفاء عقود التوريد التي في صالح المجموعة، والتي يتم الاستحواذ عليها أثناء دمج الشركات على أساس القسط الثابت طوال مدة العقد.

إن احتياطيات الهيدروكربون المحتملة والطارئة المستحوذ عليها أثناء دمج الأعمال تطفأ على أساس القسط الثابت طوال مدة المشروع حتى تتقل الاحتياطيات إلى الفئة المثبتة والمحتملة. بعد نقل الاحتياطيات للفئة المثبتة والمحتملة يتم إطفاؤها على أساس وحدة الإنتاج.

يتم الاعتراف بإطفاء الموجودات الأخرى غير الملموسة ضمن الأرباح أو الخسائر على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات غير الملموسة اعتباراً من التاريخ الذي تكون فيه متوفرة للاستخدام. إن العمر الإنتاجي المقدر للفترات الحالية والمقارنة هو كما يلى:

	السنوات
العلامات التجارية	غير محدد
التقنية والتراخيص وبرامج نظم المعلومات	14
تكاليف التطوير الرأسمالية	70
عقود العملاء	10-0
أخرى	٣-٢٤ و وحدة الإنتاج

يتم مراجعة طرق الإطفاء والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية في نهاية كل سنة مالية وتعديلها إذا كان ذلك مناسباً.

إن العمر الإنتاجي المقدر المتعلق بأي أصل غير ملموس في أي ترتيب امتياز خدمة هو الفترة الممتدة بين التاريخ الذي تكون فيه المجموعة قادرة على فرض رسوم على المستأجرين لاستخدام البنية التحتية وحتى نهاية مدة الإمتياز.

#### (ن) الاستثمارات العقارية

إن الاستثمارات العقارية هي العقارات التي تم امتلاكها للحصول على دخل من الإيجار و/أو من أجل إرتفاع قيمة العقارات (بما فيها العقارات قيد الإنشاء لهذه الأغراض). يتم القياس المبدئي للاستثمارات العقارية بالتكلفة بما فيها تكاليف المعاملة. لاحقال للاعتراف المبدئي، تقاس الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. إن المكاسب والخسائر الناتجة من التغيرات بالقيمة العادلة للاستثمارات العقارية يتم إدراجها في الربح أو الخسارة في الفترة التي نتتج فيها.

يتم إلغاء الاعتراف بالاستثمار العقاري عند الاستبعاد أو عند سحب الاستثمار العقاري بشكل دائم من الاستخدام وعدم وجود مزايا اقتصادية مستقبلية متوقعة من استبعاده. يتم إدراج أي ربح أو خسارة ناتجة من إلغاء الاعتراف بالعقار (يتم احتسابها كالفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة المدرجة للأصل) في الربح أو الخسارة في فترة إلغاء الاعتراف بالعقار.

يتم تقييم محفظة الاستثمار العقاري من خلال مزيج من التقييمات الداخلية و/أو تقييمات خارجية مستقلة. عند استخدام تقييم خارجي مستقل تقوم الإدارة بتعهيد شركات تقييم خارجية مستقلة، لديها مؤهلات مهنية ملائمة معترف بها وخبرة حديثة في مكان وفئة العقار الذي يتم تقييمه. إن القيم العادلة تقوم على أساس القيم السوقية، باعتبارها السعر التقديري الذي قد يتم استلامه لبيع أصل ما ضمن معاملة نظامية بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس. إن قياس القيمة العادلة يأخذ في الإعتبار قدرة المشارك في السوق على إنتاج مزايا اقتصادية بالاستخدام الأمثل والعالي للأصل أو بيعه إلى مشارك آخر في السوق الذي قد يقوم باستخدام الأصل بشكل أمثل. حيثما يكون ملائماً، يتم تحديد اعتبار مستحق للاستخدام المحدد المعتمد للاستثمار العقاري. في ظل غياب تقديرات موثوقة لأسعار حالية في سوق نشط، يتم إعداد التقييمات بالأخذ في الإعتبار إجمالي التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المترقع الحصول عليها من العقار. يتم بعد ذلك تطبيق عائد الذي يعكس مخاطر محددة متأصلة في صافي التدفقات النقدية السنوية لتقييم العقار.

#### ٢ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

# (ن) الاستثمارات العقارية (يتبع)

يعكس النقييم، حيثما يكون ملائماً، نوع المستأجرين الفعليين أو المسؤولين عن تلبية التزامات الإيجار أو من المحتمل أن يقوموا بالاستثجار بعد تأجير السكنات الفارغة، توزيع مسؤوليات الصيانة والتأمين بين المجموعة والمستأجر؛ والعمر الاقتصادي المتبقى للعقار.

#### (س) عقود الإيجار

إن تحديد فيما إذا كان الترتيب هو عقد إيجار أو يضم عقد إيجار يقوم على أساس جوهر المعاملة بتاريخ بدايتها فيما إذا كان تحقيق الترتيب يعتمد على استخدام أصل أو أصول معينة أو يقوم الترتيب بنقل حق استخدام هذا الأصل.

عند بداية أو عند إعادة تقييم ترتيب ما يضم عقد إيجار، تقوم المجموعة بفصل الدفعات والاعتبار الآخر المطلوب من خلال الترتيب إلى تلك الخاصة بالإيجار وتلك الخاصة بالعناصر الأخرى على أساس قيمها العادلة ذات العلاقة. في حال رأت المجموعة أن تتفيذ فصل الدفعات بشكل موثوق هو أمر غير عملي، يتم الاعتراف بالأصل والإلتزام بمبلغ مساوي للقيمة العادلة للأصل الأساسي؛ لاحقاً يتم تخفيض الالتزام مع تقديم الدفعات ويتم الاعتراف بتكلفة تمويل مقدرة على الالتزام باستخدام معدل الاقتراض الإضافي للمجموعة.

#### المجموعة كمستأجر

إن عقود الإيجار التمويلي، والتي تحول إلى المجموعة جميع المخاطر والمنافع الناتجة عن الإمتلاك بصورة جوهرية للأصل المستأجر، يتم رسملتها بتاريخ بدء الإيجار بالقيمة العادلة للعقارات المستأجرة أو إذا كان أقل، بالقيمة الحالية لأدنى دفعات الإيجار. يتم إدراج الالتزام المتعلق بالمؤجر في بيان المركز المالي الموحد كالتزام بموجب تأجير تمويلي. يتم توزيع دفعات الإيجار بين تكاليف مالية وإنخفاض لإلتزام الإيجار للحصول على معدل ثابت للحق في الرصيد المتبقي للإلتزام. تدرج التكاليف المالية في بيان الدخل الشامل الموحد. يتم استهلاك موجودات عقد الإيجار المرسملة على العمر الإنتاجي المقدر للأصل أو فترة الإيجار أيهما أقل عندما لا يكون هناك تأكيد معقول بأن المجموعة ستحصل على الملكية في نهاية عقد الإيجار. يتم الاعتراف بدفعات الإيجار التشغيلية كمصروف في بيان الدخل الشامل الموحد بناءً على القسط الثابت وعلى مدة العقد. يتم الاعتراف بحوافز الإيجار .

#### المجموعة كمؤجر

إن عقود الإيجار التي تحول بموجبها المجموعة جميع مخاطر ومنافع الأصل بصورة جوهرية إلى العميل من خلال الترتيبات التعاقدية تعتبر عقود إيجار تمويلية. يتم تسجيل المبالغ المستحقة من المستأجر في بيان المركز المالي كموجودات مالية (ذمم مدينة لتأجير تمويلي) وتدرج بمبلغ صافي الاستثمار في عقد الإيجار بعد تنزيل مخصص انخفاض القيمة، إن وجد. يتم إدراج التكاليف المباشرة الأولية ضمن القياس الأولي للذمم المدينة للتأجير التمويلي وتخفيض مبلغ الإيرادات المعترف به على مدى فترة العقد. يتم توزيع إيرادات الإيجار التمويلية إلى الفترات المحاسبية لتعكس معدل عائد دوري ثابت لصافي استثمار المجموعة الحالي بخصوص عقود الإيجار التي لا تحول بموجبها المجموعة جميع مخاطر ومنافع الأصل يتم تصنيفها للحالي بخصوص عقود الإيجار من عقود الإيجار التشغيلية بناءً على القسط الثابت على فترة عقد الإيجار المتعلق بها. يتم إضافة التكاليف الأولية المباشرة المتكدة للتفاوض وترتيب الإيجار التشغيلي إلى القيمة المدرجة للأصل المؤجر ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على فترة عقد الإيجار .

#### (ع) المخزون

يضم المخزون بصورة رئيسية أرض ومبنى محتفظ بهما للبيع وأعمال قيد الإنجاز ومواد مستهلكة وقطع غيار الصيانة ومواد الحفر ومواد أولية ومستلزمات طبية. يتم قياس المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. باستثناء الأرض والمبنى المحتفظ بهما للبيع، تبنى التكلفة على أساس طريقة المعدل المرجح للتكلفة أو التكاليف المعيارية والتي تساوي تقريباً التكلفة بموجب طريقة المعدل المرجح وتشمل النفقات التي تم تكبدها خلال الاستحواذ على المخزون ونقله إلى موقعه ووضعه الحالى.

### ٢ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### (ع) المخزون (يتبع)

تحدد تكلفة الأرض والمباني المحتفظ بها للبيع باستخدام طريقة التحديد المحددة. عندها يتم تحويل الأرض والمبنى المحتفظ بهما للبيع من فئة أصل أخرى، تعتبر القيمة المدرجة بتاريخ التغير هي تكلفة المخزون لأغراض المحاسبة اللاحقة.

إن القيمة الصافية القابلة للتحقق هي سعر البيع المقدر ضمن سياق الأعمال الاعتيادي ناقصاً التكاليف المقدرة للإتمام ونفقات البيع المقدرة.

#### (ف) أعمال قيد الإنجاز

تمثل الأعمال قيد الإنجاز المبلغ الإجمالي المتوقع الحصول عليه من العملاء لأعمال العقود المنجزة حتى تاريخه. يتم قياس هذا المبلغ بالتكلفة إضافة إلى الربح المعترف به لتاريخه ناقصاً الفواتير المرحلية والخسائر المعترف بها. تشمل التكلفة كافة النفقات المرتبطة بشكل مباشر بمشاريع محددة وتوزيع نفقات ثابتة ومتغيرة تم تكبدها خلال تنفيذ الأنشطة التعاقدية للمجموعة بالاعتماد على قدرة التشغيل الطبيعية.

يتم عرض الأعمال قيد الإنجاز كجزء من مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً في بيان المركز المالي الموحد. في حال تجاوزت الدفعات التي تم استلامها من العملاء التكاليف التي تم تكبدها إضافة إلى الأرباح المعترف بها، يتم عرض الفرق كإيرادات مؤجلة ضمن الذمم الدائنة والمصاريف المستحقة أو المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي الموحد.

#### (ص) المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات في حال أنه، نتيجة لأحداث سابقة، يكون لدى المجموعة التزام قانوني حالي أو استدلالي يمكن تقييمه بشكل موثوق ومن المرجح أن يطلب تدفق خارجي لمنافع اقتصادية لتسوية الالتزام. عندما يكون تأثير القيمة الزمنية للأموال مادياً، يتم تحديد المخصصات من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدل ما قبل خصم الضريبة الذي يعكس التقييمات السوقية الحالية للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر الخاصة بالالتزام ويتم الاعتراف بحل الخصم كتكلفة تمويل.

#### ضمانات المنتج

تضمن المجموعة بأن المنتجات سوف تلبي الوظائف المحددة والمتفق عليها في كل ترتيبات البيع. تعد المجموعة مخصص لتكاليف الضمان المقدرة بموجب هذه الضمانات بناءً على الخبرة التاريخية، ترجيح النتائج الممكنة مقابل الاحتماليات المرتبطة بها وتقديرات الإدارة لمستوى المطالبات المستقبلية وتعد استحقاقات لبنود معينة عند المعرفة بوجودها وكون المبالغ قابلة للتقدير.

#### التزامات الإزالة

يتم الاعتراف بالتزامات الإزالة عندما تصبح المجموعة ملزمة قانونياً أو استدلالياً بإزالة أي مرفق أو بعض من المعدات وإستعادة الموقع الموجودة ويكون بالإمكان تحديد تقدير معقول للإلتزام.

يتم تقدير مبلغ الالتزام بالأسعار الحالية ووفقا للشروط والمتطلبات المحلية. ويتم إدراج بند مماثل للمعدات والآلات بمبلغ معادل للمخصص في الفئة المعنية للأصل. يتم استهلاك أو إطفاء هذا المبلغ بعد ذلك ويعتبر كجزء من التكاليف الرأسمالية للمرفق أو الجزء الخاص بالمعدات. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم الاعتراف بأي تغير ضمن الممتلكات والآلات والمعدات إلا إذا كان يمثل عكس الخصم.

### ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

# (ق) المنافع والمعاشات التقاعدية للموظفين

المنشآت العاملة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

يتم احتساب مخصص لمنافع الموظفين التقاعدية للمنشآت العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة والذي يحدد على أنه الالتزام الذي قد ينتج في حال تم إنهاء خدمات جميع الموظفين في تاريخ التقربر.

يتم إعداد المساهمات التقاعدية الشهرية للموظفين المواطنين في دولة الإمارات العربية المتحدة المشمولين في القانون رقم ٢ للعام ٢٠٠٠. يتم الاعتراف بالمساهمة التي تمت عن طريق الشركة في الربح أو الخسارة. تتم إدارة صندوق التقاعد من قبل حكومة أبوظبي ودائرة التمويل ممثلة بصندوق معاشات ومكافآت التقاعد في إمارة أبوظبي. باستثناء مساهمات المعاشات التقاعدية الشهرية ليس هناك أي التزام إضافي على المجموعة.

لم يتم إجراء أي تقييم اكتواري لمنافع الموظفين التقاعدية والأخرى لموظفي الإمارات العربية المتحدة حيث تعتبر الإدارة بأن صافى التأثير لمعدل الخصم ومستوى الرواتب والمنافع المستقبلية على القيمة الحالية لالتزام المنافع لن يكون جوهرياً.

### المنشآت العاملة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

بخصوص منشآت المجموعة العاملة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة يتم تخصيص منافع الموظفين التقاعدية وفقا للأحكام السارية بموجب اللوائح السائدة في البلدان التي تعمل فيها المنشأة. تقوم شركات المجموعة بتشغيل العديد من مشاريع المعاشات التقاعدية. يتم تمويل المشاريع بشكل عام من خلال دفعات إلى شركات التأمين أو الصناديق التي يتم إدارتها من قبل وصي ويتم تحديدها من خلال احتسابات إكتوارية تتم بشكل دوري وبشكل مستقل قانونياً عن المجموعة. لدى المجموعة خطة مزايا تقاعدية محددة وبرنامج مساهمات محددة إلى منشأة منفصلة. ليس لدى المجموعة أية التزامات قانونية أو استدلالية لدفع مساهمات إضافية في حال لم يكن في الصندوق أصول كافية لدفع منافع الموظفين فيما يتعلق بخدمة الموظف في الفترات الحالية والسابقة.

خطة الامتيازات المحددة هي مبلغ المنفعة التقاعدية التي سيتم تسديدها إلى الموظف عند تقاعده والتي تعتمد عادة على عامل أو عوامل مثل العمر وعدد سنوات الخدمة والتعويض.

يتم احتساب صافي التزام المجموعة المتعلق بخطط المزايا التقاعدية المحددة بشكل منفصل لكل خطة وذلك بتقدير مبلغ المزايا المستقبلية التي اكتسبها الموظفون في الفترات الحالية والسابقة وبخصم ذلك المبلغ والقيمة العادلة لأية موجودات للخطة.

يتم احتساب النزامات الخطة المحددة سنوياً من قبل خبير اكتواري مؤهل باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة. عندما ينتج عن هذه الحسابات أصل محتمل للمجموعة، يتم الحد من الأصل المعترف به إلى القيمة الحالية للمزايا الاقتصادية المتوفرة على شكل أية تسديدات مستقبلية من الخطة أو تخفيضات في المساهمات المستقبلية للخطة. لاحتساب القيمة الحالية للمزايا الاقتصادية، يتم تقديم الاعتبار لأية متطلبات تمويل مطبقة بالحد الأدنى.

يتم الاعتراف بإعادة القياس لصافي التزام المزايا المحدد، الذي يتكون من الأرباح والخسائر الاكتوارية، العائد على موجودات الخطة (باستثناء الفائدة) ووراً في الدخل الشامل الآخر. تقوم المجموعة بتحديد صافي مصاريف الفائدة (الايرادات) على صافي النزام المزايا المحدد (الأصل) للفترة بتطبيق معدل الخصم المستخدم لقياس النزام المزايا المحدد في بداية الفترة السنوية إلى صافي الالتزام المحدد (الأصل) خلال الفترة نتيجة للمساهمات ودفعات المزايا. يتم الاعتراف بصافي مصروف الفائدة والمصاريف الأخرى المتعلقة بخطط المزايا المحددة في الربح أو الخسارة.

عند تغير مزايا خطة ما أو عندما يتم تقليص خطة ما، يتم الاعتراف بالتغير الناتج في المزايا المرتبطة بالخدمة السابقة أو الربح أو الخسارة على التقليص مباشرة في الربح أو الخسارة. تقوم المجموعة بالاعتراف بالأرباح والخسائر من تسوية خطة مزايا محددة عند إجراء التسوية.

### ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

# (ق) المنافع والمعاشات التقاعدية للموظفين (يتبع)

المنشآت العاملة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة (يتبع)

بخصوص بعض خطط المساهمات المحددة، تدفع المجموعة مساهمات لخطط التأمين التقاعدي التي تتم إدارتها من قبل برامج تأمينية تقاعدية عامة أو خاصة على أساس الزامي أو تعاقدي أو طوعي. لا تتحمل المجموعة أي التزام دفع إضافي حالما يتم دفع المساهمات. يتم الاعتراف بالمساهمات المدفوعة مسبقاً على أنها أصل إلى الحد الذي توفر أي استرداد نقدى أو تخفيض للدفعات المستقبلية.

# (ر) انخفاض القيمة

#### الموجودات المالية

يتم تقييم أي أصل مالي لا يتم إدراجه بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بتاريخ كل تقرير لتحديد فيما إذا كان هناك أي دليل موضوعي لانخفاض قيمته. يتم تخفيض قيمة أي أصل مالي في حال وجود دليل موضوعي على حدوث خسارة بعد الاعتراف المبدئي بالأصل وأن حالة الخسارة لها تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لهذا الأصل ويمكن تقييمها بشكل موثوق.

يتضمن الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك أدوات حقوق الملكية)، العجز أو التأخر عن السداد من قبل المقترض أو إعادة جدولة المبلغ المستحق للمجموعة بناء على شروط لم تكن المجموعة لتأخذها في الاعتبار في ظل ظروف أخرى أو مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سوف يشهر إفلاسه، تغيرات معاكسه في حالة الدفع للمقترضين أو المصدرين في المجموعة، الأوضاع الاقتصادية التي تتوافق مع التأخيرات، عدم وجود سوق نشط للأداة وعندما تشير البيانات القابلة للملاحظة إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المتوقعة من مجموعة موجودات مالية. بالإضافة لذلك، فيما يتعلق بالاستثمار في أدوات حقوق الملكية، يعتبر الانخفاض الهام أو المستمر في قيمتها العادلة عن تكلفتها بمثابة دليل موضوعي على انخفاض القيمة.

تضع المجموعة في الاعتبار الدليل على انخفاض قيمة الذمم المدينة لكل أصل على حدة وللأصول بصورة جماعية. ويتم تقييم جميع الذمم المدينة الفردية الهامة كل على حدى، يتم تقييم جميع الذمم المدينة الفردية الهامة كل على حدى، يتم تقييم الأصول بصورة جماعية لتحديد وجود أي انخفاض في القيمة قد يكون حدث ولم يتم تحديده. كما يتم تقييم الذمم المدينة التي لا تكون هامة بشكل منفصل، لتحديد انخفاض القيمة، بصورة جماعية عن طريق تجميع الموجودات المالية ذات سمات مخاطر مماثلة.

عند تقييم الانخفاض الجماعي تستخدم المجموعة مؤشرات تاريخية حول إحتمال حدوث تخلف في التسديد وتوقيت الإستردادات المالية ومبلغ الخسارة المتكبدة، التي تم تعديلها وفقاً لأحكام الإدارة فيما إذا كان من المرجح أن تزيد الخسارة الفعلية أو تزيد مقارنة بالمؤشرات التاريخية المقترحة.

يتم احتساب خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة كالفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي. يتم الاعتراف بالخسائر في الأرباح أو الخسائر مع عكسها في المخصص المحتسب مقابل القروض والذمم المدينة. ويستمر الاعتراف بالفائدة على الموجودات المنخفضة القيمة من خلال الخاء الخصم. عندما يؤدي حدث لاحق إلى انخفاض في مبلغ خسارة انخفاض القيمة، وأمكن ربط الانخفاض بحدث موضوعي تم بعد الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة، وأمكن ربط الخسارة.

يتم الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة على الموجودات المالية المتاحة للبيع من خلال التحويل إلى الربح أو الخسارة الانخفاض المتراكم الذي تم الاعتراف به في الدخل الشامل الآخر ويتم عرضها في احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية. إن الخسارة المتراكمة التي يتم إزالتها من الدخل الشامل الآخر ويتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة هي الفرق بين تكلفة الاستحواذ بعد تنزيل الصافي من أي سداد لأصل الدين وإطفائه والقيمة العادلة الحالية ناقصاً أية خسارة انخفاض قيمة تم الاعتراف بها سابقاً في الربح أو الخسارة. يتم عكس التغيرات فيي مخصصات انخفاض القيمة العائدة للقيمة الزمنية كجزء من إيراد الفوائد.

#### ٣ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

# (ر) انخفاض القيمة (يتبع)

#### الموجودات المالية (يتبع)

فيما يتعلق بالموجودات المالية المتاحة للبيع، فإن خسائر انخفاض القيمة المعترف بها سابقاً في الأرباح أو الخسارة لا يتم عكسها من خلال الربح أو الخسارة. إن أية زيادة في القيمة العادلة لاحقاً لخسارة انخفاض القيمة يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها ضمن احتياطي القيمة العادلة. وبخصوص سندات المديونية المتاحة للبيع، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة اللاحقة من خلال الربح أو الخسارة إذا كانت الزيادة في القيمة العادلة للاستثمار ترتبط بصورة موضوعية مع حدث بعد الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة.

#### الموجودات غير المالية

يتم مراجعة المبالغ المدرجة للموجودات غير المالية للمجموعة باستثناء الاستثمارات العقارية والمخزون بتاريخ كل تقرير لتحديد إن كان هنالك ما يشير على انخفاض القيمة. في حال وجود هذا الموشر، يتم تقييم المبلغ القابل لاسترداد الأصل. بخصوص الشهرة والموجودات غير الملموسة التي يكون لها عمر انتاجي غير محدد أو التي لا تكون متوفرة للاستخدام، يتم تقييم المبلغ القابل للاسترداد سنوياً في نفس الوقت.

إن المبلغ القابل للاسترداد بخصوص أي أصل أو وحدة منتجة للنقد يكون هو القيمة المستخدمة أو قيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أعلى. خلال تقييم القيمة المستخدمة، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام سعر خصم يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة للأصل. لغرض اختبار انخفاض القيمة، يتم تجميع الموجودات التي لا يمكن اختبارها بشكل منفصل مع بعضها البعض في أصغر مجموعة من الموجودات المنتجة للتدفقات النقدية من الاستخدام المتابع التي تكون مستقلة بشكل كبير عن التدفقات النقدية الداخلة للموجودات الأخرى أو مجموعات الموجودات ("الوحدة المنتجة للنقد").

لا تحقق الموجودات التشغيلية للمجموعة تدفقات نقدية منفصلة. في حال وجود أي مؤشر على انخفاض قيمة أي من الموجودات التشغيلية، يتم عندها تحديد المبلغ القابل للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد للموجودات ذات الصلة بالموجودات.

يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في حال كان المبلغ المدرج لأي أصل أو الوحدة المنتجة للنقد يتجاوز قيمته المقدرة القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في الربح أو الخسارة. يتم تخصيص خسائر الانخفاض للوحدات المنتجة للنقد أولا لتخفيض المبلغ المدرج لأية شهرة مخصصة للوحدات ثم لتخفيض المبالغ المسجلة للموجودات الأخرى في الوحدة (مجموعة الوحدات) بالتناسب.

لا يتم عكس أية خسارة لانخفاض قيمة الشهرة. يتم تقييم خسائر انخفاض قيمة الموجودات الأخرى التي يتم الاعتراف بها في الفترات السابقة بتاريخ كل تقرير لأية مؤشرات تدل على حدوث انخفاض في خسائر انخفاض القيمة أو أنها لم تعد موجودة. يتم عكس خسائر انخفاض القيمة في حالة وجود تغير في التقديرات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للاسترداد. يتم عكس خسائر انخفاض القيمة فقط إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة المدرجة للأصل القيمة المدرجة التي يمكن تحديدها، بعد تتزيل صافي الاستهلاك أو الإطفاء، في حال عدم الاعتراف بأية خسائر لانخفاض القيمة.

يتم قياس خسارة انخفاض القيمة للاستثمارات المحتسبة على أساس حقوق الملكية بمقارنة المبلغ الممكن تحصيله للاستثمار مع قيمته المدرجة. يتم الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة في الربح أو الخسارة ويتم عكسها في حال حصول تغير لصالح المجموعة في التقديرات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للتحصيل.

لا يتم الاعتراف بالشهرة التي تشكل جزءاً من القيمة المدرجة للاستثمار المحتسب على أساس حقوق الملكية بشكل مستقل، وبالتالي، لا يتم اختبارها لانخفاض القيمة بشكل منفصل. وبدلاً من ذلك، يتم اختبار المبلغ الكلي للاستثمار لانخفاض القيمة كأصل منفصل عندما يكون هناك دليل موضوعي على تعرض الاستثمار لانخفاض القيمة.

# ٢ أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

### (ش) أنصبة أرباح

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح من الاستثمارات عند وجود حق للمساهم باستلام الدفع، مع وجود إحتمال تدفق منافعها الإقتصادية إلى المجموعة وامكانية قياس الإيرادات بشكل موثوق.

#### (ت) الاستثمار في سبائك الذهب

يتم قياس الاستثمارات في سبائك الذهب بالقيمة العادلة التي يتم تحديدها بالرجوع إلى الأسعار المدرجة مع تسجيل المكاسب والخسائر غير المحققة في الأرباح أو الخسائر.

#### (ث) الموجودات والمطلوبات المصنفة كمحتفظ بها للبيع

يتم تصنيف الموجودات غير المتداولة ومجموعات الإستبعاد التي تتكون من الموجودات والمطلوبات كمحتفظ بها للبيع في حال كان المبلغ المدرج لها سيتم تحصيله بصورة رئيسية من خلال معاملة البيع بدلاً من الاستخدام المستمر. يتم تلبية هذا الشرط فقط عندما يكون البيع محتملاً بشكل عالي ويكون الأصل غير المتداول (أو مجموعة الإستبعاد) متوفراً للبيع الفوري في شكله الحالي. ينبغي أن تكون الإدارة ملتزمة بالبيع، الذي ينبغي أن يكون مؤهلاً للاعتراف به كبيع مكتمل خلال سنة واحدة من تاريخ التصنيف. عندما تكون المجموعة ملتزمة بإحدى خطط البيع التي تتضمن خسارة السيطرة على شركة تابعة، يتم تصنيف جميع موجودات ومطلوبات تلك الشركة التابعة كمحتفظ بها للبيع عندما يتم تلبية المعايير الواردة أعلاه، بغض النظر عن فيما إذا كانت المجموعة سوف تحتفظ بحصة ملكية غير مسيطرة في شركتها التابعة السابقة بعد البيع. يتم قياس الموجودات والمطلوبات غير المتداولة (ومجموعات الإستبعاد) المحتفظ بها للبيع بالقيمة المدرجة السابقة لها أو القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أقل.

يتم توزيع أي خسارة لانخفاض القيمة على مجموعة الاستبعاد للشهرة أولاً ومن ثم إلى الموجودات والمطلوبات المتبقية بالتناسب، باستثناء أنه لا يتم توزيع أية خسارة على المخزون، الموجودات المالية، موجودات الضريبة المؤجلة، موجودات مزايا الموظفين، الاستثمار العقاري أو الموجودات البيولوجية التي يتم الاستمرار في قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية الأخرى للمجموعة. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة عند التصنيف الاولي كمحتفظ بها للبيع أو محتفظ بها للتوزيع والأرباح أو الخسائر اللاحقة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة. لا يتم الاعتراف بالأرباح بالزيادة عن أية خسارة انخفاض قيمة متراكمة.

حالما يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة والممتلكات والآلات والمعدات كمحتفظ بها للبيع أو للتوزيع لا يتم إطفاؤها أو استهلاكها. بالإضافة لذلك، يتم التوقف عن محاسبة حقوق الملكية للشركات الزميلة أو المشاريع المشتركة عند تصنيفها كمحتفظ بها للبيع أو التوزيع.

### (خ) القطاعات التشغيلية

إن السياسات المحاسبية للقطاعات التشغيلية هي نفس سياسات المجموعة المبينة أعلاه. يتمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر المجموعة التي تزاول أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى. ويتم مراجعة نتائج عمليات جميع القطاعات التشغيلية بصورة منتظمة من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني وتقييم أدائه، والذي تتوفر معلومات مالية بشأنه (أنظر إيضاح ٤).

#### ٤ القطاعات التشغيلية

#### معلومات عن القطاعات التشغيلية

لدى المجموعة تسعة قطاعات تشغيلية كما هو مبين أدناه، والتي هي قطاعات العمل الإستراتيجية. إن قطاعات العمل الإستراتيجية مسؤولة عن الفحص والمراجعة بعناية وتطوير وتتفيذ جميع أفكار الأعمال وفرص الإستثمار والإستحواذ. يبين الملخص أدناه عمليات كل من قطاعات المجموعة التشغيلية:

- النفط والغاز والطاقة تركز على تتويع قطاع النفط والغاز، وتحديداً التتقيب عن وإنتاج الهيدروكربون، وتأسيس أعمال عالمية منافسة للتتقيب وانتاج النفط والغاز.
- الطاقة المتجددة تركز على تحقيق رؤية حكومة أبوظبي لتحويل إمارة أبوظبي إلى رائد عالمي في مجال تقنية الطاقة المتجددة المستدامة.
  - الصناعة تركز على التطوير الاقتصادي من خلال تطوير صناعة مستديمة، وتحديداً المعادن والمرافق.
- العقارات والبنية التحتية تركز على تطوير عقارات سكنية وتجارية وبيع التجزئة والإستثمار في الفنادق والمنتجعات الفاخرة في كلٍ من أبوظبي وحول العالم. إضافة إلى تطوير وإمتلاك وتشغيل إمتيازات مبنية على مرافق البنية التحتية والتعليم والمرافق الأخرى.
- الطيران، تكنولوجيا الاتصالات وخدمات الدفاع تركز على تطوير علم الطيران، تكنولوجيا الاتصالات وقطاع خدمات الدفاع في أبوظبي. تتضمن الموجودات التشغيلية رواد الصناعة العالميين ومشاركين محليين ناشئين بينما يتم زيادة حجم الإمكانيات المستقبلية من خلال الشراكات والعلاقات المشتركة في هذه الصناعات.
- مبادلة كابيتال تعمل كمحرك أساسي لأنشطة الاستثمار المالي للمجموعة وهدفها هو بناء منصة ترتكز على الأبحاث للأصول البديلة وادارة الإستثمارات.
- الرعاية الصحية تركز على تأسيس شبكة متكاملة ومنافسة في مجال البنية التحتية للرعاية الصحية ذات مستوى عالمي.
- تكنولوجيا شبه الموصلات تركز على القطاع التقني المتطور من خلال تصنيع رقائق شبه الموصلات وخدمات ما قبل التصنيع مثل إنتاج الأقنعة والخدمات الهندسية.
- الشركات تقوم بتطوير وتوجيه استراتيجية المجموعة ككل بالإضافة إلى التركيز على التطوير الاقتصادي من خلال تأسيس أنشطة اقتصادية في قطاعات الخدمات كالتأجير والتمويل.

إن جميع البنود تحتسب على أساس المعايير الدولية للتقارير المالية تخص مشاريع معينة تم ضمها ضمن قطاع أعمال معين.

# شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة

### القطاعات التشغيلية (يتبع)

خلال السنة، ولزيادة تآزر المحفظة وإدارة الأصل، قامت مبادلة بإعادة هيكلة بعض وحدات الأعمال الداخلية مما نتج عنه تغيرات في تركيبة بعض القطاعات. تم دمج كل من الطيران، تكنولوجيا الاتصالات وخدمات الدفاع. أما فيما يتعلق بالخدمات غير الدفاعية فقد تم نقلها إلى مبادلة كابيتال وخدمات الدفاع. أما فيما يتعلق بالخدمات غير الدفاعية فقد تم نقلها إلى مبادلة كابيتال. بالإضافة لذلك، يتم الآن الإحتفاظ ببعض الأصول التي تم الإحتفاظ بها سابقاً في وحدة مبادلة للشركات ضمن وحدات مبادلة كابيتال أو العقارات والبنية التحتية.

					الطيران، تكنولوجيا					
		تكنولوجيا شبه	الرعاية	مبادلة	الاتصالات وخدمات	العقارات والبنية		الطاقة	27.00	
الموحدة	الشركات	الموصلات	الصحية	کابیتال 	الدفاع	التحتية	الصناعة	المتجددة	النفط والغاز والطاقة	
۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	آلف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
81,1.9,407	7 £ , V 1 Y	10,180,781	110,059	-	٧,٨٩٥,٩٩١	0.7,.70	1,1.0,077	TVV,A11	0,707,971	إيرادات من عملاء خارجيين (مصـــاريف)/ إيــرادات تمويــل
(1, £ , . 77)	(٦٦٩,٧٠٠)	( 774,177 )	٥٤	970	(٣٣١,٨٢٧)	719,720	(119,7.4)	7,.77	(۲۳۳,۱۸۱)	رصافي)
۲٬۳,۸۱۵,۳۵٦	۲۳,۲۷۸,۲٦٣ ´	٥٨,٤٤٤,٠٤٩ `	7,777,7£7	89,781,777	۲۸,۸۱۸,٦۲۱	77,717,27	۲۲,۰۵٦,۱۱٦ ´	7,717,.71	10,2.0,277	مجموع الموجودات
77,77.,779	17,707,279	17,771,088	701,710	7,.01,771	17,700,011	٦,٨١١,١٦٠	7,717,.79	۲,٤٤٢,٣٦٠	0,097,797	مجموع المطلوبات
										استثمارات محتسبة على أساس
<b>۲۷,</b> 7 <b>۲۲,•</b> 9۷	1,0 £ . , ٣	700,791	_	۲,۸۷۸,۳۷۳	0,7.7,£9.	0,977,709	9,901,007	٣٨٦,٤٠٩	1,88.,288	حقوق الملكية
9,1.5,1£1	1.1,778	0,775,071	£7,07£	٢, ٤٤٦	AV £ , Y 9 Y	79,717	171,719	177,071	7,171,7.7	استهلاك واطفاء
										إضافات لموجودات غير
1 £ , • V A , • Y 1	٤١,٩٨٥	۸,۳۰۲,۲۵۲	10,775	700	1,771,414	٤٥٣,٦٠٧	٥٧,٧٧٠	٦٨٨,٦٦١	7,707,9	متداولة ا
										الحصة في استثمارات محتسبة
۳,0٧0,١٦٠	171,0.9	17,114	-	(	077,017	٨٠٤,١٤٨	1,179,758	(14,197)	1, 37, 17, 1	على أساس حقوق الملكية
										ربح/ (خسـارة) السـنة عائــدة
1,607,076	(١,٣٧٥,٣٦٧)	(٣,٢١٧,٣٢٣)	( ۵۸۷,۲۲)	7,271,077	7,717	1,504,750	1,779,109	(1,110,.46)	970,689	لمالك المجموعة
										مجمـــوع الــــدخل الشـــــامل/
										(الخســـارة) العائـــدة لمالـــك
0, 4 4 4 , 4 0 5	(١,٣٨٤,٤٠١)	(٣,٣٠٤,٦٦٨)	( ۵۸۷,۲۲)	7,777,760	440,445	1,£77,117	1,27.,079	(۵۲٦,۸۱۵)	970,17	المجموعةا
										مجمــوع الــدخل الشـــامل/
										(الخسارة) العائدة لمالك
										المجموعة باستثناء انخفاض
										القيمية وتحركات القيمية
										العادلة للإستثمارات العقارية
717,570	(1,577,755)	(٣,٢٨٣,٧٧٢)	( ۷۷۷,۶۲)	٦١٣,٦٨٧	7£1,178	1, £ . T, 0 V A	1, 479, . 24	(١٨٩,٧٨٩ )	1, £ £ 7, 0 7 0	والإستثمارات المالية <sup>٢</sup>

لا تتكون الموجودات غير المتداولة من الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة والاستثمارات العقارية.

للتسوية بين "مجموع الدخل الشامل/ (الخسارة) العائدة لمالك المجموعة" و "مجموع الدخل الشامل/ (الخسارة) العائدة لمالك المجموعة باستثناء انخفاض القيمة وتحركات القيمة العادلة للإستثمارات العقارية والإستثمارت المالية"، راجع صفحة ٤٩.

شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

#### القطاعات التشغيلية (يتبع) ٤

الموحدة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	الشركات ۳۱ ديسمبر ۲۰۱۲ ألف درهم	تكنولوجيا شبه الموصلات ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	الرعاية الصحية ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	مبادلة كابيتال ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	الطيران، تكنولوجيا الاتصالات وخدمات الدفاع ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	العقارات والبنية التحتية ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	الصناعة ۲۱ ديسمبر ۲۰۱۲ ألف درهم	الطاقة المتجددة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	النقط والغاز والطاقة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	
۳۰,۸٤0,۲۹۱	77,70.	15,777,577	711,917	-	7,977,988	۸۷٦,۷۷٦	1,187,91.	1.1,795	7,891,89.	إيرادات من عملاء خارجيين (مصـــاريف)/ إيــرادات تمويــل
(1,085,5.5)	(194,018)	( ۲۸٤,٤٦٢ )	۸٤.	(107,07)	(£19,7.7)	1 £ Y , Y ) ]	(۱۲٦,٣١٤)	١,٨٠٠	(171, -17)	رسدرید) ریدر ۱۰۰۰ دریدی (صافی)
7.7,. £7, £ £9	10,044,4.4	08	۲,۸۳۱,۷۰۰	۳۱,۲٦۱,۳۰۰	۲۷,۸۷۳,٤٨٠	YA, • 9 • , V • £	17,790,9.5	11,771,•9A	15,579,7.7	ر— عي مجموع الموجودات
77,070,791	11,7.1,750	10,877,711	701,777	7,177,77.	17,112,907	٧,٩٦٦,٠٥٠	7,077,777	1,. 41, 11	0,7.7,9.	مجموع المطلوبات استثمارات محتسبة على أساس
14,444,157	1,7.4,077	47.,008	_	۳,۳۹۷,۷۷۰	0,. 47,114	٤,٥٢٨,٢٨٧	1.991.177	۳٥٩,٦٦٠	97000	استنمارات محتسبة على اساس حقوق الملكبة
۸,۲۱۷,۳٥٤	99,077	0,577.077	14,497	0,.19	۸۲۲,0۳۰	71,748	18.941	719,410	1,074,779	حقوق الملكية استهلاك واطفاء
,,,,,,,	,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			,	, 2	, , , , , , ,			إضافات لموجودات غير
11,777,017	£ £, • £ Y	1.,771,159	۲۰٤,۹۱۰	٥١٦	1,88.,848	٧٠٨,٧٨٧	77,777	7,719,777	7,9.9,797	متداولة ا
1,4.5,774	٦,٧١٩	(٤٢,٤٢٤)	-	(٣٣١,٨١٣)	74,701	7.64,404	7 • £,٣٨٣	(£0,AY1)	1,7.7,175	الحصة في استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية ربح/ (خسارة) السنة عائدة
٤٧٠,٠٩٢	(1, £ A . , AY . )	(٢,٢١٧,٣٥٨)	00,710	(٧٥٧,٥٩٤)	775,371	1,.10,984	\$ \$ \$, 177	(٢٥١,٤٩٠)	۲,۹۲٦,۷۲٥	لمالكُ المجموعة مجمــوع الـــدخل الشــــامل/
1,7,990	(1,784,000)	(٣٠٢,٢٨٠,٢)	00,710	( £ £ , 9 0 Å )	1,117,777	1,•41,٧49	٤٣٦,٨٣٤	(٢٣٦,٠١١)	۲,۹۲۸,٤٤٢	(الخســـارة) العائـــدة لمالــك المجموعة ً
۲, ٤٣٢, ٥ ٤ ٤	(١,٤٨٧,٦٩١)	(١,٩٨٣,٤٤١ )	00,710	٥٣٥,٦٨٢	<b>۷</b> ۷٩,• <b>۲</b> ۲	1,177,.70	o	Y <b>r</b> ,907	۲,۸٤١,٣٠٧	مجمسوع السدخل الشسامل/ (الخسسارة) العائدة لمالك المجموعة باستثناء انخفاض القيمسة وتحركات القيمسة العادلة للإستثمارات العقارية والإستثمارات المالية أ

<sup>&#</sup>x27; نتكون الموجودات غير المتداولة من الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة والاستثمارات العقارية. أ للتسوية بين "مجموع الدخل الشامل/ (الخسارة) العائدة لمالك المجموعة" و"مجموع الدخل الشامل/ (الخسارة) العائدة لمالك المجموعة باستثناء انخفاض القيمة وتحركات القيمة العادلة للإستثمارات العقارية والإستثمارت المالية"، راجع صفحة ٤٩.

# القطاعات التشغيلية (يتبع)

إن التسوية بين "مجموع الدخل الشامل العائد لمالك المجموعة" و "مجموع الدخل الشامل العائد لمالك المجموعة باستثناء انخفاض القيمة وتحركات القيمة العادلة للإستثمارات العقارية والاستثمارات المالية" كما يلي:

7.17	7.18	
ألف درهم	ألف درهم	
1,7 ,990	0,777,90£	مجموع الدخل الشامل العائد لمالك المجموعة
1,477,109	۸۹,٦۹١	خسارة انخفاض قيمة موجودات مالية متاحة للبيع <i>(أنظر ايضاح ١١)</i>
010,771	9 . £ , £ £ ٧	خسارة انخفاض قيمة ممتلكات وآلات ومعدات (صافي) (أنظر أيضاح ١٣)
195,7.9	٤٧٥,٦٥٥	خسارة انخفاض قيمة موجودات غير ملموسة (أنظر اييضائح ١٤)
		صافي تغير القيمة العادلة لمشتقات مستخدمة كتحوطات اقتصادية (أنظر
180,891	(٣١٦,٥١٦)	ایضاح ۱۱)
	,	(زيادة)/ نقص في القيمة العادلة الستثمارات عقارية (صافي)
1.0,181	(17,771)	ُ (انظر ُ اپیضاح <sup>°</sup> ۱)
97, • • •	٣٠٧,٩٢٦´	خسَّارة انخفاض قيمة استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية
_	1,777,019	خسارة انخفاض قيمة قروض وذمم مدينة
(9٣,١٤٦)	(7 £ £ , £ 1 £ )	ربح من بيع استثمارات مالية
( \ ` • 9 , 9 \ Y \ )	`(٤٦,٨٥٥)	ربح صرف عملات
(140,194)	(196,474)	تأثير صرف عملات أجنبية على ضريبة مؤجلة (أنظر ابضاح ٣٥)
`(٢٨,٧٨٢)	99,780	حقوق الملكية غير المسيطرة متعلقة بمشتقات مستخدمة كتحوطات أقتصادية
		صافي التغير في الاستثمارات المالية من خلال الربح أو الخسارة
(٦٢٣,٦٦٤)	(٣,١٣٠,٧٥٥)	(أنظّر اپيضاح ١١)
(1,18.,9.8)	(٣,٨٢٥,٣٨٠)	تحركات في الدّخل الشامل الآخر – عائدة للمالك
	<b>-</b>	مجموع الدخل الشامل العائد لمالك المجموعة باستثناء انخفاض القيمة
7,277,022	717,270	وتحركات القيمة العادلة للإستثمارات العقارية والإستثمارات المالية

# ع القطاعات التشغيلية (يتبع)

#### المعلومات الجغرافية

عند عرض المعلومات على أساس المناطق الجغرافية، يستند الإيراد على الموقع الجغرافي للعملاء.

#### المعلومات الجغرافية

كما في ٣١ ديسمبر	للسنة المنتهية في	كما ف <i>ي</i> ٣١ ديسمبر	للسنة المنتهية في	
7.17	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۲	7.17	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳	
موجودات		موجودات		
غير متداولة ا	إيرادات	غير متداولة <sup>(</sup>	إيرادات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
YV,0£9,9•V	0,717,707	77,1.9,097	0,711,071	الإمارات العربية المتحدة (بلد المنشأ)
11,772,711	9,7 • 7,89 •	71,0.1,11	٦,٥٨٦,٣٩٥	الولايات المتحدة الأمريكية
ለ,٦٦٨,٩٣٦	٤,0٤٩,0٢٣	۸,٦٨٧,٠٠٧	7,777,. 60	سنغافورة
£,££٧,٣٧٨	7,758,705	٤,١١٦,٢٤٠	1,997,077	دولة قطر
1,797,907	1,751,580	1,010,277	1,117,280	تايلاند
17,.17,0.1	1,. 49, £11	10,77.72.	1,179,708	ألمانيا
٤,١٤٥,٢٢١	٦٨٤,٣٣٢	1,097,117	1,1.1,717	سويسرا
۲,۱۳٤,۸٧٤	۸٣٦,٦٧٢	7,711,.09	9 £ 7 , Y £ Y	المملكة المتحدة
1,774,719	00.,606	1,270,297	£79,7V£	البحرين
1,995,•11	17,091	1,777,797	79,177	عُمان
111,47•	187,04.	101,1.7	TVA, T19	فنلندا
977,777	۸۸,۸۳٦	1,£17,977	117,071	اندونيسيا
_	£9£,087	_	1,.99,877	تايوان
_	۳۸۳,9 £ ۸	_	7 £ 9 , A A A	الهند
_	7 £ 9 , • £ 1	1,90.	777,779	فرنسا
1,197,.10	٢,٨٧٤,٩٤٦	1,707,.77	7,099,700	أُخْرى
۸٩,٦٤٠,٩٠٩	۳۰,۸٤0,۲۹۱	۸٧,٥٠٩,٧٥٥	٣١,١٠٩,٨٥٦	

تستند الموجودات غير المتداولة للقطاعات على الموقع الجغرافي لتلك الموجودات وتتكون من الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة والاستثمارات العقارية.

#### العملاء الرئيسيين

إن الإيرادات من بيع البضائع والخدمات للعملاء والتي تتجاوز بشكل فردي ١٠% من إيرادات المجموعة في بعض القطاعات مبينه أدناه:

۲۰۱۲ ۲۰۱۲ <b>، درهم</b> ألف درهم	• •
Y,1,179 <b>9,777,1</b> 9	شبه الموصلات

# ه الشركات التابعة

تتضمن هذه البيانات المالية الموحدة الأداء والوضع المالي للشركات التابعة الهامة التالية:

الأنشطة الأمىاسية	وق الملكية ٢٠١٢	نسبة حقر ۲۰۱۳	مكان التأسيس	الشركات التابعة
التركيز على التقنيات وخدمات تصنيع شبه الموصلات وتصنيع مجموعة واسعة من أجهزة شبه الموصلات	%١٠٠	%1	جزر کایمان	جلوبال فاوندريز انك. ٰ
إدارة الاستثمارات التي تركز على تطوير، إنتاج، شراء وبيع الهيدروكربون والمنتجات ذات علاقة	%١٠٠	%١٠٠	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة دولفين للاستثمار ذ.م.م.
إدارة الاستثمارات التي تركز على التتقيب، التطوير وإنتاج الهيدروكربون	%۱	%۱۰۰	دولة الإمارات العربية المتحدة	ليوا للطاقة المحدودة ذ.م.م.
التركيز على تحقيق رؤية حكومة أبوظبي لتحويل أبوظبي إلى رائد عالمي في مجال تقنية الطاقة المتجددة والمستدامة	%1	%۱۰۰	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة أبوظبي لطاقة المستقبل ش.م.خ.
تأجير سعة القمر الصناعي إلى القوات المسلحة لدولة الإمارات العربية المتحدة وعملاء آخرين	%1	%1	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة الياه للاتصالات الفضائية ش.م.خ.
التتقيب عن وتطوير وإنتاج الهيدروكربون	%1	%۱۰۰	سنغافورة	مبادلة للبترول (اس اي آسيا) ليمتد <sup>ا</sup>
تقديم خدمات الصبيانة والإصبلاح والترميم للطائرات التجارية	%١٠٠	%۱۰۰	لوكسمبورغ	تيك اوف توب لكسكو اس ايه <sup>٣</sup>
العمــل كشــركة تمويــل وتقــوم بشــكل رئيســي الإقراض العقاري	%o۲	%° Y	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة أبوظبي للتمويل ش.م.خ.
صديانة وتصليح الطائرات، تصنيع توربينات الطائرات وقطع الغيار ذات العلاقة	%1	%1	دولة الإمارات العربية المتحدة	أبوظبي لتقنيات الطائرات ذ.م.م.
تقوم بالتنفيذ والإدارة والإشراف على الإنشاءات، المشاريع وتقديم خدمات إدارة المرافق	%۱	%°1	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة الحكمة للنتمية ش.م.خ.
تقوم بالتنفيذ والإدارة والإشراف على الإنشاءات، المشاريع وتقديم خدمات إدارة المرافق	%01	%°1	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة المنهل للتتمية ش.م.خ.
تقوم بالتنفيذ والإدارة والإشراف على الإنشاءات، المشاريع وتقديم خدمات إدارة المرافق	%vo	%v o	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة المقصد للتتمية ش.م.خ.
الإستثمار في المشاريع التجاريـة والصـناعية والعقارية والبنية التحتية ومشاريع الطاقة	%۱	%۱۰۰	دولة الإمارات العربية المتحدة	فيفتينث للاستثمار ذ.م.م.
استثمار الودائع، تتفيذ التحوط لإدارة صرف العملات الأجنبية وتعرضات مخاطر السوق الأخرى والحصول على القروض	%۱	%1	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة مبادلة المالية القابضية ذ.م.م.
توريد المياه المبردة	% <b>۲</b> ٧	% <b>*</b>	دولة الإمارات العربية المتحدة	الشركة الوطنية للتبريد المركز <i>ي</i> ش.م.ع. ("تبريد") <sup>ئ</sup>
القيام بأنشطة الاستحواذ، التملك، إدارة واستغلال حقوق الطبع للموسيقى وحقوق النشر ذات العلاقة في التأليف الموسيقي في جميع أنحاء العالم	%£0,0	% £ 0 , 0	جزر کایمان	ر عرب ) شركة النيل للتملك القابضة المحدودة°
التركيـز علـى الأعمـال العقاريـة والأراضـي، والتـي تتضـمن اسـتثمار، تطـوير، إنشـاء، إستحواذ، بيع وإدارة المؤسسات العقارية	%1	%1	دولة الإمارات العربية المتحدة	مربعة الصوة للعقارات ذ.م.م.

### ه الشركات التابعة (يتبع)

' شركة تابعة لشركة استثمار التكنولوجيا المتطورة ذ.م.م (أنظر أيضاً إيضاح ٥(أ)(٢)).

أ شركة تابعة لشركة بيتا للاستثمار ذ.م.م.

أ شركة قابضة لمجموعة اس آر للتقنيات (أنظر أيضا إيضاح o(1)(T)).

° الشركة القابضة لإستثمار محتسب على أساس حقوق الملكية، دي اتش للنشر ليمتد (أنظر إيضاح ١٧ (ب)).

#### (أ) الإستحواذ على شركات تابعة

#### 1) الإستحواذ على حصة مسيطرة في منشأة حالية خاضعة للسيطرة المشتركة

في ٢٤ ديسمبر ٢٠١٣، قامت المجموعة بزيادة ملكيتها في إحدى منشآتها الخاضعة للسيطرة المشتركة من نسبة ٥٠% إلى ١١٧,٥٠٨ (بهدف استبعاد لاحق) مقابل مبلغ ١٨٣,٦٧٥ ألف درهم تم الاعتراف بربح بمبلغ ١١٧,٥٠٨ ألف درهم تم تضمينه في "إيرادت أخرى" في بيان الدخل الشامل الموحد. (أنظر إيضاح ٨ و ١٢ (ب)).

لو تم الاستحواذ على هذه الشركة التابعة في ١ يناير ٢٠١٣، لكانت الايرادات الموحدة للمجموعة من بيع البضائع والخدمات حسب تقديرات الإدارة بلغت ٣١,٨٣٥,٢١٣ ألف درهم ولكان الربح الموحد للمجموعة للسنة مبلغ ١,٧٠٣,٣٠١ ألف درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

قامت المجموعة باستلام عرض غير ملزم لبيع الاستثمار، وبالتالي، قامت المجموعة بالافصاح عن موجودات ومطلوبات هذه المنشأة كمحتفظ بها للبيع (أنظر ايضاح ٢٢).

# ٢) الإستحواذ على حقوق الملكية غير المسيطرة في شركة جلوبال فاوندريز انك.

قامت المجموعة خلال السنة السابقة بزيادة حصتها في شركتها التابعة جلوبال فاوندريز انك. ("جي اف").

احتفظت المجموعة بحصتها في جي اف من خلال عدد من أدوات الدين وحقوق الملكية حتى مارس ٢٠١٢. خلال السنة السابقة، قامت المجموعة بزيادة ملكيتها التعاقدية في جي اف من ٨٨,٤٨% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ إلى ٢٩,٠٦% كما في ٣ مارس ٢٠١٢.

بتاريخ ٤ مارس ٢٠١٢، زادت المجموعة حصة ملكيتها في جي اف إلى ١٠٠% نتيجة لتعديل اتفاقية توريد الرقاقات ("دبليو اس ايه") المبينة تفاصيلها أدناه.

أقامت المجموعة في ١ أبريل ٢٠١١ بتحويل قرض قائم بمبلغ ١,٧ مليار درهم تم منحه إلى تبريد إلى سندات إلزامية قابلة التحويل تستحق في سنة ٢٠١٩ مع خيار طلب التحويل المبكر بناء على رغبة المجموعة التي، عندما يتم اعتبارها على الأساس المنخفض بالكامل، فإنها تزيد حقوق الملكية الفعلية لدى المجموعة في الشركة المستثمر فيها بشكل إضافي بنسبة ٧,٠٥%. بالنظر إلى المزايا الخاصة بالسندات الإلزامية القابلة للتحويل الجديدة، تم تقييمها بأنها تزود المجموعة في الوقت الحاضر بالحقوق المحتملة المتعلقة بحصة الملكية في أسهم الشركة المستثمر فيها. وعليه، مع تطبيق حصة حقوق الملكية الفعلية تم توحيد تبريد على أساس نسبة ٨٦% (٢٠١٢: ٢٠٥٨%). نسبة ١٤% (٢٠١٢: ٢٠٤٤%) المتبقية تعود إلى مالكي حقوق الملكية غير المسيطرة.

- ه الشركات التابعة (يتبع)
- (أ) الإستحواذ على شركات تابعة (يتبع)

#### ٢) الإستحواذ على حقوق الملكية غير المسيطرة في شركة جلوبال فاوندريز انك. (يتبع)

تعديلات على اتفاقية توريد الرقاقات والإستحواذ على حصة حقوق الملكية غير المسيطرة

كان لدى المجموعة اتفاقية توريد رقاقات مع مساهم في حقوق الملكية غير المسيطرة في جي اف، ادفانسد مايكرو ديفايسيز انك. ("ايه ام دي") والتي هي أيضاً إحدى العملاء الرئيسين اشركة جي اف. بتاريخ ٤ مارس ٢٠١٢، أبرمت كل من المجموعة و شركة ايه ام دي اتفاقية تعديل لعقد توريد الرقاقات التي حددت آلية سعر الرقاقات بسعر قابل للتفاوض استناداً إلى ترتيب عقد استام أو ادفع في سنة ٢٠١٢ وإطار عمل لتسعير الرقاقات في سنة ٢٠١٣ وتنازل محدود للترتيب الحصري مع ايه ام دي الذي سمح له ايه ام دي بتصنيع بعض منتجات ايه بي يو بحجم ٢٨ نانومتر لدى منافس بمقابل إجمالي بمبلغ ٢٠٥٨ مليون درهم. كبدل جزئي للتنازل المحدود، وافقت ايه ام دي على دفع مبلغ ١٠٥٦ مليون درهم على أقساط في سنة ٢٠١٢. كجزء من التعديل، ولأمور تتعلق بالرصيد، وافقت ايه ام دي أيضاً على التنازل عن جميع أسهمها في جي اف. نتيجة لذلك، منذ ٤ مارس ٢٠١٧، تم التوقف عن اعتبار ايه ام دي كمساهم في حقوق الملكية غير المسيطرة في جي اف. كما قامت المجموعة بالاعتراف بإجمالي المقابل بمبلغ ٢٠٥٨ مليون درهم المتنازل المحدود كإيرادات على مدى فترة توريد الرقاقات خلال سنة ٢٠١٢.

### ٢) الإستحواذ على حقوق الملكية غير المسيطرة في شركة تيك اوف توب لكسكو اس ايه

بتاريخ ٢٤ سبتمبر ٢٠١٢، زادت مبادلة حصتها في تيك اوف توب لكسكو اس ايه من ٧٠% إلى ١٠٠%. بالنظر إلى أن هذه المعاملة لم تغير سيطرة المجموعة على الشركة التابعة، تم احتساب الزيادة في حصـة الملكية كمعاملة لحقوق الملكية مع حقوق الملكية غير المسيطرة.

#### (ب) إستبعادات

#### ١) إستبعاد حصة في شركة تابعة دون خسارة السيطرة

خلال السنة، قامت المجموعة باستبعاد ٤٩% و ١٠% من حصتها في شركتين تابعتين لها. لاحقاً للإستبعاد، لا تزال المجموعة تسيطر على كلتا الشركتين التابعتين وتحتفظ بنسبة ٥١% و ٩٠% من حصص الملكية على التوالي.

قامت المجموعة خلال السنة السابقة باستبعاد حصة بنسبة ٢٥% في إحدى شركاتها التابعة. لاحقا للإستبعاد، لا تزال المجموعة تسيطر على الشركة التابعة وتحتفظ بنسبة ٧٥% من حصة الملكية.

تم تسجيل هذه المعاملات كمعاملات حقوق ملكية مع حقوق الملكية غير المسيطرة.

	۲۰۱۳ ألف درهم	۲۰۱۲ ألف درهم
صافي العائدات الناتجة من إستبعاد حصة في شركات تابعة صافي الموجودات العائدة إلى حقوق الملكية غير المسيطرة	٣٦,٦٢٨ (٣٥,٦٠٨)	γλ,οέ٦ (٩٩,ο١٤)
زيادة/(نقص) في حقوق الملكية العائدة إلى مالك المجموعة	1,	(۲۰,۹٦٨)
متمثلة بـ: نقص/(زيادة) في خسائر متراكمة	1,	(۲۰,۹٦٨)

# ه الشركات التابعة (يتبع)

#### (ب) إستبعادات (يتبع)

#### ٢) إستبعاد شركات تابعة

خلال السنة، قامت المجموعة باستبعاد حصة عاملة بنسبة ٣٠% في إحدى الإمتيازات في اندونيسيا، و ١٠٠%، ٥٠%، ٥٠% و ٥٠% من الحصة العاملة في بعض الإمتيازات في تايلاند.

خلال السنة السابقة، قامت المجموعة باستبعاد شركتها التابعة المملوكة بالكامل، بيرل اويل (ايست موريا) المحدودة التي تمتلك • 0% من الحصة العاملة في أحد الإضافة لذلك، تم استبعاد نسبة • 0% من الحصة العاملة في أحد الإمتيازات في تايلاند.

إن مجموع قيم موجودات ومطلوبات الشركات التابعة المستبعدة والمسجلة في البيانات المالية الموحدة بتاريخ الإستبعاد وتأثيرات التدفقات النقدية للإستبعاد كانت كما يلي:

۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم	
٨.9	٦٨,٢٨١	القيمة المدرجة لصافي الموجودات
15,.77	Y0,709	مكاسب إستبعاد شركات تابعة وحصة عاملة معترف بها في الربح أو الخسارة
15,441	97,9£. (YY,7\£)	ثمن الشراء – صافي من الأتعاب المهنية أرصدة نقدية لشركات تابعة/إمتيازات مستبعدة
18,886	Y0,.71 £7,190	صافي عائدات ناتجة من الإستبعاد – نقدية صافي عائدات ناتجة من الإستبعاد – غير نقدية
17,77 £	V1,Y07	صافي عائدات ناتجة من الإستبعاد

# (ج) شركات تابعة غير مملوكة بالكامل

يبين الجدول أدناه تفاصيل الشركات التابعة غير المملوكة بالكامل للمجموعة التي لديها حصص ملكية غير مسيطرة هامة:

ة غير المسيطرة راكمة		موزعة على حقوق غير المسيطرة		المحتفظ بها من قبل كية غير المسيطرة	حصة الملكية حقوق المل	مكان الأعمال	الشركات التابعة
۲۰۱۲	۲۰۱۳	7.17	۲۰۱۳	7.17	7.18		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم				
							شركة النيل للإستحواذ القابضة
							المحدودة ("ان ايه اتش سي
977,107	1,.17,780	(۱۱۳,۷٦٢)	۳۰,۲۱۱	%o €,o	%°£,°	جزر کایمان	ال")
						الإمارات العربية	الشركة الوطنية للتبريد المركزي
٦٨٥,٨٥٠	٧٠١,٧٥٨	٦٣,٢٨٥	<b>٣٧,٩٩٣</b>	%1 £, £	% \ £	المتحدة	ش.م.ع. ("تبريد")

# ه الشركات التابعة (يتبع)

# (ج) شركات تابعة غير مملوكة بالكامل (يتبع)

إن المعلومات المالية الملخصة المتعلقة بكل شركة تابعة للمجموعة التي لديها حصص ملكية غير مسيطرة هامة مبينة أدناه. إن المعلومات المالية الملخصة أدناه تمثل المبالغ قبل الحذوفات بين شركات المجموعة.

	ان ایه اتث	ں سىي ال	تبر	ید
	۲۰۱۳ ألف درهم	7.17	۲۰۱۳ ألف درهم	۲۰۱۲ ألف درهم
الموجودات المتداولة الموجودات غير المتداولة المطلوبات المتداولة المطلوبات غير المتداولة	_	-	1, 7 £ 7, 0 . 7 7, £ 1 7, 7 7 . (\lambda \cdot \cdot, 7 \lambda \cdot) (\lambda \cdot \cdot \cdot, 7 \cdot \cdot \cdot)	(1,.78,189)
ايرادات الربح أو الخسارة مجموع الدخل/ (الخسارة) الشاملة	T., TTA	- (9£,9V7) (9£,9V7)	1,1.0,077 777,A1£ 77A,Y10	1,177,91 • 777,799 779,970
الندفق النقدي من الأنشطة التشغيلية الندفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية التدفق النقدي من/(المستخدم في) الأنشطة التمويلية صافي التدفق النقدي	- - - -	(1,770,070) 1,770,070	09 A, £ · £ (\(\nabla \nabla , £ \nabla \nabla ) (\(\nabla \nabla , \nabla , \nabla \nabla ) \(\nabla \nabla , \nabla \nabla \nabla )	797,759 (115,777) (777,07) (77,65
سا الله الأفاد الأفراد				

### ٦ إيرادات من بيع البضائع وتقديم الخدمات

7.17	7.18	
ألف درهم	ألف درهم	
1 £, V • A, T T V	10,180,781	بيع رقائق أشباه الموصلات
०,४२४,० . ٨	7,174,971	صيانة وتصليح الطائرات، تأجير وبيع المكونات
7,891,890	0,707,971	بيع الهيدروكربون
٨٥٥,٤٨٨	1,.79,£.7	إيرادات خدمة سعة القمر الصناعي
٦١٠,٢٣٦	<b>ለነ</b> ሞ,ጓሞሞ	خدمات طبية
<b>٦٩٠,٧٢٧</b>	<b>٦٩١,١٦٧</b>	إيرادات من توريد المياه المبردة
1.1,798	<b>۳۷۷,۸۱۱</b>	إُيرادات من الطّاقة المتجددة
771,017	۲۸۰,٤۰۰	أبرادات عقود
174,41	171,1.7	أُيراًدات إمتياز خدمات (راجع ايضاح ٤٠)
०१४,८२१	<del>-</del>	بيع أرض
٧٧١,٧١٣	1,108,111	أخرى
۳۰,۸٤0,۲۹۱	81,1.9,807	

		٧ تكلفة بيع البضائع وتقديم الخدمات
7.17	7.18	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٧٦٢,٠٩٥	٧,٥٤٨,٤٥٣	استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات
0,507,515	0,979,777	مواد خام
٤,٤٤٠,٠٢٦	٤,٥٧٩,٧١٢	تكاليف الموظفين
1, { { { { { { { { { { { { { { { { { { {	1,777,17£	الصيانة
712,001	777,777	إطفاء موجودات غير ملموسة
1 2 4, 2 2 4	171,111	تكلفة إمتياز الخدمة
7,717,272	0,111,179	أخرى
Y1, YVA, TYA	70,71.,777	
7.17	7.18	۸ ایرادات أخری (صافي)
ألف درهم	ألف درهم	
۸۲,۱۹۲	777,897	ربح من إستبعاد موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤٣,٤٢٥	710,V9£	أتعاب إدارية
٨٦,٩٠٦	1 7 £ , 7 7 £	مكسب إستبعاد ممتلكات وآلات ومعدات
_	117,0.1	مكاسب إستحواذ حصة في شركات تابعة ( <i>أنظر إيضاح ٥(أ)(١))</i>
٤٠,٢٥٣	٤٥,٤١،	دخل الإيجار
1.,902	71,011	مكاسب إستبعاد موجودات مالية متاحة للبيع
٨٩٤,٥٢٣	<b>٣1</b> ٦,٧٢٩	أخرى'
1,101,707	1,115,779	

التضمن سنة ٢٠١٢ بصورة رئيسية المبلغ المتعلق بأتعاب بناء وتسليم الحرم الجامعي لمعهد مصدر للعلوم والتكنولوجيا ١أ و اب.

٩ مصاريف بحث وتطوير		
	7.18	7.17
	ألف درهم	ألف درهم
تكاليف الموظفين	1, £ £ 7, 9 V Y	1,٣9£,٧٦9
تكاليف مواد	7 £ 7 , . ۲ 0	707,777
تكاليف صيانة	٤٠٢,٣٦٢	191,771
إستهلاك ممتلكات وآلات ومعدات	<b>707,97</b> A	<b>475,49</b>
إطفاء موجودات غير ملموسة	Y 1 9 , 1 £ .	104,509
أتعاب إتفاقية تطوير مشتركة	7.0,77.	٤٨٤,٩٠٢
مصاريف بحث وتطوير أخرى	1, V, TTT	980,787
	٤, ٢٨٠, ٧٣٠	٤,١٤٦,٢٥٩
	<del></del>	

		١٠ مصاريف عمومية وإدارية أخرى
7.17	7.18	ŕ
ألف درهم	ألف درهم	
<b>۲,</b> ۷۹ <i>0</i> ,٦٣٩	۲,۸۳۱,۸۱۹	تكاليف الموظفين
٦٣٠,٧٤٩	V • Y , • 9 9	مصاريف مكتب
£	٤٧٦,٥٠٢	إستهلاك ممتلكات وألات ومعدات
<b>~</b> 40,79.	<b>707,07.</b>	مصاريف صبيانة واصلاح
7	77 <b>7</b> ,7 <b>7</b> 9	علاقات عامة
TOA, TIT	191,916	إطفاء موجودات غير ملموسة
٧٢١,٩٣٨	097,771	مصاريف وخسائر أخرى
0, 5 . 7, 0 7 .	0, 4 % % % % % % % % % % % % % % % % % %	
		۱۱ إيراد/(خسارة) من استثمارات مالية (صافي)
7.17	7.15	
ألف درهم	ألف درهم	
		موجودات/ مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
773,775	۳,۱۳۰,۷٥٥	صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات
		صافي التغير في القيمة العادلة للمشتقات المستخدمة كتحوطات اقتصادية-
(180,891)	817,017	غير مصنفة لمحاسبة التحوط
٤٨٨,٣٦٦	٣, ٤ ٤ ٧, ٢ ٧ ١	موجودات مالية متاحة للبيع
(1,477,109)	(	سرببرد.ك مانيا مناك سبيع خسائر انخفاض القيمة
(1,٣٨٨,٧٩٣)	<b>7,707,0</b>	

كانت أنصبة الأرباح من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بمبلغ ٢٨٠,٧٧٥ ألف درهم (٢٠١٢: ٢٥٧,٤٣٨ ألف درهم) وأنصبة الأرباح من الموجودات المالية المتاحة للبيع بمبلغ ٣١٥,٦٤٤ ألف درهم (٢٠١٢: ٢٠٠,٦٨٧ ألف درهم).

		١٢ إيرادات ومصاريف التمويل
7.17	7.18	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد بیانه)		
		إيرادات التمويل
9.0,907	۸٠٠,٥٢١	إيرادات الفائدة
1.9,977	٤٦,٨٥٥	صافي مكاسب تحويل عملات أجنبية
1,.10,479	۸٤٧,٣٧٦	
		مصاريف النمويل
(٢,٥٥٠,٢٨٣)	(٢,٢٤٧,٤٣٨)	ر. تكاليف الإقتراض ا
(1,075,5.5)	(1, £ , . 7 ٢)	صافى مصاريف التمويل
		عدي عدي المركزي المركز

<sup>&#</sup>x27; تكبدت المجموعة تكاليف معاملات تتعلق بالحصول على العديد من تسهيلات التمويل طويلة الأجل (انظر إيضاح ٢٨). يتم خصم هذه التكاليف، والتي تشمل أتعاب الخدمات الاستشارية القانونية وترتيب تسهيلات وأتعاب هيكلة، من القيم المدرجة للقروض المعنية ويتم إطفائها باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يتم إدراج مصاريف الإطفاء ضمن التكاليف المتعلقة بالاقتراض. إن رصيد التكاليف المؤجلة غير المطفأة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ هو ٤٤١,٥١٣ ألف درهم).

شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

الأ والا									
النافة التكافة	الأراضي والمباني <sup>۲و۳</sup> ألف درهم	موجودات النفط والغاز ألف درهم	معدات وتجهيزات المكتب ألف درهم	الطائرات وموادها <sup>(</sup> ألف درهم	أجهزة الكمبيوتر ألف درهم	شبكة التوزيع ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	أخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم
الت <b>دلقة</b> في ١ يناير ٢٠١٢ <i>(كما</i>									
أُعيد بيانها) ٢٠	11, 4.7, .47	17,119,257	27,750,709	٣,0λ٤,٤١٠	١,٢١١,٢٨٣	1, ٧ ٨ • , ٤ • 0	77,777,£79	187,707	۸٠,٨٥٨,٥١٢
	£7,777	1,585,740	۸۷,۸٦٦	۸۹۸,۳٤٧	14.9.4	_	18,177,70.	1,7 • £	17,777,771
إستبعادات محول لاستثمارات عقاريــة	(۲۳,٦٧٦)	_	(177,7.1)	(	(٢٧,٦٩٧)	_	(10,058)	(٤٥١)	(017,091)
محول وسطمارات عفاریت - (أنظر اپضاح ۱۰) -	_	_	_	_	_	_	(	_	(
محول إلَّى مخزون -	_	_	_	_	_	_	(1.,٣٦٧)	_	(1.,٣٦٧)
محول لموجودات مصنفة							,		,
	(٣٨, ٤ ٤٢ )	_	_		_	_	(٤٧٩,١٣٦)	_	(014,044)
	٥,٧٦٢,٦٧٨	189,798	٨,٤١٥,٢٣٩	(	YY,YAY	05,195	(15,777,171)	0,88.	(
تأثير الحركة في معدلات صرف العملات ٥	٨,٠٠٥	-	79,711	٧١,٨٥٤	9.0	-	10,977	777	197,4.4
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ( <i>كما</i> أعيد بيانها)	17,•71,97£	17,798,711	<b>70,7.1,.</b> ££	٤,٢٥٤,٥٦١	١,٣٨٨,١٨٠	1,172,099	27,111,079	1 £ 8, 1 7 1	97,771,779
ے فی ۱ ینایر ۲۰۱۳	17,.71,975	17,791,711	<b>70, V . 7, . £ £</b>	1,701,071	1, 7 / / / / / /	1,175,099	YY,1 \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	1 £ 5, 1 7 1	47,777,774
ا الله الله الله الله الله الله الله ال	'(°V, ٩ ٨ £ )	1,717,717	1160,619	901,700	1.1,177	-	9,911,0.0	71,9.7	17,7,.18
	(04,94.)	_	(٦٩٧,·٣١)	(٨٧,٩٤٢)	(٥٣,٨١٩)	_	(::,:71)	(0 £ 0 )	(977, 777)
محول من/(إلي) موجودات	,		,	,	,		, ,	` ,	,
غير ملموسة \	-	\$ £ 1,9 7 7	1 7	-	(٩,٣٥٩)	_	(٧٦,٨٢٩)	-	<b>700,7</b> £7
محول لاستثمارات عقارية							(\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	_	(1 2 2 4 2 )
(أنظر اپضاح ١٥) محول إلى مخزون ( •	(٦,٥١٥)	_		_	_		(171,0£0) -	_	(۱۳۱,0£0) (٦,010)
محول إلى موجودات مصنفة	(1,5,7,5)								(1,11)
كمحتفظ بها للبيع (٥)	(\$ . , 1 70 )	_	(£,177)	_	_	_	(0.1,474)	_	(0 £ 9 , • £ A )
	1 £ 7, 17 1	1,170,.11	0,711,.70	(17,401)	٧٢,٢١٩	(۲٦,٣٣٣)	(11, . £7, 197)	(٧٢,١٤٦ )	(1,100,171)
تأثير الحركة في معدلات صرف العملات	١٠,٨٨٠	-	108,71.	۸۱,٦١٣	9 / 9	-	(٢٠,٦٤٣)	0 £ Y	777,991
<u> </u>	17,.77,.91	17,917,77.	£ • , 7 1 V , 9 TT	0,183,781	1,£99,٣٧٦	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	Y • , Y V Ø , N A Y	1.7,978	1.7,571,917

شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

١ ممتلكات وآلات ومعدات (يتبع)	٣
-------------------------------	---

								(C. ")	• •
المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	شبكة التوزيع ألف درهم	أجهزة الكمبيوتر ألف درهم	الطائرات وموادها <sup>(</sup> ألف درهم	معدات وتجهيزات المكتب ألف درهم	موجودات النفط والغاز ألف درهم	الأراضي والمباني <sup>۳ و ۳</sup> ألف درهم	
									الإستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة
(11,777,777)	(	(911,571)	(	(144,44)	(079,787)	(٣,٦٦٣,٥٩٧)	(٤,٨٠٥,١٦٢)	(909,709)	في ١ يناير ٢٠١٢ (كما أعيد بيانه)
(٧,٥١٤,٣٧١)	(15,710	_	(٣٦,09٦	(189,241)	(٣١١,٠٣٧)	(٤,٦٤٧,١٢٣)	(1,719,088)	(1,.40,19.)	مدمل خلال السنة (أنظر ايضاحات ٧، ٩ و
71.,777	700	_	_ )	77,777	<b>70,77.</b>	۱۳۷,۰۸٦	_	71,751	۰ / ) استنعادات
(0,0,771)	_	(٦٢,٦٣٤)	_	-	-	(٣٨٨,٩٣٦)	<b>49,744</b>	(147, • 7 £ )	المتبعدات انخفاض القيمة <sup>-</sup>
٧,٢١٣	_	( , . , . )	_	_	_	(,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		٧,٢١٣	محول لموجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع
(Y•,AY1)	_	_	_	(٣٣,٦٩٧)	_	( 47, 409 )	(٢,٣٨٩)	7,575	رو ر. تحویلات أخری
(٤٣,009)	(157)	-	_	` (٨٣٢ )	(٣٣,٣٩٩)	(١٣,٨٧٣)	` - '	٤,٦٨٧	تأثير الحركة في معدلات صرف العملات
(19,775,750)	( £ 1, ٣٨٨ )	(975,1.0)	(09,.14)	(997,9•٧)	(154,4.4)	(٨,٦١٣,٧٠٢)	(٦,٠٥٧,٨٦٢)	(7,147,501)	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ( <i>كما أعيد بيانه)</i>
(19, ٧٦٤, ٢٤٠)	(£1, ٣٨٨)	(975,1.0)	(09,.17)	(997,9.7)	(\\ \( \lambda  \lamb	(A,\\T,\\\\ )	(٦,٠٥٧,٨٦٢)	(7,177,501)	فی ۱ ینایر ۲۰۱۳
`(^,\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	(4,000		(٣١,٤٧٣	(104,4.4	(۲۸٦,٦٦٨	(£,97£, 494	(1,9 £ 9, 1 + 7	(1,. ٢٣,1.٧	محمل خلال السنة (أنظر ايضاحات ٧، ٩ و
` )	` )		` )	` )	` )	` )	` )	` )	().
٧٠٤,٧٣٠	0 £ 0	20,222	= '	٥٢,٣٨.	14,81.	070, 279	<b>-</b> '	۳٠,٨٨٣	إستبعادات
(9 · £ , £ £ V )	-	( \$ \$ 7 , \$ 9 7 )	-	(	_	(۱۱۲,٦٣٣)	-	(٣٤٥,٣١٤)	انخفاض القيمة أ
(180, 4.7)	_	_	_	9.1	_	_	(۱۳٦,٦٠٦)	_	تحویلات (من)/إلی موجودات غیر ملموسة <sup>۷</sup>
1,7Y1 717,717	- 44,044	_	_	_ (v v 4 \ \	_	1,771	(4 171)	-	محول لموجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع
(٧٣,٩٩٣)	( * £ • )	_	_	(Y,Y£1) (AA0)	( : 1 , 10 : )	(£,•1A) (Y9,£YY)	(£,171) -	19.,.01	تحويلات أخر <i>ى</i> تأثير الحركة في معدلات صرف العملات
(۲۸,۳۳٦,٦٩٨)	(۱۷,۰۸۰)	(1, 47, 97)	(٩٠,٤٩٠)	(1,.99,97.)	(1,109,01.)	(17,114,547)	(1,154,450)	(٣,٣٢١,٤٧٣)	في ۳۱ ديسمبر ۲۰۱۳
									القيمة المدرجة
٦٩,٠٩٠,٨٤٩	1.9,£71	27,571,901	1,404,912	٣٦٢,٤٦٣	٣,٠0٤,٧٦٨	24,771,77	٧,٣١٤,٦٨٠	1., 454, 444	في ١ يناير ٢٠١٢
V7,0.V,.Y9	1.1,748	<u> </u>	) VVQ QAY	<u> </u>	# 4 . 0 VO#	TV, • 9 Y, T £ Y	V 787 844	1 5, 11, 15	Y. 1 Y
	1 • 1, • 🗡 1	11,112,272	1,440,044	1 11,1 11	Ψ, ξ · ο, V ο Ψ	17,* 11,1 21	V, 1 4 7 , 4 5 9	12,/// 1,2 11	في ۳۱ ديسمبر ۲۰۱۲
٧٥,١٣٥,٢١٩	٨٥,٨٤٨	1	1,717,773	799,£17	٤,٠٢٧,٢٦١	17,0,£71	۸,۷۷۰,۱۲۵	17,711,711	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### ١٢ ممتلكات وآلات ومعدات (يتبع)

لاتضمن بعض الطائرات العامودية وقطع غيارها التي تم إستلامها من شركة تابعة في سنوات سابقة كمنحة حكومية وقد تم تسجيلها أعلاه بقيمتها الإسمية (أنظر ايضاح ٣٦(أ)(٢)).

قامت القيادة العامة للقوات المسلحة في دولة الإمارات العربية المتحدة ومجلس التخطيط العمراني بمنح بعض الشركات التابعة الحق في استخدام الأراضي دون مقابل. (أنظر إيضاح ٣٦ (أ)٣)).

تتضمن الأراضي المسجلة بقيمتها الإسمية وقيمة هذه الأراضي المدرجة ضئيلة.

خُلال سنة ٢٠١٣، أصبحت المجموعة مؤهلة للحصول على بعض الإيرادات الضريبية. وبناءً على ذلك، قامت المجموعة بتسجيل ذمم مدينة بمبلغ ٣٤١,٩٦٦ ألف درهم في الذمم المدينة والمصاريف المدفوعة مقدماً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. واشتمل ذلك على مبلغ ٢٦١,٤٣٦ ألف درهم عن إيرادات ضريبية لاستثمارات، التي تم تعديلها مقابل اضافات متعلقة "بأراضي ومباني" "ومعدات وتجهيزات مكتبية".

°يتضمن تحويل الحرم الجامعي لمعهد مصدر للعلوم والتكنولوجيا ١أ و ١ب إلى مجلس أبوظبي للتعليم وتحويل أصول البنية التحتية لمدينة مصدر (أنظر إيضاح ٤٤).

آيتضمن انخفاض القيمة في السنة الحالية بصورة رئيسية مخصص لانخفاض قيمة إحدى استثمارات المجموعة في منشأة تصنيع ألواح شمسية ضوئية نتيجة لنقص في احتمال تدفق المنافع الاقتصادية للمجموعة مستقبلاً. فيما يتعلق بحساسية القيمة المستخدمة لهذه الوحدة المنتجة للنقد، من غير المتوقع أن ينتج عن أي تغير معقول على الافتراضات الهامة، بما في ذلك معدل سعر البيع، الكفاءة ومعدلات الخصم تأثير جوهري على فائض المبلغ القابل للتحصيل على القيمة المدرجة. إن انخفاض القيمة في السنة السابقة متعلق بصورة رئيسية باحدى الشركات التابعة في المجموعة التي قررت تغير الاستخدام المقصود المستقبلي لبعض منشآت التصنيع. وعليه، قامت الشركة التابعة بتقييم القيمة المستمرة لمجموعات الموجودات طويلة الأجل ذات العلاقة وتسجيلها كخسائر انخفاض في القيمة ضمن مستوى الوحدة المنتجة للنقد ذات العلاقة. بالإضافة لذلك، واستنادا إلى تحليل الأعمار الذي تم اجراؤه على بعض الموجودات تحت الإنشاء خلال السنة السابقة، حددت الشركة التابعة بأن بعض موجوداتها متقادمة وتم تصنيفها كمحتفظ بها للبيع بالقيمة العادلة بدون قيمة نتج عنها خسائر انخفاض في القيمة.

خلال الفترة الحالية، بناءً على تحديد بعض مؤشرات انخفاض القيمة، أجرت الإدارة تقييم مفصل لخسائر إنخفاض القيمة على بعض وحداتها المنتجة للنقد. إن الافتراضات الهامة تتضمن هامش الربح وأسعار البيع وحصة السوق ومعدل الخصم ومعدلات النمو النهائي. لا ينتج تأثير جوهري على فائض المبلغ القابل للتحصيل على القيمة المدرجة جراء تغير معقول على الإفتراضات الهامة.

لتتضمن بشكل رئيسي علاوة توقيع متعلقة بموجودات النفط والغاز مسجلة سابقاً كموجودات غير ملموسة (أنظر إيضاح ١٤).

إن الممتلكات والآلات والمعدات بقيمة مدرجة بمبلغ ٣,٢٦٢,٨٣٨ ألف درهم (٢٠١٢: ٢,٣٩٢,٨٥٢ ألف درهم) محتفظ بها كضمان.

إن الممتلكات والآلات والمعدات بقيمة مدرجة بمبلغ ١,٠١٦,٨٠٨ ألف درهم (٢٠١*٢: ١,١٣٧,٦٥٤ ألف درهم)* محتفظ بها بموجب تأجير تمويلي.

بلغت قيمة تكاليف القرض المرسملة خلال السنة ١,٤٣٣ ألف درهم (٢٠١٢: ٥٠,٢٣٢ ألف درهم) كما تراوح معدل الرسملة من ٣% إلى ٤ (٢٠١٢: ٤٠/١).

شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

									نمير ملموسىة	۱٤ موجودات خ
المجموع آلف درهم	أخرى آلف درهم	موجودات التنقيب والتقييم ألف درهم	عقود العملاء ألف درهم	التقنية والتراخيص ويرامج نظم المعلومات ألف درهم	الشهرة ألف درهم	احتياطيات محتملة وطارئة للنفط والغاز ألف درهم	احتياطيات مثبتة ومحتملة للنفط والغاز ألف درهم	علامات تجارية آلف درهم	تراخيص التنقيب آلف درهم	ā <u>ā</u> lcī)
										مصحح في ١ يناير ٢٠١٢ (كما أعيد
11,494,• 44	٦٠٢,٧٢٤	1, 4.7, 494	091,.77	1,917,227	985,715	1,1 • £,7 \7	7,777,997	٢,٥٢٨,١٣٢	٧٠٥,٨٠٩	بيانه)
977,797	۱۸۳,٦٣٠	541,777	-	T 80, V91	_	-	_	_	_	إضافات
( 4 × 5 , . 0 × )	(194,277)	(94,44.)	-	(٢١,٨٤٦ )	-	-	=	=	(10,071)	مشطوبات
191,7.5	Y0,00£	۸۲,۸۹٤	=	(٧٦,٣٠٤)	-	-	=	=	1 • 9 , • 7 •	تحويلات أخرى تأثير الحركة في معدلات
171,229	0,910	(££Y)	7 £,07 .	٣,٣٧٢	-	-	=	۸۸,۰۸۹	=	صرف العملات
۱۲,۸۰۷,۳۱٦	٦٧٤,٩٦٠	1,788,46.	710,017	Y,111£,£09	985,785	1,1.5,7.	7,818,998	۲,۲۱۲,۲۱۱	٧٩٩,٣٠١	في ۳۱ ديسمبر ۲۰۱۲ ( <i>کما</i> أعيد بيانه)
17,4.7,717	٦٧٤,٩٦٠	1,777,12.	710,017	7,112,209	975,715	1,1.1,7.	7,717,997	1,717,711	٧٩٩,٣٠١	في ١ يناير ٢٠١٣
1,.01,990	799, 117	£40,74V	_	717,010	_	_	_	_	_	إضافات
(141,41 £)	(۲۸,۳۷۰)	(٦,٩٣٢)	_	(177,£17)	_	-	_	_	_	إستبعادات
(141,144)	_	(141,144)	_	-	_	-	=	=	_	مشطوبات
(	٤٦,٣٠٩	_	_	89,414	_	_		_	(//	محول (إلى)/من ممتلكات
,	·			17,717	_	_ _			( \$ \$ 1,9 7 7 )	وآلات ومعدات " تحويلات أخرى
(£,٨٨٣)	(	_	_	11,517	_	_	_	_	_	تحويلات احرى تأثير الحركة في معدلات
1.1,747	17,77.	-	**,0**	(1,188)	٦	-	-	77,474	٦٠٤	نابير العرك في معددت صرف العملات
18,404,£14	987,.19	1,891,809	777,106	7,700,000	975,79.	1,1.1,7.	Y, W 1 W, 4 4 W	۲,٦٧٩,٠٧٩	T0V,9AT	في ۳۱ ديسمبر ۲۰۱۳

شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

# ۱۱ موجودات غیر ملموسة (یتبع)

احتياطيات مثبتة التقنية والتراخيص ومحتملة للنفط احتياطيات محتملة ويرامج نظم عقود موجودات والغاز وطارئة للنفط والغاز الشهرة المعلومات العملاء التنقيب والتقييم أخرى المجموع ألف درهم الف درهم ألف درهم ألف درهم ألف درهم ألف درهم ألف درهم	علامات تجارية ألف درهم	تراخيص التنقيب ألف درهم	
			ا <b>لإطفاء وخسائر</b> ا <b>نخفاض القيمةالمتراكمة</b> في ١ يناير ٢٠١٢ (كم <i>ا أعي</i> د
$ \begin{array}{llllllllllllllllllllllllllllllllllll$	(٢٩٦,٣٧٣)	(177,907) (117,•9£)	<i>بيانه)</i> محمل خلال السنة <sup>ا</sup>
	(107,111)	(111,112)	محمل حدل السلة انخفاض القيمة
`Y),Y\A´ ()AY) 00,AYY´ `	· - /	10,071	ص مشطوبات
01,V09 Y,·ll´ 0£,A0· - £9,VlY	_	(00,97.)	تحويلاًت أخ <i>رى</i> تأثير الحركة في معدلات
$(37,17) \qquad (37,77) \qquad $	( 71, 0 7 8 )	-	صرف العملات
(0,901,9T1) (1T£,TTY) (0.0,0TA) (1V0,NO1) (V£0,£TO) (0VV,NO.) (1T£,TTY) (7,009,VTV)	(£Y£, Y ) \	(٣٢٠,٤٠٣)	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ( <i>كما</i> أعيد بيانه)
$(1.13.11) \qquad (1.13.11) \qquad (1.1$	(2,2,1,1/1)	(,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	رعيد بيونه ا
(0,901,971) (171,777) (0.0,07A) (170,A91) (710,A91) (710,A91) (710,A91) (710,A91) (710,A91) (710,A91) (710,A91) (710,A91) (710,A91)	(£Y£, ₹1Å)	(٣٢٠,٤٠٣) (٨٣,٧٨١)	في ١ يناير ٢٠١٣ محمل خلال السنة ١
1 £ T, A A T A, T V A,	<del>-</del>	(°°,°°°)	استبعادات انخفاض القيمة '
١٣٥,٧٠٢ (٣٧٦)	_	187,7.7	محــول (إلـــى)/من ممثلكــات وآلات ومعدات
- 1۸,٧٢٦´ (18,٧٢٦´)	-	-	تحويلات أخرى
(17,71·) - (10,10°)	(£, ٢٣٣ )	(٦٠٤)	تأثير الحركة في معدلات صرف العملات
(1,14.74) (1,14.74) (1,14.74) (1,14.74)	( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( (	(٣٢١,٧٥٤)	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
1,717,519 088,717 10.,817 598,717 1,507,847 81.,540	7,771,729	704,730	المبالغ المدرجة في ١ يناير ٢٠١٢
7,700,700 087,717 1,177,730 1,177,730 1,777,730	۲,۱٤۱,۹۹۳	٤٧٨,٨٩٨	في ۳۱ ديسمبر ۲۰۱۲
7,777,007	۲,۲۰۰,٦۲۸	77,779	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

<sup>ً</sup> تم توزیع المحمل خلال السنة إلی نکلفة بیع بضائع وتقدیم خدمات بمبلغ ۲۳۳٬۳۳۱ ألف درهم (۲۰۱۲: ۲۱۹٫۸۶۰ ألف درهم)، مصاریف عمومیة وإداریة أخری بمبلغ ۱۹۸٬۹۰۶ ألف درهم)، وتكالیف تنقیب بمبلغ ۲۰۸٬۳۱۳ ألف درهم (۲۰۱۲: ۲۱۹٫۸۶۰ ألف درهم).

#### ۱ موجودات غير ملموسة (يتبع)

تراخيص تنقيب، استكشاف وموجودات تقييم

خلال السنة، تضمنت خسائر إنخفاض القيمة المتراكمة بشكل رئيسي إنخفاض القيمة المتعلق ببعض أحواض مشاريع مشتركة في كازاخستان وعُمان حيث أن المبالغ المدرجة كانت أقل من المبالغ القابلة للتحصيل (٢٠١٢٪ لا شيء درهم).

تم تقدير المبالغ القابلة للاسترداد للوحدات المنتجة للنقد (الحقول المنتجة التي تنتج الهيدروكربون) استناداً إلى قيمة الاستخدام، والتي تم تحديدها بمساعدة مقيّمين مستقلين، إضافة للتقديرات الداخلية. لا تختلف القيم العادلة ناقصاً تكلفة البيع عن قيمة الاستخدام بشكل جوهري. تم تحديد المبالغ القابلة للتحصيل للحقول غير المنتجة بناءً على القيمة المتوقعة للحوض، مع الأخذ في الإعتبار نتائج الحفر والعمليات ذات العلاقة بالإضافة إلى المصروفات المستقبلية المقدرة للحقول لإنتاج الهيدروكربون. لغرض اختبار انخفاض القيمة، يتم تخصيص الشهرة للحقول المنتجة التي تمثل أدنى مستوى للوحدات المنتجة للنقد ضمن المجموعة والتي يتم مراقبتها لأغراض الإدارة الداخلية.

تم تحديد القيمة المستخدمة من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية من الاستخدام المستمر للوحدة وهي تستند إلى الإفتراضات الرئيسية التالية:

- تم تقدير التدفقات النقدية لكل حقل بالاستناد إلى خطة الإنتاج المتوقعة لاحتياطيات حقول ٢ بى (المثبتة والمحتملة).
- تستند أسعار النفط للسنة إلى متوسط أسعار برنت الفورية المتداولة في السوق (٢٠١٢: متوسط أسعار برنت الفورية المتداولة في السوق)، وتم تعديلها للجودة ورسوم المواصلات وفروقات السعر الإقليمية.
- تم تطبيق معدل الخصم بعد الضريبة بنسبة ١١,٩ ١%-١٥,٥ (٢٠١٢: ١١,٤ الله إلى ١٣,٥ %) لتحديد المبلغ القابل للتحصيل للوحدات ذات العلاقة.

#### علامات تجارية

تمثل القيمة المدرجة البالغة ٢,٢٠٠,٦٢٨ ألف درهم (٢٠١: ٣,١٤١,٩٩٣ ألف درهم) العلامات التجارية التي تم تحديدها في إحدى عمليات استحواذ المجموعة من خلال دمج الأعمال. تم تقييم أعمار العلامات التجارية على أنها غير محددة واختبارها لانخفاض القيمة وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية. لهذا الغرض، يتم تخصيصها إلى الوحدات المنتجة للنقد المحددة. إن أساس اختبار انخفاض القيمة هو إحتساب قيمة الاستخدام. بناءً على هذا الإحتساب، تم الاعتراف بانخفاض القيمة خلال السنة بمبلغ لا شيء درهم (٢٠١٢: ١٦/١١ / ١٥/١ ألف درهم). إن الافتراضات الأساسية، التي تم تحديدها بناءً على موارد خارجية، هي معدلات حقوق الإمتياز بنسبة ٤,٢% (٢٠١٢: ٤٠١٪) من إيرادات الأعمال التشغيلية، وأعمار متبقية تزيد عن ما عاماً، ومعدل نمو مستمر بنسبة ٤% للسنوات التالية ومعدل خصم بنسبة ٢,٧% (٢٠١٢: أعمار متبقية تزيد عن ٢٠ عاماً، ومعدل نمو بنسبة ١,٤% لأول خمس سنوات بعد فترة خطة الأعمال ومعدل نمو مستمر بنسبة ٣٠٪ للسنوات التالية كما تم استخدام معدل خصم بنسبة ٩٪).

بناءً على خطة الأعمال، قد ينتج عن انخفاض في ايرادات الأعمال التشغيلية بنسبة ١٤% أو انخفاض في معدل الإمتياز إلى نسبة ٢٠٠% أو زيادة في معدل الخصم إلى نسبة ٨٠٠%، إستبعاد زيادة في المبلغ القابل للتحصيل على المبلغ المدرج.

#### الشهرة

تشمل الموجودات غير الملموسة على شهرة بمبلغ ٣١٧,٨٤٢ ألف درهم (٣١٧,٨٤٢ ألف درهم) والتي نتجت بصورة رئيسية من الاستحواذ على احدى الشركات التابعة للمجموعة. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، قامت إدارة الشركة التابعة بمراجعة لانخفاض قيمة الشهرة المخصصة لبعض الوحدات المنتجة للنقد بناءً على التدفقات النقدية المتوقعة. وقدرت المبالغ القابلة للاسترداد من الوحدات المنتجة للنقد على أساس قيمة الاستخدام والتي يتم تحديدها بخصم التدفقات النقدية هو المستقبلية من الاستخدام المستمر لمصانع تصنيع الرقاقات. إن معدل الخصم قبل الضريبة المطبق لخصم التدفقات النقدية هو ١١٠١٣ (٢٠١٢) وتم استخدام معدل نمو بنسبة ٤% (٢٠١٢: صفر) لإستنتاج التدفقات النقدية بعد فترة خمس سنوات (٢٠١٠: عشرة سنوات).

#### ١٤ موجودات غير ملموسة (يتبع)

#### الشهرة (يتبع)

بناءً على نتائج تقييم انخفاض قيمة الشهرة، استنتجت الإدارة بأن المبالغ القابلة للإسترداد لهذه الوحدات المنتجة للنقد أعلى من قيمتها المدرجة لهذا لم يتم تسجيل أي انخفاض في قيمة الشهرة. إلا أنه، خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، فيما يتعلق باحدى الوحدات المنتجة للنقد التي تم اجراء اختبار انخفاض القيمة عليها، قررت الإدارة شطب كامل مبلغ الشهرة بقيمة بعمة ٢٩,٨٣٨ ألف درهم والمخصص لهذه الوحدة نتيجة لمؤشرات الأداء السلبية.

إن أهم الافتراضات المستخدمة في حسابات قيمة الاستخدام هي إفتراضات أسعار البيع، معدلات الخصم الحصة السوقية.

فيما يتعلق بتقبيم قيمة الاستخدام للأعمال، تعتقد الإدارة بأن أي تغير معقول في أي من الافتراضات الرئيسية الواردة أعلاه لن ينتج عنه زيادة جوهرية في القيمة المدرجة للوحدات عن قيمتها القابلة للتحصيل.

<sup>&</sup>lt;sup>٢</sup> تمثل بشكل رئيسي علاوة توقيع متعلقة بموجودات النفط والغاز مسجلة حالياً كممتلكات وآلات ومعدات (أنظر ابيضاح ١٣).

۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم	١٥ الاستثمارات العقارية
0,715,TV · 995,170	V,\A£ 	استثمارات عقارية استثمارات عقارية قيد التطوير
٦,٢٧٨,٤٩٥	٦,٠٠٧,٦٨٤	
۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم	الحركة في الاستثمارات العقارية كما يلي:
1,£YY,A - - T,AIT,V90 - (Y,YY0)	0,7 \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	في ١ يناير اضافات استبعادات استبعادات تحويلات من استثمارت عقارية قيد التطوير تحويلات من ممتلكات وآلات ومعدات (أنظر ايضاح ١٣) زيادة/(نقص) في القيمة العادلة (صافي)
0,716,77.	٦,٠٠٧,٦٨٤	

### ١٥ الاستثمارات العقارية (يتبع)

الحركة في الاستثمارات العقارية قيد التطوير كما يلي:

7.17	7.17	<u>.                                      </u>
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٢٠٩,٧٨٣	992,170	في ١ يناير
07.,191	1	إضافات
_	(٧١١,٨٢٥)	تحويلات إلى ذمم مدينة لتأجير تمويلي ( <i>أنظر ايضاح ٢٣)</i>
(٣,٨٦٣,٧٩٥)	(071,770)	تحويلات لاستثمارات عقارية
770,000	` 71,9 • 1 ´	تحويلات من ممتلكات وآلات ومعدات <i>(أنظر ايضاح ١٣)</i>
(٩٧,٩١٦)	_	نقص في القيمة العادلة (صافي)
998,170	_	

كما في نهاية السنة الحالية، تتكون الاستثمارات العقارية من أرض سوق السمك الجديد وعقار مربعة الصوة والشقق المؤجرة لفندق روزوود ومرتفعات ريحان ومدينة مصدر. كما في نهاية السنة، تم إدراج جميع العقارات بالقيمة العادلة التي تمثل الاستخدام الأعلى والأمثل للعقارات.

تم تصنيف جميع العقارات ضمن المستوى ٣ من تسلسل القيمة العادلة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣. تم إدراج مبلغ ١٧,٢٦١ ألف درهم في بيان الدخل الشامل الموحد كأرباح تقييم (صافي) (٢٠١٢: خسائر تقييم (صافي) بمبلغ ١٠٥,١٤١ ألف درهم) التي تمثل الحركة غير المحققة على الاستثمارات العقارية.

يتم تقييم محفظة الاستثمارات العقارية من خلال مزيج من التقييمات الداخلية و/ أو تقييمات خارجية مستقلة. عندما يتم استخدام تقييم خارجي مستقلة الله معترف بها وخبرة حديثة في موقيع مستقل تقويم الإدارة بتعيين شركات تقييم خارجية مستقلة، لديها مؤهلات مهنية مناسبة معترف بها وخبرة حديثة في موقع وتصنيف العقار الذي يتم تقييمه. تستتد القيم العادلة إلى القيم السوقية، وهو السعر التقديري الذي قد يتم استلامه لبيع العقار ضمن معاملة نظامية بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس.

عند غياب تقديرات موثوقة للأسعار الحالية في سوق نشطة، يتم إعداد تقييمات باعتبار مجموع التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المتوقع استلامها من العقار . يتم بعد ذلك تطبيق العائد الذي يعكس المخاطر المحددة الكامنة في صافي التدفقات النقدية على صافى التدفقات النقدية السنوية للوصول إلى تقدير قيمة العقار .

تعكس التقييمات، عندما يكون ذلك مناسباً، نوع المستأجرين الموجودين فعلياً في العقار أو المسؤولين عن الوفاء بالتزامات الإيجار أو من المحتمل أن يكونوا مستأجرين بعد تأجير العقارات الشاغرة، وتوزيع مسؤوليات التأمين والصيانة بين المجموعة والمستأجرين؛ والعمر الاقتصادي المتبقى للعقار.

تقع أرض سوق السمك الجديد في مدينة أبوظبي وتم منحها من قبل حكومة أبوظبي. تبلغ القيمة العادلة لقطعة الأرض هذه الارمن المدرد ١٩٠٠٤٢ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٩,٠٩٧ ألف درهم).

فيما يتعلق بتطوير مربعة الصوة، كانت القيمة العادلة للاستثمار العقاري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بمبلغ ٣,٩٩٨,٢٦٧ ألف درهم (٢٠١٢: ٣,٨٥٨,٤٥٤ ألف درهم (٢٠١٢: ٢٠١٢) ألف درهم (٢٠١٢: ٢٠١٨) ألف درهم (٢٠١٢: ٢٠١٨) ألف درهم (٢٠١٢: ٢٠٨٨) ألف درهم (٢٠١٨)

#### ١٠ الاستثمارات العقارية (يتبع)

بالنظر إلى طبيعة العقار وعدم وجود بيانات سوقية مقارنة، قامت المجموعة بتقييم مربعة الصوة في السنة السابقة والحالية على أساس منهجية الدخل من خلال تقنية التدفق النقدي المخصوم. تستند توقعات التدفق النقدي إلى التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة، مدعومة بالإيجارات القائمة، وإيجارات السوق الحالية لعقارات مماثلة والتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للمصاريف التشغيلية. تتضمن المصاريف التشغيلية بشكل رئيسي تقديم الخدمات وتكاليف الصيانة والإصلاح العادية المتعلقة بالتطوير. يستند تقييم العقار بصورة رئيسية إلى تقدير الإدارة لصافي الإيجارات الفعلية التي يمكن تحقيقها لهذا العقار مع الأخذ في الإعتبار فترات تنزيل الإيجار.

تمثل الاستثمارات العقارية لمرتفعات ريحان بعض الوحدات التي تم شراؤها والتي تم تصنيفها كاستثمارات عقارية بناءً على استخدامها التجاري المزمع. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، قامت المجموعة بتقييم وحدات مرتفعات ريحان باستخدام منهجية الدخل من خلال تقنية التدفق النقدية المستقبلية المقدرة من قبل الإدارة، خلال تقنية التدفق النقدية المستقبلية المقدرة التي تتعلق أساساً مدعومة بالإيجارات القائمة، وإيجارات السوق الحالية لعقارات مماثلة والتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة التي تتعلق أساساً بخدمات وإصلاح وصيانة هذه الوحدات. بناءً على هذا التقييم، فإن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات العقارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هو ٢٠١٣ ١,٣٧٢,٥١٩ ألف درهم.

قامت المجموعة خلال السنة باستبعاد أرض المصفح بمبلغ ٣٤,٣٠٠ ألف درهم. لم يتم الاعتراف بأي ربح أو خسارة من استبعاد العقار.

ضمن سياق تطوير روزوود، تم تصنيف شقق الإيجار كاستثمارات عقارية بالنظر إلى الاستخدام التجاري المزمع. قيمت المجموعة شقق ايجار روزوود باستخدام طريقة التقييم المتبقية من خلال تقنيات التدفقات النقدية المخصومة. تقوم توقعات التدفقات النقدية المستقبلية الداخلة المقدرة من الإيجارات المتوقعة والتدفقات النقدية المستقبلية الخارجة لتكلفة البناء والمصاريف التشغيلية. تقوم الإيجارات المتوقعة على أساس ايجارات السوق الحالية لعقارات مشابهة. وتقوم تكلفة البناء على أساس عقود البناء الممنوحة أصلاً.

تتكون الاستثمارات العقارية لمصدر من أرض مدينة مصدر وتكلفة تطوير بعض المباني التجارية التي تتضمن تكاليف المشروع المباشرة والحصة المناسبة من أعمال البنية التحتية الكلية بالإضافة إلى أية تطويرات التي قد تعزز القيمة. تم تقييم هذا العقار من قبل خبراء تقييم خارجيين مستقلين حسب معايير التقييم الدولية بإستخدام منهجية التقييم المتبقي من خلال تقنية التدفقات النقدية المخصومة. يقوم التقييم على أساس التدفقات النقدية المستقبلية الداخلة المقدرة لصافي المنطقة التي يمكن تأجيرها والتدفقات النقدية المستقبلية الخارجة استتاداً إلى عقود البناء التي تم منحها أصلاً لجزء من الأرض والتقدير المتعلق بتكاليف التطوير للعقود التي لم يتم منحها بعد. بلغت القيمة العادلة لهذا الاستثمار العقاري ٤٧٤,٢١٣ ألف درهم (٢٠١٢: استثمار عقاري قيد التطوير بمبلغ ٢٠١١,١٥٢ ألف درهم).

يتم خصم التدفقات النقدية من الموجودات باستخدام معدلات خصم تتراوح بين ٧٧ – ١٠٠ (٢٠١٢: ٧,٤٪ – ١٠٠٥%) التي تعكس تقدير السوق والشكوك حول قيمة وتوقيت التدفقات النقدية.

تم إجراء تحليل الحساسية على اثنين من أكبر الموجودات في محفظة الاستثمار العقاري بإجمالي قيمة بمبلغ ٥,٣٧٠,٧٨٧ ألف درهم. إن تقنية التقييم المستخدمة لهذه الأصول هي منهجية الدخل. يتم إجراء تحليل الحساسية على معدلات الخصم/الرسملة وقيم الإيجار.

الحساسية على التغيرات الجوهرية في المدخلات غير قابلة للملاحظة:

إن أي نقص في معدل الرسملة/الخصم بنسبة ١٠% سوف ينتج عنه زيادة بمبلغ ٤٣١,٨٣٦ ألف درهم أو بنسبة ٨% في التقييم، بينما سوف ينتج عن أي زيادة في معدل الرسملة/الخصم بنسبة ١٠% نقص بمبلغ ٨٢٣,٣٢٢ ألف درهم أو بنسبة ١٠% نقص بمبلغ ٨٢٣,٣٢٢ ألف درهم أو بنسبة ١٠% في التقييم.

سوف ينتج عن أي زيادة في معدلات الإيجار بنسبة ١٠% زيادة بمبلغ ٤٧٦,٣٩٩ ألف درهم أو بنسبة ٨,٩% في التقييم بينما سوف ينتج عن أي نقص في معدلات الإيجار بنسبة ١٠% نقص بمبلغ ٤٧٦,٣٩٩ ألف درهم أو بنسبة ٨,٩% في التقييم.

#### ١٥ الاستثمارات العقارية (يتبع)

توجد علاقات متداخلة ومعقولة بين المدخلين غير القابلين للملاحظة المذكورين أعلاه حيث يتم تحديدهما وفقاً لأوضاع السوق. إن وجود زيادة في أكثر من مدخل واحد غير قابل للملاحظة يؤدي لزيادة التأثير على التقييم. ومع ذلك، يتوقع أن يتم التخفيف من التأثير على التقييم من خلال العلاقات المتداخلة للمدخلين اللذين لا يمكن ملاحظتهما حيث أنهما يتغيران في اتجاهات معاكسة، على سبيل المثال، قد يتم تسوية أي زيادة في الإيجار بالزيادة في معدل الخصم/الرسملة.

يتم بيان التفاصيل حول قطع الأراضي الأخرى المملوكة من قبل المجموعة، التي لا يتم الاعتراف بها وبالتالي فهي غير مدرجة أعلاه، في إيضاح ٣٦ من البيانات المالية الموحدة.

#### ١٦ الحصة في عمليات مشتركة

لدى المجموعة ملكية وسيطرة مشتركة على بعض موجودات النفط والغاز من خلال اتفاقيات التنقيب والتطوير و/أو الإنتاج المشترك مبرمة مع أطراف أخرى، لإستثمار حقوق التعدين، وذلك بموجب اتفاقيات الامتياز مع حكومات الدول المعنية التي يتم بها تنفيذ هذه العمليات داخل حدودها. يتم الإعتراف بحصة المجموعة في الموجودات والمطلوبات والدخل والمصاريف لهذه العمليات المشتركة ضمن موجودات ومطلوبات، دخل ومصاريف المجموعة. إن تفاصيل العمليات المشتركة الهامة وموجودات الامتياز المملوكة بالكامل مبينه أدناه.

حصة المجموعة العاملة		الوصف	مملوكة من قبل	منطقة العقد	
7.17	7.18				
%	%			1 A 3 1 T N1 1 1 1	
10	١٥	مرحلة الإنتاج	ليوا انرجي ليمتد	أ <b>حواض الإمتياز في عُمان</b> حوض ٥٣	
77	77	مركة التتقيب والتقييم	ليو. مربعي ليطن شركة ١٦ للاستثمار ذ.م.م.	حوض ۲۲	
		( ) )	( ( )		
21		least of	1 1 30 NI 1 1 1 1 1 1	حوض الإمتياز في قطر	
0)	٥١	مرحلة الإنتاج	شركة دولفين للاستثمار ذ.م.م.	قطر - الحقل الشمالي	
				حوض الإمتياز في كازاخستان	
			ام دي سي (النفط والغاز حوض ان –	حوض ان – بحر ً قزوین	
7 £,0	7 £ , 0	مرحلة التتقيب	كازلخستان) جي ام بي اتش		
				حوض الإمتياز في البحرين	
			ام دي سي النفط والغاز (حقل	حقل البحرين	
٣٢	٣٢	مرحلة التطوير والإنتاج	الْبحريّن) تَّذ.م.م.		
			ام دي سي النفط والغاز (تي زي	حوض الإمتياز في تنزانيا	
۲.	۲.	مرحلة التتقيب	ام دي سي التعط والعار (تي ري حوض ۷) ليمند	<b>حوص ۱ می</b> سرای محوض ۷	
		-,	- <del>-</del>		
.,		1.221 27		أحواض الإمتياز في أندونيسيا	
٠, ٠,٠	٧.	مرحلة الإنتاج	بيرل اويل (سيبوكو) ليمتد	سيبوكو بي اس سي	
1 • •	٧٠ ٧٥,٥	مرحلة التتقيب	بیرل اویل (تاشیلیت) لیمند	کیرابو بي اس سي	
_	٧٥,٥	مرحلة التتقيب	ام بي اندونيسيا (سيبوكو الغربية) ليمتد	سيبوكو الغربية بي اس سي	
				أحواض الإمتياز في تايلاند	
` 1 • •	` 1 • •	مرحلة الإنتاج	ام بي  بي٥ (تايلاند) ليمند	بي ٥/٢٧	
٤٠	٦.	مرحلة التطوير	ام بي جي١ (تايلاند) ليمند ً	جي ١/١٤	
۲.	_	مرحلة التطوير	بيرل اويل (جي ١) ليمتد	٠٠٠/ ٠ چ٠	
٤٠	۳.	مرحلة التتقيب	ام بي  جي ٦ (تايلاند) ليمند ً بيرل اويل (جي ٣ – جي ٦) ليمند	جي ٦/٦	
۲.	-	مرحلة التتقيب	بيرل اويل (جي ٣ – جي ٦) ليمتد		
٥.	٧٥	مرحلة التتقيب	ام بي   جي ۱۰  (تايلاند) ليمتد ً	جي ۸/۱۰	
40	_	مرحلة التتقيب	بيْرل ۖ اويل ۗ (جي ٢ُ ۖ – جي ١٠) ليمند	· ·	
٥,	٥.	مرحلة التتقيب	ام بي جي٢ (تايلاند) ليمند	جي ۲/۲	
• •					
٥,	٦٧,٥	مرحلة التتقيب	ام بي جي١١ (تايلاند) ليمند ً	جي ۲۸/۱۱	
40	-	مرحلة التتقيب	بيرل اويل (جي ١١) ليمند		
٤٠	٦.	مرحلة التتقيب	ام بي جي٣ (تايلاند) ليمند	جي ٣/٨٤	
۲.	-	مرحلة التتقيب	م بي جي جي (حي سا) ييـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	- <u>- 2</u>	
١.				. 19	
' 1 • •	_	مرحلة التتقيب	ام بي جي١١ (تايلاند) ليمتد	جي ۲/۰٥	

#### ١٦ الحصة في عمليات مشتركة (يتبع)

حصة المجموعة العاملة		الوصف	مملوكة من قبل	منطقة العقد	
7.17	7.18				
%	%				
				أحواض الإمتياز في تايلاند (يتبع)	
'	` 1 • •	مرحلة التنقيب	ام بي ال ۲۱ (تايلاند) ليمند	ال ۲۱/۰۰	
				أحواض الإمتياز في فيتنام	
70	40	مرحلة التتقيب	بيرل اويل (اوفيوليت) ليمتد	۰۳/۰۷ بي اس سي	
٩.	٩.	مرحلة التتقيب	بيرل اويل (تيفريت) ليمتد	۰۲/۰۶ بي اس سي	
۲.	۲.	مرحلة التتقيب	بيرل اويل (ُفانج مأي) ليمتد	١٣٦/١٣٥ بي اس ّسي	
10	10	مرحلة التتقيب	بيرل اويل (١٣٤/١٣٣) ليمند	١٣٤/١٣٣ بي اس سيّ	
				أحواض الإمتياز في ماليزيا	
			ام دي سي النفط والغاز (اس كيه	_	
٧٥	٥٥	مرحلة التتقيب	۳۲۰) لیمتد	اس کیه ۳۲۰	
			ام دي سي النفط والغاز (بي ام ٣٢٤)	بي ام ٣٢٤	
۲.	۲.	مرحلة التتقيب	ليمتد		
_	۲.	مرحلة التتقيب	ام بي ماليزيا (٢ب) ليمند	حوض ۲ب	

لا يتم إدراج مناطق العقد التي تبلغ فيها حصة المجموعة العاملة ١٠٠% ضمن تفاصيل العمليات المشتركة لأغراض العرض فقط لكي يتم الإفصاح عن قائمة مناطق العقد الهامة المملوكة من قبل المجموعة كما في نهاية فترة التقرير ولا يجب إعتبارها كعمليات مشتركة حيث لا يوجد هناك عقود تشغيل مشتركة مع شركاء آخرين في نهاية فترة التقرير.

#### ١٧ استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية

#### إيرادات من استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (صافي)

۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم	ييد د د د د د د د د د د د د د د د د د د
AY1,YZA AWY,A99	7,VT1,TT7 A£T,AT£	الحصة في نتائج منشآت خاضعة للسيطرة المشتركة الحصة في نتائج شركات زميلة
1,404,	T,977 	الربح من استبعاد استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية

#### (أ) استثمارات في شركات زميلة

تمتلك المجموعة الحصص الهامة التالية في الشركات الزميلة والمحتسبة على أساس حقوق الملكية:

الأنشطة الرئيسية	الإقتصادية %′	نسبة الملكية	
	7.17	7.17	
تطوير وبيع وإستثمار وبناء والخدمات ذات			
العلاقة بالعقارأت	٤٩	۳٠,٥	شركة الدار العقارية ش.م.ع. ("الدار") $^{Y}$
			شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة
توفير خدمات الاتصالات	۲٠,١	۲٠,١	ش.م.ع. ("دو")

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، كانت الحصص في هذه العمليات المشتركة مملوكة من قبل شركات تابعة أخرى في تايلاند ضمن المجموعة. تم تحويل هذه الحصص داخلياً في سنة ٢٠١٣ كجزء من إعادة هيكلة المجموعة.

### ١٧ إستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (يتبع)

# (أ) استثمارات في شركات زميلة (يتبع)

أقد تختلف الملكية الاقتصادية في بعض الحالات عن الملكية القانونية.

قامت المجموعة خلال السنة بتحويل الجزء الباقي من سندات الدار الالزامية التحويل ذات القيمة الاسمية البالغة ٦٩٣,٨٧٦ ألف درهم، وبالتالي زادت ملكيتها القانونية في الدار إلى ٤١%. وبالإضافة لذلك، خلال السنة وبعد إكتمال الدمج ما بين الدار العقارية ش.م.ع (الدار) وصروح العقارية ش.م.ع (صروح)، أصبحت نسبة مساهمة المجموعة في الدار تقارب الآن ٣٠,٥%.

خلال السنة السابقة، وبعد الإستحواذ على التأثير الهام في أدفانسد مايكرو ديفايسيز إنك (ايه ام دي)، حولت المجموعة تصنيف استثمارها في أسهم ايه ام دي من متاحة للبيع والقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى استثمار في شركة زميلة. تم إحتساب نتائج عمليات ايه ام دي وفقا لطريقة حقوق الملكية المحاسبية منذ ١ أكتوبر ٢٠١٢ بالمساهمة العادية فقط التي كانت بنسبة ١٥% كما في ١ أكتوبر ٢٠١٢. إن شهادات الإكتتاب التي تشكل ما يقارب ٥٠ من ايه ام دي والتي تم أخذها في الإعتبار فيما يتعلق بتقدير التأثير الهام، يستمر إحتسابها بالقيمة العادلة من خلال حساب الأرباح والخسائر. اعتبرت القيمة العادلة لـ ايه ام دي كما بتاريخ الإستحواذ والبالغة ١,٣٢٠,٦٩٧ ألف درهم على أنها القيمة المدرجة للاستثمار في الشركة الزميلة بتاريخ إعادة التصنيف.

إن حصة المجموعة من عملية توزيع سعر الشراء هي كالتالي:

		ألف درهم
مجموع الموجودات مجموع المطلوبات		",1.V,VA1 (1,99A,TA£)
صافي قيمة الموجودات الشهرة		1,1.9,897
القيم المدرجة بتاريخ الشراء		1,87.,797
القيمة العادلة لاستثمارات في شركات زميلة مدرجة	۲۰۱۳ ألف درهم	۲۰۱۲ ألف درهم
العيمة العادلة والمستمارات في المركات رميلة مدرجة الدار	7,711,797	7,507,177
دو	7,1.4,77	٣,٢٠٠,٥١٣
ایه ام دي	1,017,779	9 £ 7, 700
شركة اس ام ان باور هولدينج اس.اي.او .جي.	77.,£70	775,77•
أبوظبي لبناء السفن ش.م.ع. (ايه دي اس بي)	771,700	YA,YY9

يتم تحديد القيم العادلة للشركات الزميلة المدرجة بناءً على أسعار السوق المتداولة وبالتالي فهي تتدرج ضمن تصنيف المستوى ١ من تسلسل القيمة العادلة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣.

# ١٧ إستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (يتبع)

# (أ) استثمارات في شركات زميلة (يتبع)

إن الحركة في استثمارات في الشركات الزميلة مبينة أدناه:

7.17	7.18	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٨٥٧,٧٢٤	9,710,117	فی ۱ ینایر
177,199	ለ £ ٣, ለ Y £	الحصة في النتائج للسنة
<b>λλ, ٤١٢</b>	٥٨,٩٨٣	إضافات خلال السنة
٣,٤00	٤٥,٨١٣	الحصة في تحركات احتياطيات تحوط وأخرى
1,1 £ 1	(01.)	الحصة في تحركات احتياطيات تحويلات عملات أجنبية
(٤,٣٣٤)	٤٨,.٧٤	محول من ۗ ((إلى) منشآت خاضعة لسيطرة مشتركة
۱,٣٢٠,٦٩٧ ´	٦١٠,٦١١	محول من استثمارات مالية
(۲۸۱,۹۰٦)	(٦٧٠,٣٦٤ )	أنصبة أرباح مستلمة
(۲۰٦,٤٢٨)	١٠٣,٢٤٩ ´	الخسارة/(الدخل) المستبعد بين منشآت المجموعة
` ٣٣,٧٨٢ ´	119	حركات أُخرى `
9,750,557	1.,710,711	
(170, 111)	(477,112)	انخفاض القيمة
۸,۸۱۹,٦٥٤	9,101,177	في ۳۱ ديسمبر

إن ملخص المعلومات المالية المتعلقة بكل شركة زميلة هامة للمجموعة مبينة أدناه. تمثل المعلومات المالية الملخصة أدناه المبالغ التي تم إطهارها في البيانات المالية للشركات الزميلة (غير معدلة لنسبة ملكية المجموعة) التي تم إعدادها وفقاً للمعابير الدولية للتقارير المالية، باستثناء ما يتعلق بأنصبة الأرباح المستلمة التي تمثل أنصبة الأرباح المستلمة من الشركات الزميلة للمجموعة.

دو	الدار	
7.18	7.18	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٠٦٩,١١٢	75,119,950	موجودات متداولة
9,111,877	19,088,1.8	موجودات غير متداولة
(0,101,177)	(	مطلوبات متداولة
(٣,١٨٥,٤٨٥)	`(7,750,707 )	مطلوبات غير متداولة
1., 799, 77.	0,779,707	ایرادات
1,987,6	7,770,190	الربح من عمليات مستمرة
_	17,818	الدخل الشامل الآخر
1,9 % 7, £	۲,۲۳۸,۰۰۸	مجموع الدخل الشامل
٤٧٦,٩١٦	1 £ 17, 14 £	أنصبة أرباح مستلمة من قبل المجموعة

# ١٧ إستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (يتبع)

# (أ) استثمارات في شركات زميلة (يتبع)

إن تسوية المعلومات المالية الملخصة أعلاه إلى القيمة المدرجة للحصة في الشركات الزميلة الواردة أعلاه المدرجة في البيانات المالية الموحدة هي كما يلي:

دو ۲۰۱۳ ألف درهم	الدار ۲۰۱۳ ألف درهم	
۷,۱£٣,٦٧٧ %۲٠,۱	17,87£,778 %8.,0	صافي الموجودات نسبة الملكية
1,277,. 77	٤,٩٩٤,٢٦٠	حصة المجموعة في صافي الموجودات على أساس حصة الملكية
1,011,VVV (1VA,0T·) (AA,Tl9)	7 £ T , £ A 0 (7 · , A 7 £ ) 17 , Y Y Y	بنود التسوية الشهرة، موجودات غير ملموسة وصافي تعديلات القيمة العادلة للموجودات الملموسة الناتجة من توزيع سعر الشراء إطفاء توزيع سعر الشراء تعديلات أخرى
Y,\\\\.	0,198,758	القيمة المدرجة
7,1.4,777	7,711,798	القيمة العادلة لاستثمار
دو ۲۰۱۲ ألف درهم	الدار ۲۰۱۲ آلف درهم	
0,1 V • , 1 9 1 A, Y 0 1 , 9 A A (£, TT Y, 1 T Y) (T, • T T, £ T A)	10,748,944 17,877,419 (10,174,4.4) (4,487,898)	موجودات متداولة موجودات غير متداولة مطلوبات متداولة مطلوبات غير متداولة
9,A£1,017 1,9V9,0£1 — 1,9V9,0£1	11, £ • ٣, 9 ٢ 1 1, ٣ £ • , 7 0 A (0 • , £ Y • ) 1, 7 9 • , 1 A A	ايرادات الربح من عمليات مستمرة الخسارة الشاملة الأخرى مجموع الدخل الشامل
187,17.	1,.۲۲	أنصبة أرباح مستلمة من قبل المجموعة

# ١٧ إستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (يتبع)

# (أ) استثمارات في شركات زميلة (يتبع)

إن تسوية المعلومات المالية الملخصة أعلاه إلى القيمة المدرجة للحصة في الشركات الزميلة الواردة أعلاه المدرجة في البيانات المالية الموحدة هي كما يلي:

دو ۲۰۱۲ ألف درهم	الدار ۲۰۱۲ ألف درهم	
۷,۰۲۷,٦۱۹ %۲۰,۱	1,179,0.7 %£9	صافي الموجودات نسبة الملكية
1,01.,.2.	٤,٠٠٧,٩٥٨	حصة المجموعة في صافي الموجودات على أساس حصة الملكية
1,019,9£7 (97,18°) (17£,00A)	₩£9,77£ (\77,79A) (\79.,٣٣٧)	بنود التسوية الشهرة، موجودات غير ملموسة وصافي تعديلات القيمة العادلة للموجودات الملموسة الناتجة من توزيع سعر الشراء إطفاء توزيع سعر الشراء تعديلات أخرى
۲,۸۰۹,۲۹۸	W,9 . £,9 £V	القيمة المدرجة
۳,۲۰۰,۵۱۳	7,507,177	القيمة العادلة لاستثمار
۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم	إن إجمالي معلومات الشركات الزميلة غير هامة بشكل فردي:
(٨٤,٢٦٩ )	(	حصة المجموعة من الربح أو الخسارة من عمليات مستمرة
٧,٩٩١	<b>79,71</b>	حصة المجموعة من الدخل أو الخسارة الشاملة الأخرى
(٢٦,٢٧٨)	(۲۸۸,۹۰۰)	حصة المجموعة من مجموع الدخل أو الخسارة الشاملة
۲,۱۰٥,٤٠٩	1,977,079	مجموع القيمة المدرجة لحصة المجموعة من الشركات الزميلة غير الهامة بشكل فردي

### ١٧ استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (يتبع)

# (ب) استثمارات في منشآت خاضعة للسيطرة المشتركة

لدى المجموعة الاستثمارات الهامة التالية في المنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة ويتم إحتسابها على أساس حقوق الملكية:

الأنشطة الرئيسية	الملكية الإقتصادية % ٢٠١٢		مكان التأسيس	منشآت خاضعة للسيطرة المشتركة
شــــراء وتوزيــــع وتســــويق الهيدروكربون (الغاز الطبيعي)	٥١	٥١	الإمارات العربية المتحدة	دولفين انرجي ليمند ("ديل")
تط وير وبناء وتشغيل وتمويل وصيانة صاهر الألمنيوم	-	٥,	الإمارات العربية المتحدة	شركة الإمارات العالمية للألمنيوم ش.م.خ'
تطوير وبناء وتشغيل وتمويل وصيانة صاهر الألمنيوم	٥.	٥,	الإمارات العربية المتحدة	شركة الإمارات للألمنيوم ش.م.خ
نشاط التمويل التجاري، إدارة الموجودات وأنشطة استثمارية في مناطق جغرافية مختلفة	٥.	٥,	برمودا	ام جي اي القابضة ال بي
نشاط التمويل التجاري، إدارة الموجودات وأنشطة استثمارية	٥.	٥,	الإمارات العربية المتحدة	مبادلة جي اي كابيتال ش.م.خ.

بتاريخ ٢٩ يونيو ٢٠١٢، استحوذت المجموعة على حصة ملكية مسيطرة من خلال إمتلاك حقوق ملكية فعالة بنسبة ٢٥,٥٦% وتمثيل في مجلس إدارة "شركة النيل للإستحواذ القابضة المحدودة"، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست في جزر كايمان ("ان ايه اتش سي ال"). تقوم المجموعة بتوحيد ان ايه اتش سي ال منذ ٢٩ يونيو ٢٠١٦ كشركة تابعة بنسبة ٥٤,٤٨ من حصة حقوق حقوق الملكية غير المسيطرة (أنظر ايضاح ٥ هامش ٥). استثمرت ان ايه اتش سي ال بنسبة ٢٠١٦% من حصة حقوق الملكية في "شركة دي اتش النشر ليمتد"، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست في جزر كايمان ("دي اتش جيه في"). تقوم ان ايه اتش سي ال بالإحتساب للاستثمار في دي اتش جيه في كمشروع مشترك محتسب وفقا لحقوق الملكية. تم تشكيل دي اتش جيه في الم آي ليمتد.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، تم الإنتهاء من تخصيص سعر الشراء. وبالتالي، تم الإعتراف بمبلغ ١,٧٧٥,٥٢٥ ألف درهم كاستثمار في منشأة خاضعة للسيطرة المشتركة كما تم الاعتراف بحصة غير مسيطرة بمبلغ ٩٦٧,٣٥٥ ألف درهم.

في يونيو ٢٠١٣، وافقت المجموعة (من خلال ام دي سي للصناعة القابضة ذ.م.م (ام دي سي آي) ومؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية من خلال دوبال القابضة ذ.م.م. (آي سي دي)) على إنشاء وإمتلاك شركة الإمارات العالمية للألمنيوم شم.خ (ئي جي ايه) بشكل مشترك. إن الهدف من ئي جي ايه هو دمج الأنشطة التجارية لشركة دبي للألمنيوم المحدودة ش.م.خ (في الله مشعّل بشكل كامل كان مملوكاً بالكامل سابقاً من قبل آي سي دي ويقع في جبل على وشركة الإمارات للألمنيوم المحدودة ش.م.خ (إيمال). وفقاً لشروط الاتفاقية الخاضعة لتلبية الشروط المسبقة، تقوم المجموعة بالاستحواذ على حصة ملكية بنسبة ٥٠% في دوبال (مع مزايا اقتصادية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣) من خلال ئي جي ايه بينما تقوم بإبقاء الملكية الفعلية في ايمال على حالها. مع تلبية جميع الشروط المسبقة المهمة، في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وافقت كل من ام دي سي آي ودوبال القابضة ذ.م.م على بدأ السيطرة المشتركة على النشاط التجاري وفقاً لاتفاقية مساهمي ئي جي ايه. إن مجموع الموجودات لشركة ئي جي ايه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بلغ ٤٩,٣٣٨,٨٧٤ ألف درهم.

### ١١ استثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (يتبع)

# (ب) استثمارات في منشآت خاضعة للسيطرة المشتركة (يتبع)

بما ان تحويل إيمال إلى ئي جي ايه لا يمثل معاملة تجارية بشكل منفصل، فإن الجوهر التجاري لهذه الصفقة قد إقتصر على إستحواذ المجموعة على حصة فعلية بنسبة ٥٠% من دوبال. نتج عن فائض القيمة العادلة لصافي الموجودات المستحوذ عليها بالمقارنة مع البدل المدفوع فائض بمبلغ ٧٤٥,٢٥٩ ألف درهم، والذي يعود أساسا إلى الزيادة في صافي الموجودات بين ١ يناير ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. تم الإعتراف بهذا المبلغ ضمن الحصة في إستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية في بيان الدخل الشامل الموحد.

خلال السنة، استبعدت المجموعة حصتها في إحدى المنشآت التي تخضع لسيطرة مشتركة مقابل مبلغ ٢٥٧,١٤٥ ألف درهم. وتم الاعتراف بمكاسب إستبعاد بمبلغ ٢٠٠,٩٦٢ ألف درهم في بيان الدخل الشامل الموحد.

على الرغم من أن المجموعة تمتلك أكثر من 00 من رأس المال في بعض المنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة، حيث يتم إتخاذ كافة القرارات المالية و1و التشغيلية الهامة بالإشتراك مع الشركاء الآخرين في المشاريع المشتركة فقد تم التعامل معها كمنشآت خاضعة للسيطرة المشتركة.

إن حركة الإستثمار في المنشآت الخاضعة لسيطرة مشتركة مبينة أدناه:

7.17	۲۰۱۳	
ألف درهم	ألف درهم	
0, 59 . , 51 A	٧,٨٤٨,٨٧٦	فی ۱ ینایر
٤,٤٠٠,٤٦٠	٨,١٨٩,٩٤٣	إشافات خلال السنة
(۱٧٦,١٣١)	(٤٠,٩١٦)	إستبعادات خلال السنة
`۸۲۱,٧٦٨`	<b>۲,√٣١,٣٣٦</b> ´	الحصة في نتائج السنة
(٢,٥٣٤,•٧٠)	(1, 27, . 77)	أنصبة أرباح مستلمة/ مدينة خلال السنة
`V٣,090´	` • 1, Y Z Y ´	الحصة في تحركات أحتياطيات تحويلات عملات أجنبية
(	<b>۲۰۲,3۰۰</b>	الحصة في تحركات إحتياطيات تحوط
11,107	_	الحصة في تحركات إحتياطيات أخرى
٨,٥٥٥	19,.39	تحويلات أخرى
٤,٣٣٤	( £ A , • Y £ )	تحويل (إلى)/ من شركات زميلة
_	(071, 271)	تحويل إلًى مُوجودات ومطلوبات مصنفة كمتاحة للبيع
(٣٠,٩٥٣)	( £ Y , A T A )	تقلبات أسعار الصرف
(	(١٦٢,٧٨٢)	الدخل المستبعد بين منشآت المجموعة
17,500	70,202	حركات أخرى
٧,٨٤٨,٨٧٦	17,887,557	
(1 & A, T O Y)	(~~1,~~)	إنخفاض القيمة
٧,٧٠٠,٦١٩	17,571,19.	في ۳۱ ديسمبر
		تم عرضها كما يلي:
٨,٩٦٧,٤٩٢	17,777,97.	إستثمار في منشآت تخضع لسيطرة مشتركة
(۱,۲۲۲,۸۷۳)	(1, , )	مستحق لمنشآت تخضع لسيطرة مشتركة
٧,٧٠٠,٦١٩	17,571,19.	

## ١٧ إستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (يتبع)

# (ب) إستثمارات في منشآت تخضع لسيطرة مشتركة (يتبع)

' تجاوزت حصة خسائر المجموعة في بعض المنشآت التي تخضع لسيطرة مشتركة حصتها في هذه المنشآت. تم عرض حصص الخسائر التي تتجاوز حصص المجموعة في هذه المنشآت ضمن المطلوبات المتداولة في بيان المركز المالي الموحد، حيث أن المجموعة لديها إلتزام قانوني أو بناء بالمساهمة في هذه الخسائر.

في بعض الحالات، حيث أن المجموعة لا يكون لها إلتزام قانوني بالمساهمة في هذه الخسائر، فقد توقفت المجموعة عن تطبيق طريقة حقوق الملكية المحاسبية. بلغت حصة المجموعة من الخسائر غير المعترف بها السنة ١,٦٥٣,٠٥٨ ألف درهم (٢٠١٢: ١٣٥,٦٠٨ ألف درهم) وبلغت حصة الخسائر التراكمية غير المعترف بها ١,٧٨٨,٦٦٦ ألف درهم (٢٠١٢: ٢٠٥٨,٦٠٨ ألف درهم).

إن ملخص المعلومات المالية المتعلقة بكل منشأة تخضع لسيطرة مشتركة هامة للمجموعة مبينة أدناه. تمثل المعلومات المالية الملخصة أدناه المبالغ التي تم إظهارها في البيانات المالية للمنشآت التي تخضع لسيطرة مشتركة (غير معدلة لنسبة ملكية المجموعة) التي تم إعدادها وفقا للمعابير الدولية للتقارير المالية، باستثناء ما يتعلق بأنصبة الأرباح المستلمة، التي تمثل أنصبة الأرباح المستلمة من منشآت تخضع لسيطرة مشتركة من قبل المجموعة.

ام جي اي القابضة ال بي ومبادلة جي اي كابيتال ش.م.خ. ۲۰۱۳ ألف درهم	شركة الإمارات للألمنيوم ش.م.خ ٢٠١٣ ألف درهم	دولفین انرج <i>ي</i> لیمتد ۲۰۱۳ ألف درهم	
1,172,779	7,. 77,071	٤,٣٢٦,٣٤٠	الموجودات المتداولة
17,001,117	7	17, . 97, 790	الموجودات غير المتداولة
(۲٦٨,٧٨٣)	(۲,२०٠,۲۸٧)	(٣,٢٥٩,٧٦٨)	المطلوبات المتداولة
(11,590,577)	(٢٦,٦٤٤,٠٢٨ )	(۱۰,۳۷۲,۱۲۰)	المطلوبات غير المتداولة
1,177,777	7,077,710	1 . , 7 . A , A 1 0	الإيرادات
100,7.1	11.,777	7,709,978	الربح أو الخسارة من العمليات المستمرة
_	10,777	_	الدخل الشامل الآخر
100,1.1	177,17.	7,709,978	مجموع الدخل الشامل
161,170	7.7,09.	٧٨١,٥٢٢	النقد ومرادفات النقد
			المطلوبات المالية المتداولة (باستثناء ذمم تجارية
(107,777)	(997, • ٣٦)	(1,.71,899)	دائنة ومخصصات)
, ,	,	,	المطلوبات المالية غير المتداولة (باستثناء ذمم تجارية
(11,000,977)	(	(1 • , 1 9 7 , 17 )	دائنة ومخصصات)
	`	` ٣٤٣,٧١١´	إستهلاك
_	77,£11	۲,۰٦٥	إطفاء
۸٠١,١٧١	0,4.0	٣, ٢ ٤ ٠	إيرادات فوائد
7 £ 1 , 10 0	٧١٤,٦٩٨	711, £ 7 Å	مصاريف فوائد
(٩٨٥)	-	_	مصروف ضريبة الدخل
۳٥,٣١٠		1,170,975	أنصبة أرباح مستلمة من قبل المجموعة

# ١٧ إستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (يتبع)

# (ب) إستثمارات في منشآت تخضع لسيطرة مشتركة (يتبع)

تسوية المعلومات المالية الملخصة أعلاه إلى القيمة المدرجة للحصة في منشآت تخضع لسيطرة مشتركة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة:

* * ***			العالية العوصاد.
ام جي اي القابضة			
ال بي ومبادلة جي	شركة الإمارات		
اي كابيتال ش.م.خ.	للألمنيوم ش.م.خ	دولفين انر <u>جي</u> ليمتد	
7.18	7.18	7.17	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,٠٦٨,٧٥٧	7,770,291	7, 7	صافى الموجودات
%0.	%0.	%01	حقوق الملكية%
			i i tareis il si sita ilit
			حصة المجموعة في صافي الموجودات على أساس
1,071,779	1,117,750	1, £ 7 1, £ 9 £	حصة الملكية
			بنود التسوية
			تعديلات فروقات السياسات المحاسبية لإستثمارات
_	_	(110,977)	 محتسبة على أساس حقوق الملكية للمجموعة
0,97.	(٣٠,٩٩٠)	( , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	تعدیلات أخری
-, , , ,	(, , , , , , )		تعدیرت اعری
	1 11 1/00		r . nr m
1,01.,799	1,.11,400	1,71.,071	القيمة المدرجة
7 to 1511 ( - 1			
ام جي اي القابضة			
ال بي ومبادلة جي	شركة الإمارات		
اي كابيتال ش.م.خ.	للألمنيوم ش.م.خ	دولفين انرجي ليمتد	
7.17	7.17	7.17	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
917,777	٣,٠٦٢,٤٣٢	٤,٢٣١,٨٠٢	الموجودات المتداولة
1.,071,707	7 £ , 7 7 7 , 7 1 7	17, £ . 7, 100	، حرببو. المتداولة الموجودات غير المتداولة
(٤٦٤,٨٣٤)	(7,0.1,4.0)	(٣,٦٢٨,٤٠٤)	المطلوبات المتداولة
	,	` ,	
(٨,٥٦٧,٢١٥)	(٢٣,٢٢٤,٦٩٠)	(11,. \$\tau\tau, 17\tau)	المطلوبات غير المتداولة
٤٩٥,٨٧١	7,04.,4.1	9,570,555	الإيرادات
17,1.5	110,1.5	7, 2 • 1, 777	الربح من العمليات المستمرة
_	19,717	, , , <u>–                                     </u>	الدخل الشامل الآخر
17,4.4	۲۰٤,۷۲۰	7, E + 1, Y7 Y	مجموع الدخل الشامل
790,988	٤٨٥,٩٠٥	٧٢٩,٤٩٨	النقد ومرادفات النقد
, , , ,	<b>,</b> .	,	بــــ ومرــــ بــــ المطلوبات المالية المتداولة (باستثناء ذمم تجارية
(	(١,٢٦٤,٣٣٨)	(۹۸۷,۸۲٦)	المطوبات المدايد المداون (بالمسدع نامم نجاريد دائنة ومخصصات)
(111,270)	(1,1 (2,11/1)	( '/, ', ', ' ')	
(1 271/ 21 2)	/55 005 /05/	() ()()()()	المطلوبات المالية غير المتداولة (باستثناء ذمم تجارية
(٨,٥٦٧,٢١٥)	(	(1., 17, 170)	دائنة ومخصصات)
_	907,17.	٣٤٤,٠٦٠	استهلاك
<del>-</del>	19,277	۲,۰٤٦	إطفاء
711,719	17,940	٦,٧٧٠	إيرادات فوائد
74,.50	०४१,२८१	400, · 45	مصاريف فوائد
(£YA)	_	_	مصروف ضريبة الدخل
		——————————————————————————————————————	e nte eta cie i
_	_	7,571,177	أنصبة أرباح مستلمة من قبل المجموعة

(0.7,01)

0,100,11

1,774,712

17, 171, 721

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة

# ١١ إستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (يتبع)

# (ب) إستثمارات في منشآت تخضع لسيطرة مشتركة (يتبع)

حصة المجموعة في مجموع الدخل/(الخسارة) الشاملة

غير الهامة بشكل فردي

مجموع القيمة المدرجة لحصة المجموعة في منشآت تخضع لسيطرة مشتركة

تسوية المعلومات المالية الملخصة أعلاه إلى القيمة المدرجة للحصة في منشآت تخضع لسيطرة مشتركة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة:

ام جي اي القابضة ال بي ومبادلة جي اي كابيتال ش.م.خ. ۲۰۱۲ ألف درهم	شركة الإمارات للألمنيوم ش.م.خ ٢٠١٢ ألف درهم	دولفین انرجي لیمتد ۲۰۱۲ ألف درهم	العدلية الموحدة،
۲,٤٠٧,٣٧١ %٥٠	۲,۰۹۹,۳۰٤ %٥٠	1,941,74.	صافي الموجودات حقوق الملكية%
١,٢٠٣,٦٨٦	1,0 £9,777	1,0,£.٣	حصة المجموعة في صافي الموجودات على أساس حصة الملكية
- £,A£•	_ (٣٦,٠٦١)	(۱۱۰,9۲٦) -	بنود التسوية تعديلات فروقات السياسات المحاسبية لإستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية للمجموعة تعديلات أخرى
1,7.4,077	1, • 17,717	A9£,£YY	القيمة المدرجة
	يير الهامة بشكل فردي:	تخضع لسيطرة مشتركة غ	إجمالي معلومات الإستثمارات المحتسبة في منشآت
۳۱ دیسمبر ۲۰۱۲ ألف درهم	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳ ألف درهم		
(015, 444)	1,. ٣٢, 19٧	مستمرة	حصة المجموعة في الربح أو الخسارة من عمليات
17,715	Y£7,.1V	خر <i>ی</i>	حصة المجموعة في الدخل أو الخسارة الشاملة الأ.

# ١٧ إستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية (يتبع)

# (ب) إستثمارات في منشآت تخضع لسيطرة مشتركة (يتبع)

خسارة انخفاض القيمة في منشآت تخضع لسيطرة مشتركة

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية المحاسبية، تقوم المجموعة بتحديد فيما إذا كان ضرورياً الاعتراف بأي خسارة انخفاض إضافية في القيمة على القيمة المدرجة للاستثمار المحتسبة على أساس حقوق الملكية من خلال مقارنة القيمة القابلة للإسترداد مع القيمة الأعلى في الإستخدام أو القيمة العادلة ناقصا تكاليف البيع مع القيمة المدرجة. إستناداً إلى وجود مؤشرات لإنخفاض القيمة على بعض الإستثمارات المحتسبة على أساس حقوق الملكية، قامت الإدارة بتقييم الانخفاض في القيمة لمثل هذه الاستثمارات.

#### عند تحديد القيمة في الاستخدام للاستثمارات، قامت المجموعة بتقدير:

- ١) حصتها في القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المتوقع أن يتم تحقيقها من قبل شركات زميلة، بما في ذلك التدفقات النقدية من عمليات الشركات الزميلة والعائدات على الإستبعاد النهائي للإستثمار، أو
- القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة التي يتوقع أن يتم تحقيقها من أنصبة الأرباح التي ستستلمها من الاستثمار ومن الإستبعاد النهائي.

		١٨ الإستثمارات المالية
7.17	7.18	
ألف درهم	ألف درهم	
·	·	إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
		استثمارات مدرجة
7,	۸,۷٥٦,۸۸۷	اً سُهم في أوراق مالية
		استثمارات غير مدرجة
001,.70	001,.70	أُسْهِم في أوراق مالية
۲,۸٤٣,۸۸۱	0,771,110	استثمارات في صناديق
0.1,71.	_	سندات قابلة للتحويل (
09,71	117,717	موجودات مشتقة
		3.3
1.,505,757	1 £ , V 9 Y , A 1 £	
		موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة
		من خلال الربح أو الخسارة
		استثمارات مدرجة
7,7.4,409	7,271,117	أُ سُهم في أُوراق مالية
T E • , YOT	770,790	سندات الدين غير السندات القابلة للتحويل
1,177	10,127	موجودات مشتقة
		3.3
7,080,780	7.177.700	
17,999,£97	17.970.279	مجموع القيمة العادلة للإستثمارات من خلال الربح أو الخسارة
11,111,211	1 1 , 1 1 5 , 4 1 1	مجموع العليمة العادلة للإسلامارات من حدن الربع أو الحسارة

## ١١ الإستثمارات المالية (يتبع)

۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم	
		إستثمارات متاحة للبيع
٤,٨٩٠,٥٠٣	9,.11,970	إستثمارات مدرجة أسهم في أوراق مالية إستثمارات غير مدرجة
٥٧٨,١٨٠	٥٧٨,١٨٠	بِستدرت سير حرب سندات الدين القابلة للتحويل ً
1 £ 1, 400	<b>٣</b> Υ,\ <b>٦</b> ٥٦	أسهم في أوراق مالية
0,71.,58%	4,177,771	مجموع الإستثمارات المتاحة للبيع
۸۸,۷۹۲	۸۸,٥١٨	<b>موجوات مالية أخرى</b> موجودات مشتقة
11,791,777	<b>۲</b> ٧,٦٧٦,٧£٨	موجودات إستثمارية
(٢,٧٤٢,٨٠٥)	(٣,٩٦٢,٧٠٣)	تم عرضها في بيان المركز المالي: ناقص: الجزء المنداول
10,900,914	Y , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	الجزء غير المتداول

# أ) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

تم الوصول للقيمة العادلة للأوراق المالية المدرجة على أساس سعر العرض الختامي للأسهم في الأسواق المالية. تم توفير القيمة العادلة للصناديق من قبل مدير الصندوق.

يتم إحتساب القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة باستخدام الأسعار المدرجة. عندما لا تتوفر مثل هذه الأسعار، يتم تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام منحنى العائد المطبق لمدة الأداة للمشتقات غير الإختيارية ونماذج تسعير الخيارات أو أسعار من الأطراف المقابلة للمشتقات الإختيارية. يتم قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة باستخدام أسعار الصرف الآجلة المدرجة ومنحنيات العائد المستمدة من أسعار الفائدة المطابقة لإستحقاق العقد والمستمدة من بيانات السوق المتوفرة بسهولة. ويتم قياس مقايضات سعر الفائدة بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة على أساس منحنيات العائد المطبقة والمستمدة من معدلات الفائدة المدرجة. يتم تقييم المبادلات التي لا يتم تداولها من خلال منشأة المقاصة أو السوق على أساس أحدث بيانات التقييم المتوفرة من الطرف المقابل.

يتم تحديد القيمة العادلة للسندات والسندات القابلة للتحويل بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة. حين لا تتوفر مثل هذه الأسعار يتم التقييم من قبل خبير تقييم مستقل على أساس التدفقات النقدية المخصومة باستخدام تحليل منحنيات العائد المطبقة خلال فترة الاستثمار .

<sup>&#</sup>x27; تشمل السندات القابلة للتحويل الصادرة عن جهة ذات علاقة بصورة رئيسية على سندات إلزامية قابلة للتحويل تم شراؤها في سنة ٢٠١١، تحمل أسعار فائدة تتراوح من ٠% الى ٤%. تم تحويل الجزء المتبقي من هذه السندات خلال سنة ٢٠١٣. *أنظر ايضاح ١٧ (أ) هامش ٢.* 

١٨ الإستثمارات المالية (يتبع)

ب) موجودات مالية متاحة للبيع

١) أوراق مالية مدرجة

يتم الوصول إلى القيمة العادلة للأوراق المالية المدرجة على أساس سعر العرض الختامي للأسهم في الأسواق المالية. يعتبر الإنخفاض الإنخفاض الهام أو المستمر في القيمة العادلة للإستثمارات في أدوات حقوق الملكية لأدنى من التكلفة، إنخفاض في القيمة المدرجة للأداة ووفقاً لذلك يتم قيده في الربح أو الخسارة.

تتضمن الموجودات المالية المتاحة للبيع أحد إستثمارات المجموعة في إحدى شركات إدارة الموجودات التي تم إدراجها في ديسمبر ٢٠١١ بالتكلفة ناقصا انخفاض القيمة على اساس عدم توفر مقياس موثوق للقيمة العادلة وعليه تم تصنيفها كأوراق مالية غير مدرجة في سنة ٢٠١١. انتهت شركة إدارة الموجودات هذه خلال السنة السابقة من إصدار أولي جزئي قامت الإدارة بعده بتعديل أساس القياس لديها من التكلفة ناقصا انخفاض القيمة إلى القيمة العادلة وعليه تم الإفصاح عن هذا الإستثمار ضمن بند أوراق مالية مدرجة. خلال السنة السابقة وقبل الإنتقال إلى أساس القيمة العادلة، قيمت الإدارة انخفاض قيمة الإستثمار وقامت بتسجيل مبلغ ١٩٨٧,١٥٩ ألف درهم كتكلفة لإنخفاض القيمة (أنظر ليضاح ١١).

### ٢) أوراق مالية غير مدرجة

<sup>٧</sup> يتضمن أعلاه، أدوات مالية مشنقة غير مدرجة ("سندات") خاصة بمطور عقاري قامت المجموعة بالإستثمار فيها. تحمل هذه السندات فائدة بمعدل ثابت بنسبة ٤٠,٧٠% سنوياً التي قد يتم دفعها نقداً أو بشكل مركب سنوياً. بالإضافة إلى ذلك، تستحق هذه السندات فائدة محتملة تساوي التوزيعات النقدية لشركة المستثمر الرئيسي إلى الحد الذي لا تكون فيه هذه التوزيعات تشكل دفعة فوائد ثابتة. تستحق السندات في ١٦ ديسمبر ٢٠٣٧. يمكن تنفيذ خيار تحويل إلى حقوق الملكية بتاريخ أو بعد ١٨ ديسمبر ٢٠٢٢.

عند تقییم القیمة العادلة لهذا الاستثمار غیر المدرج، فإن الافتراضات المستخدمة هي عامل خصم معدل للمخاطر یبلغ 7,0% (7.17:7,5%) واستخدام معدلات الحد الأقصى للخروج من 9,0% الى المؤلمة الى الى المؤلمة المؤلمة الى المؤلمة المؤلمة الى المؤلمة الى المؤلمة الى المؤلمة المؤلمة الى المؤلمة المؤلمة المؤلمة المؤلمة الى المؤلمة الى المؤ

مدىنة	قروض	۱۹

	۲۰۱۳ ألف درهم	۲۰۱۲ ألف درهم
قروض لمنشآت تخضع لسيطرة مشتركة قروض لشركات زميلة	17,79A,007 77V,01£	10,501,717
قروض لجهات ذات علاقة قروض لأطراف ثالثة	17,477,.V. 1.,179,79.	10,788,187 18,019,778
ينزل: مخصص لإنخفاض القيمة	Y£,1٣0,٣%. (1,.Y1,0.Y)	۲۸,٦٥٢,٨٥٠ (۲۲,٩٠٢)
ينزل: الجزء المتداول	۲۳, • 7۳, ۸ 0 A (۲,9 ۷ V, • 1 T)	71,079,981 (7,778,801)
الجزء غير المتداول	۲۰,۰۸٦,۸٤٥	70,810,59.

### قروض لجهات ذات علاقة

تشمل القروض الهامة لجهات ذات علاقة ما يلي:

قروض ممنوحة لمشروع مشترك بمبلغ ٤,٥٧٩,١٣٥ ألف درهم (٢٠١٢: ٤,٧٣٤,٠٠٢ ألف درهم)، ومبلغ ٨٩,٣٤٤ ألف درهم (٢٠١٢: ٤,٧٣٤,٠٠٠ ألف درهم)، والتي تحمل فائدة بمعدل ليبور زائد هامش ويستحق السداد عند الطلب.

قروض ممنوحة لمشروع مشترك بمبلغ ٢,٩١٠,٦٩٥ ألف درهم (٢٠١*٢: ٣,٣٤١,١٣٤ ألف درهم)* والتي تحمل فائدة ثابتة. يتم تسديد هذه القروض عند الوفاء لشروط معينة، ليس قبل سنة ٢٠١٧.

قروض ممنوحة لمشروع مشترك بمبلغ ٤,٤٥٨,٧٨٤ ألف درهم (٢٠١٢: ٤,٢٨٥,٤٨٠ ألف درهم) والتي تحمل فائدة بمعدل ليبور زائد هامش وفائدة ثابتة وتستحق هذه القروض من ٢٠١٤ إلى ٢٠٢١.

قروض ممنوحة لمشروع مشترك بمبلغ ٢٩٩,٥٩٢ ألف درهم (٢٠١٢: ٢٤٤,٠٨٨ ألف درهم)، والتي تحمل فائدة ثابتة ومتغيرة (بمعدل إيبور زائد هامش) وتسستحق في سنة ٢٠١٤.

## قروض لأطراف ثالثة

تشمل القروض الهامة لأطراف ثالثة ما يلي:

قامت المجموعة بمنح قرض بمبلغ ٧,٣٤٧,٠٠٠ ألف درهم في السنة السابقة إلى طرف ثالث. خلال السنة الحالية لم يستوفي هذا الطرف بعض العهود بموجب أحكام الاتفاقية. وفي أعقاب ذلك، وافقت المجموعة على تعديل شروط القرض. وبالتالي، تم تسديد جزء من المديونية في مزيج من النقد والأوراق المالية بقيمة ١,٦٥٣,٠٧٥ ألف درهم (انظر ايضاح ٤١). تم الاتفاق على سداد باقي مبلغ المديونية تدريجياً خلال مدة القرض على أن تستحق الدفعة النهائية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧. إن هذا القرض مدعوم بضمانات شركات معينة ورهونات على الأوراق المالية في منشآت منفرقة تابعة لمجموعة الطرف الثالث.

# ۱۹ قروض مدینة (یتبع)

# قروض لأطراف ثالثة (يتبع)

تتضمن القروض الممنوحة إلى أطراف ثالثة قروض تجارية بمبلغ ٢,٨٨١,٣٢٧ ألف درهم (٢٠١٢: ٣,٩٤١,٦٤٦ ألف درهم) والتي تحمل فائدة بمعدلات مختلفة وإستحقاقات مختلفة. ولدى المجموعة رهونات مقابل هذه القروض التجارية على موجودات ملموسة وكفالات شركات وأشخاص.

قرض ممنوح لطرف ثالث بمبلغ ٨٠٨,٧٨١ ألف درهم (٢٠١٢: ٩٢٨,٧١٨ ألف درهم)، والذي يحمل فائدة ثابتة ويستحق السداد عند الوفاء لشروط معينة، ليس قبل سنة ٢٠١٧.

قرض ممنوح لطرف ثالث بمبلغ ٣٧٠,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٢: ٤٧٠,٠٠٠ ألف درهم)، وهو قرض بدون فائدة ويستحق السداد عند الطلب. إن هذا القرض مضمون جزئياً مقابل ضمانات.

		٢٠ المخزون
7.17	7.18	
ألف درهم	ألف درهم	
۲,۸۱۸,۱٤٤	7,081,279	أعمال قيد التنفيذ
۲,٤٨١,٤٠٤	7,799,122	أرض محتفظ بها للبيع ( <i>أنظر إيضاح ٣٦(أ)(١))</i>
1,717,987	1,77.,777	مبنى محتفظ به للبيع
077, 27.	०११,२.٣	مواد حفر
٤٢٠,٨١٣	٤٦٨,٤٢٣	قطع غيار للصيانة
549,757	107,117	مواد إستهلاكية
778,.10	1 £ Y , £ 9 £	مواد خام
£0,010	٤٨,٨٢٧	مستلزمات طبية
٣٠٥,٩٨٦	44.9.0	أخر <i>ى</i>
٨,٤٨٦,٦٥٥	۸,۲۰۲,٥٤٠	
(044, 587)	(177,777)	ناقص: مخصص تقادم
٧,٩٠٩,٢٢٣	V,079,717	
		٢١ ذمم مدينة ومصاريف مدفوعة مقدماً
<b>7 • 1 7</b>	Y • 1 7	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد بیانه)		115 11 11
		الجزء غير المتداول
٦,٦٨٥,٧٧٧	٦,٢٩٣,٣٦٩	ذمم مدينة لإمتياز الخدمة ا
٧٢٥,٦٢٣	٥١٣,٠٧٢	ذمم مدينة مقابل بيع الأرض
٧٠,٠٠٠	701,9.1	م يــ
Y.Y,010	1,171,£77	عد معيد وودات صويد الأجل ذمم مدينة أخرى طويلة الأجل وسلفيات
		تمم مدید اعری صویت المجن وسنعیت
٨,١٨٣,٩١٥	۸,۱۷۹,۷٦٩	

10,798,777

17,017,711

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة

J . J		٢١ ذمم مدينة ومصاريف مدفوعة مقدماً (يتبع)
7 • 1 7	7.17	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد بیانه)		
		الجزء المتداول
٦,٠٦٧,٣١٥	٣,٨٠٨,٤٩٢	مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة ( <i>أنظر ايضاح ٣٣(د))</i>
٣,٠٥٢,٣١٧	<b>7,709,.</b> £V	ذمم مدينة تجارية
1,	1,.08,776	نقد مقيد وودائع طويلة الأجل ٢
977,777	977,777	ذمم مدينة لإمتياز الخدمة'
7.7,777	V Y 0 , 9 9 Y	مصاريف مدفوعة مقدما
07.,777	117,700	ذمم مدينة مقابل منح حكومية ( <i>أنظر ايضاح ٣٦(ب))</i>
<b>۲</b> ٦٩,۲٣•	<b>7£7,177</b>	دفعات مقدماً للمقاولين
T£1,0T7	<b>71£,71.</b>	ضريبة مبيعات قابلة للإسترداد
۳٦٠,٩ <i>٨</i> ٧	<b>٣.</b> ٦,٢٩٧	أعمال عقود قيد الإنجاز
_	<b>۲۷</b> ٦,٧ <b>०</b> ٩	ذمم مدينة مقابل بيع الأرض
209,199	<b>٧٤,٦٦٧</b>	فوائد مدينة من أطراف ثالثة
1,٣٨٩,٦٦٦	7,. 44,944	ذمم مدينة أخرى
10,081,971	15,.17,770	
( 7 £ £, 7 % )	(٤٦٨,٨٩٤)	ناقص: مخصص إنخفاض القيمة

تمثل الذمم المدينة لإمتياز الخدمة بشكل رئيسي ذمم مدينة من جهات ذات علاقة على حساب الخدمات المتعلقة بتشييد أبنية لجامعات معينة وخدمات إدارة المرافق. سيتم إسترداد الذمم المدينة لإمتياز الخدمة على فترة الإمتياز للجامعات المعنية (أنظر اليضاح ٤٠). إن تفاصيل الذمم المدينة لإمتياز الخدمات مبينة أدناه:

۲۰۱۲ آلف درهم	۲۰۱۳ آلف درهم	
A, . T 1, . V 0 0 7 9, V A 0 Y V, £ V 1 1 A, £ A Y (10) (9 9 7, V £ T)	V, 70£, .00         07., 7£7         7£, .0A         9, 87A         -         (9A7, .£.)	الرصيد الإفتتاحي فائدة فعلية على الذمم المدينة أرباح قابلة للتوزيع تكاليف متكبدة خلال السنة ناقص: تحويل إلى الموجودات غير الملموسة ناقص: تكاليف التوفر التي تم إستلامها
٧,٦٥٤,٠٥٥	V, Y \ 1 \ , \ \ \ <u></u>	
7,710,777 971,771	٦,٢٩٣,٣٦٩ ٩٦٨,٢٧٨	الجزء غير المتداول الجزء المتداول
٧,٦٥٤,٠٥٥	V, Y \ 1, \ 2 \ Y	

تمثل الودائع طويلة الاجل ودائع بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة اشهر.

### ٢٢ موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع

۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم		
T 90V,9	` 7,877,87£	فظ بها للبيع	موجودات مصنفة كمحا
-	۲ ، ، ۸ ، ۸ ، ۰ و ۲	فظ بها للبيع	مطلوبات مصنفة كمحن

لتضمن بشكل رئيسي الشركات التابعة التي تم الإستحواذ عليها بهدف إعادة بيعها من قبل المجموعة التابعة لقطاع مبادلة كابيتال. تقوم المجموعة بإستكشاف وتقييم خيارات الخروج لتأمين القيمة الفورية من عمليات الإستحواذ وقد بدأ البحث النشط عن مشترين محتملين. إن عملية البيع هذه محتملة جداً، ومن المتوقع أن يتم الإنتهاء منها خلال سنة ٢٠١٤.

إن الموجودات المتبقية المحتفظ بها للبيع تمثل بشكل رئيسي الممتلكات والآلات والمعدات التابعة لقطاع العقارات والبنية التحتية، والاستثمارات المحتسبة على أساس حقوق الملكية التابعة لقطاع مبادلة كابيتال.

### ٢٣ الذمم المدينة للتأجير التمويلي

إن الحركة في الذمم المدينة للتأجير التمويلي خلال السنة هي كما يلي:

۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم	ي چي
1,085,15V - 177,000 (110,7V7) 8,71A	1,007,722 V11,A70 127,092 (170,897)	في ۱ يناير تحويلات من عقارات إستثمارية قيد التطوير (أنظر ايضاح ١٥) إيرادات التأجير التمويلي إيرادات التأجير التمويلي إيجارات عقود تأجير مستلمة حركات أخرى
1,007,7 £ £	` 7,781,777	في ۳۱ ديسمبر

ليتضمن ذمم مدينة للتأجير التمويلي مستحقة من منشآت تخضع لسيطرة مشتركة بمبلغ ٧٢٦,٨٦٠ ألف درهم (٢٠١٢: لا شيء درهم).

ليتضمن قرض مستحق لمنشأة تحت سيطرة مشتركة بمبلغ ٨٠,٠٠٠ ألف درهم.

<sup>&</sup>quot;تتضمن بشكل رئيسي موجودات نقل طاقة في الخارج محتفظ بها من قبل المجموعة فيما يتعلق بأحد مشاريع إنتاج الطاقة الخاصة بها. وفقا للمتطلبات التنظيمية في المملكة المتحدة، ينبغي أن يتم بيع موجودات نقل الطاقة هذه من خلال عملية مناقصة منظمة. تم الإنتهاء من عملية المناقصة المنظمة وبيع هذه الموجودات في سنة ٢٠١٣. تم الاعتراف بمكاسب عملية البيع بمبلغ ٧٦,٥٦٧ ألف درهم في الإيرادات الأخرى ضمن بيان الدخل الشامل الموحد.

# ٢٣ الذمم المدينة للتأجير التمويلي (يتبع)

إن الحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية المدينة بموجب عقود الإيجار التمويلية مع القيمة الحالية لصافي الحد الأدنى لعقود الإيجار المدينة هي كما يلي:

	۳ .	7.1	٢	7.1'
	الحد الأدنى لدفعات الإيجار ألف درهم	القيمة الحالية لدفعات الإيجار ألف درهم	الحد الأدنى لدفعات الإيجار ألف درهم	القيمة الحالية لدفعات الإيجار ألف درهم
خلال سنة واحدة أكثر من سنة وأقل	177,289	117,809	170,077	17.,77.
من ٥ سنوات	7,010	٤٧٥,٦٢١	0.7,٣97	<b>491,470</b>
أكثر من خمس سنوات	0, 7, 9, , , , 7	1,719,179	<u> </u>	1,.٣٦,٦٤٩
المجموع	٦,٠٣٢,٣٦٠	7,711,777	٣,٩١٠,٢٨٤	1,004,788
ينزل: مبلغ يمثل تكاليف التمويل	(٣,٧٥٠,٥٩٣)		(٢,٣٥٧,٠٤٠)	<del>-</del>
القيمة الحالية للحد الأدنى				
لدفعات الإيجار	Y, Y A Y , V \ \	Y, Y	1,004,755	1,004,7 £ £
		·	·	

تم عرض الذمم المدينة للتأجير التمويلي في بيان المركز المالي الموحد كما يلي:

۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم	
17•,77• 1,277,•72	117, <b>7.9</b> 7,170,£0A	المتداول غير المتداول
1,007,7 £ £	۲,۲۸۱,۷٦۷	

لم يتم إفتراض وجود قيمة متبقية مضمونة لصالح المؤجر لغرض الإحتساب أعلاه.

إن معدل الخصم المستخدم لتحديد القيمة الحالية للذمم المدينة للتأجير التمويلي من تاريخ بدء عقود الإيجار يتراوح بين ٤,٤% و ٩%. يتم تقييم هذا المعدل على أساس المخاطر المرتبطة بالموجودات والتصنيف الائتماني للعميل.

إن الذمم المدينة للتأجير التمويلي في نهاية فترة التقرير هي ليست متأخرة أو منخفضة القيمة.

### ٢٤ النقد ومرادفات النقد

7.18	
ألف درهم	
	أرصدة لدى البنوك:
1 ٧, ٤ ٩ ٤, ٨ ٨ ٠	– حسابات ودائع
٤,١٨٩,٠٥٥	<ul> <li>حسابات جارية وتحت الطلب</li> </ul>
£,7£Y	نقد في الصندوق
Y1,7AA,0YY	
_	حسابات بنكية مكشوفة
Y1,7AA,0VV	النقد ومرادفات النقد لغرض بيان التدفقات النقدية
	الف درهم ۱۷,٤۹٤,۸۸۰ ۵,۱۸۹,۰۵۰ ۲۱,۲۸۸,۵۷۷

يتم إيداع الودائع وحسابات تحت الطلب لدى البنوك التجارية وهي ذات طبيعة قصيرة الأجل. إن الودائع وحسابات تحت الطلب تحصل على فائدة بناءً على الأسعار السائدة في السوق. تضم الودائع مبلغ ٢,٧٧٥,٩٧٢ ألف درهم (٢٠١٢: ٢٠١٢، ١٠٨٢,٧٤١ ألف درهم) محتفظ بها لدى منشآت تحت سيطرة مشتركة (أنظر إيضاح ٣٣(د)). تم إدراج تعرض المجموعة لمخاطر الإئتمان ومخاطر العملات وسعر الفائدة المتعلقة بالنقد ومرادفات النقد في إيضاح ٣٨.

# ٢٥ الذمم المدينة للتأجير التشغيلي

إن الذمم المدينة للتأجير التشغيلي لدى المجموعة هي كما يلي:

۲۰۱۲ ألف درهم (معاد بيانه)	۲۰۱۳ آلف درهم	
V··,ATE T,·9A,1A0 £,AA9,T10	<pre>AV·,909  T,£79,T£V  £,7£T,YY·</pre>	خلال سنة واحدة أكثر من سنة وأقل من خمس سنوات أكثر من خمس سنوات
۸,٦٨٨,٣٣٤	۸,۹۸۳,٥٢٦	

### ٢٦ ذمم دائنة ومطلويات مستحقة

	7.18	7.17
	ألف درهم	ألف درهم
	, -	(معاد بیانه)
مصاريف مستحقة	T, A V £ , 1 A 0	٣,٤٧٤,٦٢٣
ذمم دائنة تجارية	٣,٢٢٦,١١٦	7,007,7.9
إيرادات غير مكتسبة	<b>٧٣٠,٣٢٩</b>	1,099,140
وُديعة من المساهم ( <i>النظر ايضاح ٣٣ (د))</i>	7	٦٧٥,٥٧٠
مبالغ مستحقة لجهات دات علاقة (أنظر اليضاح ٣٣ (د))	770,770	٦٣٠,٨١١
قرض بدون فائدة من المساهم (ألنظر ايضاً ح ٣٣ (د)) (ا	٤٨٩,٥٤١	899,1.7
تكاليف موظفين دائنة	£ £ ٣, Υ £ ٧	777,89.
مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	777,7.0	T £ T, 1 V £
مخصصات	<b>۲</b> ۸ ٦ , <b>٤</b> ٧ •	TO1, TAY
محتجزات دائنة	7 £ • , 7 Å 9	<b>710,777</b>
دفعة مقدمة من شركة زميلة ( <i>أنظر إيضاح ٣٣ (د))</i>	٧٣,٨٦٩	٧٣,٨٦٩
ذمم دائنة أخرى	<b>٣,.</b> ٢٣,٣٧٣	٣,٢٥٦,٤٦١
	15,.79,581	15,780,707

أبن وديعة من المساهم لديها تاريخ إستحقاق أصلي لأقل من ثلاثة أشهر بتاريخ التقرير وتحمل فائدة فعلية سنوية بمعدل ١,٠٥% سنوياً (٢٠١٢) سنوياً).

<sup>٢</sup> كان القرض يمثل إلتزام تم تحويله من شركة الخليج لصيانة الطائرات ("جامكو"). في يوليو ١٩٩١، حصلت جامكو على قرض بدون فائدة بمبلغ ٥٠٥ مليون درهم من حكومة أبوظبي بدون شروط سداد ثابتة. بموجب شروط اتفاقية القرض المعدلة بتاريخ ٣١ ديسمبر ١٩٩٤، وجب تسديد القرض على أقساط سنوية، كل منها يساوي ٨٠% من الأرباح السنوية لشركة جامكو، وذلك إعتباراً من السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ١٩٩٦. إن إجمالي الدفعات حتى سنة ٢٠٠٣ بلغ ١٥,٤٦ مليون درهم وتم تصنيف الأقساط المستحقة حتى السنة الحالية في بيان المركز المالي كإلتزامات قصيرة الأجل. إن القيمة العادلة للقرض لا تساوي القيمة المدرجة لأنها في الحقيقة لا تحمل فوائد. نظراً لعدم وجود تاريخ سداد، لا يمكن تحديد القيمة العادلة بشكل معقول.

تم إدراج تعرض المجموعة لمخاطر العملات والسيولة ومعدلات الفائدة المتعلقة بالذمم الدائنة والمطلوبات المستحقة في إيضاح ٣٨.

		٢٧ المطلوبات المالية بالقيمة العادلة
۲۰۱۲	7.17	
ألف درهم	ألف درهم	
		المشتقات المحددة والفعالة كأدوات تحوط مدرجة بالقيمة العادلة '
٧٣٩,٨١٢	£	مقايضات سعر الفائدة
\ \\\\\	19,. 11	عقود العملات الأجنبية الآجلة
٧٥٧,٤٧٤	0.1,509	
, ,,,,	<b>4.</b>	المطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ا
1,.47,.08 47,949	ጓ	مقايضات سعر الفائدة عقود العملات الأجنبية الآجلة
		عقود العمارت الانجليب الانجلب
١,٠٦٨,٩٩٣	704, £ . 8	
		المطلوبات المالية المحتفظ بها للمتاجرة
17,1.7	٣٣,٠٢١	خيارات الأسهم
11,775	٤٢,٠٩٢	مبادلة الأسهم
104,701	£ Y, \ \ \ \	أوراق مالية متداولة في السوق ً
١٧٨,٤٢٦	117,701	
۲,٠٠٤,٨٩٣	1,7%٣,٦١٣	
		القيمة العادلة للمطلوبات المالية
		القيمة العادلة للمطلوبات المالية كما تم إدراجها في بيان المركز المالى الموحد
(491,540)	(	بيان المربر المعالي الموجد ينزل: الجزء المتداول
1,718,801	9,47,771	الجزء غير المتداول

يتم إحتساب القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة باستخدام الأسعار المدرجة. عندما لا تتوفر هذه الأسعار، يتم تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام منحنى العائد المطبق لمدة الأداة للمشتقات غير الإختيارية ونماذج تسعير الخيارات أو أسعار من الأطراف المقابلة للمشتقات الإختيارية. ويتم قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة باستخدام معدلات الصرف الآجلة ومنحنيات العائد المستمدة من أسعار الفائدة المدرجة والمطابقة لتواريخ إستحقاق العقد والمستمدة من بيانات السوق المتوفرة بسهولة. ويتم قياس معدل الفائدة ومقايضات العملة بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة على أساس منحنيات العائد المطبقة مستمدة من معدلات الفائدة المدرجة.

## ٢٧ المطلوبات المالية بالقيمة العادلة (يتبع)

ليشمل احتياطي التحوط الجزء الفعال من صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة لأدوات تحوط التدفقات النقدية المتعلقة بمعاملات التحوط التي لم تحدث بعد.

### عقود العملات الأجنبية الآجلة

لدى المجموعة التزام بتسديد دفعات باليورو متعلقة بشراء الأقمار الصناعية. أبرمت المجموعة عقد عملات أجنبية آجل لإدارة تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية الناتجة عن هذه التدفقات النقدية المتوقعة.

### عقود مقايضة معدلات الفوائد

لدى المجموعة التزام بدفع فائدة بأسعار متغيرة (ليبور زائد الهامش) متعلقة بمعاملة اقتراض. من أجل التحوط للتغير في سعر الفائدة، أبرمت المجموعة عقد تحوط التدفقات النقدية من خلال شراء عقود مقايضة أسعار الفائدة.

أستخدم المشتقات المستخدمة كتحوطات اقتصادية لتغطية مخاطر أسعار الفائدة والتعرضات لتقلبات أسعار الصرف. ولكنها ليست مؤهلة لمحاسبة التحوط. يتم تقييم هذه الأدوات المالية بالقيمة العادلة باستخدام عروض أسعار خارجية وتغيرات القيمة العادلة ويتم تسجيلها في الربح أو الخسارة.

"نقوم المجموعة ببيع الأوراق المالية التي لا تملكها وبالتالي، تلتزم بشراء هذه الأوراق المالية في تاريخ مستقبلي. عندما تبيع المجموعة أوراق مالية على المكشوف، يتم تسجيل مبلغ مساوي للعائدات المستلمة كالتزام ويتم تعديله لاحقاً للقيمة السوقية الحالية للأوراق المالية المباعة على المكشوف. عند إغلاق الوضع المكشوف، يتم الإعتراف بالفرق بين العائد الأصلي المستلم وتكلفة الأوراق المالية المشتراة لتغطية الوضع المكشوف كمكاسب أو خسائر محققة. يتم إظهارها ضمن المطلوبات في بيان المركز المالي ضمن بند مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. وتدرج كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة حتى تحقيقها، وعندها تدرج في بيان الدخل الشامل كصافي مكسب أو خسارة على مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة حتى تحقيقها، وعندها تدرج في بيان الدخل الشامل كصافي مكسب أو خسارة على مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. إن خطر الخسارة النظري من البيع على المكشوف غير محدد.

#### قروض تحمل فائدة 41 7.17 7.17 ألف درهم ألف درهم سندات شركات غير مضمونة 7, 717, 70 7,577, 19 قروض بنكية غير مضمونة 1,799,9 . . 1,7 £ V, T . T قروض بنكية مضمونة 1,000, . 20 777,799 قروض غير مضمونة ٤٦,٠١٠ 1.1,11 0,718,74. ۸,7 ٤٣,0 ٣٣ الجزء المتداول 1., 11., 179 قروض بنكية مضمونة ٨,٣٧٩,١١٨ 9, £ £ V, £ £ 0 قروض بنكية غير مضمونة 1,770,771 سندات شركات غير مضمونة 7,772,727 ٣,٤١٨,١٦٠ قروض غير مضمونة 149,817 اخري TO,017,AA. TT, TV £ , A £ 9 الجزء غير المتداول

0,715,74.

۸,٦٤٣,٥٣٣

# شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

# إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة

# ۲۸ قروض تحمل فائدة (يتبع)

# جدول الأجل والتسديد التفاصيل

إجمالي المتداول

۳۱ ديسمبر ۲۰۱۲ القيمة المدرجة ألف درهم	۳۱ ديسمبر ۲۰۱۳ القيمة المدرجة آلف درهم	سنة الإستحقاق	معدل الفائدة الإسمية	العملة	إسم الشركة/ المشروع	التفاصيل
L9- —	L-9					متداول
1.0,000	۱۰۸,۱٦٣	7.15	ليبور +هامش	دولار أمريكي	شركة الحكمة للتنمية ش.م.خ. (جامعة الإمارات)	قرض بنکی مضمون <sup>۱</sup>
٤٧,٨٣٦	٤٩,٧٥٠	7.15	ليبور +هامش	دولار أمريكي	شركة المنهل للتتمية ش.م.خ. (جامعة سوريون)	قرض بنكيّ مضمون ا
10,9£7	۱٦,٥٨٣	7.15	ايبور +هامش	درهم إماراتي	شركة المنهل للتتمية ش.م. خ. (جامعة سوريون)	قرض بنكى مضمون <sup>'</sup>
07,017	07,198	7.15	ليبور +هامش	دولار أمريكي	شركة المقصد للتتمية ش.م.خ. (جامعة زايد)	قرض بنكى مضمون <sup>١</sup>
97,97.	1.7,409	7.15	ايبور +هامش	درهم إماراتي	شركة المقصد للتتمية ش.م.خ. (جامعة زايد)	قرض بنكي مضمون <sup>١</sup>
27,19	Y Y , A 9 £	7.15	ايبور +هامش	درهم إماراتي	الشركة الوطنية للتبريد المركزي شُ.م.ع. – تبريد تمويل إسلامي	قرض بنكيّ مضمون ً
۱۳٥,۳۸۲	180,488	7.15	ليبور/ ايبور +هامش/ ثابت	دولار أمريكي/درهم إماراتي/ريال عُماني	الشركة الوطنية للتبريد المركزي ش.م. ع.	قرض بنكى مضمون ً
189,500	£ 7 1,00£	7.15	ليبور +هامش	فرنك سويسري ليورو لدولار أمريكي	اس ار تکنیکس	قرض بنکی مضمون <sup>۳</sup>
۳۸,۰۹٥	0 £ , £ T V	7.15	ليبور +هامش	دولار أمريكي	سند أيرو I ليميتد	قرض بنكيّ مضمون''، ۱۲
٣٠,٠٦٦	7£,7£9	7.15	ليبور +هامش	دولار أمريكي	سند أيرو للحلول الإستثمارية ذ.م.م.	قرض بنكي مضمون ٥٠ ١٢
٤٥,٠٦٦	٤٦,٦٣٢	7.15	ليبور +هامش	دولار أمريك <i>ي</i>	سند آیرو ایرلندا ۱ لیمیتد	قرض بنکی مضمون <sup>۲، ۱۲</sup>
_	TV, £ 9 Y	7.15	ليبور +هامش	دولار أمريك <i>ي</i>	سند آیرو II لیمیتد	قرض بنكيُّ مضمون ۱۲٬۳۰
٤٨٠,٤١١	_	7.15	كوبون ثابت	درهم إماراتي	شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.	قرض بنكي مضمون
٦,٢٦٨	_	7.15	ليبور +هامش	دولار أمريكي	أبوظبي لتقنيات الطائرات ذَّ.م.م.	قرض بنكي مضمون
-	۸۸,۳۱۰	7.15	ليبور +هامش	الجنيه الاسترليني	شركة أبوظبي لطاقة المستقبل ش.م.خ. (مشروع لندن اراي)	قرض بنكي مضمون^
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	7.15	ايبور +هامش	درهم إماراتي	أبوظبي لتقنيات الطائرات ذ.م.م.	قرض بنكي مضمون <sup>4، ۱۲</sup>
01,55.	07,1.9	7.15	ايبور +هامش	درهم إماراتي	أبوظبي لتقنيات الطائرات ذ.م.م.	قرض بنكيّ مضمون ٩٬ ١٢
-	17,559	7.15	كوبون ثابت	دولار أمريكي	شركة آستثمار التكنولوجيا المتطورة ذ.م.م.	سندات مضمونة ٔ ۱
144,944	_	7.15	ليبور +هامش	الجنيه الاسترليني	شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع. (تسهيلات إئتمانية)	قرض بنكي غير مضمون
۲۳۲,٤٠٠	Y £ 9 , % • %	7.15	ليبور +هامش	دولار أمريك <i>ي</i>	شركة الياه للاتصالات الفضّائية ش.م.ع.	قرض بنكى غير مضمون
-	117,.75	7.15	ليبور +هامش	دولار أمريكي	شركة إستثمار التكنولوجيا المتطورة ذ.م.م اتراديس قرض لأجل	قرض بنكى غير مضمون
٤ ٢٣, ٢٢ ٠	£ 7 V , £ 0 £	7.15	ليبور +هامش	دولار أمريكي	شركة إستثمار التكنولوجيا المتطورة ذ.م.م قرض إي إكس أي إم المضمون	قرض بنكي غير مضمون
9 7 7 , 7 7 8	_	7.15	كوبون ثابت	دولار أمريكي	شركة إستثمار التكنولوجيا المتطورة ذ.م.م. – أوراق قبض رئيسية	أوراق ماليةً غير مضمونة
-	16,.78	7.15	كوبون ثابت	درهم إماراتي	شركة المنهل للتنمية ش.م.خ. (جامعة سوريون)	قرض غیر مضمون ۱۲٬۱۱
-	17,70.	7.15	كوبون ثابت	درهم إماراتي	شركة المقصد للتتمية ش.م.ّخ. (جامعة زايد)	قرض غیر مضمون ۱۲٬۱۱
-	77,770	7.15	كوبون ثابت	درهم إماراتي	شركة الحكمة للتنمية ش.م.خ. (جامعة الإمارات)	قرض غیر مضمون ۱۲٬۱۱
7 . £ , 1 0 7	۲۰۸,۸۹٥	7.15	ليبور +هامش/ثابت	دولار أمريكي	شركة دوافين للإستثمار ذ.م.م.	قرض غیر مضمون <sup>۱۲</sup>
٣٧٤,٣٤٠	_	7.15	كوبون ثابت	دولار أمريكي	أبوظبي لتقنيات الطائرات ذ.م.م.	قرض غير مضمون
٤,٢٦٩	٤,٣٠٦	7.15	كوبون ثابت	درهم إماراتي	مركز علاج وأبحاث السكري ذ.م.م.	قرض غیر مضمون۱۲
٤٦,٠١٠	9.,970	7.15	ايبور + هامش	درهم إماراتي	أبوظبي للتمويل	ودائع غير مضمونة
				دولار أمريكي/الجنيه الاسترليني/دولار		
۸۱۲,۴۷۸,۱	1,778,790	7.15	كوبون ئابت	هونغ كونغ/فُرنك سويس <i>ري</i>	إم دي سي – جي إم تي إن بي.في. – أوراق تجارية	أوراق تجارية غير مضمونة
_	٤,٥٨٧,٧٨٩	7.15	كوبون ثابت	دولار أمريكي	إم دي سي – جي إم تي إن بي. في – سندات الشركات ٢٠١٤	سندات شركات غير مضمونة
	-					

۳٥,017,٨٨٠

٤١,١٢٦,٦٦٠

TT, TV£, A£9

11,911,771

# شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

# إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة

# ٢٨ قروض تحمل فائدة (يتبع) جدول الأجل والتسديد (يتبع) التفاصيل

إجمالي غير المتداول

المجموع

						بون (دبن وحدید (یبن)	
۳۱ ديسمبر ۲۰۱۲ القيمة المدرجة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ القيمة المدرجة ألف درهم	سنة الإستحقاق	معدل الفائدة الإسمية	العملة	إسم الشركة/ المشروع	التفاصيل	
						غير متداول	
1,171,910	1,.18,811	7.77-7.10	ليبور + هامش	دولار أمريكي	شركة الحكمة للتنمية ش.م.خ. (جامعة الإمارات)	قرض بنكي مضمون <sup>ا</sup>	
۷۱۹,٦٨٨	٦٦٩,٩٣٨	7.71-7.10	ليبور + هامش	دولار أمريكي	شركة المنهل للننمية ش.م.خ. (جامعة سوريون)	قرض بنكي مضمون <sup>ا</sup>	
789,792	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	7.71-7.10	ايبور + هامش	درهم إماراتي	شركة المنهل للتنمية ش.م.خ. (جامعة سوربون)	قرض بنكي مضمون <sup>١</sup>	
1,109,7.8	1,1.8,£1.	7.19-7.10	ليبور + هامش	دولار أمريكي	شركة المقصد للتنمية ش.م.خ. (جامعة زايد)	قرض بنكي مضمون <sup>ا</sup>	
1,177,71,7	Y, • 19, V £ T	7.19-7.10	ايبور + هامش	درهم إماراتي	شركة المقصد للتنمية ش.م.خ. (جامعة زايد)	قرض بنكي مضمون ا	
१,७६०,८२१	1,760,879	7.10	ليبور + هامش	دولار أمريكي	شركة سيجما للإستثمارات (بي في أي) (بي تي سي) ليميند (جي إي قرض هامشي)	قرض بنكي مضمون <sup>۱۲</sup>	
٧٥٠,٧٣٤	84.,091	7.14-7.10	ليبور + هامش	الفرنك السويسري/يورو /دولار أمريكي	إس أر تيكنيكس	قرض بنكي مضمون <sup>٣</sup>	
TV0, • 9 9	٤٧٠,٨٤١	7.77-7.10	ليبور + هامش	دولار أمريكي	سند آیرو I لیمیتد	قرض بنكي مضمون '' ۱۲	
177,170	97,581	7.14-7.10	ليبور + هامش	دولار أمريكي	سند أيرو للحلول الإستثمارية ذ.م.م.	قرض بنكي مضمون°٬۱۲	
T09,VAT	٣١٣,١٤٦	7.77.10	ليبور + هامش	دولار أمريكي	سند آیرو ایرلندا ۱ لیمیتد	قرض بنكي مضمون ٢٠٠١	
_	779,891	7.75-7.10	ليبور + هامش	دولار أمريكي	سند آیرو II لیمیتد	قرض بنکی مضمون <sup>۲٬۱۱</sup>	
_	Y 0 0 , V V Y	7.77-7.10	ليبور + هامش	دولار أمريكي	ستراتا للتصنيع ش.م.خ.	قرض بنكيّ مضمون ' ا	
0.0,79.	£ N £ , 7 0 T	7.19-7.10	ايبور + هامش	درهم إماراتي	الشركة الوطنيَّة للتبريد المركزي ش.م.ع. – تبريد تمويل إسلامي	قرض بنكيّ مضمون ً	
1,977,177	1,404,111	7.19-7.10	ليبور / ايبور +هامش/ ثابت	دولار أمريكي/درهم إماراتي/ريال عُماني	الشركة الوطنية للتبريد المركزي ش.م.ع.	قرض بنكي مضمون ً	
_	١,٣٢٨,٣٣٦	7.70-7.10	ليبور +هامش	الجنيه الاسترليني	شركة أبوظبي لطاقة المستقبل ش.م.خ. (مشروع لندن اراي)	قرض بنكي مضمون^	
_	10,	7.10	ايبور + هامش	درهم إماراتي	أبوظبي للتمويل	قرض بنكي مضمون <sup>۱۰</sup>	
97,701	٥٩,٨٣٤	01.7-71.7	ايبور + هامش	درهم إماراتي	أبوظبيُّ لنقنيات الطائرات ذ.م.م.	قرض بنكي مضمون"٬ ۱۲	
_	1 7 9 , 7 1 7	7.71-7.10	كوبون ثابت	دولار أمريكي	شركة إستثمار التكنولوجيا المتطورة	سندات مضمونة ١٠	
1,789,7AA	_	-	ليبور+ هامش	دولار أمريكيّ	شركة إستثمار التكنولوجيا المتطورة- قرض مجموع	قرض بنكى غير مضمون	
4,144,014	۲,۹۳۷,۹۲۰	7.77-7.10	ليبور + هامش	دولار أمريكي	شركة الياه للإتصالات الفضائية ش.م.ع.	قرض بنكي غير مضمون	
1,1£1,777	1,197,.71	7.19	ايريبور +هامش	 يورو	شركة مبادلة المالية القابضة ذ.م.م قرض لأجل بنك الإمارات الإسلامي	قرض بنكى غير مضمون	
1, 807, 800	1,07.,09 £	7.7.	ايريبور +هامش	يورو	شركة مبادلة المالية القابضة ذ.م.م قرض لأجل بنك الإمارات الإسلاميّ	قرض بنكيّ غير مضمون	
_	٥٦٣,٢٣٨	7.14-7.10	ليبور +هامش	دولار أمريكي	شركة إستثمار التكنولوجيا المتطورة – اتراديس قرض لأجل	قرض بنكيّ غير مضمون	
908,871	070,710	7.17-7.10	ليبور + هامش	دولار أمريكي	شركة أستثمار التكنولوجيا المتطورة – إي إكس أي إم قرض مضمون	قرض بنكى غير مضمون	
_	7, ٧ . ٨, ٤ ١ ٧	7.19-7.10	كوبون ثابت	دولار أمريكي	شركة أستثمار التكنولوجيا المتطورة - أيُّ إكس أيُّ أم قرضَ لأجل	قرض بنكي غير مضمون	
T07, V07	707,V0Y	7.10	کوبون ٹابت کوبون ٹابت	دولار أمريكي	شركة إستثمار التكنولوجيا المتطورة – أورَّاقُ رئيسيَّة ۖ ا	أوراق غير مضمونة	
_	144,14.	7.10	کوبون ٹابت کوبون ٹابت	دولار أمريكي	أبوظبي لتقنيات الطائرات ذ.م.م.	قرض غير مضمون ١٢	
7,277,702	۲,٦١٧,٠٣٦	7.71-7.10	ليبور + هامش/ كوبون ثابت	دولار أمريكي	شُركة دولفين للإستثمار ذ.م.م. ا	قرض غير مضمون ١٠	
79,077	77,771	7.77.10	کوبون ٹابت	درهم إماراتي	مركز علاجً وأبحاث السكري ذ.م.م.	قرض غير مضمون ١٢	
٧١,٢٩٤	٣٨,٠٦٩		کوبون ٹابت کوبون ٹابت	درهم إماراتي	شركة المنهل للتتمية ش.م.خ. (جامعة سوربون)	قرض غیر مضمون ۱۱٬۱۱	
۸۰,۳٦٧	٤٨,٤٣٩		کوبون ثابت کوبون ثابت	درهم أماراتي	شُركة المقصد للتنمية ش.م.خ. (جامعة زايد)	قدض غد مضمون '' ' '	
· –	1 £ £ , . YT		ربوق . کوبون ثابت	درهم أماراتي	شُركة الحكمة للتنميّة ش.م.خ. (جامعة الإمارات)	قرض غير مضمون ١٢،١١	
747,777	07.,911	7.71	کوبون کوبون ثابت	ین یابانی	ام دي سي - جي ام تي ان بي. في - الين الياباني تمويل مباشر	سندات شركات غير مضمونة	
777,749	£ • £ , 1 £ 1	7.11	کوبون کوبون ثابت	يورو	اُم دی سی – جی اُم تی اُن بی. فی پورو تمویل مباشر	سندات شركات غير مضمونة	
5,075,047	_	7.15	کوبون کوبون ثابت	دولار أمريكي دولار أمريكي	رم ي ب من الم	سندات شركات غير مضمونة	
۲,۷۳۱,٦٠٥	7,474,£14	7.17	ر.رى كوبون ثابت	رو کی چی دولار آمریکی	'، کو گئی ہے ۔ بی ہی کی ہی ہی۔ ام دی سی – جی ام تی ان بی. فی – سندات الشرکات ۲۰۱۲	سندات شركات غير مضمونة	
1,177,710	1,47£,177	7.19	وبرق کوبون ثابت	دولار أمريكي دولار أمريكي	رًا بِ فِي جَاءِ مِهُ مِي رِن فِي حَاقِي اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَل أَمْ دَي سَي – جِي أَمْ نَي إِنْ بِي. فَي – سندات الشّركات ٢٠١٩	سندات شركات غير مضمونة	
۲,۷۳٦,۲۹۸	۲,۷۳۸,۰۸۱	7.71	ردی . کوبون ثابت	رود دولار أمريكي	رم بي مي - جي ام تي ان بي. في - سندات الشركات ٢٠٢١ ام دي سي - جي ام تي ان بي. في - سندات الشركات ٢٠٢١	سندات شركات غير مضمونة	

## ۲۸ قروض تحمل فائدة (يتبع)

الغرض من هذه القروض هو تمويل مشاريع الجامعة (أنظر ايضاح ٤٠). إن القروض مضمونة مقابل الضمانات الداخلية والخارجية التالية:

### الضمانات الداخلية

- الرهون التجارية على المعدات إلى الحد الممكن والقابل للتنفيذ وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة بما في ذلك كافة الموجودات الملموسة وغير الملموسة الحالية والمستحوذ عليها لاحقا.
  - و إتفاقية تنازل بموجب قانون دولة الإمارات العربية المتحدة تغطى ما يلى:
- ١) وثائق المشروع والتي تتكون من اتفاقية التشغيل واتفاقية المشروع والاتفاق الثلاثي، واتفاقية المساطحة وسند الدفعة المقدمة وسند الأداء؛ و
- ٢) وثائق التأمين المباشرة والتي تتكون من وثيقة عقارات/ أبنية مجمعة لكافة المخاطر أو وثيقة الإرهاب وكافة عوائد التأمين
   المتعلقة بالتأمينات المباشرة.
  - رهن الأسهم.
  - توكيلات قانونية.
- رهن حسابي داخلي على الأموال وأية إستثمارات مصرح بها محتفظ بها في حسابات المشروع الداخلي (كما هو محدد في رهن الحساب الداخلي).
  - رهن على إتفاقية المساطحة.

### الضمانات الخارجية

- إتفاقية تتازل ورهن بموجب القانون الإنجليزي (إتفاقية الضمان) تغطى ما يلي:
- ١) رهن ثابت على حسابات بنكية محددة (حساباتُ المشروع الخارجي كمّا هو محدد في إتفاية الضمان)؛ و
- ٢) تتازل عن إعادة التأمين المتعلقة بالتأمينات المادية التي تشكل كافة التأمينات باستتتاء المركبات وتأمينات مخاطر مسؤولية الأصحاب العمل.

<sup>&</sup>lt;sup>۲</sup> هذه القروض مضمونة برهن على الآلات والمعدات بقيمة مدرجة بمبلغ ۸٥٣,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٢: ٨٨٩,٩٠٠ ألف درهم) ومدينين تجاريين.

<sup>&</sup>quot; القروض مضمونة مقابل رهن الموجودات بما في ذلك حسابات بنكية بمبلغ ٣٠٧,٦١٤ ألف درهم (٢٠١٢: ٢٤١,٢٩٥ ألف درهم) والذمم التجارية بمبلغ ٩٤٨,٢٦٥ ألف درهم) الشركة اس ار تكنيكس هولدكو ١ جي ام بي اتش وشركاتها التابعة ("مجموعة اس ار تي"). بالإضافة إلى ذلك، تم رهن أسهم مجموعة اس ار تي مقابل هذا القرض. إن القيمة المدرجة للممتلكات والآلات والمعدات المرهونة بلغت ٢٨,٨٥٥ ألف درهم (٢٠١٢: ٢٧,٢٨٦ ألف درهم).

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> هذا القرض مضمون برهن على محركات الطائرات بقيمة مدرجة تبلغ ٧٥٦,٨٣٦ ألف درهم (٢٠١٢: ٥٧٤,٩١٥ ألف درهم).

<sup>°</sup> هذا القرض مضمون برهن على محركات الطائرات بقيمة مدرجة تبلغ ٢١٨,٤٦٧ ألف درهم (٢٠١٢: ٢٧٥,٣٨٢ ألف درهم).

آهذا القرض مضمون برهن على مكونات الطائرات بقيمة مدرجة تبلغ ٥٧٥,٢٤٩ ألف درهم (٢٠١٢: ٣٢٩، ٦٢٥,٣٦٩ ألف درهم).

 $<sup>^{\</sup>vee}$  هذا القرض مضمون برهن على مكونات الطائرات بقيمة مدرجة تبلغ  $^{\circ}$   $^{\circ}$  ألف درهم.

<sup>^</sup> إن هذا القرض مضمون برهن على الأسهم والأرصدة البنكية لمصدر للطاقة المملكلة المتحدة المحدودة ومصدر للطاقة بي في.

أ تمثل هذه القروض البنكية المضمونة قروض لأجل مضمونة برهن على ودائع بنكية بمبلغ ٢٠,٠٠٠ ألف درهم (٢٠,٠٠٠ ألف درهم).

### ٢/ قروض تحمل فائدة (يتبع)

# الضمانات الخارجية (يتبع)

' أبرمت جلوبل فاوندريس ترتيب تعاقدي لتسديد تكاليف تطوير البنية التحتية مع مقاطعة ساراتوجا (نيويورك) وكالة للتنمية الصناعية، وهو مضمون نقدياً من قبل جي اف.

اليتم سداد هذه القروض عند إستيفاء شروط معينة. عندما تتوفر التدفقات النقدية ويتم الحصول على موافقة مجلس الإدارة.

١٢ تمثل القروض التي تم الحصول عليها من جهات ذات علاقة.

۱۳ القرض مضمون مقابل رهن أسهم جي أي البالغة ٧١,٣٣٥,٦٠٥ سهماً بقيمة سوقية تبلغ ٧,٣٤٥,٢٩٩ ألف درهم (٢٠١٢: ٥٠٥,٢٠٥ سهم بقيمة ٧,٣٤٥,٢٥٥ ألف درهم).

إن الحركات في القروض التي تحمل فائدة خلال فترة التقرير هي كالتالي:

<b>.</b>	۲۰۱۳ ألف درهم	۲۰۱۲ ألف درهم
في ١ يناير قروض جديدة تسديد قروض تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وحركات أخرى	£1,177,77. 17,777,£A9 (17,101,7££) 77.,AVV	£٣,1٧٧,£٦.
في ۳۱ ديسمبر	£1,91A,TAY	٤١,١٢٦,٦٦٠
۲۰ مطلویات أخری	۲۰۱۳ ألف درهم	۲۰۱۲ ألف درهم (معاد بيانه)
سلف من جهة ذات علاقة (أنظر ابيضاح ٣٣(د)) التزامات إيقاف التشغيل التزام سحب الأصول قرض بدون فائدة من المساهم (أنظر ابيضاح ٢٦ و ٣٣(د)) أخرى	1,. \  \  \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	1,.7A,9AA  W.W,7V9  1 £ 1, WW1  9., £ W0  VA0,9YV

١٤ هذه القروض مضمونة برهن على الممتلكات والآلات والمعدات بقيمة مدرجة بمبلغ ٣٢٣,١٩٤ ألف درهم.

<sup>°</sup> هذا القرض مضمون مقابل ذمم مدينة لشركة تابعة للمجموعة بقيمة مدرجة بمبلغ ٧ مليون درهم، شيكات مؤجلة بقيمة مدرجة بمبلغ ٢٠ مليون درهم و ٣٥% من المبلغ المسحوب تم وضعه كوديعة مرهونة مع منشأة تحت سيطرة مشتركة.

1,7.9,71.

1,751,907

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة

# ٣٠ إلتزام بموجب إيجار تمويلي

إن الحد الأدنى لمستحقات دفعات الإيجار المستقبلية بموجب عقود الإيجار التمويلية مع القيمة الحالية لصافي مستحقات الحد الأدنى هي كما يلي:

7.17		7.1	٣	
القيمة لدفعات	الحد الأدني	القيمة الحالية	الحد الأدنى	
الإيجار	لدفعات الإيجار	لدفعات الإيجار	لدفعات الإيجار	
ألفُ درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
700,VT9	٤٢٩,٢٧٦	Y.9, AAV	<b>٣</b> ٣٤, <b>٣</b> ٢٦	خلال سنة واحدة
15.,7.0	1,189,700	٦٩٨,٩٠٦	995,717	أكثر من سنة وأقل من ٥ سنوات
017,777	०८१,६१४	\$\$.,109	٥٢١,٨٨٣	أكثر من خمس سنوات
1,7.9,71.	۲,۱٦٨,٠٤٣	1,754,907	1,40.,411	المجموع
· -	(001, 277)	_	(0.1, 19)	ينزل: مبلغ يمثل تكاليف التمويل
1,7.9,71.	1,1.9,71.	1,721,907	1,724,907	القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار
	يلي:	كِز المالي الموحد كما	ار تمويلي في بيان المرة	يتم إظهار الإلتزام بموجب عقد إيج
۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم			
700,VT9	Y • 9 , A A V			المتداول
· ·	•			<del>_</del>
1,404,411	1,189,.70			غير المتداول

للموجودات المحتفظ بها بموجب عقد الإيجار التمويلي يرجى مراجعة إيضاح ١٣.

### ٣١ رأس المال

۲۰۱۳ **۲۰۱۳** أ**لف درهم** 

المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل:

۱۵٬۰۰۰٬۰۰۰ سهم (۲۰۱۲: ۲۰۰۰٬۰۰۰ سهم)

بقیمة ۱٬۰۰۰ درهم لکل سهم

10,...,...

#### ٣٢ احتياطيات

# احتياطي قانونى

تطلب النظام الأساسي الشركة تحويل ١٠% من صافي ربح المجموعة إلى إحتياطي غير قابل للتوزيع حتى يعادل هذا الإحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع للشركة.

## إحتياطى القيمة العادلة

يتكون احتياطي القيمة العادلة من التغيرات المتراكمة في صافي القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع حتى يتم إلغاء الإعتراف بها أو خفض قيمتها.

### إحتياطى تحويل العملات الأجنبية

يتضمن إحتياطي تحويل العملات الأجنبية جميع فروقات العملات الأجنبية الناتجة عن تحويل البيانات المالية للعمليات الخارجية، وكذلك تحويل المطلوبات التي تتحوط لصافي إستثمارات الشركة بعمليات أجنبية.

#### احتياطي تحوط

يتكون إحتياطي التحوط من الجزء الفعال من صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة للتدفق النقدي المتعلق بمعاملات التحوط التي لم تؤثر بعد على الربح أو الخسارة.

### احتياطي المعاشات التقاعدية

يتكون احتياطي المعاشات التقاعدية من المكاسب والخسائر الإكتوارية المتراكمة الناتجة عن قياس التزامات المنافع المحددة وأصول البرنامج المتعلقة بنظام المعاشات التقاعدية التي تديرها إحدى الشركات التابعة للمجموعة لموظفيها في سويسرا، المملكة المتحدة وأيرلندا.

### ٣٣ الأرصدة والمعاملات الهامة مع جهات ذات علاقة

#### (أ) تعريف الجهات ذات علاقة

# ٣٣ الأرصدة والمعاملات الهامة مع جهات ذات علاقة (يتبع)

# (ب) معاملات مع موظفي الإدارة الرئيسيين

إن تعويض موظفي الإدارة الرئيسيين هي:

۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم	
07,.70	• 7,9 T T	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
184,487 9,879	10£,979 11,787	موظفين رئيسيين آخرين مزايا قصيرة الأجل تعويضات ما بعد التوظيف
1 £ 1, 7 . 0	177,710	

# (ج) معاملات مع جهات أخرى ذات علاقة

ضمن سياق الأعمال الإعتيادية، تقوم المجموعة بتقديم واستلام خدمات من جهات ذات علاقة بموجب الشروط المتفق عليها من قبل الإدارة.

كانت المعاملات الهامة مع الجهات ذات العلاقة خلال السنة كما يلي:

7.18	7.17	
ألف درهم	ألف درهم	
		إيرادات
0,810,891	1,477,570	أيركات زميلة
ترکة ۲,٦۲١,٩٧٧	7,081,887	منشآت تحت سيطرة مشتركة
	٤٠٠,٢٢٣	منشآت تخضع أسيطرة مشتركة
7.9,729	<b>40,471</b>	المساهم
۸,0 ۲ ۲, ٦ ۸ ۷	٤,٣٤٩,٥٢٠	

الأرصدة والمعاملات الهامة مع جهات ذات علاقة (يتبع)	٣٣
عاملات مع جهات أخرى ذات علاقة (يتبع)	(ج) ه

	7.18	7.17
	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات القوائد		
<i>ہیں۔۔۔ 'حق۔۔</i> منشآت تحت سیطرۃ مشترکۃ	077,710	071,777
منشآت تخضع لسيطرة مشتركة	707,207	279,717
المساهم	٣٩,٩٠٩	٣٨,٥٥٢
شركات وميلة	٤,٢٧.	١٤,٩٠٨
	۸۲٤,٨٤٧	1,.12,7.0
إيرادات من تزويد القوى العاملة وإدارة المشاريع والخدمات الإستشارية		
بيره المسترفية المستركة مشتركة المستريع والمستدرية المسترية المستركة المست	771,919	٣٠٦,٠١١
منشآت تحت سيطرة مشتركة	101	٧,٣٣٠
		۳۱۳,۳٤١
		·
شراء البضائع والخدمات		
منشآت تخضع لسيطرة مشتركة	0 £ 7 , 1 . 0	٤١٤,٦٣٠
شركات زميلة	777,7.8	٤٨٠,٩١٠
منشآت تحت سيطرة مشتركة	101,112	1 £ 7,7 4
المساهم		Y • A
	97.,077	<b>١,•٣</b> ٨,٤٨٦
قرض بفائدة تم سداده		
منشآت تحت سيطرة مشتركة	1,.9.,099	7 £ 7 , 1 × 1
منشآت تخضع لسيطرة مشتركة	277,770	201,072
	1,011,771	192,790
قرض بفائدة مسحوب من منشآت تحت سيطرة مشتركة	090,790	9,47,40.

		٣٣ الأرصدة والمعاملات الهامة مع جهات ذات علاقة (يتبع)
7.17	۲.۱۳	(ج) معاملات مع جهات أخرى ذات علاقة (يتبع)
ألف درهم	ألف درهم	
0,775,097	1,799,701	<i>قروض ممنوحة</i> منشآت تخضع لسيطرة مشتركة
٣,٩٠٩,٨٤٠	94,407	شرکات زمیلهٔ
9,115,577	٤,٨٩٦,٦١٤	
		قروض مستردة
0.,	_	شركات زميلة
£97,• £V	٧,٠٤١,٧٣٦	منشآت تخضع لسيطرة مشتركة
0 £ Y , * £ Y	٧,٠٤١,٧٣٦	
		مصاریف الفوائد
117,077	777,1	مصاریت (بعورند منشآت تخضع لسیطرة مشترکة
771,071	779,917	منشآت تحت سيطرة مشتركة
٤١١,١٠٣	197,917	
101,771	177,101	قروض مستلمة من منشآت تخضع لسيطرة مشتركة
		The second secon
	<u> </u>	بيع وإعادة الاستئجار من منشأة تحت السيطرة المشتركة
		الموجودات المحولة من خلال عقد إيجار تمويلي لمنشأة تخضع لسيطرة
_	٧١١,٨٢٥	'حوبوہ'۔ 'کو 'کی کے ایپ اور کو نیمی کیسی کیسی کیسی کیسی کی کا انگری کی کا انگری کی کا انگری کی کا انگری کی کا انگری کا انگری کا انگری کا انگری کی کا انگری کی کا انگری کی کا انگری کا انگری کا انگری کا انگری کا انگری کا انگ
٣,٨٣٩,٨٤٦	0,971,101	تسديدات من المساهم للمشاريع القابلة للاسترداد
	<del></del>	
014, . 14	-	إيرادات أخرى من المساهم
۳۳۸,۷٦۳	_	دفعة مقدمة لمنشأة تخضع لسيطرة مشتركة
Y,YAY,YZZ	1,070,7.1	النقد المطلوب مدفوع لمنشآت تخضع لسيطرة مشتركة لعمليات مشتركة
		معاملات متنوعة أخرى
_	1,.0.,٣٩٢	منشآت تخضع لسيطرة مشتركة
_	177,877	منشآت تحت سيطرة مشتركة
_	٤,٢٩٣	شركات زميلة
<u> </u>		
_	1,117,0.4	

املات الهامة مع جهات ذات علاقة (يتبع)	٣٣ الأرصدة والمع
، ذات علاقة	(د) الأرصدة مع الجهات

<b> </b>		
	Y.1Y Y.1"	7.17
	أ <b>لف درهم</b> ألف دره	ألف درهم
مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة ' (أنظر إيضاح ٢٦)		
منشآت تخضع لسيطرة مشتركة	7,71	7 £ 7, 7 £ 1
منشآت تحت سيطرة مشتركة		170,707
شركات زميلة		170,14.
المساهم	٤,١٤٣ ٢,٤٨٨	٤,١٤٣
أخرى ٔ	٤٢,٠٠٠	0.,
	7.,111 770,770	٦٣٠,٨١١
دفعات مقدماً من جهات ذات علاقة		
منشآت تحت سيطرة مشتركة (أنظر ايضاح ٢٩)	۸,۹۸۸ <b>۱,۰٦۸,۹</b> ۸۸	١,٠٦٨,٩٨٨
شركات زميلة (أنظر ليضاح ٢٦)		٧٣,٨٦٩
	Y, AOY 1,1 £ Y, AOY	1,127,407
و الله		
مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة (أنظر ايضاح ٢١) منشآت تحت سيطرة مشتركة	1,709 1,7.1,44.	۸۱۱,۲٥٩
مسات تحت سيطره مسترف المساهم		T, £ £ V, 9 A 9
ست ہم شرکات زمیلة		1,.94,
منشآت تخضع لسيطرة مشتركة		٧١٤,٢٧١
	٧,٣١٥ ٣,٨٠٨,٤٩٢	٦,٠٦٧,٣١٥
<b>قرض وودائع من المساهم ً (أ</b> نظر اپيضاحين ٢٦ و ٢٩ <b>)</b>	0,111 1,177,777	1,170,111
ودائع مع منشآت تحت السيطرة المشتركة (أنظر إيضاح ٢٤)	.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1,. 47, 451
قروض لجهات ذات علاقة		
منشآت تخضع لسيطرة مشتركة	1,817 18,774,10.	10,201,717
شركات زميلة	1,170	111,170
	TT, 1 A Y 1 T, 0 T 0 , 7 7 5	10,788,188
استثمار مالي في أسهم منشآت تحت سيطرة مشتركة	<u></u>	٥٨٧,٢٣٤
- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

# ٣٣ الأرصدة والمعاملات الهامة مع جهات ذات علاقة (يتبع)

(د) الأرصدة مع الجهات ذات علاقة (يتبع)

۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم	
۳۰۷,۲۸۸	£90,··£	استثمار مالي في شهادات إكتتاب شركة زميلة
7.9,770	90,0	سندات قابلة للتحويل وأخرى لشركة زميلة
۷,۰۰٦,۹۳۰ ٦٤٧,١٢٥	7,770,779 0A7,77A	<b>نمم مدينة عن إمتياز خدمات (أنظر ا</b> يضاح ٢١ <b>)</b> منشآت تحت سيطرة مشتركة المساهم
٧,٦٥٤,٠٥٥	V,Y\\\£V	
7,179,0£1 7,£•£,A0£ 77,A£1	0, •	<b>قروض بفائدة</b> منشآت تحت سيطرة مشتركة منشآت تخضع لسيطرة مشتركة شركات زميلة
9,078,787	۸,٤١٧,٨٠٦	
١,٠٩٨,٣٧٧		إيرادات غير مكتسبة من شركة زميلة

لا تمثل المبالغ المستحقة لجهات ذات علاقة فيما عدا المبالغ المستحقة لمنشآت تخضع لسيطرة مشتركة، تم إدراجها ضمن إيضاح ١٧(ب).

### (هـ) مساهمات إضافية للمساهم

۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ ألف درهم	F
` 9Y,•\A,£Y\	17.,710,577	في ١ يناير
۲۸,7٤٧,٠٠٠	٧,٠٣٨,٤٢٦	مساهمات نقدية خلال السنة
	,	تخفيض مقابل الحرم الجامعي ١أ و ١ب في معهد مصدر للعلوم والتكنولوجيا
_	(٣, • ٣ • , ٦ ٢ ٤)	وتحويلها إلى مجلس أبوظَبي للتعليم <i>(انظر إيضاح ٤١)</i>
_	(1,174,)	تخفيض عن تسديد تكاليف البنية التحتية لمدينة مصدر (انظر ايضاح ٤١)
17.,710,577	177,100,771	

 $<sup>^{\</sup>prime}$  تم إدراج القروض والودائع من المساهم ضمن ذمم دائنة ومستحقات ومطلوبات أخرى.

## ٣٣ الأرصدة والمعاملات الهامة مع جهات ذات علاقة (يتبع)

### (هـ) مساهمات إضافية للمساهم (يتبع)

أتمثل المساهمات النقدية قروض بدون فوائد من المساهم. وفقا لشروط الإتفاقية للمبالغ المستلمة بعد سنة ٢٠٠٨، أي تسديدات هي وفقا لقرار مجلس إدارة الشركة، الذي لا ينوي تسديد أية مبالغ في المستقبل المنظور. بالإضافة إلى ذلك، فإن شروط الإتفاقية تحدد، على أنه في حال حل الشركة، فإن الحقوق والمزايا والالتزامات في صافي الموجودات والمطلوبات المتبقية والمتعلقة بالقروض، يتم ترتيبها بالتساوي مع تلك المرفقة مع رأس مال الشركة. لذلك، فإن هذه القروض أقرب إلى أدوات حقوق الملكية بدلا من مطلوبات، وبناءً على ذلك تم عرضها ضمن حقوق الملكية.

### (و) طلب لرأس المال

يمثل طلب لرأس المال المبالغ المستلمة من المساهمين في الفترة الحالية، والتي سيتم إصدار أسهم مقابلها.

### ٣٤ الإلتزامات والمطلوبات الإحتمالية

الإلتزامات والمطلوبات الإحتمالية

كانت الإلتزامات والمطلوبات الإحتمالية بنهاية فترة التقرير كما يلي:

	۲۰۱۳ ألف درهم	۲۰۱۲ ألف درهم
	~ <del>-</del> ~-	ایت درمم (معاد بیانه)
التزامات رأسمالية		
ً النزامات لإستحواذ ممتلكات وآلات ومعدات	1.,٧٦0,٩٧١	٨,٧٤١,٩٤٩
التزامات لإستثمارات في أسهم	٣,١١٥,٧٨٦	۲,٧٨٥,٥٤٤
اًلِنترامات لتَقديم قروض ۗ	٨٧٤,٨١٤	1,227,727
مطلوبات إحتمالية ا	۸,۸۲۸,٦٤٤	٤,٢١٣,٢٩٦
	Y , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	17,716,580

لتضم المطلوبات الإحتمالية كفالات بنكية، سندات تنفيذ وسندات الدفعات المقدمة وكفالات الإنهاء.

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، إن حصة المجموعة في الإلتزامات الرأسمالية المشتركة مع مشارك آخر المتعلقة بالمشاريع المشتركة والمطلوبات المحتملة لمشاريعها المشتركة وشركاتها الزميلة هي كما يلي:

7.17	٣٠١٣ -	•
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد بیانه)		
		إلتزامات رأسمالية
0, £ 1 7, 7 1 •	0,711,79	إلتزامات لإستحواذ ممتلكات وآلات ومعدات
٤,٨٤٠,٦١٢	1,01.,.14	إلتزامات لتقديم القروض
89.,897	777,797	التزامات الإيجار التشغيلية
<b>۳</b> ٨٦, ٤٩٦	191,491	التزامات لإستثمارات في أسهم في مشاريع مشتركة
9 £ £,٣٨٣	£	مطلوبات إحتمالية
11,979,098	۸,۲٤١,٦٢٦	

### ٣٤ الإلتزامات والمطلوبات المحتملة (يتبع)

التزامات التنقييب

إن التزامات المجموعة لتنفيذ نشاطات التنقيب هي كما يلي:

	۲۰۱۳ ألف درهم	۲۰۱۲ ألف درهم
مستحق خلال أقل من سنة أكثر من سنة وأقل من خمس سنوات	0 7 7 , 1 7 1	0 V 9 , £ 7 A
في ۳۱ ديسمبر	797,980	٨٩٩,٤٥٢

تملك إحدى الشركات التابعة للمجموعة إلتزامات مكافآت إنتاج تتراوح من ٨٤,٨٥٨ ألف درهم (٩٠,٣٦٨:٢٠١٢ ألف درهم) إلي ٣٤٠,١٦٦ ألف درهم (٣٤٠,١٦٦ المحددة سابقاً. تعتقد الإدارة بأنه من غير المرجح أن تكون هذه الإلتزامات مستحقة الدفع خلال سنة واحدة. نظراً لعدم التأكد من مستويات الإنتاج المستقبلية وإكتشافات الإحتياطيات المستقبلية فإنه لا يمكن تقدير مكافآت الإنتاج التي يمكن أن تكون مستحقة الدفع بعد سنة واحدة.

بالإضافة إلى ذلك، إن إلتزامات الإيجار التشغيلية للمجموعة هي كما يلي:

	۲۰۱۳ ألف درهم	۲۰۱۲ ألف درهم (معاد بيانه)
خلال سنة واحدة	0 V 0 , 1 V Y	797,70V
أكثر من سنة وأقل من خمس سنوات	1 , T	1,72.,912
بعد خمس سنوات	1,174,010	7,7/119
المجموع		

الدخل	ضريبة	٣0
-------	-------	----

۲۰۱۲ ألف درهم (معاد بيانه)	۲۰۱۳ ألف درهم	
(٤·٤,٥٣٩) (١٥,٠٢٨)	(۲۷٦,۲۷۹) ۲۹,۹٦١	ضريبة الدخل معترف بها في الربح أو الخسارة: مصروف الضريبة الحالية أرباح السنة الخاضعة للضريبة تسويات تتعلق بالضريبة الحالية للسنوات السابقة
(٤١٩,٥٦٧)	(	
£٣0,£0£ (1·,٣0٣) AY,YY9 1,٣£1 1Y0,19Y	T.9,1AY - 00.,TV0 (1£V,AYV) 19£,AYT 10,9TT	ايرادات الضريبة المؤجلة تحميل وعكس فروقات مؤقتة الخفاض في معدلات الضريبة الإعتراف بها سابقاً الإعتراف بها سابقاً تعديل الضريبة المؤجلة على الإستهلاك والنفاذ والإطفاء فروق صرف عملات أجنبية الخرى
782,218	977,£77	صافي إيرادات/ ضريبة مؤجلة
778,001	۱۷٦,۱٦٨	ضريبة الدخل معترف بها في الربح أو الخسارة

لا تفرض دولة الإمارات العربية المتحدة أية تشريعات لضرائب دخل محلية، ولذلك، فإن معدل ضريبة الدخل المحلي هو صفر. يتم إحتساب ضريبة الدخل بناءً على معدلات الضريبة السائدة في مناطق الصلاحية المعنية، وتنتج بشكل رئيسي من تيك اوف توب لوكسكو اس ايه والشركات التابعة الخارجية لشركة بيتا للإستثمار ذ.م.م. وشركة إستثمار التكنولوجيا المتطورة ذ.م.م.

# ٣٥ ضريبة الدخل (يتبع)

يمكن تسوية إجمالي ضريبة الدخل المعترف بها في الربح أو الخسارة للسنة إلى النتائج من العمليات المستمرة كما يلي:

الدخل/ (الخسارة) قبل الضريبة من العمليات المستمرة المرات العالمة في مناطق صلاحية الثاني إختلاف معدلات ضرات الشركات الثابعة العاملة في مناطق صلاحية المربعة المعنى من الضرائب الشركات الثابعة العاملة في مناطق صلاحية المربعة المعاريف غير القابلة للخصم في تحديد الربح الخاضع للضريبة المحراث (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥١) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥,١٥) (١٥.,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥,١٥) (١٥,١٥) (١٥,١٥) (١٥,١٥) (١٥.,١٥) (١٥٠,١٥) (١٥.,١٥) (١٥,١٥) (١٥,١٥) (١٥,١٥)	۲۰۱۲ ألف درهم (معاد بيانه)	۲۰۱۳ ألف درهم	
مختلفة الدخل المحفود المحدود	(114,841)	1,.17,088	الدخل/ (الخسارة) قبل الضريبة من العمليات المستمرة
المنظر الدخل المعفى من الضرائب الخصب في تحديد الربح الخاضع الضربية الشرائب (۲۳۲,۲۲۱) (۲۳۲,۲۲۱) (۲۲۰,۰۲۱) (۲۲۰,۰۲۱) (۲۲۰,۰۲۱) (۲۲۰,۰۲۱) (۲۲۰,۰۲۱) التأثير المصاربية غير المستخدمة ومقاصة الضربية غير المستخدمة سابقاً والقورق المعترف بها وغير المستخدمة سابقاً والقورق المعترف بها وغير المستخدمة سابقاً والقورق المعترف بها حالياً كموجودات ضربيبة وهجلة المنازب المنازبية المؤجلة نتيجة للتغير في معدلات الضربية المؤجلة نتيجة للتغير في معدلات الضربية المغربي المعترف بها في السنة الحالية متعلقة بالضربية الحالية السنوات السابقة المعترف بها في الربح أو الخسارة المعترف بها في الربح أو الخسارة المعترف المعترف بها في الربح أو الخسارة المعترف المعت	Y97.7A9	1.4.71	# · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
تأثير المصاريف غير القابلة للخصم في تحديد الربح الخاضع الضريبة         (٣٣٢,٣٢١)         (٣٧,٠٢٥)           كوچودات ضريبة غير المستخدمة ومقاصة الضريبة غير المستخدمة سابقاً والفروق         (١٠,٢٥٥)         (١٠,٢٥٦)           الموققة للخصم المعترف بها حالياً كموجودات ضريبية مؤجلة         (١٠,٣٥٣)         (٢٠,٣٥١)           المؤقلة للخصم المعترف بها حالياً كموجودات ضريبية مؤجلة         (١٠,٣٥٣)         (١٠,٣٥٣)           تأثير الإعفاء الضريبية المؤجلة التغير في معدلات الضريبة الصنوبية         (١٠,٢٨)         (٢٠,١٢٨)           تأثير الإعفاء الضريبة الدخل الحالية متعلقة بالضريبة الحالية المنوب المؤجلة المؤجلة (غير متداولة)         (١٥,٠٢٨)         (١٥,٠٢٨)           موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل الدائنة         (١٠,٢٤,١٨٠)         (١٠,٤١,١٨٠)           موجودات الضريبة المؤجلة المؤجلة المؤجلة (غير متداولة)         (١,٢٤,١٨٠)         (١,٠٤١,١٨٠)			
كموجودات ضريبة مؤجلة تثير المستخدمة سابقاً والقروق تثير خسائر الضريبة مؤجلة المعترف بها وغير المستخدمة سابقاً والقروق تأثير على أرصدة الضريبة أبيا المعترف بها حالياً كموجودات ضريبية مؤجلة المعترف بها حالياً كموجودات ضريبية مؤجلة المعترف بها حالياً كموجودات الضريبية المؤجلة نثيجة التغير في معدلات الضريبية المؤجلة التغير في معدلات الضريبة المعترف بها في السنة الحالية متعلقة بالضريبة الحالية المعترف بها في الربح أو الخسارة المعترف الف درهم الموجودات الضريبة المؤجلة	· ·	·	تأثير المصاريف غير القابلة للخصم في تحديد الربح الخاضع للضريبة
المؤقتة المخصم المعترف بها حالياً كموجودات ضريبية مؤجلة - ١٩٠,٢٠٥ (١٠,٢٥٣) - (١٠,٢٥٣) (١٠,٢٥٣) (١٠,٢٥٦) (١٠,٢٥٩ (١٠,٢٥٩ (١٠,٢٥٩ (١٠,٢٥٩ (١٠,٢٤٩ (١٠,٠٢٤) (١٠,٠٢٤) (١٠,٠٢٤ (١٠,٠٢٤) (١٠,٠٢٤) (١٠,٠٢٤ (١٠,٠٢٠) (١٠,٠٢٨) (١٠,٠٢٨) (١٠,٠٢٨) (١٠,٠٢٨) (١٠,٠٢٨) (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨) (١٠,٠٢٨) (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨) (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨) (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨) (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٠٠) (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٠٠) (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٠٠) (١٠,٠٢٨ (١٠,٠٠٠) (١٠,٠٠٠) (١٠,٠٠٠)	(۱۷۱,٠٦٠)	(101,200)	كموجودات ضريبة مؤجلة
المربية المؤجلة نتيجة التغير في معدلات الضريبة المؤجلة نتيجة التغير في معدلات الضريبية - ٢٣٦,٤٩٦ (١٠,٣٥٣ ٢٢,٢٠٧ الأجروبي الأجروبي المؤجلة المنافية المنافي	٤٢,٤٣١	٥٦١,٣٨٩	
الحالية الضريبية الدخل الدائنة الدخل الدوبية الدخل الدوبية المؤجلة (غير متداولة)  موجودات ومطلوبات اضريبة الدخل الدوبية المؤجلة (غير متداولة) موجودات الضريبة الدخل الدوبية المؤجلة موجودات الضريبة الدخل الدوبية ال	(1.,505)	_	
الخرى (٢٦,٦٤٣ ٢٧٩,٨٧٩ ٢٤٦,٢٠٧ ٢٩,٨٧٩ ٢٤٦,٢٠٧ ٢٩,٨٧٩ ٢٤٦,٢٠٧ ٢٩,٨٧٩ ٢٤٦,٢٠٧ ٢٩,٨٧٩ ٢٩,٨٧٩ ٢٩,٨٧٩ ٢٩,٨٧٩ ٢٩,٨٧١ ٢٩,٩٣١ (١٥,٠٢٨) ٢٩,٩٣١ (١٥,٠٢٨) ٢٩,٩٣١ ٢٠,٢٣ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,١٣٨ ٢٠,٣٠٩ الف درهم ألف درهم أ	` ,	777, £97	
تسویات معترف بها في السنة الحالیة متعلقة بالضریبة       ۲۹,۹۶۱         الحالیة للسنوات السابقة       ۲۷۲,۱۲۸         ضریبة الدخل معترف بها في الربح أو الخسارة       ۲۰۱۲         مطلوبات الضریبة الحالیة       الف درهم         فریم الدخل الدائنة       ۲۰۱۲         موجودات ومطلوبات ضریبة الدخل المؤجلة (غیر متداولة)       ۱۰۱۲         موجودات الضریبة المؤجلة       ۲٫۱۹٤٫۲۱         مطلوبات الضریبة المؤجلة       ۲٫۱۹٤٫۲۱۰         مطلوبات الضریبة المؤجلة       ۲٫۱۹٤٫۲۱۰	V £ , V £ 0	Y٦,٦£٣	# ·
الحالية للسنوات السّابقة الحالية السنوات السّابقة الحالية السنوات السّابقة الحالية المربعة الحالية الخل معترف بها في الربح أو الخسارة الخدل معترف بها في الربح أو الخسارة الف درهم الموجودات الضريبة المؤجلة المربحة المؤجلة (عبر متداولة) ١,٢٧٦,٩٠٤ (١,٢٤٠,٧٨٠) (١,٠٤١,١٨٧)	YY9,AY9	7 £ 7 , 7 • ٧	
مطلوبات الضريبة الحالية الحالية الدخل الدائنة ٢٠١٢ ٢٠١٣ ١٠١٤ ١٤٥٣,٦٥٤ ٢٤٥,٩٤٢ الف درهم الف درهم الف درهم الف درهم الدخل الدائنة موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة (غير متداولة) الف درهم الف درهم الف درهم الف درهم الف درهم الموجودات الضريبة المؤجلة (معاد بيانه) موجودات الضريبة المؤجلة ٢٠١٢ ١,٤٧٦,٩٠٤ (١,٢٤٠,٧٨٠)	(10,. ۲٨)	Y9,971	
۲۰۱۲       ۲۰۱۳         ألف درهم       ألف درهم         عريبة الدخل الدونية       ۲۰۱۲         موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة (غير متداولة)       ألف درهم         ألف درهم       ألف درهم         معاد بيانه)       موجودات الضريبة المؤجلة         مطلوبات الضريبة المؤجلة       (1,11,100)	Y7£,101	٦٧٦,١٦٨	ضريبة الدخل معترف بها في الربح أو الخسارة
موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة (غير متداولة)  الف درهم ألف	e e	. c	مطلوبات الضريبة الحالية
۲۰۱۲ طلف درهم الف درهم المعاد بيانه) موجودات الضريبة المؤجلة (۱٫٤٧٦,٩٠٤ (۱٫۲٤٠,٧٨٠) (۱٫۲٤٠,٧٨٠)	१२८,२०१	7 6 0 , 9 6 7	ضريبة الدخل الدائنة
مطلوبات الضريبة المؤجلة (١,٢٤٠,٧٨٠) (١,٢٤٠,٧٨٠)	ألف درهم		موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة (غير متداولة)
صافي موجودات الضريبة المؤجلة ٢٣٦,١٢٤ ٢٣٦,١٢٤			
	777,178	1,108,772	صافي موجودات الضريبة المؤجلة

### ٣٥ ضريبة الدخل (يتبع)

إن الحركة في وضع الضريبة المؤجلة الصافية خلال السنة كما يلي:

۲۰۱۲ ألف درهم (معاد بيانه)	۲۰۱۳ ألف درهم	
(٤٩٥,٢٢٤)	777,175	في ١ يناير
		تعديلات على الرصيد الإفتتاحي الناتج عن تغيير المعيار المحاسبي
117,0	_	الدولي رقم ١٩
٦٨٤,٤١٨	977,£77	محمل إلي الربح أو الخسارة
(٢٨,٣٩٦)	7,707	تعديلات العملات الأجنبية
(٣٨,١٧٤)	(17, . £7)	تعديلات أخرى
7٣٦,17٤	1,107,772	في ۳۱ ديسمبر

رهناً بموافقة السلطات الضريبية ذات العلاقة، تبلغ الخسائر الضريبية غير المعترف بها للمجموعة وبدلات الإستثمار أو مجمع التكلفة غير المستردة في مناطق صلحية مختلفة ٢٤,٦١٣,٣٤٦ ألف درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٠: ١٦,٥٣٢,٦٠٩ ألف درهم كما في متوفرة للمقاصة مقابل الدخل الضريبي المستقبلي. إن هذه الخسائر والبدلات ومجمع التكلفة لديها تواريخ إنتهاء متعددة إلى فترة مستقبلية غير محددة. لم تعترف المجموعة بالضريبة المؤجلة بمبلغ ٢,٨٢١,٧٨٧ ألف درهم متعلقة بهذه الخسائر حيث أنه من غير المحتمل أن تستخدم هذه الخسائر.

إن قرار الإعتراف بموجودات ضريبية مؤجلة نتج عن وجود دلائل كافية تدعم تحقيق هذه المنافع بناءً على المستويات المتوقعة للأرباح الخاضعة للضريبة المستقبلية.

إن مطلوبات الضريبة المؤجلة في بعض مناطق الصلاحية تمثل بصورة رئيسية فائض القيمة المدرجة على القيمة الخاضعة للضريبة للممتلكات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة.

أبرمت المجموعة عدة إتفاقيات تتقيب وإنتاج مشتركة. تنص هذه الإتفاقيات بأن يتم إبراء ذمة أية مطلوبات ضريبية على المجموعة من قبل حكومات الدول التي يتم فيها تتفيذ هذه الإتفاقيات. وحيث لا يوجد تدفق نقدي يتعلق بالضرائب فلا تعترف المجموعة بأية إيرادات أو مصاريف أو أصول أو موجودات ضريبية سواءً للضريبة المؤجلة أو الحالية فيما يتعلق بهذه العمليات.

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لم يتم الإعتراف بمطلوبات ضريبية مؤجلة عن ضرائب قد تكون مستحقة عن الإيرادات غير المحولة لبعض الشركات التابعة للمجموعة حيث أن المجموعة قادرة على التحكم في عكس الفروقات المؤقتة ومن المحتمل بأن الفروقات المؤقتة لن تعكس في المستقبل المنظور (٢٠١٢: لا شيء).

شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

٣٥ ضريبة الدخل (يتبع)

# موجودات ومطلوبات الضريبة المؤجلة المعترف بها عائدة إلى:

	الموجود	ات.	المطلوياه	ې		الصافي
	7.17	7.17	7.17	7.17	۲۰۱۳	7.17
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
ممتلكات وآلات ومعدات	190	190	(1, 49 £, 0 × 1)	(٤٧٨,٦٩٩)	(1, ٣٩٤, ٣٧٦)	(٤٧٨,٥٠٤)
موجودات غير ملموسة	-	-	(10,577)	(1.1,.44)	(10,577)	(1.1,.44)
إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	_	(٣١٨)	-	(٣١٨)
المشتقات نام أن	7.1	_	(٣٤,٣٦٣)	(٣٩,٥٩٤)	(٣٤,٣٦٣)	(٣٩,٥٩٤)
موجودات اَخری مطلوبات اَخری		_	(۲,۹۰۳) (1£٦,٦٩١)	9,1.V (101,701)	(۲,۳۰۲) (۱٤٦,٦٩١)	9,1.V (101,701)
مصوبات احر <i>ی</i> ذمم دائنة ومصاریف مستحقة	777,01.	٤١٩.١٥٠	(141,111)	(19,177)	777,017	( 10 1, 10 1 ) £ • • , • Y £
خسائر الضريبة المعترف بها	۳,۰۳۸,٦٥٥	1,. 44,741	7,110	_	٣,٠٤١,٧٧٠	١,٠٨٧,٢٨١
أخرى	115,770	717,777	(٣,١٣٠)	(٦,٤٠٦)	111,100	71.,207
موجودات/ (مطلوبات) الضريبة	<b>7,0</b> £V,YY7	1,474,544	(۲,۳۹٤,٠٠٢)	(1, £ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	1,107,77£	7٣٦,1Y£
(-4,5) / -1-9,4,5						
ضريبة الدخل معترف بها في الدخل الشامل الآخر:						
سريب اسل معرب بها عي اسلم الاسر		7.17			7.17	
		(مصاریف)/			(مصاریف)/	
	قبل الضريبة	إيرادات المضريبة	صافى من الضريبة	قبل الضريبة	إيرادات الضريبة	صافي من الضريبة
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي التغير في القيمة العائلة لموجودات مالية متاحة للبيع الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العائلة لتحوطات التدفقات النقدية	۳, ۲ • ۸, ۹ ۸ ۸	-	٣, ٢ • ٨, ٩ ٨٨	٦٧٦,٨٦٨	-	٦٧٦,٨٦٨
المبررة المساورة على المارة المساورة المساورة المساورة المساورة المساورة المساورة المساورة المساورة المساورة ا المساورة المساورة ال	YOA,£.7	9,710	777,771	115,710	(	1 £ 1 , 1 7
صأفي التغير في إحتياطي صرف عملات	ለ٦,٣٦٣	-	۸٦,٣٦٣	16.,797		1 , 7 9 7
الجِزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة لأدوات تحوط وإحتياطيات						
أخرى لإستثمارات تم إحتسابها على أساس حقوق الملكية	7 £ 1, £ 1 7	-	7 £ 1 , £ 1 7	(٤٨,١١٧)	-	(£A,114)
الحصة في حركة إحتياطي صرف عملات لإستثمارات محتسبة على أساس حقوق الملكية	٥٠,٧٥٢	_	0.,007	٧٤.٧٣٦	_	٧٤,٧٣٦
اساس حقوق المحتب صافي الحركة في خطة مزايا تقاعدية محددة	**,***	(0,7.4)	77,101	٣٠١,٩٣٩	(	770,989
	۳,۸۸۰,٦۸۹	۳.٧٠٦	T, AA £, T9 0	1,880,580	(١١٨,٤٤٢)	1,711,990
	1,000,000	1,7 • •	1,///2,175	1,11 *,21 Y	(1111,221)	1,111,110

# ٣٦ منح حكومية

# (أ) منح حكومية غير نقدية

# (١) الأراضي

استلمت المجموعة قطع الأراضي التالية عن طريق منح حكومية.

التصنيف الحالي	القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	المساحة النقريبية بالقدم المربع ^	منحت في سنة	تعريف الأرض
السني السي	میسیر	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	بـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ئي ئ	
					منافع إقتصادية مستقبلية مؤكدة
ممتلكات وألات					
ومعدات	_	_	184,111,240	۲٠٠٨	مدينة زايد '
مخزون ممتلكــات وآلات	1,9 £ £,1 • 9	1,9 £ £,1 • 9	17,7.7,119	۲٠٠٦	مدینة زاید <sup>'</sup> أرض أرزنة
ومعدات	-	-	179,527	77	مجمع أرزنة الطبي
ممتلكـــات وآلات ومعدات	-	-	17,787,797	۲9	المدينة العسكرية
إستثمارات عقارية	-	_	Y£Y,•19	77	جزيرة المارية– أبوظبي – مركز أبوظبي المالي '
مخزون	-	-	1.8,910	77	ابوطبي المالي جزيرة المارية- أعمال تطوير قيد الإنجاز ٢
مخزون ممتلكات وآلات	084,490	200,470	٤,١٣٩,٣٤٣	77	جُزيرة المارية– قطع أرض مخصصة للبيع ′
ومعدات إســــــــــــــــــــــــــــــــــــ	٣١,٠٨٧	71,791	٦٩٧,٨٦٤	77	جزيرة المارية <sup>٢</sup>
عقارية	19,.97	17,727	٤٨٤,٤٤٨	77	سوق السمك الجديد
ممتلكـــات وآلات ومعدات	-	-	1.7,770	۲٠٠٤	المقر الرئيسي الجديد
ممتلكـــات وآلات ومعدات	-	_	٧٠,٠٠٠	79	المواقف – المقر الرئيسي الجديد
إســــــــــــــــــــــــــــــــــــ	٣٤,٣٠٠	_	-	۲٧	المصفح ( <i>أنظر اپضاح ١٥)</i>
ممتلكـــات وآلات ومعدات	_	_	١,٠٧٦	79	حي الداوودي
ممتلكــات وآلات			,		ي رو پ
ومعدات	-	_	١,٠٧٦	۲٠٠٩	حمران أرض مدينة مصدر:
ممتلكات وألات ومعدات	-	-	۲,٣٦٧,٢٠٠	۲۸	مصنع الطاقة ١٠ ميغاوات
ممتلكـــات وألات ومعدات	-		۲۷۲,۱٦٣	۲۸	مصدر المقر الرئيسي
ممتلكـــات وآلات ومعدات	_	_	٥٧٣,٥٠٨	۲٠٠٨	مشروع ۱ آ
ممتلكـــات وآلات ومعدات	_	_	٤٢٨,٦١٩	۲٠٠٨	خزنة آ
ومحد. اســــــــــــــــــــــــــــــــــــ	٦٧,٧٨٧	۸٣,٠٦٩	٧٣٣,٧٦٥	۲۰۰۸	مدينة مصدر أ
ممتلكات وآلات	\ Y , Y /\ Y				
ومعدات	-	_	١,٠٧٦,٤٠٠	۲٧	الفلاح – قطعة أرض ٣

# ٣٦ منح حكومية (يتبع)

(أ) منح حكومية غير نقدية (يتبع)

(١) الأراضي (يتبع)

	القيمــة المدرجــة فــي ٣١ ديسـمبر	القيمـة المدرجـة في ٣١ ديسمبر	المساحة التقريبيية بالقدم المربع^	منحت فی سنة	
التصنيف الحالي	7.17	۲٠١٣		_	تعريف الأرض
					منافع إقتصادية مستقبلية غير مؤكدة/ لا يوجد منافع إقتصادية مستقبلية <sup>7</sup>
لا ينطبق	_	_	1.,907,7	۲9	$^{\vee}$ جبل الظنة
					أرض مدينة مصدر (الحصة
لا ينطبق	_	_	٥٧,٠٨٢,٧٠٠	۲٠٠٨	المتبقية) *
لا ينطبق	_	_	mom, . 9 .	۲٠٠٨	معهد مصدر للعلوم والتتكنولوجيا
لا ينطبق	_	_	1, 1, 9 % £	۲.۰٦	جزيرة الريم – جامعة السوربون '
لا ينطبق	_	_	1,٧,101	77	جزيرة المارية– كليفلاند كلينيك <sup>٢</sup>
لا ينطبق	_	-	٤,٩٠٧,٩٥٠	77	جزيرة المارية – (الحصة المتبقية)  ً
					قطعة أرض بي ٤٨-جزيرة
لا ينطبق	_	_	177, . 1 £	7.18	أبوظبي ٢
لا ينطبق	_	_	٨, ٢ • ٧, ٧ ٤ ٥	77	مدينة خليفة – جامعة زايد '
لا ينطبق	_	-	٣,٦٠٩,٢٦٥	77	شرق جزيرة الربم
					سوق السمك القديم – معهد
لا ينطبق	_	_	۱٦٣,٨٧٧	77	نيويورك للتكنولوجيا
لا ينطبق	_	-	1,099,989	۲۸	الفلاح – قطعة أرض ٥
					الفلاح قطعة أرض ٣ (الحصة
لا ينطبق	_	-	۲۲,۰۰۳,٤۰۱	۲٧	المتبقية)
لا ينطبق	_	_	71,970,918	79-75	أخرى

لا تم تحديد أرض مدينة زايد لغرض بناء محطة طاقة شمسية لمشروع مدينة مصدر ولذلك تم قيدها كممتلكات وآلات ومعدات بالقيمة الإسمية.

قامت المجموعة بتحديد وتخصيص قطع أراضي بمساحة ٦٩٧,٨٦٤ قدم مربع تقريباً لإنتاج أو توريد البضائع وخدمات والتي تم تصنيفها كممتلكات وآلات ومعدات. يوجد في جزيرة المارية ما يقارب خمسة ملايين قدم مربع من الأرض المخصصة للطرق والواجهات المائية للإستخدامات العامة.

منحت حكومة أبوظبي مبادلة الحق في استخدام الأرض بي ٤٨ في جزيرة أبوظبي لغرض بناء جسر بين جزيرة المارية وجزيرة أبوظبي.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> تم تخصيص مساحة ١,٠٠٧,١٥٨ قدم مربع لمشروع كليفلاند كلينيك في جزيرة المارية، وهو مشروع لحكومة أبوظبي، من إجمالي مساحة الأرض التي لم يتم بيعها البالغة ١١,٦٠٣,٣١٩ قدم مربع، لا يتوقع تدفق أية منافع اقتصادية مستقبلية من هذا المشروع إلى المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، تم تخصيص أرض بمساحة ١٠٠,٩٨٥ قدم مربع تقريباً من تلك الأرض لبناء مركز أبوظبي المالي الذي تم الإعتراف بها كإستثمارات عقارية باستثناء ١٠٣,٩٨٥ قدم مربع من تلك الأرض التي تم الإعتراف بها كمخزون. قامت المجموعة بتحديد وتخصيص بعض من قطع الأراضي كأراضي متاحة للبيع في جزيرة المارية. ووفقاً لذلك، تم تصنيف قطع الأراضي البالغة مساحتها ٤,١٣٩,٣٤٣ قدم مربع كمخزون.

## ٣٦ منح حكومية (يتبع)

## (أ) منح حكومية غير نقدية (يتبع)

#### (١) الأراضى (يتبع)

" بعد الأخذ بالإعتبار الإفصاح تحت الشرح رقم ٥ أدناه، برأي الإدارة أن تحديد قيمة هذه الأراضي غير ممكن حيث أنه لا يوجد تقديرات موثوقة للقيمة العادلة، والإستخدام المستقبلي لهذه المواقع غير محدد وهناك إمكانية بعدم استخدامها لأغراض تجارية وأن ترد للحكومة. وفقا لذلك، فإنه من غير المؤكد أن المنافع الاقتصادية المستقبلية سوف تتدفق إلى المجموعة من ملكية هذه الأراضي، ولذلك لم يتم الإعتراف بهذه العقارات في دفاتر المجموعة. تتضمن هذه الفئة قطع أراضي تم تحديدها بأنه بناءً على إستخدامها الحالى أو المزمع، لن يتدفق منها منافع إقتصادية مستقبلية إلى المجموعة.

أنتم تخصيص قطع الأراضي هذه لغرض بناء الجامعات والمعاهد التعليمية الأخرى على أساس البناء والتشغيل والتحويل. في نهاية مدة البناء والتشغيل والتحويل أن نية الجهات أن تحول ملكية الأرض مع الأبنية إلى الجامعات المعنية. بناءً على ذلك، من غير المحتمل أن يكون هناك تدفق منافع إقتصادية مستقبلية إلى المجموعة من ملكيتها لقطع الأراضي.

° قامت الشركة مؤخراً بمراجعة الخطة الرئيسية لمشروع مدينة مصدر ("المشروع") وأعادت تقييم استراتيجية التطوير. بموجب الاستراتيجية الجديدة، سوف تقوم الشركة التابعة أبوظبي لطاقة المستقبل ش.م.ع. (أدفيك) بتطوير عدد قليل من الموجودات الرئيسية بنفسها، وسوف تعمل كمطور رئيسي للمشروع من خلال تقديم كافة البنية التحتية وتسليم قطع أراضي مع خدمات لتطويرها من قبل أطراف ثالثة. مع مراجعة الخطة الرئيسية، من الصعب تحديد التكاليف المستقبلية لتطوير المشروع والإيرادات المتعلقة بها بشكل موثوق. وبالإضافة إلى ذلك، حيث يجب تحديد الجدوى الاقتصادية لكل قطعة أرض قبل البدء في أعمال الإنشاء، لا يمكن تحديد المنافع الإقتصادية الكلية الناتجة من المشروع، وتوقيتها بشكل معقول في الوقت الحالي.

وافقت حكومة أبوظبي في سنة ٢٠١٣ على تسديد مبلغ ٢٠١,٠٠٠ ألف درهم لتغطية تكاليف البنية التحتية لمدينة مصدر مما أدى إلى استبعاد أصول البنية التحتية بقيمة هذا المبلغ مع انخفاض مماثل في المساهمات الإضافية للمساهم (انظر ايضاح ٣٣ (هـ)).

آ تم الإعتراف بجزء من أرض مدينة مصدر المتعلقة بهذه المباني كممتلكات وآلات ومعدات بالقيمة الاسمية إستناداً إلى التوقعات بأنه سيتم إستخدام هذه المباني من قبل شركة أبوظبي للطاقة المستقبلية ومجموعة مبادلة للقيام بأعمالها. وقد تم الاعتراف كذلك بجزء إضافي من الأرض كإستثمار عقاري على أساس إستخدامها التجاري.

تم الإنتهاء من بناء مبنى معهد مصدر للعلوم والتكنولوجيا بالكامل وقد تم تسليم المبنى. إن عملية إجراءات نقل الملكية القانونية للمبنى إلى مجلس أبوظبي للتعليم قيد الإجراء. لا توجد منافع اقتصادية مستقبلية تعود على مصدر من الأرض الكامنة وبناءً على ذلك تم إعادة تصنيف قطعة الأرض ضمن فئة لا يوجد منافع إقتصادية مستقبلية.

تم تحديد أرض جبل الظنة سابقاً لغرض بناء محطة الطاقة الهيدروجينية. لقد تم تعليق المشروع حتى إشعار آخر حتى تحصل شركة أدفيك على توجيهات واضحة من الحكومة ووفقا لذلك، تم تصنيفها تحت فئة منفعة إقتصادية غير مؤكدة.

أن مساحات الأراضي المذكورة أعلاه هي وفقاً لمستندات التسجيل المستلمة من بلدية أبوظبي.

# (٢) طائرات عامودية وقطع غيار طائرات عامودية

إستلمت المجموعة طائرات عامودية وقطع غيار طائرات عامودية في السنوات السابقة من الحكومة كمنحة بشرط إستخدامها لمقابلة أغراض المجموعة.

## ٣٦ منح حكومية (يتبع)

# (أ) منح حكومية غير نقدية (يتبع)

(٣) إستخدام الأراضي لتشبيد المباني

منح المقر العام للقوات المسلحة لدولة الإمارات العربية المتحدة ومجلس أبوظبي للتخطيط العمراني بعض الشركات التابعة حق إستخدام قطع أراضي محددة مملوكة من قبل هذه الأطراف، بدون مقابل.

#### (ب) منح حكومية نقدية

- 1) خلال سنة ٢٠٠٦، استلمت المجموعة مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ ألف دولار أمريكي بما يعادل ٣٦٧,٣٥٠ ألف درهم من حكومة أبوظبي للإستثمار في صندوق مصدر للتقنيات النظيفة ال بي ("الصندوق") المسجل في جزر كايمان. بما أن هذه المنح النقدية تتعلق بالإستثمار في مؤسسة أخرى، فقد تم تسجيل هذا المبلغ في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد مباشرةً. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كان لدى المجموعة إلتزام مستحق للإستثمار بمبلغ إضافي بقيمة ٢٠٩٣،١٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٩٩,٩٦١ ألف درهم) في الصندوق.
- ٢) تتضمن المنح النقدية المنح المستلمة/المستحوذة لتعويض المجموعة عن المصاريف التي يتم تكبدها، وتم الإعتراف بها مبدئياً في بيان المركز المالي الموحد كمطلوبات مؤجلة. بعد الاعتراف الأولى، يتم تحرير هذه المنح إلى الربح أو الخسارة كإيرادات منحة حكومية على أساس منتظم.

بالإضافة إلى ذلك، المنح النقدية تتضمن المنح المتعلقة بالموجودات التي يتم إستلامها لتعويض تكلفة الموجودات. مثل هذه الموجودات تسجل بالتكلفة ناقص قيمة المنح النقدية المستلمة.

لدى المجموعة منح وبدلات من جهات حكومية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، وهي تتعلق بشكل رئيسي ببناء وتشغيل مصانع الرقائق التابعة للمجموعة والتوظيف والبحث والتطوير .

كانت الحركة في المنح الحكومية خلال السنة كما يلي:

۲۰۱۲ ألف درهم (معاد بيانه)	۲۰۱۳ ألف درهم	
7,871,779 097,780 (774,077) (107,771)	7,1A7,V17 ££V,79. (V1A,77V) (Y7,1V£)	في ١ يناير إضافات إطفاءات خلال السنة حركات أخرى
7,147,717	1,110,070	في ۳۱ ديسمبر
7.V,0Y9 1,AV0,1AV	Ψ1٦,Λ <b>٩</b> Υ 1,Θ٦Λ,٦ΥΨ	المتداول غير المتداول
7,147,717	1,110,070	

## ۳۰ منح حکومیة (یتبع)

#### (ب) منح حكومية نقدية (يتبع)

تحصل المجموعة على منح بصورة رئيسية فيما يتعلق بإنشاء وتشغيل منشآت تصنيع رقائق الموصلات، التوظيف والبحث والتطوير. إن بعض منح الاستثمار معرضه للإلغاء برفض مبالغ على مدى فترة الاتفاق إذا لم تحافظ المجموعة على مستويات توظيف معينة متفق عليها والوفاء بالشروط الأخرى المحددة في وثائق الدعم المتعلقة. وبالإضافة إلى ذلك، إن بعض بدلات الاستثمار يتوجب تسديدها بالكامل إذا تم إستيفاء شروط الاستثمار أو غيرها من الأنظمة المطبقة على مدى فترة زمنية محددة. بناءً على ذلك، إذا فشلت المجموعة بالوفاء بأحكام وشروط المنح الاستثمارية والبدلات، قد تكون المجموعة مطالبة بتسديد المنح الاستثمارية والبدلات في المستقبل. بخصوص المنح الحكومية المدينة راجع إيضاح ٢١.

#### ٣٧ مزايا الموظفين

تدير المجموعة أنظمة مختلفة للمعاشات التقاعدية لموظفيها في سويسرا والمملكة المتحدة وايرلندا.

في سويسرا، يغطى العاملين في إحدى الشركة التابعة للمجموعة بنظامي معاش تقاعدي. "نظام المعاشات التقاعدية العام "يتفق مع القانون السويسري الذي ينص على الحد الأدنى لبعض المنافع لجميع العاملين بمستويات دخل أعلى من حد معين. يقدم "برنامج التأمين للإدارة" منافع إضافية لموظفي الإدارة التي تتجاوز مرتباتهم حدود معينة للرواتب. إن هذين النظامين مؤهلين كبرامج مزايا تقاعدية محددة. بالإضافة لذلك، تقدم أيضا الشركات التابعة السويسرية منافع إضافية، مبينة أدناه "كمنافع الموظفين" التي تتعلق بالإمتان اليوبيلي والتقاعد المبكر للموظفين المناوبين.

في المملكة المتحدة، كان هنالك نظام مزايا تقاعدية محددة حتى سنة ٢٠١٠ عندما تم تسوية البرنامج بعد قرار إعادة هيكلة العمليات في المملكة المتحدة. أما الموظفين العاملين في ايرلندا فيوجد هنالك برامج مساهمات محددة.

۲۰۱۲ ألف درهم (معاد بيانه)	ً ۲۰۱۳ ألف درهم	
(٣٤,٢٦٣) (٢٣,٧٨٠)	•,£Y <b>T</b> (۲٦,०٦٢)	موجودات/ (مطلوبات) ناتجة من برنامج المزايا التقاعدية المحددة التزامات تقاعدية ناتجة من مزايا أخرى للموظفين
(٥٨,٠٤٣)	(	

تم تحديد المبالغ المعترف بها في بيان المركز المالي الموحد كما يلي:

مزایا أخری للموظفین ۲۰۱۲ ألف درهم (معاد بیانه)	برنامج المزايا النقاعدية المحددة ٢٠١٢ ألف درهم (معاد بيانه)	مزایا أخرى للموظفین ۲۰۱۳ ألف درهم	برنامج المزايا التقاعدية المحددة ٢٠١٣ ألف درهم	
(۲۳,۷A•) -	(٣,0٤٠,٣٥٠) ٣,0٠٦,٠٨٧	(۲٦, <i>٥</i> ٦٢) -	(٣,٥٨٣,٨٨٢) ٣,٦٩١,٥٩٣	القيمة الحالية لالنزام المزايا التقاعدية المحددة القيمة العادلة لموجودات البرنامج
(٢٣,٧٨٠)	(٣٤,٢٦٣)	(۲٦,٥٦٢)	1. ٧, ٧ 1 1	الوضع الممول
_		_	(1.7,789)	موجودات غیر معترف بها بسبب حدود الموجودات
(۲۳,۷۸٠)	(٣٤,٢٦٣)	(۲٦,٥٦٢)	0, £ V Y	

# ٣٧ مزايا الموظفين (يتبع)

إن الحركة في التزام المزايا التقاعدية المحددة للسنة هي كما يلي:

		إن الحركة في التزام المزايا التقاعدية المحددة للسنة هي كما يلي:
7.17	7.15	
ألف درهم	ألف درهم	
(معاد بیانه)	, -	
( /		
۳,۸۸۳,۸٦ <i>۸</i>	٣,٥٤٠,٣٥٠	في ١ يناير
۱٠١,٨٠٠	1,.70	فرق تحويل عملات أجنبية
97,779	٦٩,٣١٥	صافي تكلفة الخدمة الحالية
<b>ለ</b> ٩,٨٣٤	٦٧,٦٥٤	تكلفة الفائدة
٤٧,٠٠٤	£	مساهمة من المشاركين في البرنامج
( 107,377)	(171,950)	منافع مسددة
(01,919)	`(٢٩,١٣٧)	مكاسب ناتجة عن الخبرة
<b>۱</b> `۱۱,9٣٦´		خسائر ناتجة عن تغير الإفتراضات الديموغرافية
(٧٢,٣٨٨)	(٩٠,٨٦٧)	مكاسب ناتجة عن الإفتراضات المالية
(٣٩٠,٨٦٣ <u>)</u>		تكلفة الخدمة السابقة
<b></b>		. <b></b> .
٣,0٤٠,٣٥٠	T,0AT,AAY	في ۳۱ ديسمبر
		إن الحركة في القيمة العادلة لموجودات البرنامج للسنة كما يلي:
7.17	7.15	
ألف درهم	ألف درهم	
معاد بیانه)	F9- —	
(عيد عيد)		
٣,٢٩٦,٩٠٦	٣,٥٠٦,٠٨٧	فی ۱ ینایر
٩٨,٧٢٠	1.0,	فرق عملات أجنبية
٧١,٠١٥	۸٣,٤٤١	مساهمات صاحب العمل
٤٧,٠٠٤	£	مساهمات الموظفين
(٣٦٤,٢٥١)	(171,980)	صافى منافع مسددة
`(٣,٢١٦)	`(٣,٣٢٦)	مصاريف إدارية فعلية مدفوعة
٧٧,٣٤٢	٦٨, ٢٤٤	إيرادات فوائد على موجودات البرنامج
7A7,07Y	٥,٦٠٢	بير العائد على موجودات البرنامج (باستثناء المبلغ المدرج في إيرادات الفوائد)
		( ) , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
٣,٥٠٦,٠٨٧	7,791,097	في ۳۱ ديسمبر
		تتكون موجودات البرنامج مما يلي:
7.17	7.17	لتكول موجودات البردامي للله يتي.
ألف درهم	ألف درهم	
الف درهم	, ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
٧٧٣,١٨٦	177,071	أسهم في أوراق مالية
١,٣٧٨,٣١٨	1, £ 9 9, 1 • A	سندات
٧٣٤,٦٢١	V & T , 9 0 .	إستثمارات عقارية
719,977	710,.12	أخرى أ
·		
٣,٥٠٦,٠٨٧		
	<b>7,</b> 791,097	

#### ٣٧ مزايا الموظفين (يتبع)

لا تتضمن موجودات البرنامج أية أسهم للشركة.

إن العوائد المتوقعة على الإستثمارات بفائدة ثابتة هي على أساس إسترداد كلي للعوائد المتوقعة كما بتاريخ التقرير. إن العائدات المتوقعة على الأسهم والإستثمارات العقارية تعكس معدلات عوائد طويلة الأجل في الأسواق المعنية.

تستند الإحتسابات المبينة أعلاه إلى الافتراضات التالية:

7.17	7.17	
%۲,·•	%7,70	معدل الخصيم
%1,70	%1,T0	زيادات الرواتب في المستقبل
% • , • •	%·,··	زيادات المعاشات التقاعدية في المستقبل

تم تحديد الافتراضات المتعلقة بمعدل الوفيات بناءً على المشورة، الإحصاءات المنشورة والخبرة.

إن الافتراضات الاكتوارية الهامة لتحديد التزام المنافع المحددة هي معدل الخصم والزيادة المتوقعة للرواتب والزيادات في متوسط العمر المتوقع. تم تحديد تحليل الحساسية أدناه على أساس التغيرات الممكنة المعقولة في الافتراضات المتعلقة التي تحدث في نهاية فترة التقرير، بينما يتم الإحتفاظ بكافة الافتراضات الأخرى ثابتة:

- إذا كان معدل الخصم أعلى/ (أقل) بنسبة ٠,٢٠%، فإن التزام المنافع المحددة سينخفض بنسبة ٣,٢% (زيادة بنسبة ٣,٤%).
- إذا زاد/ (نقص) النمو المتوقع للمرتبات بنسبة ٠,٢٠%، فإن التزام المنافع المحددة سيزيد بنسبة ٠,١% (سينخفض بنسبة ٠,١%).
- إذا كان متوسط العمر المتوقع سيزيد/ (ينخفض) لسنة واحدة للرجال والنساء، فإن التزام المنافع المحددة سيزيد بنسبة ٢٠٠٠% (سينخفض بنسبة ٢٠٠٠%).

إن تحليل الحساسية المدرجة أعلاه قد لا يكون ممثلاً للتغيير الفعلي في النزام المنافع المحددة بما أنه من غير المرجح أن يحدث تغيير في الافتراضات فد تكون مترابطة.

#### إن مكونات مصاريف منافع الموظفين هي كما يلي:

برنامج المزايا التقاعدية المحددة ۲۰۱۲	برنامج المزايا التقاعدية المحددة ٢٠١٣	ي ي ي ي
ألف درهم	ألف درهم	
(194,082) 17,297 7,717	79,710 (091) 7,777	تكاليف/ (إيرادات) الخدمة صافي (إيرادات)/ تكاليف الفائدة مصاريف إدارية
(۱۸۲,۸۲٦)	٧٢,٠٥٠	صافي تكلفة/ (دخل) مزايا الموظفين الدورية

# ٣٧ مزايا الموظفين (يتبع)

إن خسارة المجموعة المدرجة من برنامج المزايا التقاعدية المحددة في سنة ٢٠١٣ هي ٧٢,٠٥٠ ألف درهم (٢٠١٢: ربح بمبلغ المدردة في سنة ١٨٢٨٢ ألف درهم (٢٠١٢: ٢٠١٤ ألف درهم). والتكلفة المتعلقة ببرنامج مساهمات الموظفين بلغت ٣,٩٦٥ ألف درهم (٢٠١٤: ٤,٣١٤ ألف درهم). يتم إدراج جميع تكاليف مزايا الموظفين التقاعدية ضمن تكاليف الموظفين. إن المساهمات المتوقعة لبرنامج المزايا التقاعدية المحددة لسنة ٢٠١٤ تبلغ ٨٨,٥٤٠ ألف درهم.

كان صافي دخل مزايا الموظفين الدوري الناتج في سنة ٢٠١٢ على أساس القرارات التي إتخذتها مجالس الأمناء للحد من معدلات التحويل والمعاشات التقاعدية للزوجين، التي تأهلت كأرصدة خدمة سابقة.

إن الحركة في بيان الدخل الشامل الآخر خلال السنة هو كما يلي:

برنامج المزايا التقاعدية المحددة	برنامج المزايا التقاعدية المحددة	
7.17	7.18	
ألف درهم	ألف درهم	
		خسارة في التزام المزايا التقاعدية المحددة نتيجة تغيير في الافتراضات
(۱۱۱,۹۳٦)	_	الديموغرافية
<b>٧</b> ٢,٣٨٨	٩٠,٨٦٧	مكاسب في التزام المزايا النقاعدية المحددة نتيجة تغيير في الافتراضات المالية
०८,१११	79,177	مكاسب في التزام المزايا النقاعدية المحددة نتيجة الخبرة
424,012	0,7.7	العائد على موجودات البرنامج، باستثناء إلمبلغ المدرج ِفي إيرادات فوائد
_	(٩٧,٨٣٩)	التغير في فائض غير قابل للاسترداد، لتأثير حدود الأصول
٣٠١,٩٣٩	<b>۲</b> ۷,۷٦۷	مجموع إعادة القياس معترف بها في الدخل الشامل الآخر
		تم تلخيص صافي الحركة في موجودات ومطلوبات منافع الموظفين كما يلي:
برنامج المزايا	برنامج المزايا	
التقاعدية المحددة	التقاعدية المحددة	
7.17	7.18	
ألف درهم	ألف درهم	
(०८२,९२८)	(٣٤,٢٦٣)	المطلوبات في ١ يناير
`۱۸۲,۸۲٦´	(٧٢,٠٥٠)	صافى (تكلفةً)/ إيرادات منافع الموظفين الدوري
٣٠١,٩٣٩	`۲٧,٧٦٧´	إعادة قياس معترف بها في الدخل الشامل الآخر
٧١,٠١٥	۸٣, ٤٤١	مساهمات صاحب العمل
(m,·vo)	۰۷۷	فرق عملات أجنبية
(٣٤,٢٦٣)	0, £ V Y	الموجودات/ (المطلوبات) في ٣١ ديسمبر

#### ٣٨ الأدوات المالية

#### نظرة عامة

تتعرض المجموعة للمخاطر التالية من استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الإئتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض المجموعة لكلٍ من المخاطر المذكورة أعلاه، أهداف المجموعة والسياسات والأساليب المتخذة لقياس وادارة المخاطر وادارة المجموعة لرأس المال. تم إدراج إفصاحات كمية إضافية ادناه.

#### إطار عمل إدارة المخاطر

تقع المسؤولية النهائية لإنشاء ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر على عاتق مجلس الإدارة.

أنشأت سياسات إدارة مخاطر المجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة، لوضع حدود للمخاطر الملائمة، ومتابعة المخاطر والتقيد بالحدود. يتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بانتظام لتعكس التغيرات في أوضاع السوق وأنشطة المجموعة. تهدف المجموعة من خلال التدريب ومعايير وإجراءات الإدارة إلى تطوير بيئة رقابية منضبطة وبناءة التي يدرك فيها كافة الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

تقوم لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام بالإشراف على كيفية قيام الإدارة بمراقبة الإلتزام بسياسات وإجراءات المجموعة لإدارة المخاطر ومراجعة كفاية إطار عمل إدارة المخاطر المتعلقة بالمخاطر التي تواجهها المجموعة.

#### (أ) مخاطر الإئتمان

نتمثل مخاطر الائتمان بالخسائر المالية للمجموعة نتيجة لعدم قيام العميل أو الطرف المقابل لأداة مالية بالوفاء بالتزاماته التعاقدية، والتي تنشأ أساساً من الذمم المدينة للمجموعة من العملاء والإستثمار في أوراق مالية.

#### القروض والذمم المدينة

إن تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان يتأثر بشكل رئيسي بطبيعة كل عميل. ومع ذلك، تأخذ الإدارة بعين الإعتبار أيضا تركيبة قاعدة عملاء المجموعة، بما في ذلك خطر التخلف عن السداد للصناعة والبلد، حيث أن هذه العوامل قد يكون لها تأثير على مخاطر الائتمان، لا سيما في ظل الظروف الاقتصادية المتدهورة حاليا.

إن ٥١% تقريباً (٢٠١٢: ٥٥%) من الذمم المدينة و ٥٨% (٢٠١٢: ٥٥%) من القروض المدينة هي مستحقة من جهات ذات علاقة وهي بصورة رئيسية أطراف تحت السيطرة المشتركة لمساهم الشركة ومنشآت خاضعة لسيطرة مشتركة وشركات زميلة. ومع ذلك، يتم التخفيف من تركيز مخاطر الائتمان لأن التعرض الإجمالي يتوزع على عدد من العملاء.

#### الإستثمارات

تستثمر المجموعة في أدوات مالية متنوعة، مدرجة وغير مدرجة، تستند عموما إلى إجراءات العناية اللازمة من قبل خبراء. تتم الموافقة على كافة الإستثمار الموافقة على كافة الإستثمارات من قبل مجلس الإدارة أو لجنة الاستثمار بموجب تفويض المسؤوليات. حيث يتم إجراء فحص كافي للخلفية والوضع القانوني والوضع المالي، فإن خطر إخفاق الطرف المقابل للأداة المالية في الوفاء بالتزاماته التعاقدية يعتبر منخفض.

#### الضمانات

تقدم الشركة ضمانات لأطراف ثالثة نيابةً عن شركاتها التابعة المملوكة بالكامل وبالنيابة عن المشاريع المشتركة بما يتناسب مع حصص الشركات التابعة المملوكة بالكامل في المشاريع المشتركة (انظر ايضاح ٣٤).

# ٣٠ الأدوات المالية (يتبع)

# (أ) مخاطر الإئتمان (يتبع)

التعرض لمخاطر الإئتمان

إن القيمة المدرجة للموجودات المالية تمثل الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان. كان الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإئتمان بتاريخ التقرير كما يلي:

7.17	7.17	
ألف درهم	ألف درهم	
		الإستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
		سندات قابلة للتحويل وسندات أخرى صادرة
7 • 9, 477	90,0	من جهات ذات علاقة
٥٧٨,١٨٠	٥٧٨,١٨٠	سندات أخرى قابلة للتحويل
7 , 7 . V	77.79.	سندات أخرى
٦٠,٥٢٠	187,07.	موجودات مشتقة
۸۸,۷۹۲	۸۸,٥١٨	موجودات مشتقة أخرى
		ذمم مدينة ومصاريف مدفوعة مقدما
٧,٦٥٤,٠٥٥	<b>٧,٢٦١,٦٤٧</b>	ذمم مدينة لإمتيآز خدمة
7, • 77, 710	٣,٨٠٨,٤٩٢	مستحق من جهات ذات علاقة
۳,۱ <b>۰</b> ۷,۹٦۸	٣,٠٨٥,٠٩٧	ذمم مدینة اخری
۲,۸ <b>٠</b> ۸,۰۳٥	7,117,070	ذمم مدینة تجاریة
1,077,778	1,7,0,070	نقد مقيد وودائع طويلة الأجل
٧٢٥,٦٢٣	٧٨٩,٨٣١	ذمم مدينة مقابل بيع أرض
070,75.	7.7,0.2	اعمال عقود قيد الإنجاز
TA,0V9,9EA	7 <b>7,.</b> 7 <b>7</b> ,808	قروض مدينة
T0,7 £ 7	171,710	مُوجودات أُخرى
1,007,7 { { { { { { { { { { { { { { { { { {	7,711,777	ذمم إيجار تمويلي مدينة
11,775,797	71,788,980	نقد لدى البنوك
70,971,971	71,702,009	

يرجى مراجعة إيضاح ٢١ للحركة في ذمم مدينة لإمتياز خدمة.

راجع إيضاح ١٩ لتفاصيل الرهونات المحتفظ بها مقابل القروض المدينة. إن أعمار القروض المدينة هي كما يلي:

7.17		7.18		
إنخفاض القيمة	الإجمالي	إنخفاض القيمة	الإجمالي	
أُلف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(٤١,٤٥٨)	۲۸,۳۷۰,۰۳۸	(989, £11)	YT,T9T,VY1	لم تتجاوز فترة إستحقاقها
	171,070	(11,A£Y)	109,70.	تُجاوزت فترة إستحقاقها من ٠-١٢٠ يوم
(٣١,٤٤٤)	<b>٧٩,٦٨٠</b>	<u> </u>	۱۸,۳٦۸	تجاوزت فترة إستحقاقها من ١٢١–١٨٠ يوم
	V1,7.V	(17.,777)	078,071	تجاوزت فترة اٍستحقاقها لأكثر من ١٨٠ يوم
(YY,9·Y)	۲۸,٦٥٢,٨٥٠	(1,.41,0.1)	71,100,07.	

#### ٣٨ الأدوات المالية (يتبع)

# (أ) مخاطر الإئتمان (يتبع)

التعرض لمخاطر الإئتمان (يتبع)

إن ما يقارب ٤٤% (٢٠١٢: ٥٥%) من القروض التي لم تتجاوز فترة استحقاقها ولم تنخفض قيمتها هي قروض مدينة من جهات ذات علاقة.

#### إن أعمار الموجودات المالية باستثناء القروض المدينة هي كما يلي:

7.17		7.18		
إنخفاض القيمة	الإجمالي	إنخفاض القيمة	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(१२६,६०२)	70, £ V 7, V 7 1	(1,.A9,9YY)	£ 7, £ 0 1, 9 0 0	لم تتجاوز فترة إستحقاقها
(६४,४६२)	1, Y 0 Y, 9 9 V	(YA,YT9)	1, 0 · · , 0 1 9	تجاوزت فترة إستحقاقها من ۱۲۰–۱۲۰ يوم
(١٠,٧٧٥)	10 V, 7 • F	(10,£0A)	1 7 7 , 9 7 7	تجاوزت فترة إستحقاقها من ۱۲۱–۱۸۰ يوم
(١٧٤,४٤٨)	1, 7 0 £, £ • V	(YA£,9TY)	1 , • 7 7 7 9 7	تجاوزت فترة إستحقاقها لأكثر من ۱۸۰ يوم
(1,197,770)	۳۸,0 £ ۱ ,۷۳۸ 	(1,£19,1.7)	£7,V.9,A.V	

إن المنشآت في المجموعة لديها سياساتها الخاصة بها للتعامل مع عملاء لديهم ملاءة إئتمانية جيدة. وجغرافيا، هناك تركيز أعلى نسبيا للمخاطر الائتمانية في دولة الإمارات العربية المتحدة وأمريكا الشمالية وأمريكا الجنوبية.

إن الحركة في مخصص إنخفاض القيمة المتعلقة بالقروض، الذمم المدينة التجارية والموجودات المالية الأخرى خلال السنة كما بلي:

<del>.</del> ي٠	۲۰۱۳ آلف درهم	۲۰۱۲ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير مخصص خلال السنة تأثير فروقات سعر الصرف شطب خلال السنة	1,779,77V 1,777,•71 1£,47£ (79,90£)	1,115,115 110,111 (27,071) (07,797)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	Y, £ 9 • , 7 • A	1,779,777

#### (ب) مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تنتج عن مواجهة المجموعة لمصاعب في الوفاء بإلتزاماتها المرتبطة بمطلوباتها المالية التي يتم تسديدها من خلال تقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى. إن أسلوب المجموعة لإدارة السيولة هو ضمان، إلى أقصى حد ممكن، أن يكون لديها دائما سيولة كافية على شكل موجودات سائلة قصيرة الأجل للوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها، تحت كلٍ من الطروف الطبيعية والمجهدة، دون تكبد خسائر غير مقبولة أو الإضرار بسمعة المجموعة. تضمن المجموعة بأن لديها ما يكفي من النقد والموجودات السائلة عند الطلب لتلبية مصاريفها التشغيلية المتوقعة، ولا يضم هذا التأثير المحتمل للظروف القصوى التي لا يمكن التنبؤ بها بشكل معقول، مثل الكوارث الطبيعية.

# شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة

٣٨ الأدوات المالية (يتبع) (ب) مخاطر السيولة (يتبع)

فيما يلي الإستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية بما في ذلك دفعات الفائدة وإستبعاد تأثير ترتيبات التسوية:

٢٠١٣ القيمة المدرجة التعاقدية خلال سنة القيمة المدرجة التعاقدية أو أقل ١ - ٥ سنوات اليضاح ألف درهم ألف درهم ألف درهم ألف درهم	خلال سنة أو أقل		أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	القيمة المدرجة ألف درهم	التدفقات النقدية التعاقدية ألف درهم	۲۰۱۲ خلال سنة أو أقل ألف درهم	۱ – ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
للويات مالية غير مشتقة	(1 11 2 2 11 1 2 11 )				(	(		
م دانتهٔ ومصاریف مستحقهٔ ۲۲ ۱۲٫۱۹۲٫۰۹۷ (۱۲٫۱۹۲٫۰۹۷) – مدانتهٔ ومصاریف مستحقهٔ ۲۲٫۱۹۲٫۰۹۷) – وض تحمل فواند (۱۲٫۹۹٫۹۶۸) (۱۲٫۹۳۹٫۰۱۵) (۱۸٫۳۳۹٫۰۱۵)	,	_ (18,889,.70)	- ( ۸۸۸,۶۶۳,۰۲)	11,74,001	(۱۱,۲۹۹,۱۷۲ ) (٤٨,۲٦٧,٥٨٧ )	(۱۱,۲۹۹,۱۷۲ ) (۱,۸۷۹,۳٤٨ )	- (۲۱,۰۸۲,۸٤۱ )	- (* * ° ***)
وض تحمل فوائد ۲۸ (۴۹۹٬۹۰۹) ( (۴۸٬۹۰۹٬۴۲۹ ( ۹٬۹۰۹٬۴۸۹ ( ۸٬۳۳۹٬۰۹۰ ( ۸٬۳۳۹٬۰۹۰ ( ۸٬۳۳۹٬۰۹۰ ( ۸٬۳۳۹٬۰۹۳) ( ۸٬۳۳۹٬۰۹۲) ( ۸٬۳۴٬۳۲۹) ( ۹۹۴٬۶۱۲۲)			(11,111,000)	£1,177,77. 1,7.9,71.	(٢,١٦٨,٠٤٣)	( ,,,,,,,,,, ) ( ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	(1,119,700)	(۲۰,۳۰0,۳۹۸) (۵۸۹,٤۱۲)
رع بحريب پيدر حريبي الله مستحقة لإستثمارات محتسبة على	(**************************************	(,)	(****,*****)	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	(,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	(***,****)	(,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	( ,,•, )
اس حقوق الملکیة ۲۷ ۱٫۳۰۲٫۷۸۰ (۱٫۳۰۲٫۷۸۰) –	(1, , . , . )	_	_	1,777,878	(۱,۲٦٦,۸٧٣)	(١,٢٦٦,٨٧٣)	_	_
للوبات آخری ۲۶ ۲۰۰٫۸۳۰ (۲۲۱٫۸۹۹) – (۲۲۱٫۸۹۹)	` _ ´	(	-	०६४,०१२	`(0 £ A, 1 • £ )	`(۱۲۲,٣٤٣)	( 「3「,人「7)	(104,110)
سابات بنكية مكشوفة ٢٤ – – – – –	_	= '	_	7,790	(٢,٦٩٥)	(٢,٦٩٥)	<del>-</del> '	- '
للوبات مالية مشتقة								
نقات مصنفة وفعالة كأدوات تحوط بالقيمة ادلة								
- مقایضات سعر الفائدة ۲۷ (۱۲۰,۰۰۰) (۱۲۰,۰۰۰) (۳۰۸,۰۴٤) (۳۰۸,۰۰۴)	(17)	(٣.٨.٥٤٤)	(٨٨,٤٠٠)	٧٣٩,٨١٢	(147,719)	(104,44.)	(٤٥٦,٧١٧)	( ۲۳۲, ۲۳۲
- عقود عملات أُخنية آجلة ٢٧ ١٩,٠٨٨) (١٩,٠٨٨) -		-	- '	17,777	(17,777)	(17,777)	-	
- لمويات مالية بالقيمة العائلة من خلال الربح الخمبارة	, ,				, ,	,		
- مقایضات سعر الفائدة ۲۷ ۱۱۸٫۴۹۹ (۱۰٬۰۴۷٫۸۸۱) (۳۳۷٬۳۵۴)			(1,.99,177)	1,.77,.08	(309,771,90)	(٢٦٥,٤٠٦)	(909,101)	(٢,٥٠٦,٦٩٧)
- عقود عملات أجنبية آجلة ٢٧ ، ٣٨,٩٠٤ (٣٥٣,٨٧٩) (٢٢,٠٧١)	( ۲۲,۰۷۱	(٣٣١,٨٠٨)	-	47,949	(1,071,750)	(1,80,987)	(٢٦٤,٧٩٩)	_
لوبات مالية محتفظ بها للمتاجرة								
	(A £ 0 )	_	_	17.1.7	(17.1.7)	(17.1.7)	_	_
- مقَايِضاتَ الأَسْهِم ٢٧ ٢٠,٠٩٢ (٢٠,٠٩٢) ( ٤٢,٠٩٢) –		_	_	۱۱٫٦٧٣	(۱۱,٦٧٣)		_	_
- أوراق مالية متداولة في السوق ٢٧ ٢٠,٦٣٨ ( ٧٤,٨١٤) -	(V£,A1£ )	_	-	107,701	(١٥٣,٦٥١)	(١٥٣,٦٥١)	_	_
(1,0TT,TAT) (Y£,7V9,0£9) (7V,YA9,1Y9) 0A,Y£V,10£	(Y£,7Y9,0£9 )	(**,***,***)	(	٥٧,٩٤٢,٨٧٩	(19,897,000)	(	( ** ** ** * * * * * * * * * * * * * *	( ۲۳,۷۹۱,۳۱٤ )
- (۸٤٥) (۸٤٥) ۲۲,۰۲۱ ۲۷ صنع بيا للمتاجرة سعم ۲۷ ۲۲,۰۹۲) (۲۲,۰۹۲) – الأسهم ۲۷ (۲۲,۰۹۲) – الأسهم ۲۷ (۷۲,۸۱٤) – متداولة في السوق ۲۷ (۷۲,۸۱٤)	(\\ \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \( \) \(	- - -	- - - ( ۲۲,۰۷۲,۲۹۸ )	17,1.7 11,7V 107,701	(17,1.7) (11,777) (107,701)	(17,1.7) (17,777) (107,701)	- - -	

إن مجموع تسهيلات القروض غير المسحوبة كما بتاريخ التقرير هو ١٠,٤٥٤,٦٧١ ألف درهم (١٠,٥٨٠,٢٤٨ : ١٠,٥٨٠,٢٤٨ ألف درهم).

إلى حد أن تكون الفوائد على أساس معدلات عائمة، يتم إستخراج المبلغ غير المخصوم بحسب الاسعار السائدة بتاريخ التقرير. عندما يكون المبلغ المدين أو الدائن للأدوات المالية المشتقة غير محدد، فإن المبلغ المفصح عنه قد تم تحديده بالرجوع إلى الاسعار السائدة بتاريخ التقرير.

#### ٣٠ الأدوات المالية (يتبع)

## (ج) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر التغيرات في أسعار السوق، مثل أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة وأسعار أدوات حقوق الملكية، والذي سوف يؤثر على ربح أو خسارة المجموعة أو قيمة ما تحتفظ به من الأدوات المالية. إن هدف إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة التعرض لمخاطر السوق ضمن معابير مقبولة، في حين تحقيق أقصى العوائد. تقوم المجموعة بشراء وبيع المشتقات المالية، وتتحمل أيضا الالتزامات المالية، من أجل إدارة مخاطر السوق. ويتم إجراء جميع هذه المعاملات ضمن التوجيهات الموضوعة من قبل مجلس الإدارة.

#### مخاطر العملة

تتعرض المجموعة لمخاطر العملات على عملياتها واستثماراتها والقروض المصنفة بعملات بخلاف العملات المستخدمة لدى منشآت المجموعة وهي بصورة رئيسية اليورو، الجنيه الإسترليني، الفرنك السويسري والدولار السنغافوري.

إن المعاملات ومخاطر الميزانية العمومية للمجموعة محدودة، حيث أن جزء كبير من المعاملات بالعملات الأجنبية والموجودات والمطلوبات النقدية هي بالدولار الأمريكي، حيث أن سعر الصرف لتحويلها إلى العملة التشغيلية للشركة محدد. إن سياسة المجموعة هي الحصول على القروض باليورو للتحوط اقتصاديا لاستثماراتها باليورو وفي بعض الحالات تستخدم المشتقات للتحوط لإستثماراتها باليورو.

التعرض لمخاطر العملة كان تعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية على أساس المبالغ الاسمية كما يلي:

	7.18			
ألف دولار سنغافوري	ألف فرنك سويسري	ألف جنيه إسترليني	ألف يورو	
_	٤,٨٤٤	V £ £	77£,719	إستثمارات بالقمية العادلة من خلال الربح أو الخسارة
_	_	-	1 £ 1	موجودات مالية متاحة للبيع
79,071	177,019	77,1V£	170,916	ذمم مدينة تجارية وأخرى
_	٦,٨٩٣	97,0.9	1.9,7.1	قروض مدينة
79,797	71,792	94,414	٧٨,٠١٥	النقد ومرادفات النقد
_	_	_	٢,٠٩٦	النقد المقيد
_	_	-	٧١٥	موجودات اخرى
(00,170)	(190,700)	(٢٤,٦١٢)	(۲۱۲,۱٦۱)	ذمم دائنة تجارية وأخرى
_	(17,777)	(٢٥٨,٧٥٠)	(٦١٦,٢٤١)	قروض بفائدة
(1.4,£97)	_	-	(101,700)	إلتزامات بموجب إيجارات تمويلية
_	(١,٨٢٥)	(٢,١٩٠)	(١٠,٥٦٧)	مطلوبات مالية بالقيمة العادلة
-	$(r, \cdot \wedge r)$	_	_	مطلوبات أخرى
(٨٣,٧٩٤)	(٨٦,٤٠٤)	(٦٧,٣٠٨)	(£17,777)	صافي التعرض
ألف دولار سنغافوري	۲۰۱۲ ألف فرنك سويسري	ألف جنيه إسترليني	ألف يورو	
الف دودر استعادري	الف ترت سويسري	الك جبيد إسربيني	الع پورو	
_	_	٦,٨٢٠	۱۰۱,٦٨٢	إستثمارات بالقمية العادلة من خلال الربح أو الخسارة
_	_	_	0,.9.	موجودات مالية متاحة للبيع
10, EAA	٧٤,٦٨٤	۱۸,۲۲ ۰	۲۱۲,٠٨٤	ذمم مدينة تجارية وأخرى
18,908	٤٣,٠٨٣	Y0,.Y9	۸٣,0٤١	قروض مدينة
40,107	77,779	٤٧,٤٣١	٤٢٥,٤٩٣	النقد ومرادفات النقد
_	=	-	-	النقد المقيد
_	_	-	_	موجودات اخرى
(٥٨,٧٢٩)	(101,400)	(٢٩,٠٤٩)	(١٦٧,٠٦٧)	ذمم دائنة تجارية وأخرى
(171,797)	_	_	(1 ٤ ٨, 9 ٨ 0 )	إلتزامات بموجب إيجارات تمويلية
_	(۱۱۲,۳٦١)	(182,980)	(٦١٦,٠٠٨)	قروض بفائدة
_	_	(٣,٢٦٨)	(4,504)	مطلوبات مالية بالقيمة العادلة
(٤٧,٠٩٦)			(٣١,٤١٤)	مطلوبات أخرى
(١٦٢,٥٣٠)	(۱۲۲,٦٧٠)	(19,797)	(١٣٩,٠٣٦)	صافي التعرض

# ٣٨ الأدوات المالية (يتبع)

# (ج) مخاطر السوق (يتبع)

# مخاطر العملة (يتبع)

فيما يلى أهم أسعار صرف العملات التي تم تطبيقها خلال السنة:

دولار سنغافوري – درهم	۲۰۱۱ فرنك سويسري – درهم	جنيه إسترليني - درهم	يورو - درهم	
۲,۸۹۷٦	£,17V£	٦,٠٦٠٥	٥,٠٦٨٦	سعر الإقفال
7,977	W,97£V	0,7171	£, AYAA	السعر المتوسط
دولار سنغافوري – درهم	۲۰۱۱ فرنك سويسر <i>ي –</i> درهم	، جنيه إسترليني – درهم	يورو – درهم	
٣,٠٠٠٩	٤,٠٢١	0,9879	٤,٨٥٤٣	سعر الإقفال
۲,۹۳۸	٣,٩٢٢٢	0,1759	٤,٧٣٢٧	السعر المتوسط

#### تحليل الحساسية

إن إرتفاع سعر صرف الدرهم بنسبة ١٠% مقابل اليورو، الجنيه الاسترليني، الفرنك السويسري والدولار السنغافوري في ٣٦ ديسمبر سيؤدي إلى زيادة/ (إنخفاض) حقوق الملكية والربح أو الخسارة الموحدة للسنة بالمبالغ المبينة أدناه. يفترض هذا التحليل إبقاء كافة المتغيرات الأخرى وبشكل خاص أسعار الفائدة ثابتة. تم إجراء التحليل على نفس الأساس لسنة ٢٠١٢.

	حقوق الملكية ألف درهم	الربح/ (الخسارة) ألف درهم
میر ۲۰۱۳		
	<u> </u>	91,9.7
رليني		۳۸,۹۲۱
يسري		T0,V£9
غافور <i>ي</i>	<del>-</del>	<u> </u>
مير ٢٠١٢		
	(٢,٤٧١)	(01,494)
رليني		(٣٢,٢٩· )
يسري	<del></del>	<u> </u>
غافوري	-	٤٨,٧٧٤

إن إنخفاض سعر صرف الدرهم بنسبة ١٠% مقابل اليورو، الجنيه الاسترليني، الفرنك السويسري والدولار السنغافوري في ٣٦ ديسمبر سيكون له تأثير مساوي في الإتجاه المعاكس على العملات أعلاه للمبالغ المذكورة أعلاه، على أساس أن جميع المتغيرات الأخرى تبقى ثابتة.

٣٨ الأدوات المالية (يتبع)

(ج) مخاطر السوق (يتبع)

#### مخاطر سعر الفائدة

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة لأن منشآت المجموعة تقترض الأموال بأسعار فائدة ثابتة وعائمة. اعتمدت المجموعة سياسة تضمن بأن تعرضها للتغيرات الهامة في أسعار الفائدة يقلل بالتحوط لهذه المخاطر. يتحقق هذا من خلال إبرام معاملات تطويق معدلات الفائدة ومقايضات أسعار الفائدة.

كما بتاريخ التقرير، فإن معدلات الفائدة للأدوات المالية للمجموعة التي يحتسب عليها فوائد كما يلي:

۲۰۱۲ ألف درهم	۲۰۱۳ آلف درهم	
17,125,022	T	أدوات بسعر فائدة ثابتة
(T., AIV, 9 TO)	(	الموجودات المالية المطلوبات المالية
(٣,٦٣٣,٣٣٧)	V, Y	
		أدوات بسعر فائدة متغيرة
17, 4 . 5, 7 . 7	1 £ , 1 £ 7 , £ 9 9	الموجودات المالية
(۲۲,٦٠٠,٠٤٢)	(Y1,.٣·,£££)	المطلوبات المالية
(٦,٢٩٥,٨٣٦)	(٦,٨٨٣,٩٤٥)	

#### تحليل حساسية القيمة العادلة لأدوات بسعر فائدة ثابتة

لا تقوم المجموعة باحتساب أية موجودات ومطلوبات مالية بسعر فائدة ثابت بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، كذلك لا تقوم المجموعة بتصنيف المشتقات (عقود مقايضة أسعار الفائدة) كأدوات تحوط بموجب نموذج إحتساب تحوط القيمة العادلة. ولذلك، لن يؤثر أي تغيير في أسعار الفائدة على الربح أو الخسارة.

#### تحليل حساسية التدفقات النقدية بسعر فائدة متغيرة

إن تغير ١٠٠ نقطة أساسيه في أسعار الفائدة بتاريخ التقرير كان سيؤدي إلى زيادة (إنخفاض) في حقوق الملكية والربح أو الخسارة بالمبالغ مبينة أدناه. يفترض هذا التحليل بأن تبقى كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، وبشكل خاص أسعار العملات الأجنبية. تم تنفيذ التحليل على نفس الأساس لسنة ٢٠١٢.

رق)	الريح/ (الخسا	
إنخفاض ١٠٠	زیادة ۱۰۰	۳۱ دیسمبر ۲۰۱۳
نفطة أساسية	نقطة أساسية	ألف درهم
00,0.7	(00,007)	أدوات بسعر فائدة متغيرة
		۳۱ دیسمبر ۲۰۱۲ <i>آلف درهم</i>
٤٧,٥٩٠	(£٧,٥٩·)	أدوات بسعر فائدة متغيرة

٣٨ الأدوات المالية (يتبع)

(ج) مخاطر السوق (يتبع)

#### مخاطر أسعار السوق الأخرى

نتشأ مخاطر أسعار الأوراق المالية في حقوق الملكية من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والأوراق المالية في حقوق الملكية في محفظتها المالية في حقوق الملكية في محفظتها الاستثمارية على أساس مؤشرات السوق. ويتم إدارة الاستثمارات المادية ضمن المحفظة على أساس فردي وجميع قرارات الشراء والبيع مصدقة من قبل لجنة الإستثمار أو مجلس الإدارة بناءً على تفويض المسؤوليات.

إن الهدف الأساسي لاستراتيجية استثمار المجموعة هو تحقيق الحد الأقصى لعوائد الاستثمار. ويتم مساعدة الإدارة بهذا الخصوص من قبل مستشارين خارجيين. وفقا لهذه الاستراتيجية، يتم تصنيف بعض الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة حيث يتم مراقبة أدائها بنشاط وإدارتها على أساس القيمة العادلة. لا تقوم المجموعة بالدخول في عقود السلع إلا لتلبية إستخدامات ومبيعات المجموعة المتوقعة، ولا يتم تسوية هذه العقود بالصافي.

يوضح الجدول التالي حساسية حقوق الملكية وربح أو خسارة المجموعة إلى انخفاض بنسبة ٥% في سعر أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها، بافتراض أن جميع المتغيرات الأخرى، على وجه التحديد أسعار العملات الأجنبية، تبقى ثابتة.

التأثير على حقوق الملكية ألف درهم	التأثير على الربح أو الخسارة ألف درهم	
(	(009,£)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ تأثير التغير في أدوات حقوق الملكية للمجموعة
(	(٤٤٤,١٦٤)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ تأثير التغير في أدوات حقوق الملكية للمجموعة

يوضح الجدول التالي حساسية حقوق الملكية وربح أو خسارة المجموعة إلى زيادة ٥% في سعر أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها، بافتراض أن جميع المتغيرات الأخرى، على وجه التحديد أسعار العملات الأجنبية، تبقى ثابتة.

التأثير على حقوق الملكية ألف درهم	التأثير على الربح أو الخسارة ألف درهم	
£ £ 9,1 T Y	004, £	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ تأثير التغير في أدوات حقوق الملكية للمجموعة
		-
7 £ 1 , 1 7 9	£££,\7£	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ تأثير التغير في أدوات حقوق الملكية للمجموعة

# ٣٨ الأدوات المالية (يتبع)

# (د) القيمة العادلة

يبين الجدول التالي القيمة المدرجة والقيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية، بما في ذلك مستوياتها في تسلسل القيمة العادلة، الذي يقوم بتحليل الأدوات المختلفة هو كما يلي:

المستوى ١ : الأسعار المدرجة في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات.

المستوى ٢ : مدخلات غير الأستعار المدرجة ضمن المستوى ١ القابلة للملاحظة للأصل أو الإلتزام سواءً بشكل

مباشر (أي كالأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي مشتق من الأسعار).

المستوى ٣ : مدخلات للكصل أو الإلتزام التي لا ترتكز على بيانات السوق القابلة للملاحظة (مدخلات غير قابلة للملاحظة).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

- · · · · · · <del>- ·</del>					
			القيمة العادلة		
الموجودات/ المطلويات المالية	القيمة المدرجة ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المجموع ألف درهم
موجودات مالية تم قياسها بالقيمة الع	مادلة				
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من					
<i>استثمارات مدرجة</i> أسهم في أوراق مالية <i>استثمارات غير مدرجة</i>	۸,۷٥٦,۸۸۷	۸,٧٥٦,٨٨٧	-	-	۸,۷۵٦,۸۸۷
المستفارات عير المركبة المستفارات عير المدركة المستفارات عير المدركة المستفارات المستفا	001,.70	_	_	001,.70	001,.70
إستثمارات في صناديق	0,771,110	-	-	0,771,110	0,771,110
موجودات مشتقة	117,717	_	117,717	_	117,717
موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة استثمارات مدرجة	بالقيمة العادلة من خلال الر	ربح أو الخسارة			
<i>إستنمارات مدرجة</i> أسهم في أوراق مالية سندات الدين غير السندات	7,281,117	7,281,117	-	-	7,271,117
القابلة للتحويل	٧٢٥,٦٩٥	_	770,790	_	V Y O , T 9 O
موجودات مشتقة	10,12	10,127	<i>,</i> –	_	10,15
إستثمارات متاحة للبيع استثمارات مدرجة أسهم في أوراق مالية استثمارات غير مدرجة سندات قابلة للتحويل ( أسهم في أوراق مالية	9,.11,970 0VA,1A. 77,707	9,.11,970	-	-	9,.11,970
موجودات مالية أخرى موجودات مشتقة	۸۸,۵۱۸	-	۸۸,0۱۸	-	۸۸,۵۱۸
				٥,٩١٩,٢١٠	TV,.70,917
	YV,\\\\\£A	.,Y10,VVY	98.,98.		17, 15, 111
موجودات مالية لم يتم قياسها بالقيمة	ة العادلة				
مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً قروض مدينة ذمم مدينة لتأجير تمويلي موجودات أخرى النقد ومرادفات النقد	19,7V1,771 YW,.7W,AOA Y,YA1,V7V 1YA,WAO Y1,7AA,OVV				19,7V1,771 77, . 77, A o A 7, Y A 1, V 7 V 1 Y A, T A o Y 1, 7 A A, o V Y
	77, 176, 761				٦٦,٨٣٤,٢٤٨

# ٣٨ الأدوات المالية (يتبع)

# (د) القيمة العادلة (يتبع)

المجموع	المستوى ٣	القيمة العادلة المستوى ٢	المستوى ١	القيمة المدرجة	الموجودات/ المطلويات المالية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				عادلة	مطلوبات مالية تم قياسها بالقيمة الم مشتقات محددة وفعالة كأدوات تحوط بالقيمة العادلة
£	_	£	_	£	مقايضات سعر الفائدة
19,. 11	-	19,. 11	-	19,. 11	عقُــود العمـــلات الأجنبيـــة الآجلة
				خلال الربح أو الخسارة	المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من
٦١٨,٤٩٩	-	711,199	-	711, 499	مقايضات سعر الفائدة عقـود العمــلات الأجنبيــة
٣٨,٩٠٤	-	٣٨,٩٠٤	_	٣٨,٩٠٤	الآجلَّة
				•	مطلوبات مالية محتفظ بها للمتاجرة إستثمارات مدرجة
۳۳,۰۲۱	_	<b>77,. 11</b>	-	77,. 11	خيارات الأسهم
٤٢,٠٩٢	_	٤٢,٠٩٢	_	٤٢,٠٩٢	مقايضات الأسهم أبات البات تدايات
£ Y, \ \ \ \			£ ٢,٦٣٨	£ Y , T T A	أوراق ماليــة منداولــة فــي السوق
1,747,717		1,71.,970	£ Y , \ \ \ \	1,788,718	
				لة العادلة	مطلوبات مالية لم يتم قياسها بالقيم
17,797,09V 1,8£A,90Y				17,797,09V 1,824,907	ذمــم دائنــة ومصــروفات مستحقة التزام بموجب إيجار تمويلي مبـالغ مســتحقة الإســتمارات
1,				1, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7,	محتسبة على أساس حقوق الملكبة
7, 4				7, 4	الملكية مطلوبات أخرى
£ 7, A A 7, 1 0 T	۳۰,۰۲۹,۹٦۸	_	17,007,100	£1,41A, TAY	ر. قروض تحمل فائدة
٥٨,٤٢٧,٣١٢				07,£77,0£1	

# ٣٨ الأدوات المالية (يتبع)

# (د) القيمة العادلة (يتبع) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

				<b>,</b>	کما فی ۳۱ دیسمبر ۱۲۰
		القيمة العادلة			<u>.</u>
المجموع ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	القيمة المدرجة ألف درهم	الموجودات/ المطلوبات المالية
				العادلة	موجودات مالية تم قياسها بالقيمة
					الموجودات المالية بالقيمة العادلة
					استثمارات مدرجة
7, £91, 1 V £	_	_	7, £91, 1 V £	7, £91,17£	أسهم في أوراق مالية
221 72	221 72			221 72	<i>استثمارات غير مدرجة</i> أ : أ . ت . ١١ .:
001,.70 7,127,11	001,•70 7,8£٣,881	_	_	001,.70 7,82۳,881	أسهم في أوراق مالية إستثمارات في صناديق
0.1,77	-	٥٠٨,٧٨٠	_	0.1,72	ہستمارات في صفاديق سندات قابلة للتحويل
09,77	_	09,77	_	09,77	مسدات دابت سنخوین موجودات مشتقة
			بح أو الخسار <u>ة</u>	رة بالقيمة العادلة من خلال الرر	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجر
U U W W - A					استثمارات مدرجة
7,7.7,709	_	_	7,7.4,409	7,7.4,409	أسهم في أوراق مالية
<b>72.,</b> 70 <b>7</b>	_	TE ., VOT	_	WE ., VOW	سندات الدين غير السندات القابلة للتحويل
1,177	_	-	1,188	1,188	العابلة للتحويل موجودات مشتقة
,,,,,			,,,,,	,,,,,	مرجودات مسعة
					إستثمارات متاحة للبيع
					استثمارات مدرجة
٤,٨٩٠,٥٠٣	_	_	٤,٨٩٠,٥٠٣	٤,٨٩٠,٥٠٣	أسهم في أوراق مالية
				21/1 1 1	<i>اپستثمارات غیر مدرجة</i> در در سروی در
				٥٧٨,١٨٠	سندات قابلة للتحويل ' أ
				1 £ 1, 700	أسهم في أوراق مالية ا
					موجودات مالية أخري
AA, Y9 Y	_	AA, Y9 Y	-	۸۸,۷۹۲	موجودات مشتقة
14,944,444	٣,٣٩٤,٩٠٦	997,717	१८,०४४,१४४	11,791,777	
				مة العادلة	موجودات مالية لم يتم قياسها بالقي
				•	
					مدينون ٍومصاريف مدفوعة
77, 200, 11.				77,200,11.	مقدماً
71,0V9,9£1				71,079,9E1	قروض مدينة
1,007,722				1,007,7 £ £	ذمم مدينة لتأجير تمويلي
۳۵,۲٤۲ ۱۱,۷۲٤,٦٨٠				۳۰,۲٤۲ ۱۱,۷۲٤,٦٨٠	موجودات أخرى النقد ومرادفات النقد
11,114,1/1				11,112,1/1	اللقد ومرادقات النعد
7 £, ٣ £ ٨, ٢ ٢ £				75,751,775	

# ٣٨ الأدوات المالية (يتبع)

# (د) القيمة العادلة (يتبع)

المجموع ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	القيمة العادلة المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	القيمة المدرجة ألف درهم	الموجودات/ المطلويات المالية
				عادلة	مطلوبات مالية تم قياسها بالقيمة الد مشتقات محددة وفعالة كأدوات تحوط بالقيمة العادلة
٧٣٩,٨١٢	-	٧٣٩,٨١٢	_	٧٣٩,٨١٢	تحوط بالعي <i>مة العائدة</i> مقايضات سعر الفائدة عقــود العمـــلات الأجنبيـــة
17,777	-	17,777	-	17,777	الآجلَّة
					المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من
1,.47,.08	_	1,.47,.02	_	1,.77,.08	مقايضات سعر الفائدة عقــود العمـــلات الأجنبيـــة
47,949	_	٣٢,٩٣٩	-	٣٢,٩٣٩	الآجلَّة
					مطلوبات مالية محتفظ بها للمتاجرة إستثمارات مدرجة
17,1.7	_	17,1.7	_	17,1.7	<i>المستفارات الحرج</i> ة خيارات الأسهم
11,774	_	11,774	-	11,778	مقايضات الأسهم أوراق ماليـة منداولـة فـــي
107,701	-	-	107,701	107,701	اوراق ماليك ملداوك في السوق السوق
۲,۰۰٤,۸۹۳		1,101,757	107,701	۲,۰۰٤,۸۹۳	
				ة العادلة	مطلوبات مالية لم يتم قياسها بالقيم
11,7%,001 1,7.9,71.				11,749,001 1,7.9,71.	ذمــم دائنــة ومصـــروفات مستحقة التزام بموجب إيجار تمويلي مبـالغ مسـتحقة لإسـتثمارات محتسبة على أسـاس حقوق
1,777,17				١,٢٦٦,٨٧٣	الملكية
0	79, £ £ 1, 9 . 0	_	14,470,750	0	مطلوبات أخرى قروض تحمل فائدة
	, ,, , , , ,		, , , , , , , -		تروص ممان دده
٥٧,٥٣٦,١٨١				00,980,791	

# ٣٨ الأدوات المالية (يتبع)

# (د) القيمة العادلة (يتبع)

ليتم إدراج الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية غير المدرجة بالتكلفة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة، حيث أنه لا يتوفر أي قياس موثوق للقيمة العادلة.

يظهر الجدول التالي أساليب التقييم المستخدمة في قياس المستوى ١، المستوى ٢ والمستوى ٣ بالقيمة العادلة، بالإضافة إلى المدخلات الهامة المستخدمة غير القابلة للملاحظة.

المدخلات الهامة غير القابلة للملاحظة	أساليب التقييم والمدخلات الرئيسية	نوع الموجودات/ المطلوبات المالية
لا ينطبق	أسعار عرض متداولة في سوق نشط	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة – أوراق مالية في أسهم مدرجة
معدل خصم بنسبة ٨,٥%، ومعدل نمو متوسط بنسبة ١٩%، والأسعار الحالية لأوراق مالية مدرجة مسع الأخذ بالإعتبار خبرة الإدارة والمعرفة لظروف السوق لصناعات محددة.	مزيج من أسلوب السوق والدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة – أوراق ماليـة فـي أسـهم غيــر مدرجة
صافي قيمة الأصول المقدمة من قبل مدير الصندوق مع الأخذ بعين الاعتبار خبرة الإدارة ومعرفة ظروف السوق.	مزيج من أسلوب السوق والدخل	الإستثمار في صناديق بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
لا ينطبق	أسلوب السوق	موجودات مشنقة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
لا ينطبق	أسلوب السوق	سندات الدين غير السندات القابلة للتحويل محتفظ بها للمتاجرة
لا ينطبق	أسعار عرض متداولة في سوق نشط	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة من خلال الربح أو الخسارة
لا ينطبق	أسعار عرض متداولة في سوق نشط	إستثمارات متاحة للبيع – أوراق مالية في أسهم مدرجة
معدل خصم بنسبة ٦,٨%، ومعدلات الرسملة بنسبة ٣,٥-٨,٥%ومعدلات نمو الإيجار بنسبة ٤,٥-٨,٤%، مع الأخذ بالإعتبار خبرة الإدارة والمعرفة لظروف السوق لصناعات محددة.	مزيج من أسلوب السوق والدخل	إستثمارات متاحة للبيع – أوراق مالية في أسهم غير مدرجة
لا ينطبق	صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة	موجودات مشنقة
لا ينطبق	صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة	مقايضات سعر الفائدة وعقود العملات الأجنبية الآجلة المصنفة للتحوط
لا ينطبق	صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة	مقايضات سعر الفائدة وعقود العملات الأجنبية الآجلة المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
لا ينطبق	صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة	خيارات الأسهم وأوراق مالية متداولة في السوق ومحتفظ بها للمتاجرة
لا ينطبق	صافي القيمة الحالية للتنفقات النقدية المقدرة	مقايضات أسهم محتفظ بها للمتاجرة

#### ٣٨ الأدوات المالية (يتبع)

## (د) القيمة العادلة (يتبع)

يوضح الجدول التالي الحركة في المستوى ٣ لتسلسل القيمة العادلة.

7.17		7.1	٣	
إلإستثمار في صناديق	أسهم في أوراق مالية	الإستثمار في صناديق	أسهم في أوراق مالية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
۲,٧٠٠,٢٦٨	001,.70	۲,۸٤٣,۸۸۱	001,.70	في ١ يناير
977,777	-	1,97.,.90	_	إضافات خلال السنة
				الزيادة في القيمة العادلة المعترف بها في الربح
712,507	_	٧١٠,٣٢٢	_	أو الخسارة (صافي) ً
(1,117,010)		(157,117)		استبعادات خلال السنة ا
۲,۸٤٣,۸۸۱	001,.70	0,771,110	001,.70	في ۳۱ دیسمبر

<sup>&#</sup>x27; تتضمن الاستبعادات بيع الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر التي لم تؤدي إلى تحقيق ربح (٢٠١٢: لا شيء درهم).

#### (ه) إدارة رأس المال

إن سياسة مجلس الإدارة هي المحافظة على قاعدة رأسمالية قوية وذلك للحفاظ على ثقة المستثمرين، والدائنين والسوق وتعزيز التطور المستقبلي للأعمال كما يقوم مجلس الإدارة بمراقبة العائد على رأس المال.

يسعى مجلس الإدارة للمحافظة على توازن بين أعلى عوائد من الممكن تحقيقها من خلال أعلى مستويات الإقتراض والمميزات والضمان الممنوح على أساس سلامة وضع رأس المال. لم يكن هناك تغيرات هامة على أسلوب المجموعة في إدارة رأس المال خلال السنة.

تخضع بعض الشركات التابعة للمجموعة لتعهدات دين تنطلب المحافظة على نسب مديونية محددة لحقوق الملكية. إضافة إلى ذلك، تخضع الشركة وشركاتها التابعة المؤسسة في الإمارات العربية المتحدة لمتطلبات محددة خاصة بالقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) للمحافظة على احتياطي قانوني (أنظر ليضاح ٣٢) وهم ملتزمين بهذا القانون.

تقوم المجموعة بمراقبة رأس المال باستخدام معدل المديونية، الذي تم إحتسابه كصافي الدين على إجمالي رأس المال زائد صافي الدين. تتمثل سياسة المجموعة في المحافظة على معدل المديونية ضمن نطاق معين لتلبية متطلبات أعمال المجموعة. تضم المجموعة ضمن صافي الدين، قروض تحمل فائدة وتأجير تمويلي ناقص النقد ومرادفات النقد. يضم رأس المال رأس المال المصدر، الاحتياطيات، مساهمات إضافية من المساهم، منح حكومية وحقوق الملكية غير المسيطرة.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> تتضمن زيادة في القيمة العادلة المعترف بها في الربح أو الخسارة، العائدة إلى موجودات محتفظ بها في بيان المركز المالي، البالغة ٧٠٠,٩٣٦ ألف درهم). إن مجموع صافي الزيادة في القيمة العادلة سجلت في "الربح/(الخسارة) من الاستثمارات المالية (صافي)" في بيان الدخل الشامل الموحد.

٣٨ الأدوات المالية (يتبع)

(هر) إدارة رأس المال (يتبع)

	۲۰۱۳ ألف درهم	۲۰۱۲ ألف درهم	
قروض تحمل فائدة ( <i>أنظر اپيضاح ٢٨)</i> إلتزامات بموجب عقود إيجار تمويلية ( <i>أنظر ايضاح ٣٠)</i> ينزل: نقد ومرادفات النقد ( <i>أنظر اپيضاح ٢٤)</i>	£1,91A,7AY 1,7£A,90Y (Y1,7AA,0YY	£1,177,77. 1,7.9,71. (11,77£,7A.)	
صافي الدين مجموع رأس المال	Y1,0VA,V0V	٣1,.11,09. 1٣0,077,701	
مجموع رأس المال وصافي الدين	174,177,772	177,084,751	
نسبة المديونية	%17	%19	

#### ٣٩ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة المبينة في إيضاح ٣، قامت الإدارة بوضع الأحكام التالية التي كان لها التأثير الهام على مبالغ الموجودات والمطلوبات المعترف بها في البيانات المالية الموحدة. يتم تقييم هذه التقديرات والأحكام بشكل مستمر بناءً على الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة في هذه الظروف.

#### (أ) التقديرات المحاسبية الهامة

خسائر انخفاض القيمة وتحديد القيم العادلة

تقوم المجموعة بمراجعة استثماراتها المحتسبة على أساس حقوق الملكية والاستثمارات المالية والذمم المدينة لتقييم خسائر انخفاض القيمة في تاريخ كل فترة تقرير (أنظر ايضاح (٣)(ر)). إن المخاطر الائتمانية للمجموعة تعود بشكل أساسي إلى الاستثمارات المتاحة للبيع غير المدرجة والمدينون التجاريون والذمم المدينة الأخرى المبينة في ايضاح ٣٨(). لتحديد فيما إذا كان يجب تسجيل خسائر انخفاض القيمة في الربح أو الخسارة، تقوم المجموعة بوضع أحكامها فيما إذا وجدت بيانات يمكن ملاحظتها بما فيها الخطط المعدلة لأعمال الشركات المستثمر بها والتي تشير إلى وجود انخفاض في التدفقات النقدية المستقبلية قابل للقياس ويتم تقديرها بحسب الحالة. بناءً على ذلك، يتم تكوين احتياطي لانخفاض القيمة عند وجود حدث لخسائر محددة أو ظرف يدل على الإنخفاض في قابلية استرداد التدفقات النقدية استناداً إلى الخبرة السابقة (راجع إيضاح ١٣ و ١٤ للإفتراضات الرئيسية لخسائر إنخفاض القيمة المتعلقة بالممتلكات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة).

#### تحديد القيم العادلة

راجع ليضاحات ١٥، ١٨، ٢٧ و ٣٨ فيما يتعلق بتحديد القيم العادلة للإستثمارات العقارية والأدوات المالية.

# العمر الإنتاجي المقدر للممتلكات والآلات والمعدات

تحدد الإدارة العمر الإنتاجي والقيم المتبقية للممتلكات والآلات والمعدات استناداً إلى الاستخدام المزمع للموجودات والعمر الاقتصادي المتوقع لتلك الموجودات. إن التغيرات اللاحقة في الظروف مثل التقدم التكنولوجي أو الاستخدام المحتمل للموجودات المعنية قد ينتج عنها إختلاف العمر الإنتاجي الفعلي أو القيمة المتبقية عن التقديرات الأولية. قامت الادارة بمراجعة القيم المتبقية والعمر الإنتاجي للبنود الرئيسية للممتلكات والآلات والمعدات وتوصلت لعدم وجود ضرورة لإجراء أي تعديل. راجع ليضاح ٣ والمعدات.

## ٣٩ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة (يتبع)

## (أ) التقديرات المحاسبية الهامة (يتبع)

كميات الاحتياطيات المثبتة للنفط والغاز

يتم تقدير استهلاك بعض الممتلكات والآلات والمعدات للمجموعة على أساس احتياطيات النفط والغاز. هنالك العديد من الشكوك الكامنة في تقدير كميات احتياطيات النفط المثبتة والمحتملة. تعتبر الهندسة المتعلقة باحتياطي النفط عملية موضوعية لتقديرات كميات النفط تحت الأرض التي لا يمكن قياسها بدقة وقد يختلف تقدير المهندسين الآخرين بشكل جوهري عن التقديرات المستخدمة من قبل المجموعة. إن دقة أي تقدير للاحتياطي ينتج من جودة البيانات المتوفرة والتفسيرات والأحكام الهندسية والجيولوجية ذات العلاقة. ومن الممكن أن تبرر نتائج الحفر والاختبارات والإنتاج اللاحقة لتاريخ التقدير مراجعة لهذه التقديرات. بناءً على ذلك، تختلف تقديرات الاحتياطي عادة عن كميات النفط والغاز التي يتم استكشافها في النهاية. تخضع حصدة المجموعة من النفط والغاز التي يمكن الحصول عليها بالنهاية من المشاريع المشتركة إلى اتفاقيات الانتاج المشترك.

#### تقدير التكاليف

وفقاً لترتيب إمتياز الخدمات التعاقدي، تقوم المجموعة بتقديم خدمات الإصلاح والصيانة للجامعات خلال فترة الامتياز. قامت الإدارة بتقدير زمن وتكاليف تلك التدفقات النقدية الخارجة لأعمال الصيانة والتي من الممكن أن تتغير في المستقبل. وقد يغير ذلك من ربحية المشروع في السنوات القادمة ومعدل الفائدة الفعلي على الذمم المدينة.

#### اندماج الأعمال

نتطلب المحاسبة لإستحواذ الأعمال توزيع سعر الشراء على الموجودات والمطلوبات المختلفة للأعمال المستحوذ عليها. بالنسبة لمعظم الموجودات والمطلوبات، يتم إنجاز توزيع سعر الشراء من خلال تسجيل الموجودات أو المطلوبات بالقيمة العادلة المقدرة. إن تحديد القيمة العادلة للموجودات المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة يتطلب الحكم من قبل الإدارة وغالبا ما نتضمن استخدام التقديرات والافتراضات الهامة، بما في ذلك الافتراضات المتعلقة بالتدفقات النقدية المستقبلية الداخلة والخارجة، ومعدلات الخصم، الأعمار الإنتاجية للرخص وغيرها من الموجودات وأضعاف السوق. تستخدم إدارة المجموعة كافة المعلومات المتاحة لتحديد القيم العادلة.

#### ضربية الدخل

تعمل منشآت المجموعة ضمن صلاحيات ضريبية مختلفة. وعند تحديد الإيرادات الخاضعة للضريبة لغايات إعداد البيانات المالية، ينبغي على الإدارة أن تقوم بإصدار تقديرات وأحكام معينة متعلقة بأمور الضريبة. يتم تطبيق هذه التقديرات والأحكام عند احتساب التزامات ضريبية معينة وعند تحديد إمكانية تحصيل موجودات الضريبة المؤجلة الناتجة من الفروقات المؤقتة بين الإعتراف بالموجودات والمطلوبات لغايات الضريبة وإعداد البيانات المالية.

فيما يتعلق بالاعتراف بالموجودات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٢٩٦,٠٨٢ ألف درهم لإحدى الشركات التابعة للمجموعة، مقابل الخسائر الضريبية المرحلة للسنة القادمة على عملياتها الخارجية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، إعتبرت الإدارة أن إستعمال توقعات من أحد عشرة سنة قادمة هو إفتراض مؤكد نظراً لاتفاقية تحويل السعر بين منشآت المجموعة داخل سلطات ضريبية مختلفة. وأن إحتمالية تحقيق الربحية محمية بموجب هذه الإتفاقية.

يتم الإعتراف بالموجودات الضريبية المؤجلة للفروقات المؤقتة القابلة للخصم ضمن الحد الذي يكون فيه محتملاً بأن تكون الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة متوفرة بحيث يمكن استخدام الفروقات المؤقتة مقابلها. تقوم الإدارة بتقييم إحتمالية فيما إذا كانت المجموعة ستكون قادرة على تحصيل موجودات الضريبة المؤجلة ويتم الإعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة عندما يكون التحصيل ممكناً، يتم إلغاء الإعتراف بأصول الضريبة. يتم أخذ الخبرة السابقة والإيرادات الخاضعة للضريبة المتوقعة مستقبلاً عند تحديد فيما إذا كان ينبغي الإعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة أو لا.

## ٣٩ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة (يتبع)

#### (ب) الأحكام الهامة

احتمالية المنفعة الاقتصادية المستقبلية من الأرض المستلمة كمنحة حكومية

راجع *إيضاح ٣(ح) و ٣٦* لوصف الأحكام والتقديرات المستخدمة لتحديد احتمالية المنفعة الاقتصادية المستقبلية من الأرض المستلمة كمنحة حكومية.

#### مطلوبات ايقاف التشغيل

نقوم الإدارة وبشكل منتظم بتقييم الشكوك المتعددة المتأصلة في تقييم إيقاف التشغيل والإلتزامات البيئية الأخرى بما في ذلك الأحكام المتعلقة بتقييم التكلفة ووقت تكبد تلك التكاليف (أنظر إيضاح ٢٩).

#### ضرائب الدخل

تم الإعتراف بمنافع ضريبة مؤجلة بلغت ١٧٤,٩٢١ ألف درهم تخص إحدى الشركات التابعة للمجموعة خلال السنة المنتهية في ٣ ديسمبر ٢٠١٣ كنتيجة لتفسير مؤات لحكم في قضية قانونية من قبل سلطة الإتحاد الأوروبي. بإعتقاد المجموعة أن ذلك يسمح بالاعتراف بصافي خسائر عمليات قبل الاستحواذ التي كانت في السابق تعتبر مسقطة.

#### تحديد فيما إذا كان عقد ما هو إمتياز لخدمات

إن تحديد فيما إذا كان أي ترتيب هو امتياز لخدمات ينطبق عليه التفسير ١٢ للجنة تفسيرات المعابير الدولية للتقارير المالية – ترتيبات إمالية المنياز خدمات يتطلب إصدار أحكام هامة من قبل الإدارة. وفقاً لأحكام اتفاقيات الامتياز، يقوم المانحون بالسيطرة على وتنظيم أنشطة الجامعات والخدمات التي ستنفذها المجموعة. يسيطر المانحون على الحصة المتبقية للجامعات في نهاية فترة الامتياز.

بالاضافة إلى ذلك، وبناءً على أحكام الترتيب، بالإضافة إلى رسم التوفير الثابت لإنشاء الجامعات وتقديم خدمات إدارة المرافق، ستستلم المجموعة أيضاً عوائد إيجار قليلة القيمة من تأجير المساحات التجارية في الجامعات.

وعليه، تم تقسيم التعويض المستحق للمجموعة إلى عنصرين وهما عنصر الموجودات المالية المبني على أساس المبلغ المضمون والموجودات غير الملموسة لما تبقى منها.

#### الإعتراف بإيرادات عقود الإنشاء

يتم الإعتراف بالإيرادات من عقود الإنشاء في الربح أو الخسارة عند إمكانية تقدير نتيجة العقد بشكل موثوق. يتأثر قياس إيرادات العقد بشكوك متعددة (بما في ذلك تقدير التكاليف وهامش الإنشاء) التي تعتمد على نتائج الأحداث المستقبلية. تحتاج هذه التقديرات إلى المراجعة مراراً عند وقوع الأحداث وحل الأمور المشكوك فيها. وبالتالي، فإن مبلغ إيرادات المشروع المعترف به قد يرتفع أو ينخفض من فترة لفترة.

#### مصاريف المشاريع

تشتمل مصاريف المشاريع على المصاريف المتكبدة عند المعاينة، دراسات الجدوى ومراحل ما قبل التطوير لمشاريع تطوير الأعمال/ الاستثمارات التي تقوم بها المجموعة. إن الجزء من هذه المصاريف المتعلق بالممتلكات والآلات والمعدات تتم رسملتها عندما يكون هناك تأكيد معقول بأن المشاريع سيتم تطويرها في المستقبل وبأن المنافع الاقتصادية المستقبلية سوف تتدفق إلى المجموعة. إن عملية تقدير درجة التأكيد تتطلب أحكاماً هامة من جانب الإدارة العليا. إن بعض هذه المشاريع تميل إلى أن يكون لديها فترات طويلة المدى وفي بعض الحالات تعتمد على شكل من أشكال الدعم الحكومي. علاوة على ذلك، في بعض الحالات، يتم إعادة تقييم حجم وإقتصاديات المشروع في ضوء المناخ الاقتصادي المتغير، مما يؤدي إلى زيادة عامة في الجدول الزمني لتطوير المشروع أو تقليص حجم المشروع أو بعض من مكوناته. تقوم الإدارة بتقييم دوري لاحتمالية إجراء مثل هذه المشاريع وتستخدم نتائج هذه التقييمات لتحديد فيما إذا كان يلزم تكوين أي مخصصات لخسائر انخفاض القيمة. يتم مراجعة التقديرات والأحكام الرئيسية بشكل مستمر. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات والأحكام.

#### ٤٠ ترتيبات امتياز خدمات

أبرمت المجموعة عدة ترتيبات امتياز خدمات مع مانحي الامتياز لإنشاء بعض الجامعات المبينة أدناه:

مانح الامتياز	تاريخ البدء	فترة الامتياز	الجامعة
جامعة الإمارات	أغسطس ٢٠١١	lale Yo	جامعة الإمارات
مجلس أبوظبي للتعليم	سبتمبر ۲۰۱۰	lale Yo	جامعة السوربون
مجلس أبوظبي للتعليم	أغسطس ٢٠١١	lale to	جامعة زايد

ستكون المجموعة مسؤولة عن تقديم خدمات الصيانة المطلوبة خلال فترة الإمتياز. ولا تتوقع المجموعة بأن تكون هناك حاجة إلى تنفيذ أية إصلاحات جوهرية خلال فترة الإمتياز.

سيقوم مانحوا الامتياز المذكورين في الجدول أعلاه بتزويد المجموعة برسوم توفير ثابتة شهرياً كما هي مبينة في النماذج المالية المتفق عليها ورسوم خدمة شهرية بناءً على خدمات إدارة المرافق التي يتم تقديمها حتى نهاية فترة الإمتياز. في نهاية فترة الإمتياز وينوي الأطراف تحويل ملكية الأراضي التي تم إنشاء الجامعات عليها إلى مانحي المجموعة أية متطلبات إضافية للتشغيل أو الصيانة.

#### ٤١ معاملات غير نقدية هامة

#### السنة الحالية

خلال السنة الحالية، أبرمت المجموعة الأنشطة الاستثمارية غير النقدية التالية التي لم تعكس في بيان التدفقات النقدية الموحد.

وفقاً لقرار المجلس التنفيذي رقم ١٨ لسنة ٢٠١٣، المؤرخ والساري المفعول في ١٢ فبراير ٢٠١٣، يتوجب على المجموعة أن تقوم بتحويل الحرم الجامعي لمعهد مصدر للعلوم والتكنولوجيا ١١ و ١٠ إلى مجلس أبوظبي للتعليم. تم على أثره إلغاء الإعتراف بالممتلكات والآلات والمعدات في السنة الحالية بقيمة مدرجة تبلغ ٣٠٠٠,٦٢٤ ألف درهم (أنظر إيضاح ٢٣ هامش ٥) مع تخفيض مماثل في المساهمة الإضافية للمساهم (أنظر إيضاح ٣٣ (هـ)).

في سنة ٢٠١٣ وافقت حكومة أبوظبي على تسديد مبلغ ١,١٦٨,٠٠٠ ألف درهم لتغطية تكاليف البنية التحتية لمدينة مصدر مما أدى إلى استبعاد أصول البنية التحتية بقيمة هذا المبلغ من الممتلكات والآلات والمعدات (انظر ابيضاح ١٣ هامش ٥) مع انخفاض مماثل في المساهمة الإضافية للمساهم (انظر الملاحظة ٣٣(هـ)).

قامت مبادلة بتحويل الجزء المتبقي من سندات الدار القابلة للتحويل إلزاميا بقيمة إسمية ٦٩٣,٨٧٦ ألف درهم (انظر ايضاح ١٧ (أ) هامش ٢).

خلال السنة الحالية، إستبعدت المجموعة إحدى إستثماراتها العقارية من خلال اتفاقية تأجير تمويلي إلى منشأة خاضعة لسيطرة مشتركة بمبلغ ٧١١,٨٢٥ ألف درهم. (انظر ابيضاح ١٥ و ٢٣).

خلال السنة، تم تسديد أحد القروض جزئيا على شكل أوراق مالية بمبلغ ١,١٠٢,٠٠٠ ألف درهم. (انظر ابيضاح ١٩).

#### السنة السابقة

استحوذت المجموعة على حقوق الملكية غير المسيطرة في جلوبال فاوندريز انك. من قبل شركة استثمار التكنولوجيا المتطورة ذ.م.م. نتيجة للتنازل المحدود لترتيب تعاقدي حصري مع أحد العملاء (أنظر ابيضاح  $\phi(t)$ ).

استحوذت المجموعة على حصة إضافية في تيك اوف توب لوكسكو من ٧٠% إلى ١٠٠% (أنظر إيضاح  $\circ(i)(7)$ ).

## ٢٤ أرقام المقارنة

- ب) تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة في بيان الدخل الشامل الموحد وبيان المركز المالي الموحد دون أن يكون لها أي تأثير على صافي الربح، لتتوافق مع طريقة العرض المتبعة في هذه البيانات المالية الموحدة. إن إعادات التصنيف الرئيسية كانت:
- ١) خلال السنة، قامت إحدى الشركات التابعة للمجموعة بتعديل سياستها المحاسبية المتعلقة ببعض المنح الرأسمالية المستلمة من حكومة ألمانيا لتكون متماشية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. في إطار هذه السياسة المحاسبية، تم خصم المنح الرأسمالية في حساب القيمة المدرجة للأصل. في السنوات السابقة، تم عرض المنح الرأسمالية كإيرادات مؤجلة معترف بها في الربح أو الخسارة على أساس منتظم على مدى العمر الإنتاجي للأصل. كان التأثير المقابل لإعادة التصنيف انخفاض في الممتلكات والآلات والمعدات بمبلغ ١٩٣,٨١٩ ألف درهم، وانخفاض في المنح الحكومية بمبلغ ٩١,٠٧٠ ألف درهم، وإنخفاض في الموجودات غير الملموسة بمبلغ ٢٤٤٦ ألف درهم وانخفاض في ذمم دائنة ومصاريف مستحقة بمبلغ ١٠٥,١٩٥ ألف درهم على التوالي مع انخفاض مماثل في الاستهلاك والإطفاء المتعلق بمبلغ ١٠٥,٠٥٤ ألف درهم و ٢٨٩ ألف درهم على التوالي مع انخفاض مماثل في إيرادات منح حكومية بمبلغ ٤١,٥٧٥ ألف درهم.
- تامت المجموعة بإعادة تصنيف إيرادات التمويل من القروض بمبلغ ١,٠٣٣,١٨٩ ألف درهم من "إيرادات تمويل وصافى مكاسب تحويل عملات أجنبية" إلى "إيرادات تمويل من قروض".